le QUOTIDIEN

16e année no 278 — Chicoutimi, samedi 16 septembre 1989 — 52 pages (12 pages) — 50¢

"Le rire est un tranquillisant sans effet secondaire"
Arnold Glascow

Les Ingénieurs
Cegerco-G.C.L.
EXPERTS-CONSEILS
FILIALE DU GROUPE CEGERCO
930 Jacques-Cartier, Chicoutimi 549-6680
Alma 668-5236

Barrages sur l'Ashuapmushuan

Quinze rivières seraient détruites

Page 6

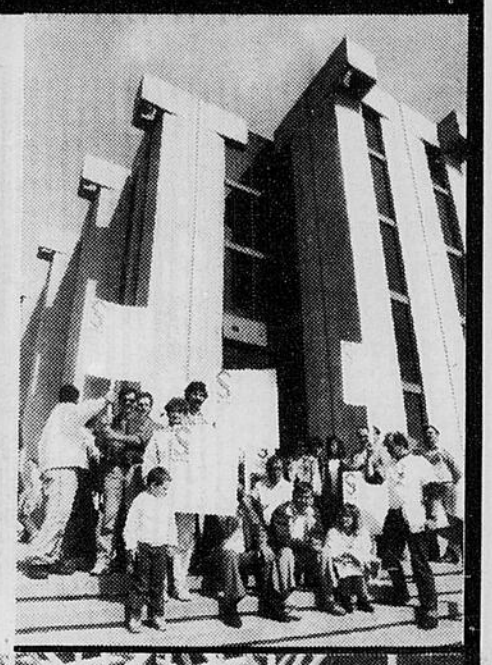
Services de santé

- **Situation pas si dramatique**

Fonctionnaires

- **La police intervient**

Pages 3 et 4



(Photos Rocket Lavoie)

CAHIER SPÉCIAL

Douze pages sur les voyages

(Voir dans la partie centrale)

DEPÔTS GARANTIS

11% 1 AN INTÉRÊT ANNUEL

11 1/8% 15 MOIS INTÉRÊT À L'ÉCHÉANCE

10 1/2% 3 ANS INTÉRÊT ANNUEL

OFFRE SPÉCIALE

1/8+% de plus sur les dépôts garantis pour les personnes âgées de 60 ans et plus.

Ces taux sont non cumulatifs et ne peuvent s'ajouter à d'autres taux préférentiels.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

À partir de

11 3/4%

BÉNÉFICES PLUS COMPTE ÉPARGNE-CHÈQUES

Jusqu'à

11 12%

100,000$ ET PLUS

ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS!
TAUX SUJETS À CONFIRMATION
Chicoutimi:
494, Champs Élysées **549-6490**
Jonquière:
3885, boul. Harvey **695-6490**

TRUST GÉNÉRAL

Violence conjugale

Statistique inquiétante pour Québec

QUEBEC (PC) — On solutionne moins de crimes de violence conjugale par mises en accusation dans la région de Québec que dans l'ensemble de la province.

Les chiffres appuyant cette affirmation ont été révélés en conférence de presse, hier, par huit groupes de femmes de la région, à l'occasion de la journée contre la violence faite aux femmes.

En 1987, 491 infractions de ce type ont été commises dans la région de Québec. De ce nombre, 243 ont été solutionnées par mise en accusation, ce qui représente un taux de 49.49 pour cent. Pour la même période à l'échelle provinciale, on affiche un taux de solution de 66.32 pour cent.

De 1987 à 1988, la moyenne provinciale augmente de près de 5 pour cent alors que celle de la région de Québec diminue de 1 pour cent.

Par la simulation de deux procès, un d'agression sexuelle et un autre de violence conjugale, les organismes ont également tenu à sensibiliser la population aux problèmes rencontrés par les femmes lorsqu'elles ont à traverser le processus judiciaire.

«Souvent le criminel est traité avec plus d'égard que la victime», a protesté Elizabeth Laliberté, coordonnatrice de Viol-secours. Celle-ci admet que la loi a été améliorée en 1984, empêchant notamment que la défense s'informe sur le passé sexuel de la victime, mais elle affirme que ça se fait encore régulièrement sous prétexte de vérifier la crédibilité de la femme.

Les groupes de femmes ont effectué plusieurs recommandations pour améliorer le sort de celles qui ont à vivre de telles situations. Elles exigent, entre autres, qu'on reconnaisse systématiquement le caractère criminel de toutes les formes de violence conjugale; que les actes criminels, telle l'agression sexuelle, soient jugés et punis de la même façon que tous les autres crimes, et que les procureurs assurent une défense juste et équitable à toutes les victimes.

Dans le cadre de la campagne électorale, les femmes demandent aussi aux partis politiques de se prononcer sur la violence faite aux femmes et sur le processus judiciaire qui s'ensuit.

Météo

Min.: 5
Max.: 20

Une crête de haute pression installée au-dessus des Grands Lacs affecte le Québec et lui donne des conditions généralement ensoleillées. Ces conditions persisteront tout au long du weekend, alors que le système progressera lentement vers l'est. Un creux barométrique venant de la côte de la Nouvelle-Angleterre apportera par ailleurs des nuages accompagnés parfois d'averses sur les Maritimes et les régions au sud du Saint-Laurent. Une autre dépression venant du sud des Etats-Unis devrait atteindre le sud de la province, dimanche.

Les températures seront près des normales saisonnières.

Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-loup: Généralement ensoleillé. Max.: 18 à 20. Min.: 5 à 7. Dimanche: ennuagement.

Abitibi-Témiscamingue, Réservoirs Cabonga et Gouin, Lac-St-Jean: Généralement ensoleillé. Max.: 18 à 20. Min.: 6 à 8. Dimanche: généralement ensoleillé.

Trois-Rivières et Drummondville, Québec: Généralement ensoleillé. Max.: 18 à 20. Min.: près de 8. Dimanche: généralement nuageux.

Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: Généralement ensoleillé. Max.: 18 à 20. Min.: près de 8. Dimanche: généralement ensoleillé.

Ottawa-Hull-Cornwall, Montréal: Ensoleillé. Nébulosité croissante en fin de journée. Max.: près de 20. Min.: près de 10. Dimanche: nuageux avec quelques averses.

Estrie-Beauce: Généralement ensoleillé. Nébulosité croissante en fin de journée. Max.: 18 à 20. Min.: 7 à 9. Dimanche: quelques averses.

Rimouski-Matapédia, Ste-Anne-des-monts et Parc-de-la-Gaspésie: Généralement ensoleillé. Max.: 16 à 18. Min.: 6 à 8. Dimanche: ensoleillé avec fréquents passages nuageux.

Faits divers

Motocycliste blessé à Ville de La Baie

LA BAIE (BL)- Une collision entre une automobile et une motocyclette a fait un blessé, hier, à La Baie.

Selon les policiers de l'endroit, l'accident est survenu vers 17 h 05 à l'intersection de la rue Bagot et du Chemin des chutes, dans le secteur Bagotville.

Il semble que la collision se serait produite lorsque le conducteur de la motocyclette aurait voulu effectuer un demi-tour.

Le motocycliste a dû être transporté à l'hôpital de La Baie par ambulance. La police ne pouvait préciser la nature de ses blessures. Il s'agit de Yannick Leclerc, un jeune homme de 15 ans domicilié sur la 5ème rue, secteur Port-Alfred.

Un Piper s'écrase

ONTARIO, Californie (AFP) — Un petit avion cargo, un Piper-31 Navajo, s'est écrasé, vendredi matin, dans un champ proche de l'aéroport d'Ontario, en Californie, tuant le pilote sur le coup et endommageant une maison, a annoncé la police.

«Des témoins ont rapporté qu'un propulseur et des pièces de moteur sont tombés peu après le décollage«, a déclaré un policier, Jim Vandever, présent sur les lieux. L'avion, affrété par des services postaux, devait se rendre à Santa Barbara, a-t-il ajouté.

«Des vitres ont été brisées et l'entrée de la maison a été endommagée par les flammes, mais celle-ci tient toujours debout» et il n'y a pas eu d'autre victime, a précisé M. Vandever.

Un accident mortel à Rimouski

RIMOUSKI (PC) — Deux citoyens du Nouveau-Brunswick ont perdu la vie dans un accident de la circulation, jeudi soir, à Saint-Narcisse, près de Rimouski.

Les victimes ont été identifiées comme étant Mario Babineau, 29 ans, et Hervé Bergeron, 34 ans, tous deux de Kedgwick.

Leur camionnette a capoté à l'intersection des routes 232 et 234.

Un étrange commerçant

ALGECIRAS, Espagne (AFP) — Certains vendeurs ambulants de poisson d'Algeciras ont pour habitude d'utiliser de l'urine humaine pour conserver leur marchandise, a averti le conseiller délégué aux marchés de la mairie d'Algeciras, Francisco Calvo.

Au cours d'une conférence, jeudi, M. Calvo a souligné que les analyses effectuées sur des marchandises saisies au cours du mois d'août à des vendeurs de poisson à la sauvette avaient révélé la présence d'urine humaine dans les lots d'alevins et petits poissons, notamment destinés à la friture.

Le poisson des vendeurs ambulants, que ceux-ci pêchent le plus souvent eux-mêmes, est généralement très apprécié car il est considéré comme particulièrement frais et savoureux, a indiqué M. Calvo.

Le feu a été mis volontairement

DANVILLE (PC) — L'incendie qui a presque complètement détruit la «forteresse» du club de motards Outlaws, à Danville, dans les Bois-Francs, la nuit dernière, est d'origine criminelle.

Les spécialistes de l'Institut de médecine légale et de police scientifique de Montréal ont trouvé des traces d'un produit accélérant dans les ruines hier matin.

L'incendie a éclaté vers minuit. A l'arrivée des pompiers volontaires dirigés par le chef Alain Beauchemin, les flammes ravageaient la porte du garage au sous-sol.

Ils ont pu combattre l'incendie par la porte de garage et les fenêtres du deuxième étage mais il a fallu attendre l'intervention d'un soudeur pour avoir accès au premier étage. Dix-huit boulons retenaient une porte d'acier doublant la porte d'entrée et le soudeur a dû couper les boulons à la torche.

Les 17 pompiers volontaires ont terminé leur travail vers 3h hier matin. Tout l'intérieur de l'édifice évalué à $50,000 est considéré comme une perte totale.

Il ne restait plus beaucoup de choses dans cette forteresse érigée il y a quelques années. A peine pouvait-on y trouver quelques meubles au deuxième plancher.

La forteresse du 155 Daniel-Johnson avait été érigée par les Outlaws il y a quelques années à peine et jamais Danville n'avait pu y faire respecter toutes les normes de construction; l'édifice était fait de blocs de béton qu'on pouvait apercevoir tandis que son toit approchait trop près du trottoir.

L'édifice était toutefois presque abandonné depuis six mois et deux camions de déménagement y avaient été vus durant la période estivale,

L'édifice appartient à une compagnie à numéros incorporée à Montréal.

Pas possible

Nom pour un lézard

CANTERBURY, G.-B. (Reuter) — Pour une modique somme d'argent, Chris Raxworthy, un zoologiste britannique, se propose de baptiser deux nouvelles espèces de lézards qu'il a récemment découvertes à Madagascar du nom d'une personne qui vous est chère ... ou que vous aimeriez voir ramper pour l'éternité.

L'appellation deviendra en effet le nom scientifique de ces familles de charmants reptiles fouisseurs, ou scinques. L'argent sera reversé à la recherche scientifique.

M. Raxworthy a déjà baptisé du doux nom de Brookesia Valeriae une variété de caméléons nains en mémoire de sa défunte mère, Valérie.

Sommaire

Arts	19 à 27
Bandes dessinées	26-27
Bourse	32-33
Détente	29
Décès	41
Finances	34
Horoscope	29
Petites annonces	35 à 39
Sports	48 à 51
Télévision	28

Loto

La Quotidienne

A trois chiffres
8-2-6
A quatre chiffres
6-5-7-6

Abonnement: 545-4474
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(no.: 32131). Port de retour garanti

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 11h15 (0m2) et haute à 16h25 (5m3). Elle sera à nouveau basse à 23h35 (0m0) et haute à 04h50 (5m2).
LA BAIE — La marée sera basse à 10h05 (0m1) et haute à 16h15 (5m9). Elle sera à nouveau basse à 22h30 (0m2) et haute à 04h40 (5m8).

La rédaction Saguenay.....**545-1834** — Lac-St-Jean-Est (Alma).....**668-4506** — Lac-St-Jean-Ouest (St-Félicien)...**679-3832**

Dans les établissements de santé

La situation n'est pas aussi dramatique

CHICOUTIMI (CD) — Malgré la grève des employés de la Fédération des affaires sociales (FAS), la situation est loin d'être aussi dramatique

Catherine Delisle

que le rapportent les médias des grands centres comme Montréal et Québec.

Au cours d'une rencontre avec la presse, hier, la vice-présidente de la FAS dans la région, Jeannine Girard, a indiqué, qu'au contraire, tout se déroule très bien. Elle trouve déplorable que la presse montréalaise s'attarde à présenter des faits isolés, ce qui ne fait qu'apeurer les gens.

En tout cas, dans la région, il ne s'est présenté aucun problème grave. A l'exception du foyer Beaumanoir, elle souligne que les établissements de santé acceptent que les responsables des services essentiels aillent sur les lieux afin de vérifier l'état de la situation de façon à pouvoir établir la liste des services essentiels.

Encore récemment, les syndiqués ont accepté d'accorder du personnel supplémentaire pour répondre aux besoins, soit dans cinq hôpitaux: Chicoutimi, Jonquière, Roberval, Alma et Dolbeau ainsi qu'au CLSC des Côteaux.

Le président régional de la CSN, Serge Lemelin, affirme que les employés syndiqués tentent d'éviter toute confrontation avec l'employeur. Quant à la population, il précise qu'elle n'est nullement agressive à l'endroit de ce groupe de travailleurs.

Education

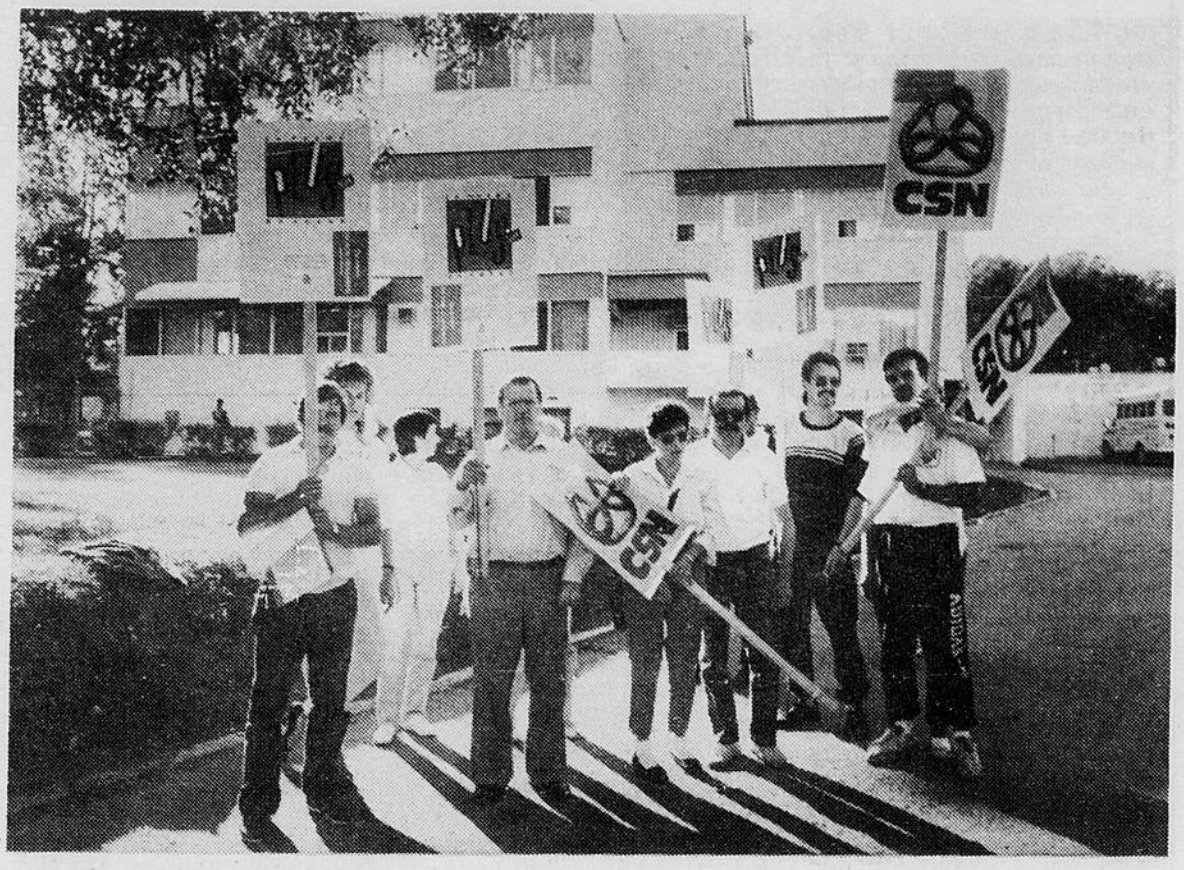
Dans le secteur de l'éducation, ce n'est que dimanche qu'on saura si le mouvement de débrayage se poursuit.

Concernant les professeurs des cégeps de Chicoutimi, de Saint-Félicien et d'Alma, ils ont déjà expédié les avis de grève pour la semaine prochaine. S'il n'y a pas de changement dans les négociations, on peut raisonnablement penser que ces employés ne se présenteront pas au travail.

Selon Serge Lemelin, la Fédération des cégeps, tout comme les professeurs, évalue à $38 millions de dollars les sommes qu'il faut ajouter au fonctionnement du réseau collégial pour que celui-ci réponde adéquatement aux besoins. «Malheureusement, rapporte Serge Lemelin, elle ne possède pas les cordons de la bourse. L'employeur (la Fédération) parle le même langage que les employés, mais le gouvernement, lui, ne l'entend pas de cette façon. Et c'est lui qui paie», poursuit-il.

Enfin, Serge Lemelin soutient que les négociations s'accentuent depuis que les employés de l'état ont décidé d'exercer leur mandat de grève.

Quant à la possibilité de faire la trêve, Serge Lemelin répond qu'il n'en est pas question pour le moment.



LIGNE - Les employés du Centre d'entraînement à la vie de Chicoutimi étaient sur les lignes de piquetage, hier, comme pas mal de gens dans la région.

(Photo Rocket Lavoie)

Les infirmières tiendront des assemblées

CHICOUTIMI (CD) — Comme leurs consoeurs du Québec, les infirmières de la région, affiliées à la Fédération des infirmiers et infirmières du Québec (FIIQ), tiendront des réunions d'information auprès de leurs membres, jusqu'à mercredi prochain, concernant l'entente de principe intervenue, cette semaine, entre leurs négociateurs et le gouvernement.

C'est donc jeudi prochain que les infirmières se prononceront par voie référendaire sur l'acceptation de l'entente de principe.

«En attendant, répète France Trudel, la responsable de la mobilisation régionale, la trêve se poursuit, mais le mot d'ordre de grève générale est toujours maintenu.»

Dans les établissements hospitaliers de la région, cela se traduit par la présence de tous les effectifs infirmiers sur les départements de soins. On ne fait que du piquetage symbolique.

Selon France Trudel, malgré l'impossibilité de conclure un protocole de retour au travail, les infirmières semblent quand même relativement satisfaites de l'entente de principe. Il apparaît cependant évident que les syndicats locaux contesteront les pénalités qu'on leur a imposées pendant la grève illégale. «Jusqu'à maintenant, indique France Trudel, les employeurs locaux n'ont pas commencé à appliquer les sanctions, mais ils ont un certain délai pour le faire», poursuit la porte-parole syndicale.

Compte tenu de l'impossibilité de conclure un protocole de retour au travail, la Fédération prendra tous les moyens nécessaires pour assister les équipes locales dans les contestations de ces pénalités et/ou la négociation de toutes les modalités concernant ces sanctions. On sait que la Fédération a contesté la constitutionnalité de la loi 160 et, par le fait même, toutes les sanctions qui en découlent.

Oasis de Mistassini

Les employés rentrent et sortent

MISTASSINI (JSTP) — La trentaine d'employés syndiqués du centre L'Oasis de Mistassini, affiliés à la Fédération des affaires sociales (FAS/CSN), n'ont pas manqué de surprendre les dirigeants de l'endroit en retournant au travail dès 8 h, hier matin, en y effectuant leurs fonctions comme avant le déclenchement de la grève... pour ressortir sur les piquets de grève vers 13 h!

Le directeur général de l'établissement, Jacques Turcotte, a raconté, hier, au cours d'un bref entretien téléphonique, qu'à son arrivée au centre vers 8 h 15, tout le personnel syndiqué était à son

Johanne St-Pierre

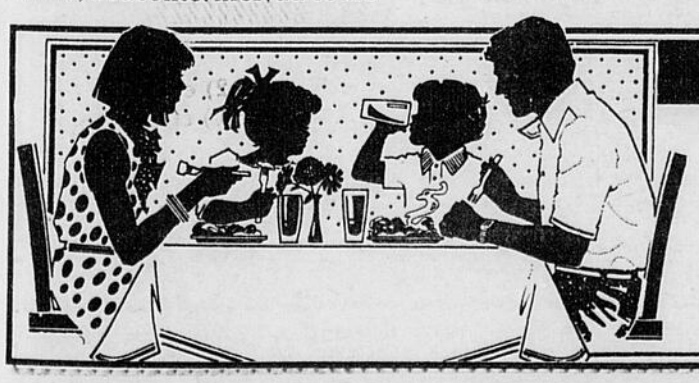
poste en raison d'un prétendu arrêt momentanée de la grève.

«Ils ont même fait rentrer une animatrice», rapporte le directeur général, qui était bien content de cette trêve à ce moment-là. Toutefois, lorsqu'il est revenu vers 13 h, le personnel syndiqué avait de nouveau quitté leur poste. On lui aurait alors dit que cette rentrée-sortie était une stratégie syndicale.

D'autre part, le directeur a vu réduire les effectifs des services essentiels de 50 pour cent à 30 pour cent. Les soins sont cependant maintenus à 60 pour cent. Le syndicat a accepté de mettre un cuisinier en service à raison de quatre heures par jour.

«Ils n'ont laissé personne pour les services d'alimentation, l'entretien ménager, l'animation ou pour le centre de jour. J'ai d'ailleurs dû fermer le centre de jour. Il y avait 84 bénéficiaires qui en profitaient», souligne M. Turcotte.

Soulignons enfin qu'une autre version des faits veut qu'une erreur de communication entre les employés syndiqués et la Fédération des affaires sociales CSN ait donné lieu à ce quiproquo.



SOUPER FAMILIAL

Le dimanche soir souper gratuit pour tous les enfants de 6 ans et moins accompagnés de leurs parents.

SPÉCIAL: Brochette de poulet $8.50

Samedi - Dimanche: Ouverture à 16h00

Pour réservation:

DEPUIS 1932 RG restaurant Gosselin

542-4931

2039 St-Dominique - JONQUIERE

Pour s'occuper des affaires sociales

Bourassa reporte sa visite dans la région

CHICOUTIMI (CC) - Le premier ministre Robert Bourassa ne viendra pas au Saguenay, dimanche, ayant dû reporter de quelques jours cette visite.

Au comité du Parti libéral du Québec à Chicoutimi, on a indiqué, hier, que le premier ministre Bourassa avait arrêté momentanément sa campagne électorale personnelle afin de s'occuper, au cours des prochains jours, du dossier des affaires sociales.

On se souviendra que le premier ministre avait affirmé lui-même, lors de sa récente visite au Lac-Saint-Jean, qu'il viendrait au Saguenay. «Il respecte toujours ses engagements, de sorte que M. Bourassa viendra certainement la semaine prochaine, mais nous ne savons pas encore quelle journée», a mentionné Marjolaine Vézina, attachée de presse de Jean-Claude Beaulieu, candidat libéral dans Chicoutimi.

Le CLSC le Norois

D'autre part, la présidente du Centre local de services communautaires (CLSC) le

Claude Côté

Norois, Martine Thériault, voudrait bien savoir ce que les candidats dans Lac-Saint-Jean, le péquiste Jacques Brassard et le libéral Pierre Gimaïel, comptent faire pour permettre à cet organisme de répondre mieux et davantage aux besoins de la population de son territoire.

Comme on ne règle pas le problème du chômage et qu'on ne parvient pas à empêcher les jeunes de s'expatrier, c'est le CLSC qui, selon Mme Thériault, demeure aux prises avec des jeunes qui pensent au suicide, des femmes qui vivent dans un climat de violence, des familles monoparentales sous le seuil de la pauvreté et des adultes qui, déprimés, frappent à sa porte. «Nous voudrions les aider, mais il nous faudrait les ressources humaines et physiques nécessaires», fait observer la présidente du CLSC dans sa lettre aux deux candidats.

Elle sollicite donc un entretien avec chacun d'eux dans l'espoir qu'ils fassent connaître leurs intentions et leurs engagements relativement à sa demande.

Appui à Généreux

De son côté, le Syndicat des travailleurs du papier Domtar de Dolbeau a manifesté officiellement son appui à Bernard Généreux, candidat péquiste dans la circonscription de Roberval.

Evidemment, cette association ne peut faire autrement que de plaire à Généreux, qui estime que cette concertation constituera pour lui une force majeure dans l'exercice de ses fonctions s'il est élu député le 25 septembre.

Emission spéciale

Le service des nouvelles de la station CJPM-TV de Chicoutimi, en collaboration avec le Réseau TVA, présentera une émission spéciale à l'occasion de l'élection provinciale du 25 septembre.

La station CJPM-TV interviendra aux 30 minutes (à compter de 20h15) au cours de cette émission qui s'ouvrira à 20h. Une table-ronde, animée par le directeur de l'information, Claude Poulin, commentera les résultats dans les cinq circonscriptions du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Les invités seront Diane Bolduc et Gérard Claveau, ainsi qu'André Rainville et Richard Banford, respectivement directeurs de l'information à L'Extra et à Progrès-Dimanche.

Robert Bourassa

Palais de justice de Chicoutimi

La police intervient pour une seconde fois

CHICOUTIMI (BL)- Pour une deuxième journée consécutive, les policiers sont intervenus, hier, sur les lignes de piquetage du Syndicat des fonction-

Bernard Larouche

naires provinciaux du Québec, dressées devant le palais de justice de Chicoutimi et l'édifice Marguerite-Belley à Jonquière.

Dès 8 h 45, hier matin, une trentaine de policiers se sont massés en face de l'édifice de la rue Racine afin d'assurer la protection des employés devant assurer les services essentiels. La Sûreté municipale de Chicoutimi et la Sûreté du Québec comptaient des représentants sur place.

Les porte-parole syndicaux ont indiqué que la présence massive de policiers n'était qu'un geste de provocation de la part du gouvernement. La plupart des syndiqués n'ont guère apprécié cette «brochette de poulet» matinale, comme certains ont dit.

Contrairement à la veille, aucun geste malheureux n'a cependant été signalé sur les différentes lignes de piquetage.

Il semble même que certains employés cadres ont évité la confrontation directe en profitant d'une manoeuvre de diversion orchestrée, ou non, par les forces policières. Ces personnes ont pénétré dans le palais du justice en passant par la porte réservée à l'entrée des marchandises, située sur le côté du palais de justice, non loin de l'hôtel-de-ville.

Les activités des différentes cours ont été passablement perturbées pour une deuxième journée de suite. Seulement quelques détenus, entrés par fourgon cellulaire, ont pu comparaître. Le procureur-chef de la Couronne pour les districts judiciaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Denis Vaillancourt, s'est chargé de ces brèves comparutions.

Quant aux cérémonies de la rentrée des tribunaux, elles n'ont pu se tenir au palais de justice. Sur l'heure du midi, les membres du barreau se sont réunis au Centre socio-culturel de Jonquière pour entendre le discours de leur invité d'honneur, Lucien Bouchard, ministre fédéral de l'Environnement.

Encore hier, les grévistes du SFPQ ont reçu l'aide des membres du syndicat des ouvriers du ministère des Transports pour mieux bloquer les différents accès au temple de la justice.

Vers 9 h 30, des employés du centre régional d'Hydro-Québec, affiliés à la FTQ, ont circulé sur la rue Racine à bord de leurs véhicules de service pour donner leur appui à leurs confrères syndiqués.

Quelques minutes plus tard, un nouveau défilé était présenté devant le palais de justice. Cette fois, ce sont les membres du Syndicat régional des employés de soutien qui ont montré leur solidarité, char allégorique en prime.

Normalement, la grève des fonctionnaires provinciaux doit reprendre lundi pour se continuer jusqu'à mercredi. D'ici là, les dirigeants syndicaux se rencontrent en fin de semaine dans le but de faire le point sur la stratégie à suivre.

PRESENCE — Malgré la présence des policiers, tout est resté assez calme, hier, sur les lignes de piquetage dressées devant le Palais de justice de Chicoutimi. Il y a bien eu des remarques acerbes mais rien de spécial.

(Photo Rocket Lavoie)

Circonscription de Roberval

Les femmes de carrière se réunissent

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - L'Association des femmes de carrière du comté Roberval a annoncé par la voie d'un communiqué de presse la reprise de ses activités pour la nouvelle saison 1989-90 dont la remise du Prix d'excellence.

Jusqu'au 18 septembre, l'emphase est mise sur la campagne de recrutement. Les membres seront contactés d'ici peu pour les inviter à renouveler leur carte de membre. Toute femme intéressée à y adhérer peut communiquer avec la responsable du comité de recrutement, Jeannine Tremblay.

Celle-ci concentre surtout ses efforts dans le secteur nord. Comme le comté est vaste, Marthe Simard va l'appuyer dans le secteur sud. Estelle Girard préside aux destinées de cet organisme.

Des soupers

Le programme des activités de l'association comprend six soupers au cours desquels des conférencières font part de leur vécu. La remise du Prix excellence pour l'année 1989-90 aura lieu lors de la tenue du dernier souper. Pour ce regroupement de femmes de carrière, on mise beaucoup sur ce genre de rencontres pour "faire connaître les réalisations et l'implication des femmes dans leur milieu alors que les conférencières viendront nous entretenir de ce qu'elles vivent et de ce qu'elles ont réalisé".

Pour obtenir plus d'information sur cette association, il suffit de communiquer avec Jeannine Bouchard au numéro 276-0170 ou Marthe Simard au 275-0925 après 16 h 30.

Déductions rétablies

ROUYN-NORANDA (PC) - Un gouvernement du Parti québécois rétablira les taux de déductions fiscales pour les actions accréditives à 166 et deux tiers et 133 et un tiers, a promis hier le chef péquiste Jacques Parizeau.

M. Parizeau a fait cette promesse très attendue devant l'Association des prospecteurs du Québec, à Rouyn-Noranda, en compagnie de deux candidats péquistes de l'Abitibi, M. Rémy Trudel et André Pelletier.

A son entrée, M. Parizeau a été qualifié de «père des actions accréditives».

C'est en effet en 1978, sous le régime péquiste que le programme de déductions fiscales pour les actions accréditives a été établi.

Mais dès 1986, sous le régime libéral, ces déductions ont été réduites, au même moment où une réforme de la fiscalité à Ottawa donnait un coup aux abris fiscaux du genre.

Selon le chef péquiste, le gouvernement Bourassa a «saboté» le régime des accréditives, et il faut le rétablir.

M. Parizeau a donc promis hier plusieurs bonifications qui s'ajoutent au plein rétablissement des déductions fiscales:

-Soustraire les actions accréditives de l'application du régime des pertes nettes cumulatives sur placement;

-Permettre l'étalement des travaux d'exploration sur une période de 12 mois suivant le financement et ce, dès le 25 septembre;

-Garantir la rétroactivité de ce programme au 25 septembre.

Ces promesses se chiffrent à $27 millions par année pour des activités situées au niveau de $250 millions.

De plus, M. Parizeau a promis de fournir des «dizaines de millions» pour faire en sorte que SOQUEM reprenne ses travaux d'exploration minière.

Il songe également à la création d'un Fonds d'exploration minière.

« C'est important les personnes. C'est assez important pour qu'on prenne du temps pour les instruire, qu'on prenne du temps pour les faire avancer, leur faire découvrir des choses, repousser les limites de leur possible. C'est assez important les personnes pour qu'on prenne du temps pour régler les problèmes de certaines d'entre elles, pour qu'on prenne du temps pour les soigner, pour apaiser leurs peines, pour trouver des solutions à leurs problèmes.

La pire chose qui pourrait arriver, c'est de laisser à nos enfants une société qui est moins instruite, avec des personnes qui sont plus malades. On ne peut pas laisser ça à la génération qui nous suit. Et comme adultes, il faut revendiquer que l'éducation c'est important, il faut y croire. Il faut dire qu'on n'a pas d'économies à faire là-dessus, qu'on n'a pas d'économies non plus à faire sur la dignité des personnes qui souffrent. »

Lorraine Pagé
présidente de la CEQ

Voilà le sens de notre négociation.

Voilà pourquoi, aujourd'hui, nous passons à l'action.

Centrale de l'enseignement du Québec

BAR Le Rally

Pour une soirée réussie
DE VILLE

EN VEDETTE JEUDI, VENDREDI, SAMEDI.
MUSIQUE SOCIALE ET POPULAIRE
JEUDI, SOIRÉE DES DAMES
102 Boul. Boivin
Chicoutimi-Nord
Coin Ste-Geneviève et Route St-Honoré
543-4381

Avec des barrages sur l'Ashuapmushuan

Hydro-Québec inonderait un immense territoire

CHICOUTIMI (YB) - «La construction de barrages hydro-électriques sur l'Ashuapmushuan va inonder un territoire équivalent au 6/10e de la superficie totale du lac Saint-Jean, laquelle est d'environ 1,023 kilomètres carrés. Le

Yvon Bernier

projet d'Hydro-Québec constitue définitivement un désastre écologique de tout premier plan», affirme le professeur chercheur André-François Bourbeau de l'Université du Québec à Chicoutimi.

L'établissement de deux barrages sur la rivière Ashuapmushuan provoquera la destruction complète de pas moins de 15 rivières; soit trois affluents majeurs: l'Ashuapmushuan, la Du Chef, la Nestaocano et 12 cours d'eau de moyenne importance, fait-il valoir.

Silence sur les enjeux

Selon une étude effectuée par André-François Bourbeau et des collaborateurs du département de plein air et d'environnement de l'UQAC, il ressort que le territoire inondé fera disparaître 164 rapides, 445 ruisseaux totalisant 503 kilomètres de longueur, 206 lacs d'une superficie totale de 74 kilomètres carrés, 785 marais, 259 îles et 28 abris de terre battue par les castors.

«La présence artificielle de vastes étendues d'eaux détruira irrémédiablement les habitats de nombreuses espèces tant fauniques qu'aquatiques et diminuera la qualité biologique de même que la productivité du milieu.

L'impact des barrages et de digues sur un réseau hydrographique aussi exceptionnel sera extrêmement lourd.

Hydro-Québec fait silence sur la véritable ampleur des dégâts environnementaux qui seront occasionnés et elle n'informe pas de manière adéquate la population concernant les enjeux et les menaces susceptibles de causer des torts irréversibles à des milieux fragiles.»

La société d'Etat, poursuit-il, se comporte en propriétaire exploitant alors que l'environnement est un bien collectif que la population se doit d'aménager et de gérer afin d'en assurer la protection, la mise en valeur et la pérennité.

Profanation et souillure

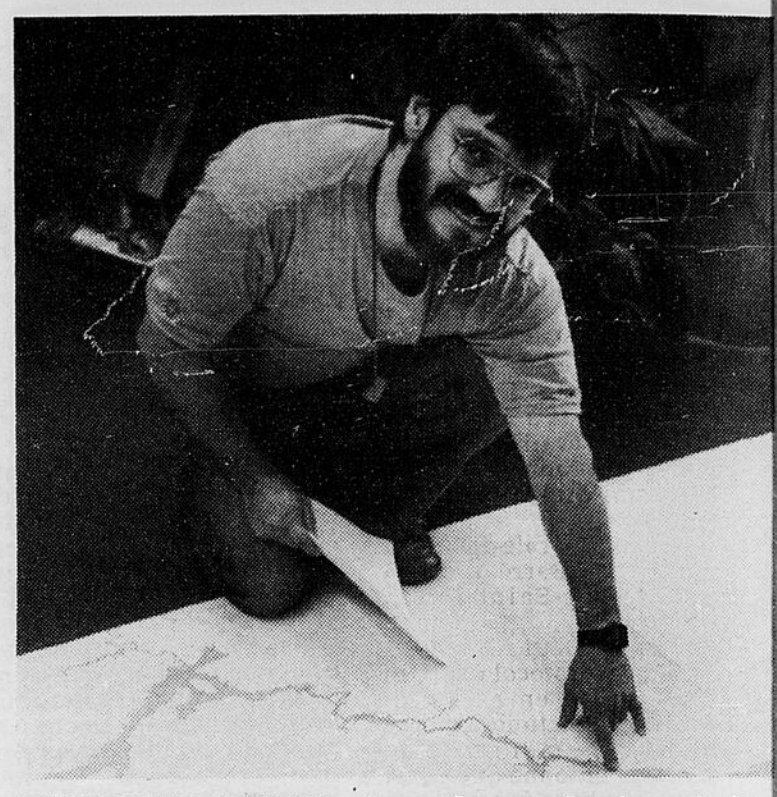
Les activités que mène Hydro-Québec depuis des mois déjà sur le parcours amont de l'Ashuapmushuan souillent outrageusement un milieu tout à fait vierge.

«Comme si de rien n'était et alors qu'aucune autorité n'a décidé que des infrastructures hydro-électriques seront aménagées sur ce tributaire, la société d'Etat dynamite, tire des lignes d'arpentage, dégage des aires de manoeuvre pour ses hélicoptères et peint en couleurs vives des données techniques sur les rochers des abords de la rivière.

Leur façon d'agir ne m'inspire pas du tout confiance, car ils amorcent des travaux avant même d'avoir obtenu les feux verts pour ce faire.»

André-François Bourbeau, qui a également coordonné dans le cadre des fêtes du 150e une audacieuse expédition de canotage (Rétropropulsion) sur presque tout le parcours de l'Ashuapmushuan, conclut que si le projet prévu se réalise, il anéantira de plus le haut potentiel archéologique et historique d'un cours d'eau qui s'étend sur quelque 168 kilomètres de longueur.

«Les dirigeants d'Hydro-Québec seraient mieux avisés d'investir un ou deux millions dans une campagne de promotion tous azimuts visant à développer chez les Québécois le souci d'économiser l'énergie hydro-électrique plutôt que d'engager $21 millions comme elle vient de le faire dans une volumineuse étude d'avant-projet de construction de barrages.»



TERRITOIRE INONDE - Le professeur chercheur André-François Bourbeau indique ici l'un des secteurs qui sera inondé à la suite de la construction de barrages hydro-électriques.
(Photo Rocket Lavoie)

Promesse de Bouchard

CHICOUTIMI (YB) - Le ministre canadien de l'Environnement, Lucien Bouchard, qui a claironné récemment la nette volonté du gouvernement fédéral d'intégrer la rivière Ashuapmushuan au réseau des rivières du patrimoine du Canada, doit maintenant donner suite à ce choix éclairé, avance le professeur chercheur André-François Bourbeau de l'Université du Québec à Chicoutimi.

«Le ministre doit continuer de favoriser la protection d'un affluent qui est l'un des plus beaux joyaux naturels de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. A titre de ministre responsable, il lui faut agir dans les meilleurs délais, car les lenteurs administratives ne peuvent que profiter à la société Hydro-Québec qui convoite ce cours d'eau pour des fins énergétiques», ajoute ce spécialiste du plein air et de l'environnement.

André-François Bourbeau dit être convaincu en outre que la majorité de la population sagnenéenne et jeannoise appuie sans réserve l'initiative du fédéral et que celui-ci n'a donc pas à hésiter pour passer à l'action, en somme à assurer le suivi nécessaire.

En bref

Marathon de négos avec la CEQ

MONTREAL (PC) — Les pourparlers ayant suffisamment progressé, le gouvernement et la CEQ sont prêts à entreprendre un marathon de négociation durant le week-end.

Autant le président du Conseil du trésor Daniel Johnson que la présidente de la CEQ Lorraine Pagé se disaient satisfaits hier des progrès enregistrés depuis quelques jours sur certaines questions normatives.

Selon Mme Pagé, des pas ont été franchis sur la tâche, l'organisation du travail, le perfectionnement et la précarité d'emploi.

Au cours de trois conférences de presse distinctes, Mme Pagé et M. Johnson se sont dits prêts à entreprendre une négociation-marathon, d'abord aux tables sectorielles puis, s'il y a entente, sur la délicate question des salaires et du régime de retraite.

Les progrès sont tels que Mme Pagé croyait possible une entente sur ces points «dans des délais assez brefs».

Commentaire d'une anglophone

SHERBROOKE (PC) — **«Comme bon nombre d'anglophones, je reconnais que la langue et la culture françaises doivent être protégées et soutenues au Québec et j'accepte qu'elles le soient. Par contre, ce que je n'accepte pas, c'est qu'on n'ait pas pris des moyens positifs pour leur assurer la protection et le soutien dont elles ont besoin.»**

On aurait dû, par exemple, selon Marjorie Goodfellow, une ancienne présidente de l'Association des anglophones de l'Estrie, maintenir les antennes régionales de Radio-Québec au lieu de les fermer, ainsi que le Parti libéral l'a fait peu après avoir pris le pouvoir.

«Certaines de ces antennes, l'antenne estrienne entre autres, diffusaient de temps en temps des émissions d'une grande qualité, fréquemment produites par elles, qui permettaient à la communauté anglophone de se faire connaître par la communauté francophone», explique-t-elle en déplorant que la décision gouvernementale ait privé les deux communautés d'un moyen de faire un pas l'une vers l'autre.

Congrès des MRC

MONTREAL (PC) — Les 1,200 municipalités régionales de comtés du Québec réclameront aujourd'hui de MM. Bourassa et Parizeau que la responsabilité du développement régional relève dorénavant du ministre des Affaires municipales.

Réunis en congrès à Montréal, les membres de l'Union des municipalités régionales de comtés du Québec (UMRCQ) reçoivent aujourd'hui les chefs du Parti québécois et du Parti libéral à quelques heures d'intervalle.

Les MRC du Québec, qui s'estiment «mal desservies» par les structures actuelles, réclameront prioritairement que le ministre des Affaires municipales soit rendu responsable des sommes allouées au développement régional, et nommé président du Comité ministériel permanent à l'aménagement et au développement régional (COMPADR).

Campagne politique suspendue

QUEBEC (PC) - Le premier ministre Robert Bourassa a suspendu sa campagne durant quelques moments hier pour lancer un appel aux bénévoles de toutes sortes et leur demander d'aller aider les établissements de santé dont un grand nombre sont privés même des services essentiels.

Bombardier achète

MONTREAL (PC) — Bombardier s'est porté acquéreur des actions de ANF-Industrie, une filiale du groupe industriel français ANF et deuxième constructeur de matériel ferroviaire en France.

Une entente a été signée à cette fin entre les deux parties, a-t-on annoncé, hier.

La transaction, qui s'élève à $22 millions, sera soumise à l'approbation du Trésor français et devrait être bouclée d'ici la fin de l'année.

Serment d'obéissance

MONTREAL (PC) — Un groupe de missionnaires et laics québécois déplore l'instauration d'un nouveau serment d'obéissance, pour quiconque exerce une fonction au nom de l'Eglise catholique.

Par contre un professeur au Grand Séminaire de Montréal signale que cette mesure est normale au sein de l'Eglise, dont la justification et la pérennité dépendent de la loyauté de ses commettants et porte-parole.

Ces missionnaires et laics, forts d'une expérience dans le Tiers Monde, ont signé un manifeste (que le quotidien Le Devoir publie samedi) où ils s'inquiètent du «conservatisme» prôné par le Vatican, comme sa sévérité envers la «théologie de la Libération» en Amérique latine.

Méga-projet énergétique

MONTREAL (PC) — Un groupe de recherche a obtenu hier l'appui conjoint du Parti Vert du Québec et du NPD-Québec à l'égard de son méga-projet d'économie d'énergie pour le Québec. Le projet du Groupe de recherche appliquée en macro-écologie (GRAME) sera également présenté en fin de semaine aux jeunes du Parti québécois.

GRAME veut convaincre les Québécois de la nécessité de faire des choix personnels de consommation et des pressions sur leurs gouvernants pour diminuer la part du Québec dans les pollutions globales comme l'effet de serre, la détérioration de la couche d'ozone et les plus acides.

Lucien Bouchard est formel

Ottawa travaille à une charte environnementale

par Claude Côté

JONQUIERE (CC) - Le ministre canadien de l'Environnement, Lucien Bouchard, a indiqué, hier, à Jonquière, qu'Ottawa travaille présentement à l'élaboration d'une charte des droits environnementaux.

Prenant la parole devant les membres du Barreau du Saguenay—Lac-Saint-Jean à l'occasion de la rentrée annuelle des tribunaux dont la cérémonie protocolaire a dû être annulée en raison du conflit des fonctionnaire provinciaux, le ministre Bouchard a mentionné que ça faisait un bon bout de temps que l'idée d'une telle charte mijotait dans la tête de bien des fonctionnaires et hommes politiques. De toute façon, selon lui, les programmes politiques en matière d'environnement doivent faire l'ojet d'une étude approfondie.

Aujourd'hui, l'environnement vient en tête de liste de tous les aspects de l'activité économique et, selon le ministre Bouchard, cette réalité demeurera. Très longtemps, selon lui, l'environnement a été une préoccupation esthétique, maintenant c'en est une de santé. «Pour la pratique du droit, ça signifie une autre orientation qu'il sera important de développer rapidement dans chacun de vos cabinets», a-t-il fait observer, en voulant donner un cachet de circonstance à sa causerie qui portait sur l'environnement et qui s'adressait à ses anciens collègues avocats.

Il a rappelé une fois encore l'intention absolue du gouvernement fédéral de forcer les compagnies à décontaminer et à payer pour ce dont elles sont responsables. «Nous sommes à négocier présentement avec les provinces un accord dans lequel nous allons évidemment, comme gouvernement central, mettre de l'argent», a-t-il mentionné.

Avec l'éveil de la population qui se produit dans le domaine de l'environnement, il faut aussi s'attendre, selon le ministre canadien de l'Environnement, à une prolifération des règlements municipaux, phénomène déjà amorcé du côté des Etats-Unis.

Il a complété son message en incitant fortement les avocats à se tenir près de ce qui se passe dans l'environnement. «Pour rester ce que nous sommes, il faut que l'environnement devienne une préoccupation importante», a conclu le ministre Lucien Bouchard, qui, au début de son intervention, avait clairement exprimé sa hâte de retourner à la pratique du droit, qu'il perçoit comme une profession de grande liberté.

BARREAU - Lucien Bouchard, ministre canadien de l'Environnement, était conférencier, hier, devant les membres du Barreau du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Il pose ici en compagnie du bâtonnier régional, Me Pierre Mazurette, de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

En bref

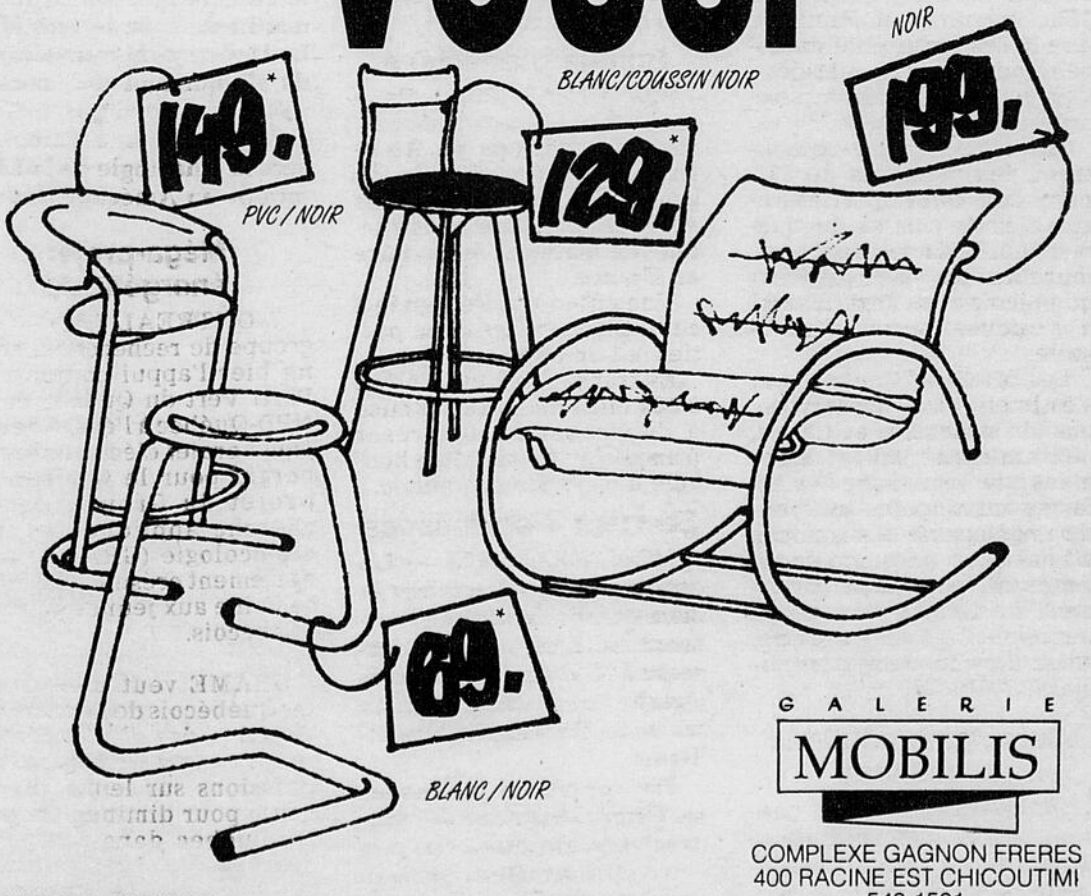
Subventions dans Jonquière

JONQUIERE (CC) - Jean-Pierre Blackburn, député de Jonquière aux Communes et président du comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, a indiqué, hier, que les projets de 16 groupes de sa circonscription avaient été acceptés dans le cadre du programme «Développement de l'emploi», volet BAS.

Ces groupes se partageront dès lors une enveloppe budgétaire de $317,021 et permettront à 41 personnes de réintégrer le marché du travail.

Parmi ces groupes à tirer profit de ce programme, il y a le Club de ski de fonds le Norvégien, lequel pourra, grâce à une contribution de $34,300, apporter des améliorations nécessaires à ses pistes.

ASSEYEZ-VOUS.



*BANCS DE 24" DE HAUT

GALERIE MOBILIS

COMPLEXE GAGNON FRERES
400 RACINE EST CHICOUTIMI
543-1501

NOUVEL ASSOCIE

GENIVEL INC.
EXPERTS CONSEILS

Robert Lottinville
Ingénieur

Monsieur Jean-Claude Dufour, ing., président et Directeur Général de Génivel Inc., a le plaisir d'annoncer que Monsieur Robert Lottinville, ingénieur, s'est joint à titre d'Associé à la firme Génivel Inc., et occupera le poste de Directeur de la division "gestion de projets".

Diplômé en 1969 à l'Université Laval, M. Lottinville possède une solide expérience en gestion de projets dans le milieu industriel.

Monsieur Lottinville a occupé d'importantes fonctions comme gestionnaire et administrateur d'ingénierie pour une multinationale oeuvrant dans le secteur aluminerie. A l'intérieur de notre firme, M. Lottinville assumera la direction de la division gestion et gérance de projets.

Génivel Inc., est une firme d'Experts-Conseils, spécialisée dans les disciplines du génie civil, structure, génie mécanique, génie électrique, instrumentation et contrôle, génie industriel, gestion & gérance de projets et formation professionnelle.

Vous pouvez rejoindre Monsieur Lottinville via notre bureau de Jonquière.

GENIVEL INC. (Experts-Conseils)
3885, boul. Harvey
Suite 405
JONQUIERE (Québec)
G7X 9B1

CHICOUTIMI: 345, rue des Saguenéens, Suite 105, Chicoutimi G7H 6K9. Tél.: (418) 549-8092
JONQUIERE: 3885, boul. Harvey, Suite 405, Jonquière G7X 9B1. Tél.: (418) 695-2011
QUEBEC: 4655, boul. Wilfrid-Hamel, Québec G1P 2J7. Tél.: (418) 871-8151
MONTREAL: 4875, Métropolitain est, Montréal H1R 3J2. Tél.: (514) 328-8888

Commentaire

Bourassa a mal géré le conflit des infirmières

Bertrand Tremblay

Les infirmières, en utilisant la manière douce de préférence aux électro-chocs, ont réussi à obtenir $50 millions de plus du Conseil du Trésor, cette semaine. Le pactole apparaît suffisant pour garantir leur retour au travail définitif dans les hôpitaux d'ici une dizaine de jours. D'ailleurs, indice significatif de l'état d'esprit animant les héritières québécoises de Florence Nightingale, la trêve amorcée mercredi dernier dans les établissements de santé se poursuivra jusqu'au 21 septembre.

A toute fin pratique, donc, le dossier des 40,000 infirmières regroupées au sein du FIIQ est réglé et il faudrait un renversement dramatique de la situation pour ramener tout le monde à la case départ.

La victoire, toutefois, aura été chèrement acquise puisque, en défiant la loi 160 sur les services essentiels, les infirmières se sont exposées à bien des déboires, dont des pertes d'ancienneté et de salaires.

Mal parties, les "douces" ont joué de chance; n'eût été d'une erreur tactique commise par Robert Bourassa, les infirmières auraient pu, facilement, se retrouver dans un cul-de-sac où elles risquaient fort de perdre tout le terrain gagné depuis deux ans auprès du public. La crainte de l'opprobre s'est transformée en un gain substantiel, sans que l'image des grévistes agissant dans l'illégalité soit affectée outre mesure.

Un porte-parole du gouvernement affirmait, jeudi, que les $50 millions ajoutés dans la cagnote des infirmières ne coûtaient rien, en réalité, au Conseil du Trésor. Cette somme, dit-on, a été "économisée" à la suite du rejet des offres patronales par les infirmières, en juin dernier. Voilà une pirouette cachant mal l'embarras du gouvernement québécois; celui-ci a mal géré le conflit des infirmières et il récolte aujourd'hui les fruits amers de son imprévoyance.

En voulant jouer un peu trop vite la carte frimée de l'électoralisme, Robert Bourassa a montré les dents, dès le premier jour de conflit avec les infirmières. Le chef du gouvernement, en se basant sur les commentaires alarmistes de certains éditorialistes de la presse nationale condamnant la grève illégale, a conclu que le public partageait les même sentiments. Or, tel n'était pas le cas.

Les infirmières, en adoptant une attitude positive sur les piquets de grève, se sont attirées une sympathie ne demandant qu'à s'exprimer. Le public, sans aller jusqu'à endosser ouvertement la cause des grévistes, n'a pas moins démontré un préjugé favorable à leur endroit. Robert Bourassa a dû battre en retraite avec le résultat que l'on connaît maintenant.

Le problème, c'est que les 300,000 syndiqués du secteur public, trop heureux de sauter sur l'occasion d'embarquer dans le train des infirmières, ont décidé d'aller prendre le frais à leur tour.

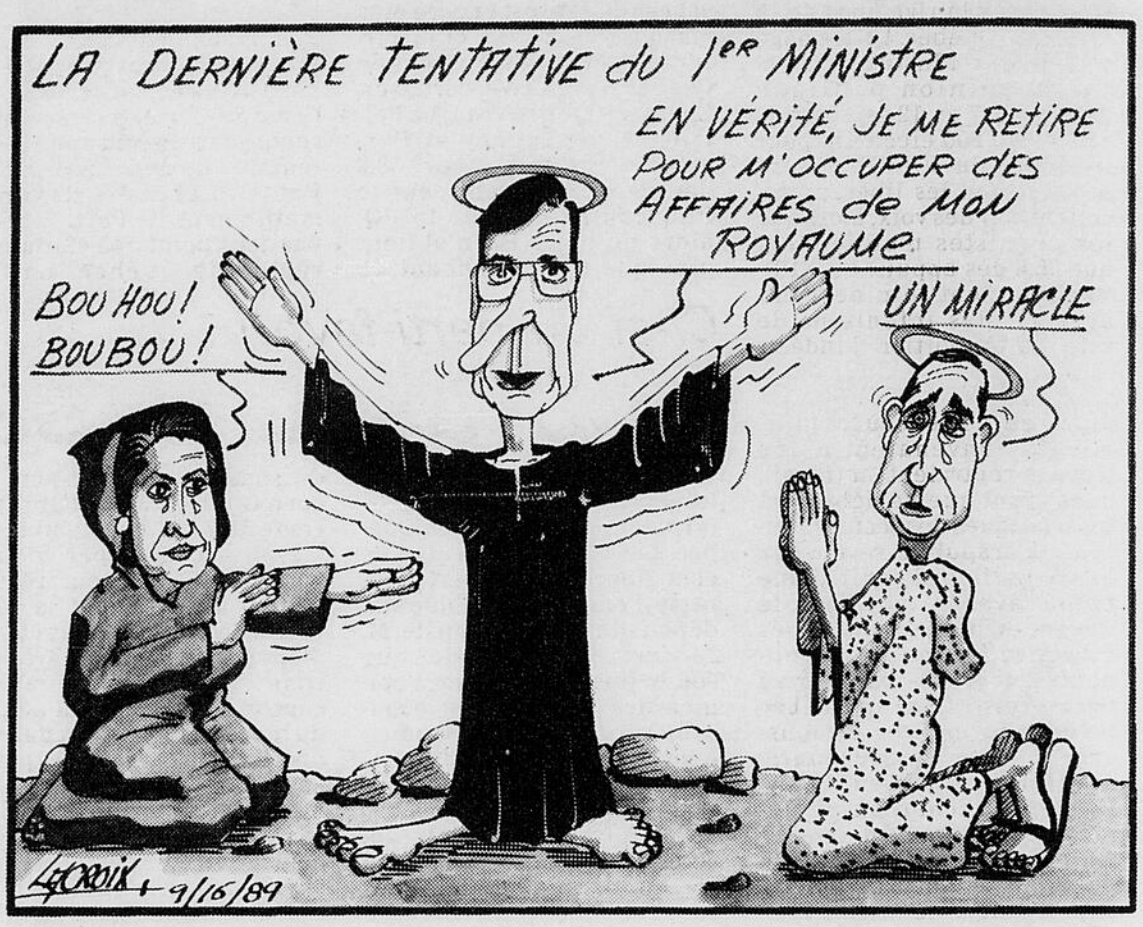
Aujourd'hui, les "douces" sont de retour au travail, tandis que le reste des syndiqués des réseaux de la santé, de l'éducation et de la fonction publique, battent la semelle sur le trottoir. Autrement dit, Robert Bourassa, comme le veut l'expression populaire, a tissé la propre corde qui lui a permis de se pendre!

Mauvais jugement

Robert Bourassa, probablement, aura été mal conseillé. S'il avait songé à débloquer plus rapidement le fameux $50 millions obtenus cette semaine par les infirmières, celles-ci ne seraient pas descendues dans la rue, contribuant ainsi à la naissance du climat de crise actuel. Et il y a gros à parier que les autres employés du gouvernement y auraient pensé à deux fois avant de déclencher les hostilités.

C'est le premier ministre qui se retrouve maintenant dans un cul-de-sac et le seul atout en sa possession est bien mince; en effet, le préjugé favorable dont bénéficient les infirmières ne paraît pas vouloir jouer dans le conflit en cours avec les syndiqués du secteur public, notamment en ce qui concerne ceux de la Fédération des affaires sociales (CSN).

En forcant les "douces" dans leurs derniers retranchements, le gouvernement a mis le doigt dans un engrenage fatal. Ironie du sort, celles par qui tout a commencé sont de retour au poste, alors que tout le monde joue à la marelle dans les rues.



Au fil du temps

Mais qui donc va s'occuper de nous?

Pierre Bourdon

L'autre jour, entre compagnes et compagnons de travail, nous discutions de notre avenir. Nous parlions de certains de nos parents proches ou encore de personnes âgées qui vivent dans des foyers du troisième âge ou encore qui, à cause de leur état de santé précaire, se retrouvent dans des institutions hospitalières, aux quatre coins de notre région.

«Qu'est-ce qui nous attend? Comment vivrons-nous nos dernières années, si Dieu nous prête vie jusque-là», nous questionnions-nous.

Heureusement, parce que les familles étaient nombreuses, il y a 20, 30 et 40 ans, plusieurs personnes âgées peuvent compter sur l'aide et l'appui de leurs enfants pour ensoleiller leur vieillesse. En maintes occasions, les enfants apportent à leurs vieux parents, ce petit coup de pouce, ces sourires, les menus services qui font toute la différence entre une vieillesse heureuse ou bien triste.

«Mais qui donc s'occupera de nous, lorsque nous serons rendus à un âge respectable?»

Car, il faut bien le reconnaître, les gens âgées de demain, dans la plupart des cas, devront apprendre à ne compter que sur leurs propres moyens.

La dénatalité des dernières années, alliée à l'incapacité future de nos gouvernements de payer pour la multitude de services sociaux, n'inspire rien de bon pour l'avenir.

De plus en plus, les gens devront apprendre à s'entraider et à s'occuper des plus démunis. Il faut y penser dès maintenant, avant qu'il ne soit trop tard.

Visiter les malades

Les jeunes de demain devront, s'ils veulent aider leurs semblables, apprendre à être à l'écoute de leurs aînés. Sans enfants et souventes fois sans parents et amis, les vieux de demain seront seuls. Qui leur apportera l'affection et l'amour dont tout être humain a besoin?

Déjà, dans notre région, des mouvements de visites aux malades existent et accomplissent un travail indispensable. Au fil des ans de plus en plus de travailleuses et de travailleurs bénévoles devront s'enrôler dans de tels organismes.

L'auteur James J. Metcalfe a pondu ce magnifique texte au sujet de la visite aux malades. En voici le contenu:

Il n'existe guère de personne plus esseulée... que celle qui dans un lit est clouée.. et qui doit dépendre des autres... pour son confort ou pour son manger... qui n'a pas un seul visiteur... pour lui sourire ou lui parler... et pour adoucir un peu... le genre de vie qu'il lui faut vivre pour le moment... Celui-là n'a pas besoin de gâteaux, de fruits ou de choses de la sorte... il ne demande pas de journaux ou de revues... mais tout simplement une visite amie... et les quelques mots qui comptent tellement... Il s'ennuie du soleil... pour remplacer la pluie de sa solitude... Il veut savoir que quelqu'un s'intéresse à lui... et pense un peu à sa douleur et sa peine... Et, bien sûr, quelque part entre les multiples moments qui nous appellent au jeu et au loisir... il doit y avoir du temps, quelques moments au moins... pour faire une visite à quelqu'un de malade... et lui dire: «Allo, comment ça va aujourd'hui?»

Voilà de quoi faire réfléchir!

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie
LE Progrès du Saguenay
Division du groupe
UNIMEDIA inc.
1051, boul,Talbot Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Télécopieur:418-545-9854

Dépot légal
Bibliothèque nationale
du Québec
Courier de la
deuxième classe(no32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Denis Cliche
Vice-président: Laval Boullanne
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la rédaction: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Carol Néron
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Responsables des arts: Christiane Laforge
Responsable des sports: Pierre Fellce
Directeur de la production: Robert Langevin
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur des ventes: Jasmin Gilbert
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Dans les 11 circonscriptions du Québec

Les libéraux prennent 20 points d'avance

Le Parti libéral profite d'une forte avance de 20 points sur le Parti québécois dans les 11 circonscriptions situées sur la rive nord de la région de Québec. Un sondage réalisé par l'Institut québécois d'opinion publique (IQOP), du 7 au 12 septembre, auprès de 806 électeurs pour le compte du SOLEIL montre en effet que les libéraux récoltent 55,7 des voix, alors que les péquistes n'obtiennent que 35,8 des appuis. Le NPD-Québec vient loin derrière avec 7,7 des intentions de vote. La proportion d'indécis est à ce stade-ci de la campagne de 9,4. Ce sondage, effectué au moment où les infirmières convenaient d'une trêve et rentraient au travail, mais avant que ne débrayent les syndiqués des secteurs public et parapublic, révèle que le Parti libéral jouit d'une bonne avance tant dans le Québec urbain que dans les circonscriptions environnantes, toujours sur la rive nord. Ainsi, dans le Québec urbain, formé des circonscriptions de Charlesbourg, Jean-Talon, Limoilou, Louis-Hébert, Taschereau et Vanier, les libéraux dominent les péquistes par plus de 16 points, retenant 53,1 des intentions de vote contre 36,5. Le NPD obtient 9,2 des appuis. Dans l'ensemble de ces six circonscriptions, 7,1 des électeurs sont indécis. L'avance libérale est encore plus marquée dans les cinq circonscriptions des environs de Québec sur la rive nord, soit Charlevoix, Chauveau, La Peltrie, Montmorency et Portneuf. Dans ce secteur, 58,5 des électeurs optent pour le PLQ contre 35 pour le PQ, alors que le NPD n'obtient plus que 6,3. Cependant, le taux d'indécis grimpe de plus de quatre points comparé à celui qu'on observait dans le Québec urbain, passant à 11,7.

Pris globalement, ces résultats contrastent singulièrement avec ceux dégagés par la firme Sorécom, à l'issue d'un sondage réalisé du 6 au 13 septembre, démontrant que le Parti québécois devance maintenant le Parti libéral par deux points (45-43) dans la région de Québec. La faiblesse de l'échantillon, seulement 153 personnes, incitait toutefois à la plus grande prudence dans l'interprétation de ces données.m:3Confiance envers les chefsm:0 Pour revenir au sondage d'IQOP, il ressort par ailleurs que la population fait davantage confiance au chef libéral, M. Robert Bourassa, et ce, quel que soit le dossier, qu'au leader péquiste, M. Jacques Parizeau. M. Bourassa apparaît notamment un meilleur chef pour négocier avec les employés du secteur public (44,4 contre 29,7), les anglophones (55,2 contre 30,4), ou encore pour favoriser le développement économique du Québec (60,7 contre 25). D'autre part, le sondage démontre que le Parti libéral profite presque autant de l'appui des hommes que des femmes (52,8 contre 58,5). Les hommes, plus que les femmes, soutiennent le Parti québécois (38,6 contre 33,1). Les femmes (12,2) se disent toutefois beaucoup plus indécises que les hommes (6,4). Regroupant l'opinion de 48,2 d'hommes et de 51,8 de femmes chez l'ensemble des personnes, le sondage fait ressortir clairement que plus la population gagne en âge (35 ans et plus), plus elle épaule le Parti libéral. Chez les 18-34 ans, le partage est très serré: 45,4 optent pour les libéraux, alors que 44,8 préfèrent les péquistes. Quel que soit le groupe d'âge, la proportion d'indécis varie de 8,4 à 9,7. Dans l'ensemble des réponses obtenues, un faible pourcentage d'électeurs songe à annuler son vote ou à s'abstenir de voter le 25 septembre. Demain: les régions de Beauce, Rive-Sud, Est du Québec, Côte-Nord, Saguenay et Lac-Saint-Jean.

Chef du parti favori

Bourassa passe le test

Si le Parti libéral domine largement dans les 11 circonscriptions de la région de Québec sur la rive nord et si le chef libéral, M. Robert Bourassa, l'emporte d'emblée aux dépens du leader péquiste, M. Jacques Parizeau, quel que soit le dossier à traiter, l'opinion des électeurs est beaucoup plus partagée quand on leur demande s'ils sont satisfaits du gouvernement Bourassa.

De toutes les questions posées par IQOP aux gens de la région de Québec, habitant sur la rive nord, dans le cadre du sondage effectué pour le compte du SOLEIL pour la période du 7 au 12 septembre, le travail accompli par le gouvernement dans leur région retient globalement la plus forte cote de satisfaction, alors que 62 se disent très satisfaits ou assez satisfaits, contre 38 qui sont peu ou pas du tout satisfaits. C'est dans le dossier constitutionnel que le gouvernement obtient sa plus mauvaise note, alors que 63.2 sont insatisfaits de son bilan, contre 36.8. Le constat est aussi frappant en ce qui concerne l'environnement, alors que 61 des électeurs interrogés lui reprochent son comportement, contre 39 qui approuvent son action dans ce domaine. Le gouvernement fait meilleure figure concernant la création d'emplois, encore que 53.2 le soutiennent contre 46.8. Les choses se gâtent à nouveau si l'on aborde le dossier de la langue, alors que 55.4 sont insatisfaits contre 44.6. On compte, par ailleurs, presque autant de personnes qui appuient le gouvernement en ce qui concerne son approche sur la famille (50.,1) qu'on retrouve d'opposants.

Acceptation du bilinguisme

Mazankowski doit clarifier la situation

Michel Vastel
d'Unimédia

OTTAWA - Le vice-premier ministre, Don Mazankowski, reconnaît que la situation constitutionnelle est un peu embrouillée à cause du recours à la clause nonobstant par le gouvernement du Québec. Le Canada anglais ne comprend pas qu'il lui faille accepter le bilinguisme alors que le Québec fait la promotion de l'unilinguisme, dit le numéro 2 du gouvernement Mulroney: il y a un peu de clarifications à faire. Le vice-premier ministre a déjà fait comprendre à ses compatriotes, les «Westerners», que cette clause dérogatoire, dont Robert Bourassa s'est servi en décembre dernier, a été concoctée par la bande de 82 (Pierre Trudeau et les neuf premiers ministres du Canada anglais), et qu'elle n'a donc rien à voir avec l'Accord du lac Meech. Mercredi, Brian Mulroney lui-même a reconnu que le message de réconciliation nationale de son gouvernement n'est pas passé. Mazankowski promet de faire comprendre à ses concitoyens de l'Ouest que leur plus cher projet, la réforme du Sénat, ne sera pas considéré tant que le Québec ne sera pas assis à la table constitutionnelle.

Sur son charme

Mazankowski compte surtout sur son charme, qui lui a déjà permis d'établir des relations de confiance avec les Québécois. Cet été, il s'est présenté à la foire agricole de Brome à cheval, avec son chapeau de cow-boy et ses bottes de cuir: on parle encore, dans les fermes des Cantons, de ce grand gaillard de six pieds, plutôt sympathique, à peine capable d'aligner deux mots de français, mais fin cavalier. Il a fallu qu'on le présente officiellement à la tribune d'honneur pour que les gens de l'endroit croient qu'il était bien le vice-premier ministre du Canada! Cinquante-quatre ans, d'origine polonaise, ancien vendeur de voitures dans le petit village de Vegreville en Alberta, élu pour la première fois aux Communes malgré la Trudeaumanie de 1968, Mazankowski est devenu une sorte de légende à Ottawa, y compris parmi les députés du Québec:- ses 21 ans d'expérience en politique font de lui un «coach» pour toute une génération de jeunes ministres québécois comme Benoît Bouchard en 1985 et Pierre Blais en 1988. Et comme tous ses protégés, y compris quelques anglophones comme Bill McKnight et Charles Mayer (Saskatchewan), Doug Lewis (Ontario), ils ont tous remarquablement réussi.

Priorités

Cette semaine, au comité des priorités du gouvernement Mulroney, quelqu'un a ainsi suggéré qu'un des élèves de Mazankowski, Benoît Bouchard, visite toutes les circonscriptions de l'Ouest pour éliminer l'opposition à l'Accord du lac Meech;- c'est aussi un ministre de l'Agriculture de l'Ouest - ses prédécesseurs, sous Pierre Trudeau, étaient généralement de l'Ontario - qui a réussi à se faire accepter des Québécois: il réunit chaque mercredi son caucus rural, une cinquantaine de députés intéressés aux questions agricoles, dont la moitié viennent du Québec. L'UPA n'a pas eu beaucoup de succès à organiser des manifestations contre moi, dit-il en riant.

Comme Gérard D. Lévesque (lui aussi ancien vendeur de voitures), dans le Parti libéral du Québec, Don Mazankowski est un rassembleur sur lequel on peut compter en cas de crise: formé à l'école de Robert Stanfield, il a été président du caucus conservateur en 1973 et, dès l'arrivée de Brian Mulroney au pouvoir, il s'est imposé comme le ministre fort de l'Ouest, et non seulement de l'Alberta. Depuis 1986, un incident rocambolesque impliquant l'ancien ministre Michel Côté, de Québec, l'a catapulté au poste de vice-premier ministre et en a fait le ministre le plus puissant de tout le cabinet fédéral. Michel Côté, alors responsable des Postes, avait prévenu les députés conservateurs d'une hausse des tarifs postaux trois heures seulement avant d'en faire l'annonce aux Communes. Ce fut presque l'émeute dans la Salle des Chemins de fer au Parlement, où se réunissent habituellement les députés conservateurs. Après cet incident, le premier ministre a créé un comité des Opérations que Mazankowski préside, lui donnant ainsi le pouvoir d'établir l'agenda du Conseil des ministres, de retarder certains projets ou d'en avancer d'autres. Depuis 1989, le vice-premier ministre est aussi président d'un Comité de révision des dépenses. Tous les ministres doivent ainsi passer deux fois devant Don Mazankowski - pour faire approuver leur budget et s'inscrire sur la liste d'attente du conseil des ministres - avant de lancer un nouveau programme. Si on ajoute à cela la présidence du Conseil privé (le ministère du premier ministre en quelque sorte) et la responsabilité du dossier de la privatisation, on ne se surprend pas que Mazankowski ait été surnommé le ministre-orchestre du gouvernement Mulroney! A l'Agriculture, Mazankowski se retrouve dans un portefeuille particulièrement sensible. Mais il n'accepte pas qu'on le soupçonne de favoritisme parce qu'il vient de l'Ouest. Bien sûr que j'ai des racines et je suis en plus ministre politique de l'Alberta, admet le vice-premier ministre. Je suis aussi un allié du Québec et les Québécois l'ont reconnu quand j'ai négocié une augmentation importante du prix du lait industriel. Je vais défendre de la même façon le dossier des producteurs de porc ou de fabricants de crème glacée et de yaourt (qui font face eux aussi à une menace de droits compensatoires de la part des tats-Unis). Mazankowski ajoute qu'il veut amener les fermiers de l'Ouest à comprendre les difficultés de producteurs de l'Est, et vice-versa: les agriculteurs doivent rester solidaires pour survivre, ils ne peuvent pas se permettre d'être divisés les uns contre les autres.

La chance du Québec est d'avoir, en Mazankowski, un homme qui aime les Québécois et qui viendrait plus souvent dans la province s'il en avait le temps et qu'il n'était pas aussi gêné de ne pas parler francais. Je sais que dans les moments difficiles, des Québécois se sont rangés de notre côté, souligne le vice-premier ministre, comme s'il voulait assurer qu'il a une dette de reconnaissance envers cette province. Une chose est certaine: aux western parties que Mazankowski donne chaque année au Parlement, un nombre important de députés et de ministres québécois se font un devoir d'aller. Et ce n'est pas seulement pour l'entendre chanter sa musique country. Il s'y traite aussi parfois de grosses affaires...

Evaluation de la situation sociale

Les versions de chacun des camps s'opposent

MONTREAL (PC) — Selon que l'on s'adresse à la Fédération des affaires sociales (CSN) ou à l'Association des hôpitaux, on obtient des versions diamétralement opposées de la situation vécue dans les établissements de santé du Québec, après cette troisième journée complète de débrayage.

«Nous ne sommes pas des monstres, des bourreaux, des bouchers. Les bénéficiaires, on les respecte; on y tient», lançaient en coeur hier des dirigeants de la Fédération des affaires sociales et de cinq syndicats affiliés.

La présidente de la FAS Catherine Loumède et cinq responsables de syndicats ont répondu aux représentants patronaux qui, depuis le début de la grève, affirment que les services essentiels ne sont pas vraiment maintenus dans les hôpitaux et centres d'accueil du Québec.

Ces représentants syndicaux estiment que les médias «se font embarquer dans le bateau des directeurs généraux» d'établissements de santé, en criant à la catastrophe. «Ce ne sont pas les bénéficiaires qui crient le plus fort sur les soins essentiels, ce sont les directeurs généraux», s'exclame M. Léonide Ouellet, de Saint-Jean-de-Lalande.

M. Pierre Dufour, du centre d'accueil Pierre-Joseph Trieste, renchérit: «On ne veut pas passer pour des bouchers, des bourreaux. Jamais on ne va laisser les bénéficiaires dans leur crasse. Les bénéficiaires, on les respecte.»

Ligne de plaintes

La FAS a même décidé de mettre à la disposition du public une ligne téléphonique pour y recueillir les plaintes. Au 598-2348, et même à frais virés, tous pourront téléphoner de 8h à 22h pour dire leur insatisfaction, relater un cas où un service essentiel n'aurait pas été assuré. Le tout sera vérifié puis corrigé s'il y a lieu, promet Mme Loumède.

Partout, dit-elle, les services essentiels sont assurés et des représentants syndicaux restent disponibles pour réévaluer la situation plusieurs fois par jour.

Directions d'hôpitaux

Mais du côté de l'Association des hôpitaux, le directeur des communications Michel Cléroux soutenait que les services essentiels sont maintenus entre 0 et 30 pour cent «n'en déplaise à Madame Loumède», et même entre 0 et 2 pour cent pour ce qui est des cuisines, de la buanderie et de l'entretien ménager.

Selon lui, «ce qui permet aux hôpitaux de passer à travers, c'est la présence des infirmières», qui sont de retour au travail dans la majorité des établissements.

La situation hier ressemblait à celle de jeudi: 7,500 lits fermés, 150 hôpitaux touchés, un taux d'occupation variant entre 60 et 63 pour cent, et même 50 pour cent dans certains centres hospitaliers de Montréal, selon l'AHQ.

Dans les hôpitaux psychiatriques, ceux qui souffrent le plus sont Robert-Giffard à Québec et Louis-Hyppolite Lafontaine, selon M. Cléroux. A Louis-H. Lafontaine, les effectifs ne seraient qu'à 20 ou 25 pour cent de leur niveau normal; ils seraient aussi mal répartis entre les départements.

Dans les hôpitaux de courte durée, ce sont Maisonneuve-Rosemont, l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme et l'hôpital Saint-Michel qui éprouvent le plus de difficultés.

Dans les hôpitaux de soins prolongés, l'hôpital Cook à Trois-Rivières, Youville à Sherbrooke et Notre-Dame-de-Lourdes à Montréal sont les plus durement frappés. A Trois-Rivières, notamment, l'hôpital est également au coeur d'une grève de ses infirmières, syndiquées à la CEQ.

Les cadres sont de plus en plus essoufflés. Des directeurs généraux d'hôpitaux «couchent même à l'hôpital», aux dires de M. Cléroux.

En fin de semaine

Pour le week-end qui s'amorce, la présidente de la FAS, a tenu à prévenir les coups. Oui, il y aura moins de syndiqués en fin de semaine, mais les soins aux bénéficiaires comme l'alimentation et l'hygiène continueront d'être dispensés comme durant la semaine.

Les départements comme l'hémodialyse, les salles d'opération, qui sont fermés en temps normal durant le week-end, le seront évidemment aussi en temps de grève. C'est ce qui fait qu'il y aura moins de syndiqués. Les autres services essentiels seront maintenus comme durant la semaine, affirme-t-elle.

LA CABANE A FRANCINE

OUVERT JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

BLE D'INDE GOURGANES

LEGUMES: de toutes sortes en saison d'été à la Cabane à Francine.

JARDINS THEO GOBEIL
1700, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi — 549-4528
Centre Georges-Vézina
Maison honorée du titre "Maître-Jardinier"

GROUPE DESIGN
CADIE FALLU RÉAL MOISAN

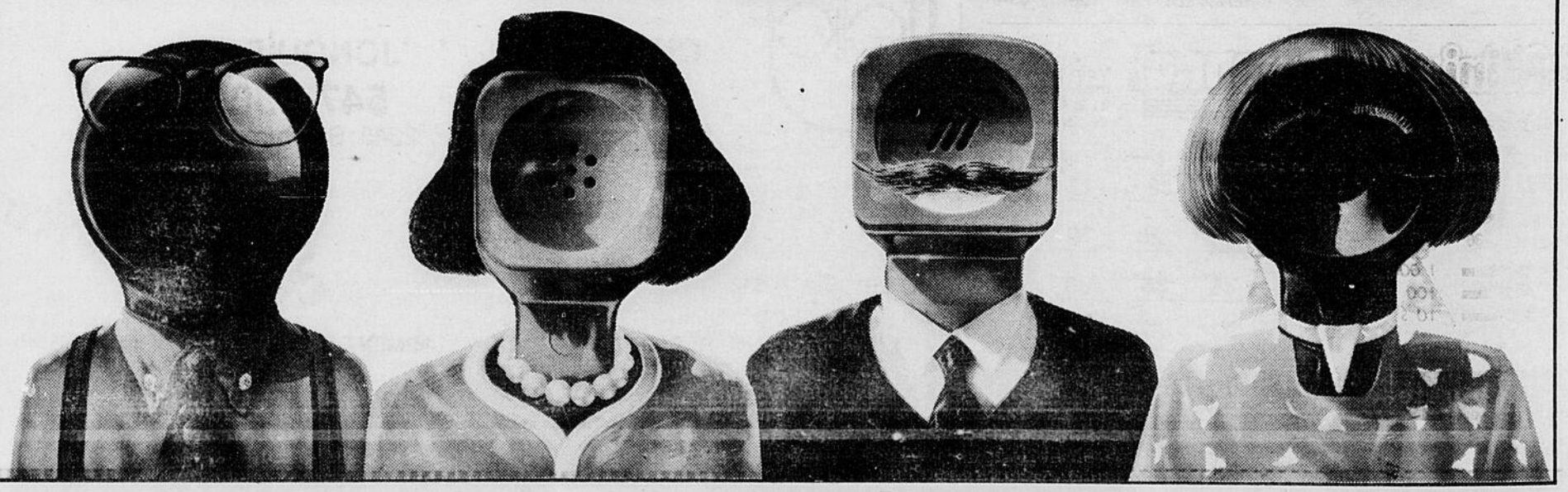
Cadie Fallu, S.D.E.Q., D.I.C.
Designer d'intérieur
Résidentiel, commercial
et de bureaux

Un changement s'impose...
Un professionnel oblige.

BOUTIQUE AU: 305, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI, QC — TEL: 680-1122

CKRS 59

LA RADIO DES GENS DE PAROLE



Négociations avec les profs de la CEQ

MONTREAL (PC) — Depuis trois jours, la négociation a progressé entre le gouvernement et la CEQ sur certains points comme la tâche et l'organisation du travail, mais les clauses salariales n'ont toutefois pas encore été abordées. La centrale se dit prête à négocier durant tout le week-end, s'il le faut.

La CEQ a organisé une série de manifestations hier à Montréal et Québec, de même que des rassemblements devant les bureaux des députés dans les régions. A Montréal, quelque 700 personnes se sont massées devant le centre de négociation où se déroulent les pourparlers entre les organisations patronales et les syndicats du secteur public.

Interrogée par les journalistes, la présidente de la CEQ, Mme Lorraine Pagé, a confirmé que certains progrès avaient été enregistrés aux tables de négociation, sur l'organisation du travail, la tâche des enseignants, la précarité d'emploi (les travailleurs à temps partiel, occasionnels) et le perfectionnement des enseignants.

Toutefois, les points majeurs comme le salaire et la retraite n'ont pas été abordés. Dans ces deux dossiers, d'ailleurs, la CEQ fait front commun avec la CSN. «Nous allons essayer de faire que ça soit négocié ensemble», réaffirmait Mme Pagé hier.

Ces progrès lui font dire qu'avec de la bonne volonté et le dépôt d'offres salariales convenables, une entente serait possible «dans des délais assez brefs». La centrale est prête à négocier durant tout le week-end s'il le faut.

Devant ses 600 membres, Mme Pagé a redit sa foi dans la justesse de leurs revendications. «Le tiers des travailleurs dans l'éducation sont à statut précaire, rappelait-elle. Nous ne pouvons pas laisser à notre société des gens moins instruits et plus malades.»

Selon la CEQ, 170 commissions scolaires à travers le Québec ont été touchées hier par des grèves, qu'il s'agisse des enseignants, professionnels ou employés de soutien.

DECORATION

Notre service de décorations d'intérieurs est offert gracieusement à tous nos clients.

PATRICE TREMBLAY
Designer d'intérieurs

POTVIN TREMBLAY MEUBLES
1685, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4667

loto-québec **Résultats**

Provincial Tirage du 89-09-15

NUMÉROS	LOTS
6045716	1 000 000 $
045716	10 000 $
45716	1 000 $
5716	100 $
716	25 $
16	10 $

La Quotidienne Semaine du 89-09-09

	3	4
SAMEDI	054	5947
LUNDI	448	7159
MARDI	926	7532
MERCREDI	218	2298
JEUDI	434	8538
VENDREDI	826	6576

La Mini Tirage du 89-09-15

NUMÉROS	LOTS
460636	50 000 $
60636	5 000 $
0636	250 $
636	25 $
36	5 $
46063 ■	1 000 $
4606 ▬	100 $
460 ▬	10 $

Banco Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirage

Tirage du 89-09-15 Prochain tirage: 89-09-18

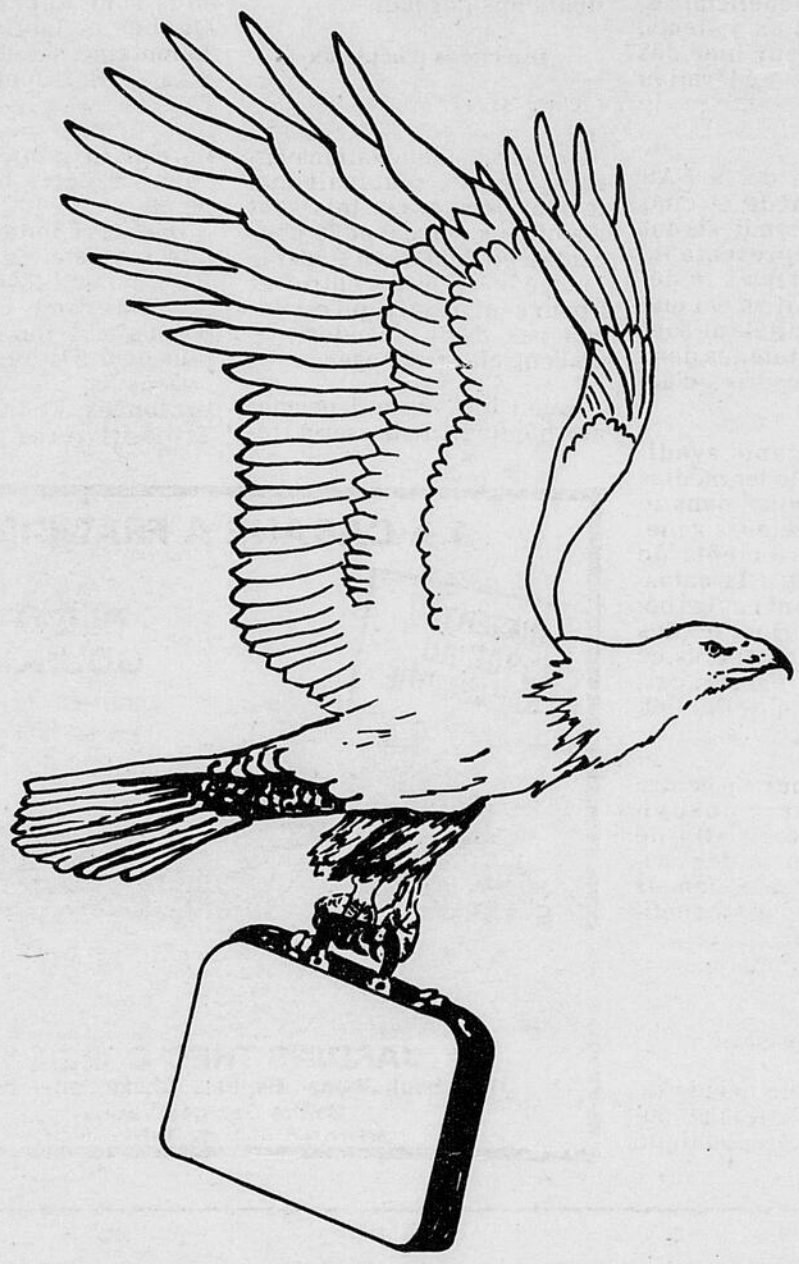
2	7	8	12	14
21	25	28	30	31
33	34	36	38	43
46	51	57	63	68

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

POUR VOLER DE VOS PROPRES AILES EN

ANGLAIS !



"EN AFFAIRES"

® CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER

CHICOUTIMI
545-7446
100 Rue Racine Est

JONQUIERE
547-5303
2349, St-Dominique

CA C.L.I.C. C'EST GARANTI!

PERMIS #CP0613

LE PLUS GRAND RÉSEAU PRIVÉ D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES AU QUÉBEC !

Fourre-tout

«Bellemine», la prolifique

Edith Massé, étudiante en médecine à l'université Laval, est bien fière de sa chatte «Bellemine». La bête a donné naissance à 106 chatons, au cours des 11 dernières années. La dernière portée remonte au 28 juillet et «Bellemine» pose fièrement avec son dernier rejeton. Mlle Massé demeure au 308 de la rue Ducharme, à Chicoutimi.

Semaine des employés à la BN

La Banque Nationale innove cette année en présentant la semaine des employés pour souligner l'importance du travail en succursale. Du 18 au 22 septembre, on organise diverses activités dans toutes les succursales, à l'échelle du Québec. Invité récemment au Cercle de presse du Saguenay, le président de la banque, André Bérard, a déclaré que cette institution accordait de plus en plus de place à l'employé (e). Pour souligner cette initiative, «Le Quotidien» est heureux de présenter l'équipe des «Formidables» de la succursale de la BN de la rue Victoria à La Baie, dont le directeur est Marc Blanchette.

Villes et campagnes fleuries

Près de 80 municipalités se sont distinguées au concours «Villes, villages et campagnes fleuries» du Québec lors du concours annuel auquel 564 municipalités s'étaient inscrites, soit près de 40 pour cent des municipalités de tout le Québec.

Dans la région, La Baie a remporté la palme dans la catégorie des villes de 10 000 à moins de 50 000 personnes. Dans la catégorie des ville de moins de 10 000 habitants, c'est Normandin qui s'est distinguée. Le village de Saint-Prime a été choisi parmis tous les villages de la région et dans la catégorie des campagnes, Saint-Charles-de-Bourget et Saint-Fulgence ont obtenu la distinction.

Ces résultats ont été dévoilés par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Michel Pagé, lors de la journée provinciale des villes, villages et campagnes fleuries qui se tenait récemment à Québec.

Quelque 1 500 personnes provenant des milieux horticole et municipal s'étaient rassemblées pour la cérémonie au Centre des Congrès de Québec.

La ville de Québec agissait, cette année, comme ville-hôtesse de l'événement provincial. Ses performances lui auront valu l'honneur de remporter ce titre sur son propre territoire.

A «Feu vert», l'enfouissement sanitaire

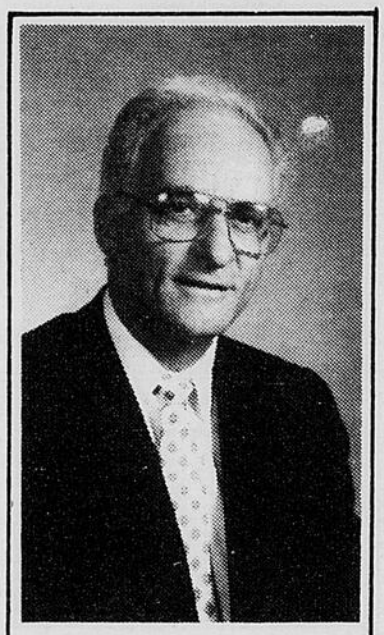
L'épineux problème de la relocalisation du site d'enfouissement sanitaire au Saguenay fera l'objet d'un reportage à l'émission «Feu vert» de Radio-Québec, mardi 19 septembre.

Le reportage réalisé par Michel Gauthier et la journaliste Josée Fortin, cerne les problèmes que soulève la fermeture éventuelle du site d'enfouissement de Laterrière qui ne répond plus aux normes gouvernementales.

Le site choisi pour prendre la relève est situé dans le canton Plessis, dans la réserve faunique des Laurentides, à la tête du lac Kénogami.

Le projet soulève bien des controverses et rencontre particulièrement l'opposition des résidents saisonniers et permanents de Lac Kénogami.

A cet égard, le cas du Saguenay illustre éloquemment les problèmes rencontrés lorsqu'il s'agit de disposer de nos sacs verts: tout le monde génère des déchets, mais personne ne veut les avoir à proximité de sa résidence. Voilà un problème environnemental aigu.



Nomination

La direction du cégep de Jonquière annonce la nomination de Gérard Sénéchal à titre d'adjoint à la directrice des services pédagogiques et coordonnateur du sercice d'éducation permanente. Diplômé de l'Ecole nationale d'administration publique et de l'université d'Indiana, le nouveau titutlaire possède une vaste expérience comme gestionnaire en éducation. Sa connaissance des structures et des programmes d'enseignement de niveau collégial profitera tant aux individus, aux organisations qu'aux industries de la région.

La Source

Le Centre de femmes «La Source», par le biais du projet «FUTUR». invite toutes les femmes intéressées aux sciences et technologies à participer à une première activité de sa programmation automnale. Vendredi, 29 septembre, deux visites sont prévues: l'avant-midi, à la Société Alcan à Jonquière, et en après-midi, aux serres hydroponiques Maltais de l'Ascension. Le départ en autobus se fera à 8h00. Le dîner sera libre en cours de route et le retour à Saint-Félicien se fera avant 17h00. Cette activité est gratuite. Il faut réserver sa place au 679-5403 avant le 23 septembre. Le lieu du départ sera le Centre «La Source», situé au 1168 boul. Sacré-Coeur, à Saint-Félicien.

Lancement

Le district des scouts et guides du Saguenay-Lac-Saint-Jean rappelle à tous ses membres adultes que le lancement de l'année aura lieu mercredi, 20 septembre, à 19h30, à la salle des adolcescents du Creps d'Alma.

Un serveur-jongleur au Cocktail

Mercredi soir dernier, c'était l'inauguration d'une nouvelle discothèque à Chicoutimi. Située au-dessus du «Pile ou Face», rue Racine, «Le Cocktail» devrait faire la joie des oiseaux de nuit de Chicoutimi et des environs. Le gérant Fabien Hovington et le propriétaire Réal Marceau constatent les prouesses de Sacha, un serveur-jongleur.

Dilemme électoral

A la veille de l'élection générale du 25 septembre prochain, les électeurs se demandent si la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a payé le prix de son vote massif pour le Parti québécois en 1985, lors des dernières élections québécoises. Durant les quelques jours qui nous séparent du scrutin, plusieurs hypothèses sont élaborées dans l'esprit de plus d'un voteur.

Faut-il faire sentir au gouvernement son mécontentement ou sa satisfaction pour le traitement reçu? Faut-il se montrer agressif parce que la région n'a pas été traitée comme les autres parties

Charles-J. Gauvin

du Québec ou, si nous croyons avoir été traités équitablement devons nous changer notre allégeance?

Voilà des questions que se sont posées les dirigeants de Radio-Québec en décidant de poursuivre une enquête à la veille du scrutin sur le développement régional.

Dans son magazine régional intitulé «Québec Inc.», qui sera diffusé le 23 septembre, après les élections, le réseau de télévision étatique tentera de répondre à la question.

Qu'est-il résulté de quatre années dans l'opposition? La région a-t-elle payé le prix de ne pas être représentée à Québec par le parti au pouvoir? La croissance économique régionale en a-t-elle souffert?

L'enquête

Radio-Québec nous annonce que Bertin Leblanc a fait enquête en pleine campagne électorale et nous en présente les résultats à 17h30, samedi le 23 septembre, à l'émission «Québec Inc.».

Les électeurs seront plus éclairés et pourront porter un jugement plus ou moins sévère sur la performence du parti au pouvoir. Surtout que Claude Ryan a déjà prétendu que la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne semblait pas trop renseignée.

Le samedi précédant l'élection semble donc le meilleur temps pour lui apporter quelques éclaircissements sur la question, semble-t-il.

Tout le monde peut prévoir la réaction d'une population fière et indépendante. La question est de déterminer le degré de réalisme, de fierté et d'indépendance, à travers bien d'autres facteurs, de la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Tout le monde a hâte de connaître le résultat du prochain scrutin. On pourra alors porter un meilleur jugement sur le comportement électoral régional.

Centre de ski du Mont Edouard

Le MLCP tarde à verser sa quote-part

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - La Corporation de promotion économique de Ville de La Baie et du Bas Saguenay (CPEBB) de même que la Société touristique du fjord (STF) sont de plus en plus préoccupées par le retard que met le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) à verser sa quote-part concernant le projet de réalisation d'un centre de ski alpin au Mont Edouard, à l'Anse Saint-Jean.

Respectivement commissaire industriel et directeur général de ces organismes, Pierre Paquin et Guy Girard signalent que la lenteur du gouvernement du Québec à remplir ses engagements inquiète également une bonne partie de la population du Bas Saguenay. «La corporation centre alpin Mont Edouard ne peut faire procéder aux travaux de déboisement du site (pistes de ski) tant qu'elle n'a pas en main tous les crédits et toutes les autorisations requises.»

Pluie à venir

«La situation est plutôt préoccupante», note Guy Girard, «car une partie ($600,000) de l'apport financier que le gouvernement fédéral s'est engagé à verser dans ce projet, et qui s'inscrit par ailleurs dans un échéancier de réalisation bien précis, peut glisser entre les doigts du promoteur vu l'hésitation du Québec à passer à l'action. Il est à noter que le fédéral et le provincial ont convenu de participer, à parts égales, au versement de $3.4 millions à la Corporation du Mont Edouard.»

Les mêmes porte-parole reconnaissent que le candidat libéral de la circonscription de Dubuc, Antonin Tremblay a fait part récemment de la bonne progression du dossier du Mont Edouard en indiquant qu'il ne manquait plus que le feu vert du conseil du Trésor du Québec et du conseil des ministres.

Toutefois la pluie de dollars tant attendue ne tombe toujours pas, font remarquer les dirigeants de la CPEBB et de la STF.

SKI — Pierre Paquin, commissaire industriel, craint de perdre les fonds déjà déposés par le fédéral si le MLCP tarde trop à réponde.

(Photo Le Quotidien)

M. Benoît Dufour, du restaurant le Bordelais du Motel Universel à Alma s'est entretenu cette semaine avec M. Léopold Landry, propriétaire de la poissonnerie au Grand Pêcheur. M. Landry était de passage au restaurant pour conseiller M. Dufour dans l'achat d'une toute nouvelle sélection de poissons et fruits de mer en vue du Mois de la restauration qui aura lieu en octobre. MM. Dufour et Landry tiennent aussi à faire part à la distingué clientèle de l'établissement que les huîtres sont maintenant arrivées et qu'au restaurant le Bordelais... la différence est dans l'assiette!

PACER

Le nouveau scooter à trois roues pour l'intérieur/l'extérieur d'Everest & Jennings

La solution à vos problèmes de déplacements.
Si vous ne pouvez vous déplacer à votre guise, le "Pacer" pourrait changer votre vie. Le "Pacer" est un scooter motorisé à trois roues d'Everest & Jennings, le chef de file en fait de mobilité. Le "Pacer" vous transporte où vous le désirez, en toute sécurité, de façon fiable et avec puissance. Il est facile à manoeuvrer. Il peut gravir une pente de 7° et couvrir une distance de 16 milles (25 km) entre les chargements.*
Il peut grimper des bords de trottoirs de 4" et roule à une vitesse maximale de 5 m/h (8 km/h). Il est conçu pour les terrains rocailleux, sablonneux, etc. Découvrez la liberté en toute élégance.

Visitez dès aujourd'hui notre distributeur et essayez un "Pacer".
*La portée peut varier selon les conditions

Luc Maltais
PHARMACIEN

28, rue Racine est,
Chicoutimi 549-0950

La beauté des années lumières grace au laser
- *traitement*
cellulites, des rides, des vergetures, soins capilaires
rafermissement de poitrine.
CESSEZ DE FUMER DÉFINITIVEMENT
CENTRE DE LASÉROTHÉRAPIE 2001
308, rue Labrecque - CHICOUTIMI: (418) 693-1590
SHERBROOKE: (819) 822-0095
Sur rendez-vous lun. au ven. de 9h00 à 21h00

RESTAURANT
Le bordelais
1000 sud, rue St-Joseph - ALMA - Motel Universel
Tél.: (418) 668-7419

Zip INTERNATIONAL
1685, boul. Talbot
CHICOUTIMI
545-4010

Progrès du Saguenay

Un syndicat s'entend avec la direction

CHICOUTIMI (JSTP) — Les membres du Syndicat des employés de bureau et de l'information (SEBI) ont accepté,

Johanne St-Pierre

dans une proportion de 66 pour cent, l'entente de principe intervenue mercredi entre les représentants syndicaux et la direction du Progrès du Saguenay.

Les deux parties se sont dites satisfaites du règlement qui, contrairement aux années antérieures, a été obtenu sans avoir recours aux moyens de pressions.

Selon le président du syndicat, Benoît Munger, il s'agit «d'un contrat satisfaisant dans les circonstances» étant donné qu'il s'agit d'une convention de transition avec le nouvel employeur, Conrad Black.

Il estime que le contrat accepté ne contient pas de gains éclatants mais de petites modifications, notamment dans le cas des employés à statut précaires (temps partiel et des surnuméraires). Ces derniers pourront bénéficier d'une certaine reconnaissance, en plus du principe d'ancienneté, d'une prime de $0.85 l'heure pour compenser l'absence de congés maladie, de congés sociaux et de congés fériés et de certaines primes accordées aux employés à temps plein.

Les hausses salariales sont de l'ordre de 4,5 pour cent pour la première année, 4,7 pour la deuxième année et de 5 pour cent pour la troisième année du contrat de travail, lequel viendra à échéance le 31 décembre 1991.

L'une des concessions importantes de la partie syndicale, de l'avis du président, fut de céder la juridiction de l'hebdomadaire l'Extra advenant son retrait de la Maison de la Presse pour la production à contrat.

Benoît Munger... président du SEBI.

(Photo Le Quotidien)

Toutefois, l'employeur s'est engagé à préserver les trois emplois touchant la rédaction de l'Extra s'il décide de sortir cette publication du 1051 boulevard Talbot.

Le syndicat conserve toutefois sa juridiction sur les publications Le Quotidien et le Progrès-Dimanche ou autres publications qui seraient destinés à les remplacer.

Le président du syndicat précise cependant que la signature d'une nouvelle convention collective ne signifie pas que tous les problèmes sont réglés.

Les parties patronales devront encore avoir des discussions concernant la gestion du personnel et le climat de travail chez les employés de bureau.

Montage et imprimerie

Les quelque 60 membres du Syndicat québécois de l'industrie et des communications (SQIC) auront à se prononcer, jeudi prochain, sur une entente de principe obtenue par leurs représentants syndicaux.

Au chapitre des offres salariales, la proposition se situe à 4,5 pour cent pour la première année, à 4,7 pour cent pour la deuxième année et à 5 pour cent pour la troisième.

L'un des points importants pour en arriver à une entente de principe fut le retrait de la demande de l'employeur quant au transfert de la mise en page électronique à la rédaction.

Cette juridiction représente 40 pour cent du travail des employés de la production et constituait le principal point en litige de la négociation. En échange, le syndicat réclamait une sécurité d'emploi individuel.

Pour se rapprocher des gens

L'Extra subirait des modifications

CHICOUTIMI (JSTP) — Le président directeur général et éditeur du Progrès du Saguenay, Denis Cliche, n'a pas caché l'intention de l'entreprise de modifier la formule et le contenu de l'hebdomadaire l'Extra pour en faire une publication encore plus près de la population.

«Il est clair que l'Extra doit se rapprocher de la population et nous ferons ce qu'il faut faire en ce sens-là», explique M. Cliche.

M. Cliche a indiqué que les changements apportés étaient destinés à augmenter la présence régionale des publications du Progrès du Saguenay dans la région.

Appelé à commenter le règlement intervenu avec le syndicat des employés de bureau et de l'information (SEBI), le PDG du Progrès du Saguenay a indiqué que le tout s'était conclu par un compromis acceptable rendu possible par la bonne volonté des deux parties.

Selon lui, la direction n' a pas atteint tous les objectifs qu'elle recherchait pour améliorer l'entreprise. «Nous aurions aimé avoir beaucoup plus de polyvalence mais c'est un départ, note-t-il. Nous allons voir comment les deux parties vont vivre dans les prochains mois.».

«Nous allons avoir les conditions qui vont permettre d'assurer la rentabilité et la survie de l'Extra», ajoute-t-il. Il rappelle également que l'hebdomadaire l'Extra «est là pour rester et pour prendre de la force.»

La direction vise à ce que chacun de ses hebdomadaires soient encore plus près des réalités locales et que les publications du Quotidien et du Progrès-Dimanche deviennent encore plus régionales, afin de répondre aux attentes de la population.

De fait, le PDG de l'entreprise souligne que les négociations ont également permis un échange de points de vue avec le syndicat sur ce qui permettrait d'augmenter le taux de pénétration des publications auprès de la population tout en demeurant rentables.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

DÉCISIONS

Décision 89-076. **Radio Chicoutimi Inc.,** Chicoutimi (Qué.) APPROUVÉ - Transfert du contrôle de Radio Chicoutimi Inc. à Télémédia Communications Inc. **Où puis-je lire les documents du CRTC?** Les documents du C.R.T.C. peuvent être consultés dans la "Gazette du Canada", partie 1, aux bureaux du C.R.T.C. et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du C.R.T.C. en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313; halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 983-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada

GIROUX·MAÇONNEX

Foyers

KIT® FOYER

Un seul caisson de base et un grand choix de façades

GIROUX- MAÇONNEX:
Le choix, le prix et l'expérience qui assurent le confort et l'élégance de votre foyer.

CHEMINEES SECURITE LTEE

Chicoutimi
2223, boul. Saint-Paul
Tél.: 549-7345

St-Bruno
181, St-Alphonse
Tél.: 343-2672

Dolbeau
1250, Route de la Friche
Tél.: 276-0390

GROUPE GIROUX MAÇONNEX

Le PQ remonte dans les sondages

QUEBEC (PC) — Cette fois-ci, il n'y a plus de doute. L'écart entre le parti libéral et le Parti québécois diminue. Il n'est plus que de sept points.

Un sondage Sorécom, effectué auprès de 999 personnes pour le compte du quotidien Le Soleil et de la station CKAC, entre le 6 et le 13 septembre, accorde 47 pour cent des intentions de vote au PLQ, 40 pour cent au PQ, cinq pour cent au Parti Equality, quatre pour cent au NPD-Québec, deux pour cent au Parti indépendantiste et deux pour cent aux autres partis.

Avant répartition, le nombre d'indécis était de 16 pour cent. La marge d'erreur est de 3.2 pour cent.

Avec un échantillon similaire, ce sondage confirme en tous points le sondage interne du PQ réalisé entre le 5 et le 11 septembre. Les deux sondages s'accordent à situer le taux de satisfaction à l'endroit du gouvernement Bourassa à 48 pour cent.

Pour assurer le maximum d'exactitude à leur enquête, les sondeurs de Sorécom ont raffiné leur technique habituelle de répartition des indécis, en tenant compte de divers facteurs comme la satisfaction à l'endroit du gouvernement, l'attitude face aux chefs de partis, etc.

S'ils avaient simplement présumé que les indécis se comporteraient en bout de ligne comme ceux dont la décision est déjà prise, ce qui est la méthode habituelle, le PLQ aurait eu un point de moins.

Un sondage Crop réalisé entre 31 août et le 5 septembre donnait des résultats totalement différents. Il accordait une avance de 14 points aux libéraux et situait le taux de satisfaction à 57 pour cent.

Les sondages effectués par Sorécom au cours des dernières semaines suggèrent plutôt une montée progressive du PQ, qui ne recueillait que 31 pour cent des intentions de vote par rapport à 55 pour cent pour les libéraux en mai. Avant le début de la campagne, en juillet, l'écart était encore de 18 points (53-35).

Notons que le dernier sondage a débuté le jour même où les infirmières sont entrées en grève. Il s'est terminé le lendemain du débrayage des membres de la Fédération des affaires sociales (FAS).

La loi 178 fait très mal aux libéraux dans la communauté anglophone, dont 64 pour cent des membres se disent insatisfaits du gouvernement Bourassa. A tel point que le Parti Equality devance le PLQ par cinq points (45-40) chez les anglophones. Avant répartition des 22 pour cent d'indécis, les deux partis seraient à égalité avec 26 pour cent des intentions de vote.

CESSEZ DE FUMER DÉFINITIVEMENT

GRACE A LA LASÉROTHÉRAPIE

La laserothérapie est la technique la plus moderne qui soit
Le rayon laser est sans douleur, propre, relaxant et efficace
Normalemant un seul traitement d'environ 45 minutes suffit
Controle du poids et du stress

CENTRE DE LASÉROTHÉRAPIE 2001
308, rue Labrecque - CHICOUTIMI: (418) 693-1590
SHERBROOKE: (819) 822-0095
Sur rendez-vous lun. au ven. de 9h00 à 21h00

Gouvernement du Québec
Office de la langue française
Bureau d'animation régional de Jonquière

Le français, c'est mon affaire!

DU 14 AU 16 SEPTEMBRE 1989

Cochez les expressions correctes parmi celles apparaissant sur le bulletin de participation et vous pourriez gagner:

- *Un bon d'achat de 25 $* (un tirage par jour) offert par **l'Association des marchands de Place du Royaume.**

De plus, vous restez admissible au tirage de clôture qui peut vous rapporter soit:

- *un dictionnaire "Robert I"*, offert par la **Librairie Garneau de Place du Royaume;**
- ou *un dictionnaire "Robert méthodique"*, offert par **l'Office de la langue française;**
- ou *un bon d'achat de 100 $* offert par **l'Association des marchands de Place du Royaume.**

Cochez les expressions correctes et deposez votre bulletin dans les contenants identifiés par les affiches "LE FRANÇAIS, C'EST MON AFFAIRE!"

A) Heures d'affaires	☐	Heures d'ouverture	☐
B) 5,25 $	☐	$5.25	☐
C) Des escomptes formidables	☐	Des rabais formidables	☐
D) Canceller un chèque	☐	Annuler un chèque	☐

Le montage de ces coupons est une gracieuseté de IMPRIMERIE IMPROTHÈQUE inc. — ASSOCIATION DES MARCHANDS DE PLACE DU ROYAUME — LE QUOTIDIEN — Librairie Garneau

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

CODE POSTAL: _____ TÉL: _____

S'engager ensemble!

JACQUES BRASSARD

«S'engager ensemble, c'est prendre le Parti du développement économique régional. Pour mettre en oeuvre nos meilleures idées, pour trouver des solutions aux problèmes qui nous confrontent, il faut prendre le Parti de la croissance économique.»

FRANCIS DUFOUR

«Au Saguenay-Lac-Saint-Jean–Ungava, l'environnement doit devenir un partenaire économique. Si nous voulons léguer l'avenir, nous devons dès aujourd'hui prendre le Parti d'une région verte.»

JEANNE BLACKBURN

«Pour affronter le défi des années 90, il faut faire de l'éducation une priorité. Si nous voulons sortir gagnant, il faut s'engager ensemble, prendre le Parti de moderniser notre système d'éducation.»

CHRISTIAN CLAVEAU

«Chez nous agriculture, forêt et mines sont à la base de notre histoire et de notre développement. Il est temps de regagner le terrain perdu depuis que les libéraux sont au pouvoir. Nous devons maîtriser nos ressources et prendre le Parti du développement durable.»

GÉRARD-RAYMOND MORIN

«Dans une région comme la nôtre, il faut prendre le Parti du tourisme. L'industrie touristique représente un bon moyen pour diversifier notre économie. Il faut s'engager ensemble, s'ouvrir sur le monde, rayonner.»

BERNARD GÉNÉREUX

«Il faut faire en sorte que la personne soit au coeur de nos préoccupations. La santé et la qualité de vie sont pour nous des objectifs à atteindre. Pour mettre fin à la situation actuelle ou les plus pauvres sont de plus en plus pauvres, les plus démunis toujours plus démunis, il faut prendre le Parti de la solidarité.»

JE PRENDS LE PARTI DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN UNGAVA

AUTORISÉ PAR CAROLE LAVOIE-TREMBLAY, AGENTE OFFICIELLE, PARTI QUÉBÉCOIS, 7370, ST-HUBERT, MONTRÉAL

Fédération des affaires sociales

Johnson propose un conseil de médiation

MONTREAL (PC) — Le président du Conseil du trésor Daniel Johnson propose à la CSN de mettre sur pied un conseil spécial de médiation pour étudier l'ensemble du différend qui les oppose.

Il s'agit de la même proposition qui avait été faite à la Fédération des infirmières, et que celles-ci avaient rejetée, puisqu'une telle médiation les menaient après l'élection à cause des délais qu'elle impose.

Comme dans le cas des infirmières, le conseil, constitué de trois membres, devrait d'abord tenter de rapprocher les parties. Après quelques rencontres, il aurait 10 jours pour faire rapport, puis cinq jours pour le rendre public.

Le conseil aurait juridiction sur les clauses normatives et salariales, incluant les 2e et 3e années de la convention collective. Toutefois, le ministre a admis que le conseil de médiation ne devrait pas dépasser le cadre, la «capacité de payer du gouvernement». «On ne confie pas à un conseil de médiation le soin de déterminer le budget de l'Etat», a-t-il lancé, en conférence de presse hier soir.

Selon lui, la CSN et la CEQ ont présenté des demandes «qui rejoignent des plateaux ionosphériques», qui sont «déraisonnables», et qu'il évalue à $3.54 milliards.

La CSN attend

La CSN n'était pas prête à faire connaître ses commentaires dès après la conférence de presse de M. Johnson, à 19h30 hier soir. Elle devrait faire connaître sa réaction au cours des prochaines heures.

Plus tôt dans la journée, la présidente de la Fédération des affaires sociales — la principale fédération de la CSN —, Mme Catherine Loumède, avait fait savoir qu'il n'était pas question de trêve «pour le moment» dans leur grève illégale.

Le premier ministre Robert Bourassa avait indiqué jeudi soir que des offres seraient déposées si les syndiqués de la FAS (CSN) interrompaient leur grève illégale.

Mme Loumède n'a pas profité de l'ouverture, au cours d'une conférence de presse, hier. «Avant de parler de trêve, il va falloir un geste concret du gouvernement, de la bonne volonté, pas des déclarations publiques.» Elle a refusé toutefois de préciser ce qu'elle interpréterait comme un geste de bonne volonté.

«On s'est fait duper; on s'est fait avoir une fois», justifiait-elle, faisant référence à la promesse non tenue du ministre Daniel Johnson de déposer au début de la semaine dernière les offres salariales pour les 2e et 3e années de la convention collective. «Avant d'embarquer là-dedans (une trêve), on va attendre de voir ce qui se passe au niveau de la négociation.»

Et cette négociation, elle piétine, s'il faut en croire Mme Loumède. Aucun pas significatif à la table, malgré neuf mois de négociation et une grève générale depuis mardi après-midi, chez ses 95,000 membres.

Si jamais de nouvelles offres salariales étaient déposées par le gouvernement, une nouvelle réunion du conseil fédéral de la FAS devrait être convoquée, afin que ceux-ci se prononcent sur leur contenu.

Toutefois, Mme Loumède assure que les 800 délégués pourraient être rappelés rapidement. Ce serait «une question d'heures».

GREVE - Les fonctionnaires du Québec avaient le sourire pour montrer qu'ils désiraient des négociations avec leur employeur qui est le gouvernement.

En bref

Salaires coupés chez les infirmières

MONTREAL (PC) — Les pertes globales de salaires que devront assumer les infirmières à la suite de leur arrêt de travail illégal de sept jours atteindront $25 millions, a-t-on appris hier.

Selon les estimations de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ), 15,000 syndiqués ont participé chaque jour à ce mouvement de grève. La loi stipule que les grévistes perdent deux jours de salaires par jour de grève.

L'organisme syndical souligne qu'une bonne partie du personnel infirmier compte plusieurs années d'expérience, si bien que le salaire moyen s'établit à $120 par jour. Chaque gréviste devra donc payer une pénalité de $240 pour chaque jour d'arrêt de travail, une somme qui sera prélevée par l'établissement où il travaille, par tranches ne dépassant pas 20 pour cent du salaire brut.

La FAS est poursuivie

MONTREAL (PC) — Le Procureur-général du Québec a intenté hier des poursuites en outrage au tribunal contre la Fédération des affaires sociales (FAS) et ses principaux représentants.

L'ordonnance a été émise par le juge Jean-Louis Léger, de la Cour supérieure, à Montréal.

Elle vise la présidente de la FAS, Catherine Loumède, la secrétaire Francine Martel, la trésorière Lucielle Poirier, la vice-présidente Nicole Grenier, le vice-président aux négociations, Michel Fontaine et les coordonnateurs Yvan Bujold et Michel Forget.

La comparution a été fixée à vendredi prochain, 22 septembre, au palais de justice de Montréal.

Pas de travail pour les autres

MONTREAL (PC) — Le Syndicat des professionnels du gouvernement (SPGQ), qui n'est pas en grève, prévient les ministères que ses membres n'ont nullement l'intention d'effectuer le travail normalement fait par les fonctionnaires en grève.

En entretien téléphonique hier, le président du SPGQ, M. Daniel Giroux, a affirmé que dans certains ministères, une directive avait été émise demandant à ses membres de remplir les tâches normalement effectuées par les grévistes.

le comptable agréé

BOIVIN, DARVEAU & ASS. C.A.
Place Vendome
1299, des Champs-Elysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
Tél.: (418) 549-6611

CHARETTE, FORTIER, HAWEY/ TOUCHE ROSS
Comptables agréés
Chicoutimi, Jonquière, La Baie, La Malbaie, Alma, Roberval, St-Félicien, Normandin, Dolbeau, Chibougamau, Montréal, Longueuil, Québec, Hull.
...UN PARTENAIRE DE CHOIX

Comité régional des comptables agréés Saguenay-Lac-St-Jean
C.P. 506, Chicoutimi
Tél.: 549-4142

CHOUINARD, GIRARD, GRAVEL
Comptables agréés
416, Racine est
Chicoutimi, Suite 300
C.P. 692, Chic. G7H 5E1
Tél.: 545-6682

SAMSON BELAIR
Comptables agréés
Chicoutimi Tél.: 696-3553
Jonquière Tél.: 547-2673
membre de Deloitte Haskins & Sells International

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & ASSOCIES
Comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
Plus que jamais numéro 1!

Ordre des comptables agréés du Québec
CA

Problème de plomb à Toronto

TORONTO (PC) — Alors que les résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu sont encore sous le choc d'avoir appris qu'ils vivent dans un environnement contaminé par le plomb, quelque 150 familles de Toronto sont depuis plus d'un an aux prises avec ce problème.

Aujourd'hui, le gazon est verdoyant et les rosiers fleurissent, mais il y a un an, «le jardin avait l'air d'un cimetière», s'exclame Mary Jo Rego, une résidente du quartier torontois Niagara, voisin d'une ancienne fonderie.

Tous les terrains du coin ont alors dû être complètement vidés de leur terre, contaminée par le plomb.

Aujourd'hui, les ennuis ne sont pas encore finis. Les résidents du quartier devront maintenant subir le grand nettoyage de leur maison pour enlever la poussière de plomb qui s'y serait nichée.

Sans compter les inquiétudes suscitées par les effets à long terme encore peu connus de l'empoisonnement au plomb et le risque d'encore plus de pollution au plomb avec la démolition de la fonderie.

L'empoisonnement au plomb peut entraîner des lésions au cerveau, la surdité et des difficultés d'apprentissage.

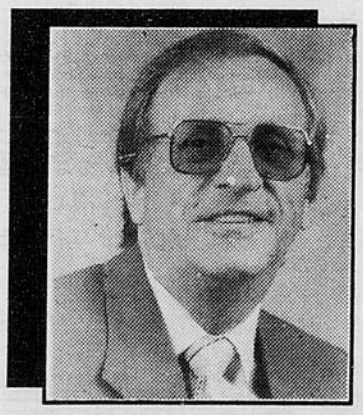
Des taux élevés de plomb dans l'organisme sont particulièrement dangereux chez les enfants de moins de six ans parce qu'ils sont plus petits, leur système digestif absorbe plus facilement les minéraux et ils sont plus susceptibles d'avaler de la poussière contaminée par le plomb.

Tout comme les résidents de Saint-Jean, les habitants du quartier Niagara connaissent bien les maux de tête, les nausées, les étourdissements causés par ce type d'empoisonnement.

Le Groupe Cegerco INC.

Cegerco-G.C.L. INC.
EXPERTS-CONSEILS
FILIALE DU GROUPE CEGERCO

Monsieur Jeannot Harvey, ingénieur M.B.A., président de CEGERCO-G.C.L. INC., Experts-Conseils, filiale du GROUPE CEGERCO INC., a le plaisir d'annoncer que **Monsieur Bernard Cauchon, ingénieur,** s'est joint à son équipe. M. Cauchon agira à titre de gestionnaire de projets d'envergure en mécanique et électricité.



Monsieur Cauchon est gradué en 1955 de l'École polytechnique de Montréal en mécanique-électricité. Il oeuvre dans le domaine du génie-conseil depuis au-delà de 30 ans et jouit d'une expérience remarquable dans les spécialités mécanique et électricité.

Monsieur Cauchon compte, dans notre région et à l'extérieur, de nombreuses réalisations dans les domaines commercial, institutionnel et industriel.

Monsieur Cauchon profite de l'occasion pour remercier sa distinguée clientèle pour la confiance manifestée jusqu'à ce jour et l'invite à poursuivre sa collaboration dans sa nouvelle organisation.

CEGERCO-G.C.L. INC. peut rendre des services d'ingénierie tels que: génie civil, génie mécanique, génie électrique, des services de gérance, d'expertises, d'instrumentation et contrôle, d'informatique, de conception et dessins assistés par ordinateur (CAO/DAO).

LE GROUPE CEGERCO INC. et ses filiales se spécialisent dans les secteurs suivants: construction, génie-conseil, gestion et gérance de projets, évaluateurs-conseils, services informatiques, conception et dessin assistés par ordinateur (CAO-DAO) et dans les domaines reliés à ces secteurs d'activités. Ils regroupent plus de 250 personnes réparties dans leurs bureaux à travers la province.

Vous pouvez rejoindre Monsieur Cauchon à notre bureau de Chicoutimi: Téléphone: **(418) 549-6680 - FAX: (418) 549-7105.**

930, rue Jacques-Cartier Est, C.P. 1000
Chicoutimi (Québec) G7H 5G4

UNE EQUIPE Gagnante

AVEC L'ÉQUIPE DU PARTI QUÉBÉCOIS, NOUS AVONS VÉCU DE GRANDS ÉVÉNEMENTS

- Le premier Sommet sur l'économie et le développement régional;
- Le développement des centres de ski Valinouët et Mont Lac-Vert;
- L'implantation de la Chaire industrielle à l'U.Q.A.C.;
- La signature du Troisième Plan agro-alimentaire;
- Le développement de la Pulperie;
- La création des Parcs nationaux de Pointe Taillon et Saguenay;
- L'assainissement des eaux;
- La consolidation de notre industrie forestière;
- L'annonce de la construction de l'autoroute Alma/La Baie;
- La création du programme des actions accréditives;
- Le Plan d'action et d'investissement à Val-Jalbert;
- L'implication du gouvernement du Parti québécois dans les dossiers du Zoo, de l'Usine de panneaux gaufrés à Chambord et de la St-Raymond à Desbiens;

JE PRENDS LE PARTI DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN UNGAVA

AUTORISÉ PAR CAROLE LAVOIE-TREMBLAY, AGENTE OFFICIELLE, PARTI QUÉBÉCOIS, 7370, ST-HUBERT, MONTRÉAL

Jacques Parizeau amorce son sprint final

MONTREAL (PC) — Jacques Parizeau a amorcé cette semaine son sprint final en vue du 25 septembre. L'équipe péquiste a enfin atteint une vitesse de croisière. Le nombre d'activités dans une même journée s'est multiplié, les engagements électoraux sont sortis du sac et, surtout, le chef commence à mieux maîtriser son rôle de leader.

Un collaborateur du chef péquiste confiait, jeudi soir, après une tournée bien réussie en Gaspésie que «Monsieur» commençait à prendre goût aux manifestations d'enthousiasme de la part de ses militants.

«Au début, il reculait devant les gens, il fallait le pousser. C'est un solitaire, M. Parizeau. Mais maintenant, il y va». Le changement est vraiment marqué, remarquent les journalistes.

Troquant le chapeau de ministre des Finances pour celui de rassembleur, Jacques Parizeau a développé un ton plus chaleureux, moins professoral, plus humain: il s'est rapproché des gens.

Ce changement était particulièrement remqrquable mardi, à l'université Laval, devant des étudiants, sa clientèle préférée.

Puis, en Gaspésie, où il s'est rendu jeudi, M. Parizeau s'est mêlé à la petite foule de militants qui l'ont accueilli.

Il a serré des mains, fait des blagues et a même mis sa voix de baryton à contribution pour quelques chansonnettes. . . Avec une aise qu'on ne lui connaissait pas.

La semaine avait pourtant mal commencé. Samedi, le sondage Crop-La Presse donnait 14 points d'écart entre le PLQ et le PQ. Cela n'a pas encouragé les troupes péquistes qui se sont réunies dimanche en moins grand nombre que prévu à l'aréna Maurice-Richard.

Lundi, au Saguenay-Lac-St-Jean, M. Parizeau a demandé aux électeurs qui songeraient à voter rouge de bien réfléchir:

L'Opposition au Saguenay-Lac- St-Jean est bien mieux servie que les Libéraux en Gaspésie, leur a-t-il dit.

Bourassa garde le pas malgré tout

MONTREAL (PC) — Robert Bourassa n'a pas laissé les grèves déclenchées en cascade depuis une semaine dans le secteur public affecter le rythme de sa campagne électorale qu'il a continuer à mener à bon train depuis sept jours.

Calme, dans la tourmente, il a multiplié les appels à la «moralité syndicale», c'est vrai, truffant ses discours devant les partisans libéraux de semonces et d'avertissements aux grévistes illégaux qui «prennent les malades et les personnes âgées en otage».

Mais le premier ministre ne s'est pas laissé empêtré par ces affaires d'Etat fort préoccupantes comme cela avait été le cas avec la saga atlantique des BPC au début de la course.

M. Bourassa a conservé le contrôle de son agenda électoral. Parcourant le Québec de Val d'Or à Saint-Georges-de-Beauce, il a encore distribué quelques cadeaux qui entretiennent l'amitié: $7 millions pour l'entretien des routes en Outaouais, un cégep public en Beauce, des améliorations aux avantages des actions accréditives pour l'Abitibi.

Certes, chaque jour, il a fait le point avec la presse sur la position du gouvernement face aux syndiqués. Mais pas avant d'avoir pu longuement exposer le contenu de son engagement quotidien: $39 millions de plus pour la politique familiale, des avantages fiscaux pour la formation professionnelle, un statut particulier pour Montréal.

M. Bourassa a entrepris aussi cette semaine de renouer le dialogue avec l'électorat anglophone lequel, selon les sondages, boude toujours le Parti libéral dans une proportion suffisante pour semer quelque inquiétude.

ÉLECTIONS QUÉBEC 1989

PARCE QU'UN VOTE ÇA COMPTE...
ON COMPTE SUR VOTRE PRÉVOYANCE

LES 17 ET 18 SEPTEMBRE,
C'EST LE VOTE PAR ANTICIPATION

Si vous croyez qu'il vous sera difficile de voter le jour de l'élection, vous pourrez voter par anticipation. Le directeur du scrutin de votre circonscription vous a fait parvenir un avis concernant le vote par anticipation. **Vous y trouverez l'adresse où vous devrez vous rendre pour exercer votre droit de vote.**

Les personnes admises à voter par anticipation sont les suivantes:

- une personne handicapée;
- un membre du personnel électoral;
- une personne qui déclare sous serment qu'il lui sera difficile de voter dans sa section de vote le jour de l'élection, soit le 25 septembre.

Les bureaux de vote par anticipation seront ouverts les dimanche et lundi 17 et 18 septembre, de 14 h à 22 h.

Le Directeur général des élections du Québec et les 125 directeurs du scrutin assurent et protègent votre droit de vote.

Pour de plus amples informations, composez:

- région de Québec: **643-5380**
- de l'extérieur (sans frais): **1-800-463-4378** (de 9 h à 22 h, sept jours par semaine).

Tous les bureaux de vote par anticipation sont accessibles aux personnes handicapées ou à mobilité réduite.

VOTE PAR ANTICIPATION

Le Directeur général des élections du Québec
Pierre F. Côté, C.R.

parce qu'un vote, ça compte

le QUOTIDIEN

Prix sculpture Alcan 1989

Suzanne Tremblay gagne le vote du jury

JONQUIERE (CL) — Artiste chevronnée qui a su transformer un matériau modeste en oeuvre achevée, Suzanne Tremblay a gagné le Prix sculpture Alcan 1989 qui en est à sa deuxième édition. Le

Christiane Laforge

jury a également accordé une mention spéciale à Alex Magrini et une mention à Robert Proulx. Le Prix Alcan est d'une valeur de $3,000 et les mentions sont de $500.

Le jury, composé de Serge Fisette de la revue Espace, Réal Lussier, conservateur au Musée d'art contemporain de Montréal, Louise Pagé du Conseil Québécois de la sculpture, Michel Goulet, du département des arts plastiques à l'Université du Québec à Montréal, et de Hélène Roy, du département des arts visuels de l'Université du Québec à Chicoutimi, avait à évaluer sept candidats choisis lors d'une première sélection.

«L'attribution de ce prix par le jury vise à reconnaître le potentiel créateur de l'artiste», expliquait un des juges en désignant Suzanne Tremblay, «et à encourager le développement d'une démarche personnelle qui s'annonce prometteuse.» Quant aux mentions, elles ont été accordées en raison des qualités plastiques et de la maturité du travail, pour Magrini, et de la maîtrise et de l'efficacité des procédés techniques utilisées dans le cas de Robert Proulx.

Les oeuvres choisies de ce concours sont exposées au Centre national d'exposition jusqu'au 29 octobre. Le vernissage a eu lieu la fin de semaine dernière, sous la présidence d'honneur du Frère Jérôme Légaré, en présence de quelque deux cents personnes.

Un catalogue présente les oeuvres des sept exposants et un résumé de leurs principales expositions.

Chacun sa démarche

Suzanne Tremblay avait proposé une pièce ayant pour titre «Etat de choc». Une oeuvre de 2.10 x 1.3 x 0.7 mètres, en argile, rebut de céramique, verre sur une structure de métal et de bois.

La conception de sa pièce repose sur l'idée imaginant un enfant de sept ans dont le coude appuyé sur la vitre détruit celle-ci en millier de fragments. Chaque matériau est déjà le fruit d'une longue transformation naturelle et industrielle: eau, air, feu, industrie à laquelle s'ajoute le choc accidentel. Le résultat apparent est une porte, le chambranle, le seuil et le fronton.

L'explication symbolique qu'en donne l'artiste consiste en une réflexion sur «ce paradoxe de la vie humaine: une reconstruction acharnée malgré l'inéluctable destruction finale.»

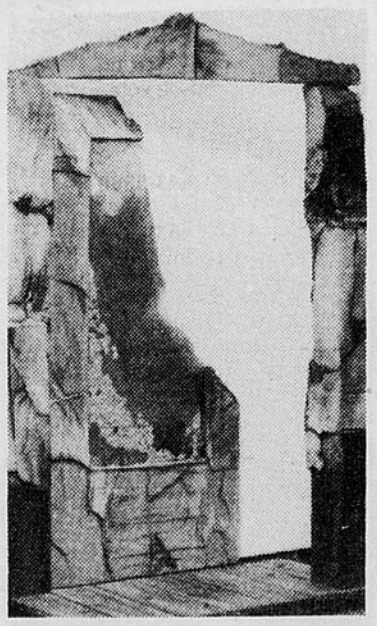
Dans «Sombre regard», Alex Magrini oppose un élément de l'architecture industrielle à une composante organique et/ou animale. Il s'interroge sur l'impossibilité de réconcillier l'architecture industrielle, sacrifiant l'utilité à l'esthétique et l'architecture urbaines. Il explique: «Depuis une décennie nous assistons à une influence réciproque entre les milieux urbains et industriels. Nous constatons ainsi une «mise en boîte» des architectures industrielles et un dépouillement des composantes architecturales du milieu urbain (poutres, systèmes de ventilation et tuyaux divers, tous apparents)».

Quant à Robert Proulx, il explique que ses «préoccupations en terme de démarche artistique se résument à l'énigme de la pierre». D'une pierre de granit trouvée en milieu naturel il a reconstitué deux répliques de synthèse. «D'un micromilieu naturel d'où origine la pierre, se métamorphose un microclimat ambiant créé par des ensembles de Quartz unis dans des architectures intérieures.»

Les autres pièces à voir sont «Génétique I, phase 2» de Claude Lebeau, «Projection de l'Atlantide» de Louise Saulnier, «Cultures/Témoins» d'Yves Tremblay et «Le goût de vivre» de Nathalie Villeneuve.

HONNEUR - Le frère Jérôme Légaré était l'invité d'honneura à la remise des Prix Alcan. De gauche à droite: M. Légaré, Roger Proulx, gagnant d'une mention, Suzanne Tremblay, Prix scultpure Alcan, et Robert Salette, vice-président régional de SECAL.

(Photo Jeannot Lévesque)



OEUVRE — C'est avec cette sculpture intitulée «Etat de choc» que Suzanne Tremblay a remporté le Prix Alcan.

Scientifique et peintre

Smirnoff nous offre ses fleurs

WLADIMIR SMIRNOFF... et son oeuvre.

JONQUIERE (CL) — Après avoir oeuvré pour sauver les arbres, Vladimir Smirnoff poursuit sa carrière de peintre, spécialisé dans les fleurs.

Il présente un choix de petits tableaux, au Centre national d'exposition de Jonquière, où transparait cette quête de paix absolue dans la nature.

On a l'impression de pièces réalisées dans un geste spontané où la fragilité des fleurs est sans cesse opposée à des nuages lourds sans être menaçants pour autant. C'est un ensemble sympathique, comme le personnage.

Des pièces qui font des fleurs un sujet de prédilection, leur donnant toute la place comme dans «La Paix», «Au bord du golf» ou «A quelques pas de Québec». Il nous livre ce qu'il voit en «gros plan», privilégiant la spatule comme pour donner du relief à ses fleurs qu'il évoque.

Vladimir Smirnoff, qui vit au Québec depuis 28 ans, est une sommité, internationalement connue, dans les domaines de l'entomologie, de la bactériologie et de l'écologie. On se souvient de lui principalement pour s'être illustré en développant une méthode de lutte biologique contre la principale ennemie de nos forêts, la tordeuse des bourgeons de l'épinette.

Dans un livre historique

Saint-Prime marque son anniversaire

JONQUIERE (CL) - La célébration des anniversaires des villes et villages se traduit de plus en plus par la production de livres à caractère historique.

Ce fut récemment le tour de Saint-Prime, publié aux Editions Marie M: «Saint-Prime, d'hier à demain 1864-1989» soulignant ainsi son 125e anniversaire de fondation. Ce livre a été réalisé conjointement par le Comité du 125e

Christiane Laforge

anniversaire et la Municipalité de Saint-Prime. La recherche est de Gisèle Bouchard.

Ce volume ne se lit pas en continuité. Sa conception va en progression avec la chronologie du développement de la Municipalité à partir des années 1860, alors que se peuplent les cantons du Lac-Saint-Jean, que racontent les nombreux extraits puisés dans les livres d'histoire dont la liste se retrouve dans la bibliographie à la fin du livre.

Des chasseurs se sont peu à peu installés sur les bords de la rivière Ashuapmuchuan, pêchant, chassant, vivant selon les coutumes des Indiens, cultivant pour leurs besoins propres sans en faire une activité prioritaire. Cette préface sur l'installation des premiers occupants résume bien les débuts du développement de cette région.

Les chapitres qui suivent comprennent tour à tour des listes, de nombreuses citations et extraits d'écrits de l'époque (journaux, discours) à travers lesquelles on progresse dans la découverte de l'histoire, année après année, jusqu'en 1989.

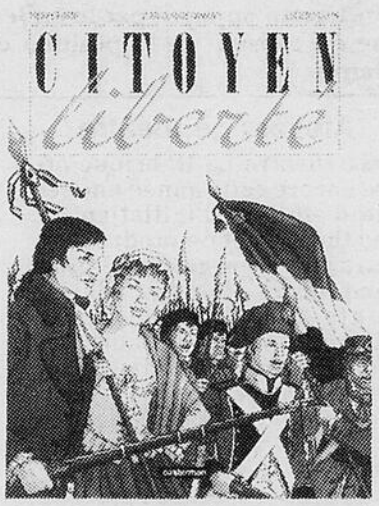
Suivent 27 annexes sur autant de sujets, allant de l'anecdote aux listes diverses, pour se terminer par la chanson-thème du 125e qui traduit bien cette volonté de survivre à tout si caractéristique: «T'as consolé ses pleurs quand l'grand feu est passé, depuis bleuets en fleurs sont sortis du brûlé.»

Le 200e de la Révolution des Français en bandes dessinées

CHICOUTIMI (CL) — Pour rejoindre les lecteurs de bandes dessinées sans déplaire aux curieux avides de livres d'histoire sur la Révolution française dont on célèbre le 200e anniversaire, les Editions Casterman ont publié un album fort attrayant: «Citoyen liberté».

Le scénario est de Pierre Forni et de Jean-Claude Camano. Les dessins de Lucien Rollin. La mise en couleurs d'Isabelle Rabarot. L'album a été produit en collaboration avec la ville d'Ivry-sur-Seine.

Le tout débute par un itinéraire à travers les principaux faits ayant marqué la Révolution: des dates et une énumération brève de janvier 1789 à octobre 1795. Suivent quelques pages sur deux thèmes principaux: la presse en liberté et Ivry à l'heure de la Révolution. Le lecteur peut lire d'abord ces pages, ce qui le préparera très bien à la suite de l'album qui, en



bandes dessinées, reprend les grandes lignes de la Révolution, mettant en relief ses principaux personnages. Mais, certains enfants préféreront aller directement dans le récit illustré. Ils prendront alors intérêt à mieux cerner cette histoire, malgré tout complexe, en revenant sur le début.

J'ai trouvé cet album bien conçu, attrayant et agréable à lire car les scénaristes ont réellement mis en scène des personnes représentatives auxquelles on s'attache au cours de la lecture, devenant plus sensible aux événements qui leur arrivent.

Pour débutants

A l'école des loisirs, l'humour est en vedette dans deux des plus récentes parutions: «Comme il a grandi!» de John Talbot et «Le chien qui voulait être chat» de Philippe Corentin.

Dans le premier, John Talbot révèle des faits quotidiens tels qu'ils peuvent être vécus par les enfants, à partir de cette remarque inévitable: «Comme il a grandi! Il pousse à vue d'oeil!» Phrase qui se traduit dans l'esprit de l'enfant comme une réalité immédiate et donc inquiétante. Si on ajoute qu'il a un appétit féroce et dévore tout ce qui lui tombe sous la main: il se voit en action tout comme son amie dont les adultes ont dit qu'elle dévorait les livres. Un album qui amusera petits et grands.

Ainsi que l'étrange histoire de ce chien qui voulait être chat (pas de corvée...que des caresses) et tente d'en convaincre le lapin pourchassé qui deviendra son ami. Malheureusement pour lui, tout les animaux voudraient bien être chat. Cette concurrence lui cause un problème qu'il résoudra après un bain forcé précédé d'une tentative de vol d'oiseau.

«Citoyen liberté», par Pierre Forni, Jean-Claude Camano et Lucien Rollin. Bande dessinée sur la Révolution française. Editions Casterman.

«Comme il a grandi!», par John Talbot. Editions Pastel. Album illustré pour enfants.

«Le chien qui voulait être chat», de Philippe Corentin. Albun illustré pour enfants. Editions L'Ecole des loisirs.

Sur les tablettes

«La belle vie», roman de Danielle Stedel. 398 pages. Editions Libre Expression.

Après 22 best-sellers, Danielle Steel choisit un homme comme personnage principal: Bernard Stern. Jeune diplômé de l'université, il rêve d'enseigner la littérature russe dans une école de la Nouvelle-Angleterre tandis que le hasard le conduit dans l'industrie de la mode. Succès, gloire, fortune jusqu'à ce qu'il rencontre Jane O'Reilley, cinq ans, dotée d'une mère qui lui semble plus belle que les plus beaux mannequins du monde qu'il fréquentait avant cette rencontre. Comme le veut la tradition Steel, ce bonheur possible est gravement menacé.

«La Rock star», roman de Jackie Collins. 308 pages. Editions LIbre Expression.

Autre auteure prolifique, Jackie Collins quitte les coulisses d'Hollywood pour celles du rock, concoctant un mélange composé de drogues, de Rolls, de sexe, d'argent et de crime. Le couple Vauxhall a organisé un gala au profit du gouverneur Highland et invité trois vedettes de la chanson, attirant, sans le savoir, un personnage qui a décidé d'y commettre le crime de sa vie qui est aussi une vengeance. Le livre raconte les luttes et les espoirs précédant le succès des trois artistes et les secrets qui se cachent parfois derrière une réussite.

«Le grand livre des marinades» et des diverses manières de conserver les légumes. La Mère Michel (Michel Chevrier). 149 pages. Editions Guy Saint-Jean.

Après les confitures et les fines herbes, La Mère Michel complète une trilogie qui nous livre le résultat de plusieurs années de recherche et d'expériences. 140 recettes, de nombreux renseignements sur la conservation, avec un peu d'histoire et des informations sur la valeur alimentaire des légumes mis en conserve, leur durée, les diverses modes de conservation et l'origine des noms de légumes.

«La vision de l'éternité», par Georges Tavard. Editions Bellarmin.

Un livre qui traite de la Trinité: le Père, le Fils et l'Esprit que l'éditeur présente, disant: «Le mérite du livre de Georges Tavard m'a semblé résider, en plus de la richesse de sa culture, dans l'équilibre de la pensée et la diversité des approches; approche biblique, esthétique, spirituelle, théologique, exercices sur la pensée moderne.»

«Colin-Maillard», bande dessinée pour adultes de Max Cabanes. Collection Studio (A suivre). 88 pages. Editions Casterman.

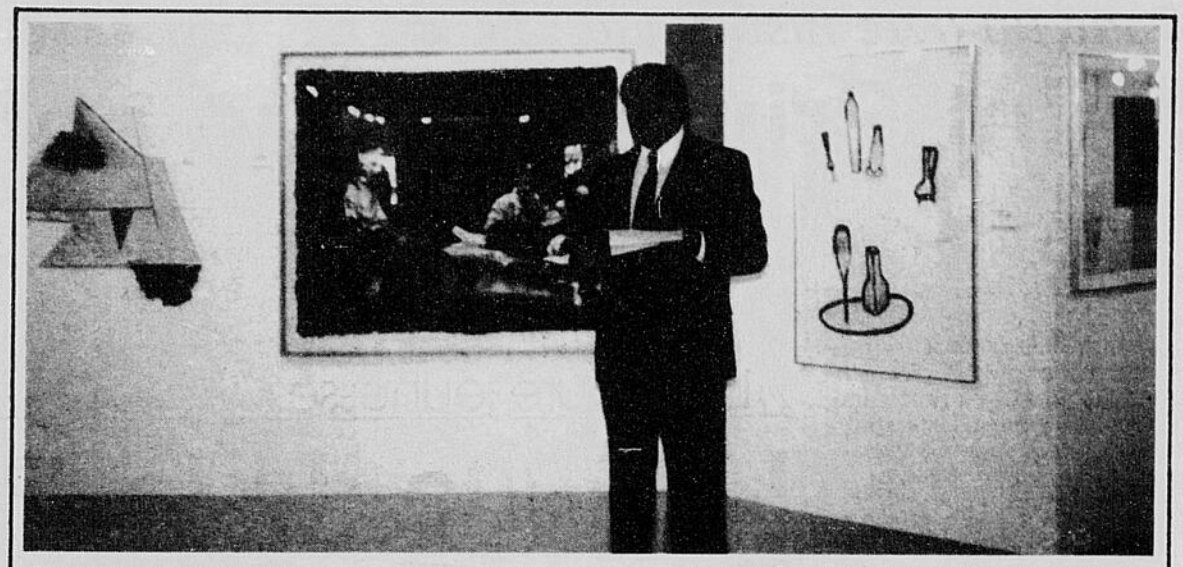
A la fois bon narrateur et bon dessinateur, Cabanes raconte l'éveil des sens d'un adolescent qui pénètre non sans trouble dans le monde de la sexualité. Par de courtes anecdotes successives le lecteur assiste à l'éveil de Maxou et le suit dans ses découvertes.

En vrac

L'ONF recherche un cinéaste

L'Office national du film lance pour une dixième année consécutive son concours de première oeuvre professionnelle d'animation «Cinéaste recherché(e)». Le concours s'adresse à tous les Canadiens francophones ayant déjà eu une expérience scolaire ou artisanale en cinéma d'animation. Le lauréat, dont le nom sera connu en 1990, ira passer plus d'une année à l'ONF, s'intégrant au groupe de créateurs et créatrices expérimentés formant le Studio d'animation du Programme français, avec une rémunération forfaitaire et budget professionnel de production. Les inscriptions se font jusqu'au 15 décembre.

Pour plus de renseignements, il suffit d'écrire à l'ONF, case postale 6100, Succursale A, Montréal, H3C 3H5.



CENTRE CULTUREL - Les commerçants du centre-ville d'Alma regroupés par la SIDAC ont revendiqué l'implantation d'un centre culturel au centre-ville. Cette demande a été fortement appuyée par le milieu culturel qui se dit satisfait de la position des gens d'affaires.

Le président du Conseil régional de la culture, Bernard Pilote (sur la photo), s'étonne cependant que ces mêmes personnes aient déposé une esquisse des installations de la bibliothèque et du centre culturel sans consulter les intervenants du domaine culturel. Une histoire à suivre à Alma.

CLEMENCE A SHOW - Clémence Desrochers revient à la charge cette année avec un nouveau spectacle portant en partie sur les difficultés de toutes sortes rencontrées par une femme en pleine ménaupose. «J'ai show» débute par une manifestation de ménauposées dans une ruelle...à laquelle aucune femme n'a participé de peur que ça se sache! Les chansons de Clémence ont été écrites sur des musiques de Marc Larochelle. Odette et Valentine sont de retour. A l'Auditorium d'Alma, le jeudi, 21 septembre à 21 h, et à l'Auditorium Dufour, les vendredi et samedi, 22 et 23 septembre à 20 h.

Ateliers de théâtre

Le théâtre La Rubrique offre encore cette année une série d'ateliers d'initiation au jeu théâtral et de production, qui s'adressent aux enfants de cinq ans et plus, aux adolescents, aux adultes et aux aînés. L'inscription aux ateliers se fera le samedi, 16 septembre, à compter de 13 h au Centre culturel du Mont Jacob. Vous pouvez obtenir des informations en communiquant avec La Rubrique au numéro 542-5521.

Les masques avec Frou-Frou

Le théâtre Frou-Frou présente un nouvel atelier d'initiation au théâtre par le masque pour les enfants âgés de 6 à 10 ans. Les responsables confirment également qu'il reste encore des places pour les atelier de marionnettes pour les jeunes à partir de 3 ans ainsi que pour les ateliers de théâtre. Ces activités débuteront au cours de la semaine du 23 septembre.

Activité de la Chorale Aquilon

Une première activité sociale est organisée par la Chorale Aquilon afin de permettre aux anciens et aux nouveaux membres de fraterniser. Il s'agit d'une épluchette de blé d'inde qui aura lieu le 17 septembre.

Trio Chantel

Le trio Chantel, composé de Christiane Potvin, Murielle Tremblay et Antoinette Bélanger, sera au Salon du voyage, au Roussillon Jonquière, demain après-midi entre 13 h et 16 h. Le trio animera le salon par des chansons de tous les pays, passant des îles du soleil à Paris.

Concert

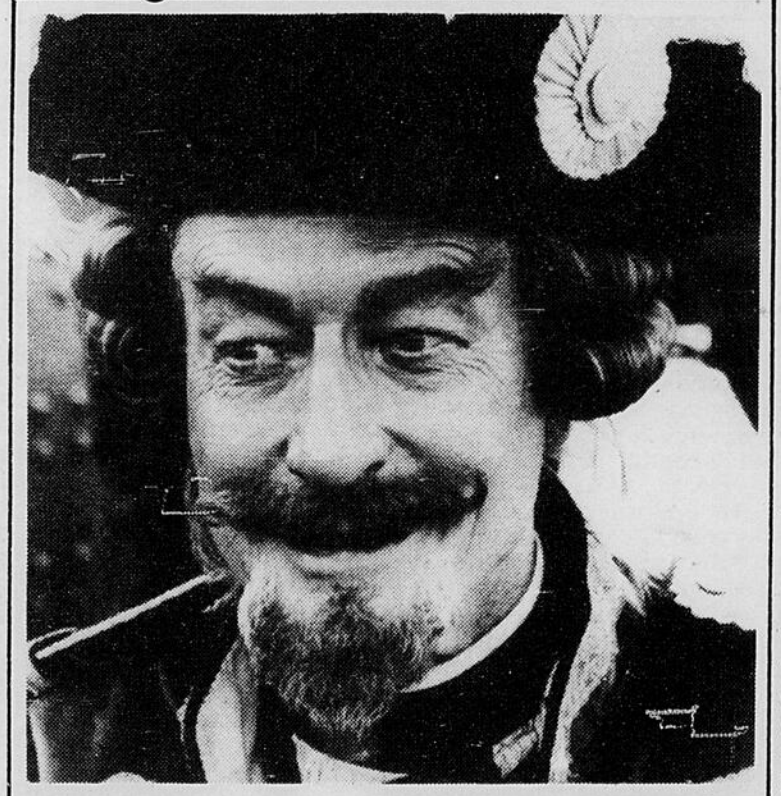
La salle Camil-Lavoie d'Hébertville reçoit un nouveau concert le 23 septembre à 20 h 30. Les artistes invités pour l'occasion sont François Lapointe, ténor, Marie-Claude Lapointe, soprano, et Hélène Lagueux, pianiste. Pour réserver des places, téléphoner au 344-1516.

Cours de danse

L'école de danse Florence Fourcaudot inc. informe tous les parents qui n'ont pas eu de place pour leur fillette de quatre ou cinq ans, lors de la période d'inscription, qu'une nouvelle classe vient d'être ouverte les matinées du samedi, à 12 h 30. Ce cours débute dès aujourd'hui. Pour inscription, téléphonez au 696-4333.

TELEVISION COMMUNAUTAIRE - La Télévision communautaire d'Alma (TVCA) a investit près de $15,000 dans l'aménagement d'un studio d'enregistrement muni de deux plateaux de tournage permettant une plus grande variété de décors. De plus, la TVCA disposera bientôt de deux salles de montage et de nouveaux éléments de décors. Johanne Lapointe, directrice générale, et Céline Jacob, présidente de la TVCA, ont fait part de ces améliorations et souhaitent que les téléspectateurs les apprécieront. (Photo Steeve Tremblay)

Au grand écran



EXCENTRIQUE - Le Ciné-club de l'Auditorium Dufour commence ses activités en présentant au grand écran la dernière extravagance du réalisateur britannique Terry Williams, originellement du groupe The Monthy Pyton. «Les aventures du baron de Munchausen» offre une version Williams enncore plus débridée que d'habitude dans laquelle il nous livre une histoire fantastique tout à fait originale où chacun trouve son compte, jeune comme moins jeune. La présentation aura lieu le lundi, 18 septembre, à 20 h.

«Jésus de Montréal»

Arcand montre une grande intensité

CHICOUTIMI (CL) — «Jésus de Montréal», un film d'une grande intensité! Son envergure ne doit rien aux effets spectaculaires, mais tout à un texte superbement écrit et à des comédiens qui campent, de façon magistrale, des personnages qui nous envahissent par leur densité.

Christiane Laforge

Ce que j'ai aimé le plus dans ce film de Denys Arcand c'est qu'il n'a rien renié de la réalité culturelle de ses personnages. Dans l'ambiance, dans le ton, dans l'aspect physique des lieux comme dans l'expression, ce film est essentiellement d'âme québécoise. Et c'est loin d'être une limite. C'est au contraire un de ses aspects les plus captivants.

Daniel (Lothaire Bluteau, originaire de Saint-Félicien) est un jeune comédien plein de talent qui accepte un engagement pour jouer la passion de Jésus, dans les jardins d'un monastère. Une tradition qui existe depuis 40 ans et que le père (interprété par Gilles Pelletier) lui demande de rajeunir un peu.

Ardant et passionné, Daniel entreprend de réécrire la passion en tenant compte du contexte historique et des nouvelles découvertes archéologiques, dépouillant le personnage pour ne conserver que la puissance de son message. Projet audacieux autour duquel il réunit quelques comédiens qui, en se donnant à leur rôle, découvrent ce qu'il y a de mieux en eux.

Parallèlement à l'évolution de la passion, on suit aussi celle de ces acteurs qui deviennent, autour de Daniel, une sorte de famille unique, beauté et grandeur dans un monde enlaidi par la superficialité, l'exploitation, l'envie et la bêtise.

Denys Arcand ne fait pas de cadeau aux critiques et autres intervenants du monde du spectacle. Mais la caricature, qui assure des moments très drôles aux spectateurs, ne manque pas d'une certaine vérité.

Ce film est une sorte de miroir réfléchissant, où chacun peut voir ce qu'il voudra bien. Mordant, ironique, mais aussi témoin et non juge d'une réalité qui alterne entre le beau et la laideur. Et cette persévérence à vouloir absolument donner un sens aux événements et aux gestes! La finale est éloquente à cet égard.

«Jésus de Montréal» réunit de très bons comédiens: Andrée Lachapelle, Jean-Louis Millette, Pauline Martin, Monique Miller, Yves Jacques,

Rémi Girard, Robert Lepage, Johanne-Marie Tremblay, Catherine Wilkening. Un très beau film, à voir, au cinéma de Place du Royaume de Chicoutimi et du Complexe Jacques Gagnon d'Alma.

Jackson et la mode

LOS ANGELES (AP-AFP) — Michael Jackson a conclu avec L.A. Gear (vêtements de sport) un accord de deux ans pour la promotion de ses produits, accord qui lui rapportera au chanteur plus de $20 millions.

Jackson va dessiner des vêtements et paraîtra dans des annonces publicitaires.

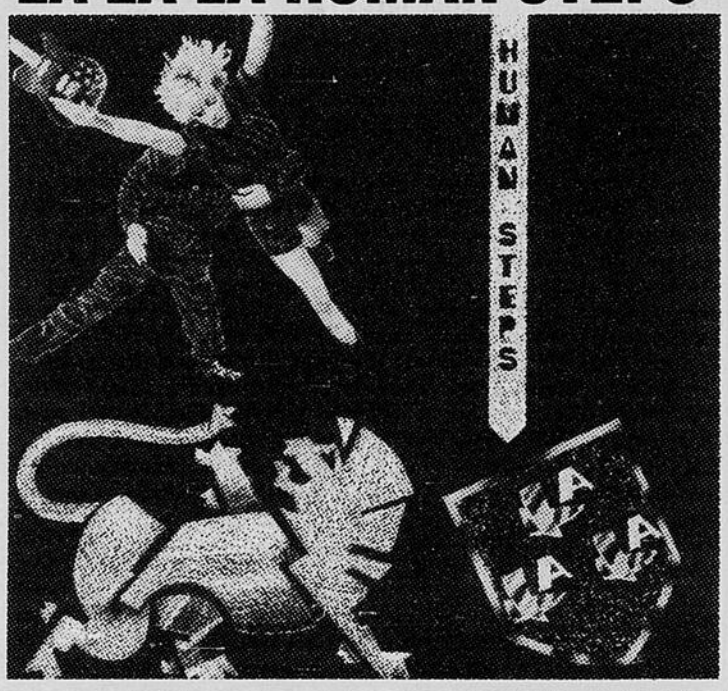
Au cours d'une conférence de presse ressemblant à un mini-concert, la vedette, qui arborait des chaussures L.A. Gear agrémentées de plusieurs boucles, a déclaré du haut d'une estrade: «Je suis très heureux de faire partie de la magie de L. A. Gear. J'espère que nous aurons une carrière très réussie».

Jackson a reçu une paire d'espadrilles des mains d'un représentant de la firme de textiles, il a souri à une horde de photographes, et refusé de répondre aux questions avant de quitter le Hollywood Palladium.

Jackson, qui a annoncé cette année la fin de ses concerts, va «créer, dessiner et commercialiser une série de prestige pour des chaussures de sport athlétiques et techniques», selon un dirigeant de la société. La première série de chaussures, vêtements et montres inspirée par Jackson doit sortir début 1990.

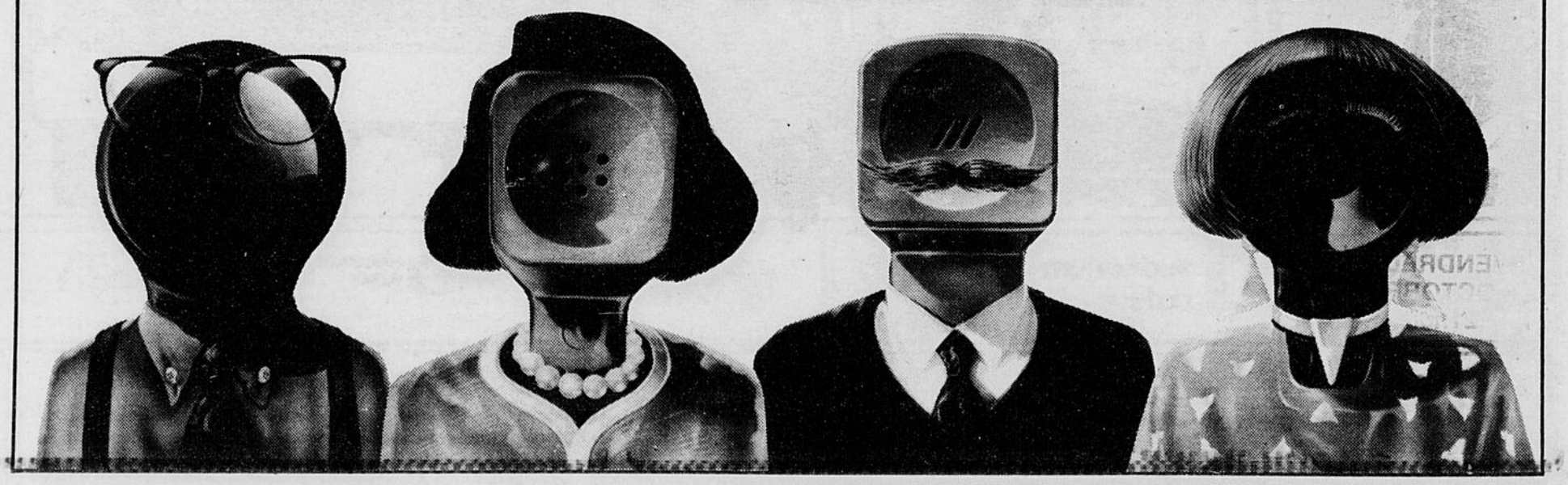
Sandy Saemann, vice-président de L.A. Gear, a déclaré que l'accord (le chiffre de plus de $20 millions est avancé de bonne source) «constitue probablement la plus importante association jamais conclue entre une société et une célébrité».

LA LA LA HUMAN STEPS



JEUDI 28 SEPTEMBRE 21H00
auditorium dufour
549-3910
RÉSERVATECH 549-3910

CKRS 59
LA RADIO DES GENS DE PAROLE



Opérette

Claudine Côté chanterait au Carnaval-Souvenir

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Selon des sources bien informées, (provenant de Québec) la soprano Claudine Côté serait de la distribution de la prochaine opérette: «La Chauve-Souris» de Johann Strauss. Nous n'avons pu vérifier auprès d'elle le rôle qu'elle y tiendra. Deux valeurs sûres réunies, car l'audition des extraits de cette opérette remis par la Société nationale de promotion et de diffusion des arts lyriques, «La Chauve-Souris» promet des moments bien agréables.

On se souvient que Claudine Côté avait été choisie parmi 1,500 chanteurs dont 800 sopranos lors du concours «Luciano Pavarotti international voices competition/ Opera compagny of Philadelphia». Elle avait chanté aux côtés du célèbre chanteur, le 3 avril 1989, à Philadelphie. Claudine Côté, établie dans la région depuis 1986, est professeur à l'Atelier de musique de Jonquière.

● L'opérette, qui sera présentée lors du prochain Carnaval-Souvenir, sera l'occasion de découvrir également d'autres voix, notamment celles de Hugues Saint-Gelais, de Louis-Antoine Laroche, tous deux de Québec, et de Réal Simard d'Alma.

La distribution complète de cette opérette sera révélée lors du souper-concert du 14 octobre prochain. Rappelons que ce concert, sous la présidence d'honneur de Ghyslain Bouchard, rendra hommage au compositeur québécois Lionel Daunet dont les artistes invités interprèteront plusieurs pièces. Ces artistes sont Adrienne Savoie, Linda Dumont, Richard Duguay et Michel Cervant. Le programme nous permetra aussi d'entendre des airs célèbres de Brahms et des extraits de «La Chauve-Souris».

CLÉMENCE

Vendredi 22 septembre 21h00
Samedi 23 septembre 20h00
auditorium dufour
549-3910
RÉSERVATECH 549-3910

JEUDI 21 SEPT. 21 Hres
Auditorium d'Alma

Dimanche 17 septembre 20h00
auditorium dufour
549-3910
RÉSERVATECH 549-3910

VENDREDI 6 OCTOBRE 21h00
auditorium dufour
549-3910
RÉSERVATECH
SAMEDI 7 OCTOBRE 20h00
Auditorium d'Alma

SAMEDI 7 OCT. 20h00
auditorium dufour
549-3910
RÉSERVATECH
VENDREDI 6 OCT. 21h00
Auditorium d'Alma

Festival des Francophonies de Montréal

Rivard anime le spectacle de clôture

Michel Rivard anime le spectacle de clôture du premier festival des Francophonies de Montréal, aux Beaux Dimanches de Radio-Canada, 20h. Cet événement se veut un hommage à la qualité et à la diversité de la chanson française.

Du théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, des vedettes du monde francophone présentent un spectacle de deux heures. Robert Chrlebois, Martine Saint-Clair et Mitsou représentent le Québec.

La France a délégué l'humoriste Chantal Gallia de même qu'Elsa, Maxime Leforestier et Véronique Sanson.

La Belgique (François Silvant et Danielle Simmons) et l'Afrique du Nord (Aziza et le groupe zairois Lokato) y sont aussi représentés.

Participent également Patricia Kass (Mon mec à moi) qui a mérité le trophée Renonciat de la chanson francophone. Cette superfête résulte d'une production de Spectel Inc. avec la collaboration de Guy Latraverse, de Radio-Canada et de la Communauté des Télévisions francophones.

Vie de star

Chaques semaine, Andrée Boucher s'entretient avec des invités à propos de différents sujets.

Cette semaine, elle s'interroge sur les conséquences de succès et pour répondre à ses questions, elle reçoit Michel Tremblay et Roch Voisine.

Michel Tremblay, auteur de plusieurs livres et pièces de théâtre, a connu le succès alors qu'il était âgé de 26 ans. Aujourd'hui dans la quarantaine, il poursuit son oeuvre littéraire en publiant 'Le premier quartier de la lune' dont les personnages habitent le Plateau Mont-Royal. Pour le dramaturge, le succès est intimement lié au souci constant de poursuivre une oeuvre tout en étant près de son public.

Bref, une fois que l'on a connu la gloire, on ne peut plus y renoncer. De son côté, Roch Voisine n'avait pas prévu cette montée en flèche qu'il vient de connaître. Lui qui se destinait plutôt à une carrière professionnelle au hockey, le voilà aujourd'hui propulsé dans la galaxie des stars.

Tout cela implique des changements majeurs dans la vie quotidienne auxquels le jeune homme doit s'adapter comme par exemple, ne plus pouvoir mettre le nez dehors sans être assailli par une nuée d'admiratrices.

Dans les semaines à venir, Andrée Boucher s'entretiendra avec Janette Bertrand sur son appétit de vivre, avec Janine Sutto et sa fille Mireille qui expliquent leur vie avec une enfant handicapée, puis avec Rémy Girard et Angèle Arsenault reconnus pour leur appétit démesurée.

SIGNE ANDREE BOUCHER, mercredi, 20h à Quatre Saisons.

FESTIVAL — Michel Rivard accueille Mitsou, Robert Charlebois et Martine Saint-Clair au spectacle de clôture du festival des Francophonies de Montréal.

(Photolaser PC)

PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Sam.-dim.:
12h50 - 15h00
17h00 - 19h20 - 21h30
Soirs: 19h20 - 21h30

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
Dim.: 13h15 - 15h15
19h15 - 21h30
Soir: 19h15 - 21h30

PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Sam. - dim.:
16h10 - 21h30
Soirs: 21h30

UN PRIX D'ADMISSION POUR CHAQUE FILM

3e semaine

PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL TALBOT 545-4260
Sam.- Dim.: 13h15 - 19h15
Soirs: 19h15

2e semaine

PRIX DU JURY
FESTIVAL DE CANNES 1989
PRIX OECUMÉNIQUE

★★★★ JAY SCOTT, GLOBE & MAIL
★★★ FRANCO NUOVO, JOURNAL DE MONTRÉAL
★★★★ BILL BROWNSTEIN, THE GAZETTE
★★★★ LUC PERRAULT, LA PRESSE
★★★½ RICHARD GAY, BON DIMANCHE

14 ans

PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL TALBOT 545-4260
Sam. - Dim.: 13h30 - 16h10
19h00 - 21h25
Soirs: 19h00 - 21h25

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
Dim.: 13h00 - 15h15
19h00 - 21h30
Soirs: 19h00 - 21h30

GRANDE VENTE DE TABLEAUX

PRIX INCROYABLES
DE 10,00$ JUSQU'À 500,00$
HÔTEL DES GOUVERNEURS
1 JOUR SEULEMENT
DIMANCHE, 17 SEPTEMBRE
DE 9H00 À 17H00

NOUS ACCEPTONS LES CARTES DE CRÉDIT

VISA MasterCard

En attente d'un palmarès

Les coups de coeur de La Mostra

VENISE (AFP) — La Mostra, qui attend son Palmarès, a eu, jeudi, un coup de coeur pour deux films aux antipodes l'un de l'autre: un hymne américain à la poésie et à la liberté, «Dead poets society» de Peter Weir, et une fable insolite du Géorgien Otar Iosseliani, racontant la mort d'un village africain victime du modernisme.

Contre son habitude, la Mostra s'apprête à célébrer, vendredi soir, dans le faste la remise de ses trophées avec la projection du film franco-italien «Rouge Venise» du Belge Etienne Perier, qui raconte une enquête fantaisiste menée par l'écrivain Goldoni dans la cité des doges du 18e siècle. Décors et costumes d'époque, scénettes jouées par des acteurs vénitiens, la Mostra, manifestation cinéphilique pure et dure, a décidé de jouer le grand jeu.

Présenté hors compétition, «Dead poets society» — l'un des plus gros succès de l'été aux Etats-Unis — de l'Australien Peter Weir avec Robin Williams, apparaît comme un hymne émouvant à la gloire des poètes et de la liberté. Dans un collège traditionnel du Vermont, un professeur épicurien apprend à ses élèves des choses peu académiques: découvrir la réalité des choses et savoir profiter de l'instant. Carpe Diem.

Cet enseignement n'est pas goût de tous, notamment de la direction, mais sept de ses élèves lui sont particulièrement attachés et forment une sorte de secte vouée à la poésie et à la joie, la «Dead poets society». Pour eux, la poésie devient la vie. Jusqu'au jour où l'un d'entre eux, Neil, très doué pour le théâtre, se donne la mort parce que son père, autoritaire et plein de projets pour lui, refuse qu'il poursuive dans cette voie.

Dès lors, c'est l'enseignement, pourtant si prisé du professeur qui va être mis en cause et ses élèves seront obligés de le dénoncer.

Mais l'enseignement du maître a porté ses fruits et lorsque celui-ci, renvoyé, reviendra une dernière fois dans sa classe déjà occupée par un autre, ses élèves, au cours d'une scène très émouvante, se dresseront courageusement pour le saluer. La dignité et le courage l'auront emporté.

Peter Weir (L'année de tous les dangers, Witness) signe là un film enthousiasmant et tout en finesse, dans l'ambiance un peu raréfiée d'un collège traditionnel anglo-saxon.

Aux antipodes, présenté en compétition, «Et la lumière fut», film du Géorgien Otar Iosseliani, raconte de façon insolite la mort d'un petit village d'Afrique anéanti par la vie moderne.

Le film, tourné en langue vernaculaire dans un village de Casamance, avec les villageois eux-mêmes, est à mi-chemin entre le documentaire et la fiction. Il s'agit d'une trentaine de tableaux, parfois surréalistes, décrivant la vie du village, ses rivalités, et surtout sa douceur de vivre. Mais le jour où un camion de forestiers traverse le village, plus rien n'est semblable et petit à petit le village mourra jusqu'à son incendie final.

Iosseliani, un habitué de Venise, utilise un ton très particulier pour un film symbolique où il n'est pas nécessaire de comprendre ce que disent les acteurs. Le film, au début du moins, est truffé de scènes d'un humour rare, où le cinéaste fait preuve d'une imagination débridée. C'est aussi le film d'un cinéaste dont l'obsession est la destruction des diverses cultures.

Les paris sont ouverts pour le Palmarès de la 46e Mostra, qui prendra fin vendredi. Sauf surprise de dernière heure, le Lion d'Or devrait revenir à un auteur confirmé, soit l'Italien Ettore Scola pour «Che ora e» soit le Français Alain Resnais pour «I want to go home».

SEARS

PHOTOS EN PRIME Cette Semaine

PHOTOS imprimées au Canada

23 PHOTOS EN PRIME

1-10x13, 1-5x7, 5 de format portefeuille* et 16 micro-photos

lorsque vous achetez notre ensemble de 14 photos 2-8x10, 2-5x7 et 10 de format portefeuille*

14,95

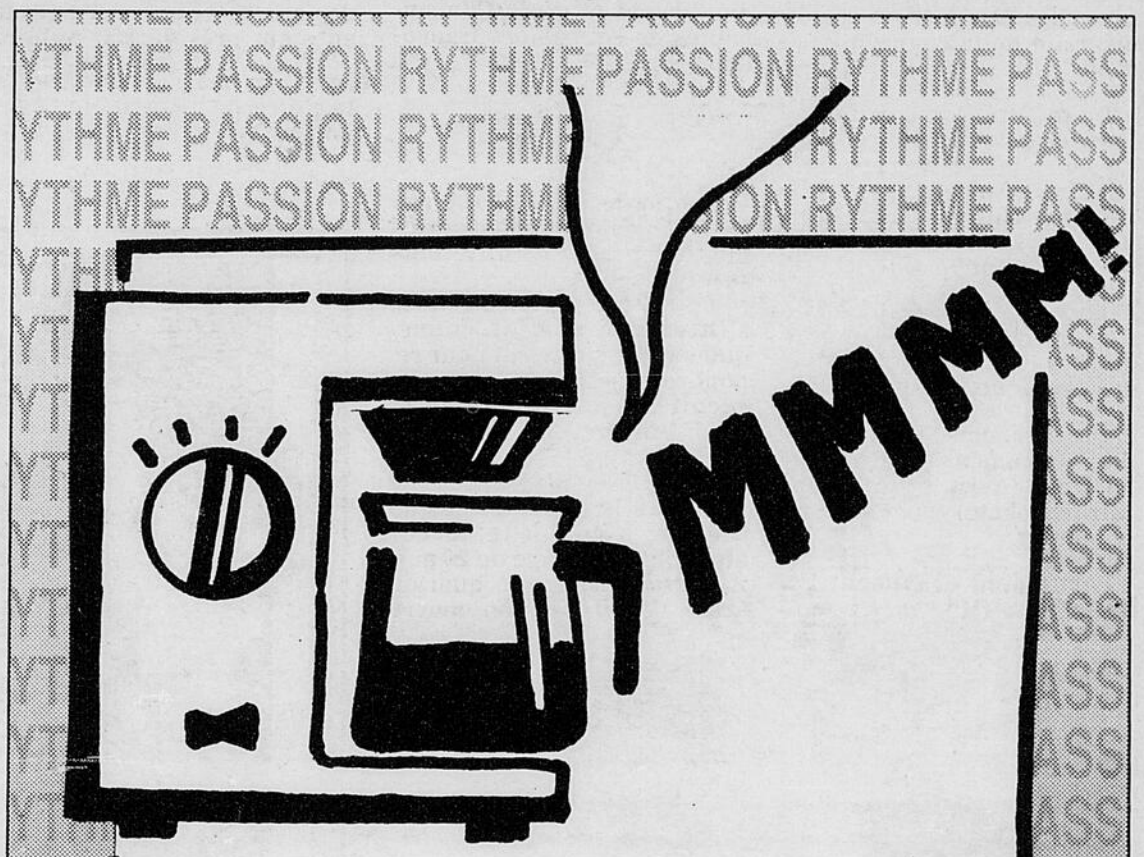
Le prix comprend 2$ de dépôt. Photos sur fonds traditionnels. Fond blanc et fond noir, double exposition, vignette ainsi qu'autres effets spéciaux ne sont pas disponibles dans l'offre spéciale. Nous choisissons les poses. 2$ de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Aucun rendez-vous nécessaire. Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Sears Canada Inc.
Également disponibles: Photos de passeport instantanées en couleur.
*grandeurs approximatives.

Coupon en vigueur jusqu'au 19 octobre 1989

Studio de photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Saint-Hyacinthe et au Centre de Liquidation de Saint-Léonard

SEARS
Vous en avez pour votre argent . . . et plus!
©

PRÉSENTER CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE



Pour débuter la journée du bon pied, le FM 94 vous révèle dès 5h 30, son nouvel arôme: humour, actualités, nouvelles sportives et surtout, votre musique préférée.

FM 94

ENFIN !

Un son plus rythmé sans vous bousculer

CJAB FM 94 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Hanna-Barbera's

LES PIERRES À FEU

Il y a des jours où je sens que j'aurais dû resté coucher au lit!

mais...

Je me sens en pleine forme aujourd'hui... Je pourrais le crier...

ANIMAL®

Rog Bollen

Je peux dessiner un soleil...

...et une lune...

Je peux compter jusqu'à douze...

Je peux réciter mon alphabet "ABC..."

Je peux attacher mes lacets...

Je peux épeler "Kitty"

Je peux faire tout cela et je ne vais pas encore à l'école!

Je suis prêt à sauter ma maternelle!

CHUBB ET Chauncey

KANCE ROTENBERG

"Que regardes-tu comme cela la couche d' ozone?

Regarde ça!

Sais-tu ce que c'est?

Un ballon dirigeable...

Coment fait-il pour voler si haut?

L'air chaud mon ami.

Seulement avec de l'air chaud?

Eh bien, une masse d'air chaud.

Dans ce cas, combien ça prendrait d'air chaud pour faire lever un ballon rempli de politiciens?

PUPPY

...PAS MÊME UNE BANDE DESSINÉE!...

ET IL N'Y A RIEN QUI PUISSE ME FAIRE CHANGER D'AVIS!...

MOI, QUAND JE BOUDE, JE BOUDE!...

HÄGAR® L'HORRIBLE

DIK BROWNE

Où est passé cet Eddy Lechanceux !

Il n'est jamais là lorsque l'on a besoin de lui!

Je l'entends!!

LEMME TELL YOU ABOUT HAGAR...

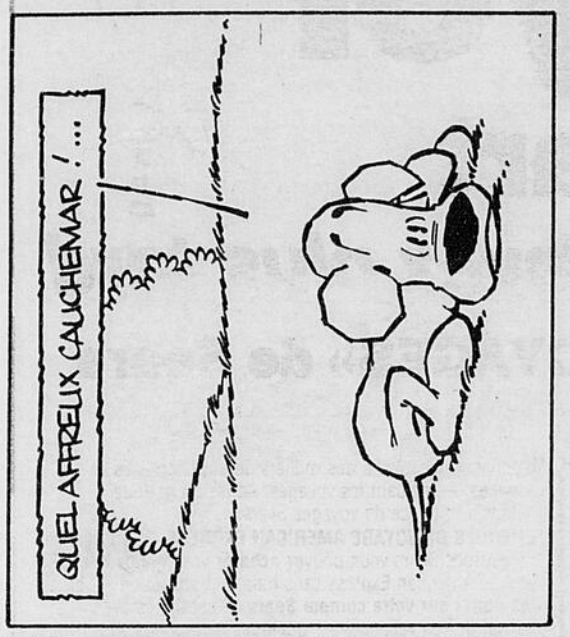
Oh, Hagar a des bonnes qualités...

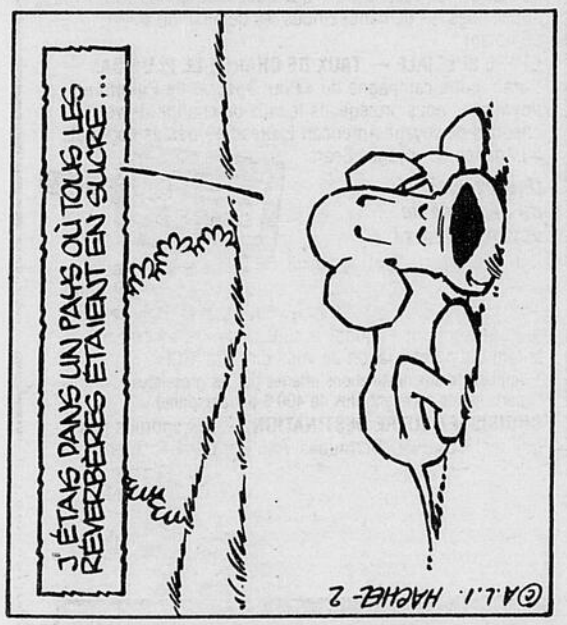
...mais aussi des défauts

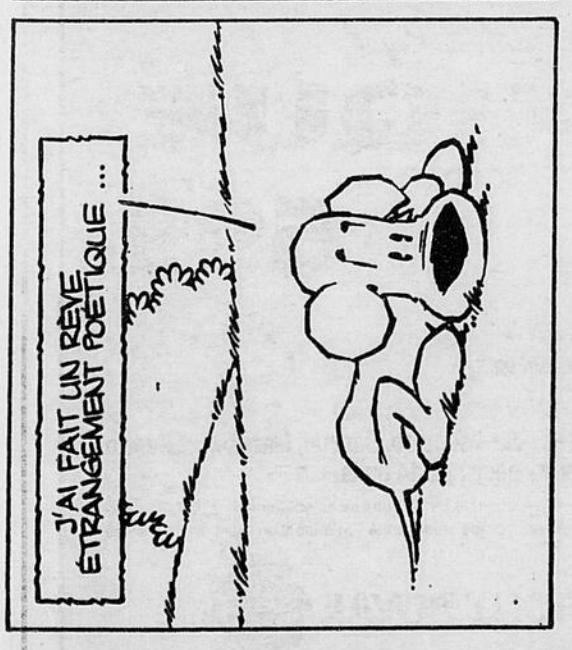
...comme ça...
EEE-YAH HOO!

Vite, Fred! Téléphone au docteur Pebbles a quelque chose!
8-6

Oui, docteur. Je pourrais appeler ça une crise de douleur soudaine!
et je pourrais appeler ça une répression émotionnelle d'expression!


QUEL ARRELIX CAUCHEMAR !...


J'ÉTAIS DANS UN PAYS OÙ TOUS LES REVERBERES ÉTAIENT EN SUCRE...
©A.L.I. HACHIG-2


J'AI FAIT UN RÊVE ÉTRANGEMENT POÉTIQUE ...

BROOM HILDA
CLUNK
SPIRITS

C'est l'temps de chasser les mauvais esprits!

J'suis morose... irritable... je suis vidée!
Ne pense pas pas comme ça!

Allons parler à Thomas Edison.
EDISON

J'ai tenté 10,000 expériences sans succès avant d'obtenir cette ampoule électrique!

Mais ai-je échoué? Non! J'ai réussi finalement à identifier ces 10,000 exemplaires!

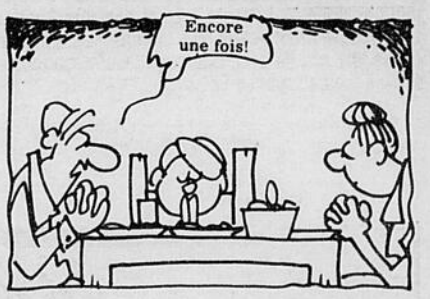
Tu n'e pas une ratée! Tu as réussi finalement à identifier cent de tes misérables traits de caractère!

En d'autres mots, t'as réussi!
Allons! Va et réjouis-toi!!

Tu fais un très bon menteur, fiston!
Je n'ai pas menti! J'ai tout simplement créé des vérités qui pouvaient être bénéfiques!
CLICK

CATFISH
Fred Wagner & Tom Cone

Seigneur, bénie la nourriture que nous allons prendre!...


Encore une fois!

Ce n'est pas bon, Danny?

Danny... J'ai dit ce n'est pas bon?

Je te parle, Danny!

Est-ce que tu m'entends?... Ce n'est pas bon?

Oui, papa, c'est très bon!

Ne parle pas la bouche pleine Danny!

ssi
ts

Oh, oui?!

Quel est mon défaut?

Tu t'emportes trop facilement.
DIK BROWNE 11-27

Votre soirée de télévision

LE QUOTIDIEN

SAMEDI 16 sept. 89	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Omni Science	Les saisons des oiseaux.....		Parler pour parler:		Cinéma Hollywood: LE PAYS DE LA VIOLENCE			Le clap (22h40)	Ciné-répertoire: (22h55) GINGER ET FRED		
CKRS	Débat	Samedi P.M.		Le baseball Labatt des Expos: Au Stade Olympique de Montréal, les Mets de New York visitent les Expos					Le Téléjournal / Les Sports		Télé-sélection: DIVA (23h05)		
CJPM	Ici Montréal	Avis de recherche		Jeunesse d'hier	Ciné-extra: ICEMAN				Gilbert Bécaud		Les Nouvelles TVA / Sports	Ciné-lune: LE GRAND SAM	
CFRS	La roue chanceuse	C"EST A TON TOUR	Top jeunesse		Cinéma du samedi: JAYNE MANSFIELD				Les Guldenburg		Sports Plus Week-end	Bleu-nuit: L'EXECUTRICE	
TV 5	Figures (17h25)	L'homme qui aimait...	Journal télévisé TF1	Parcours		Sacrée soirée			Temps présent: Notre enfant a disparu		Sax en fugues		Journal télévisé TF1
S.E.	L'ARC-EN-CIEL DES AMOURS: LE TAXI MANDARINE (17h30)		BEAUTE FATALE				VEUVE MAIS PAS TROP			L'HEURE DU CRIME (22h45)			
CBFT	Les grands défi (18h05)	Samedi P.M.		Le baseball Labatt des Expos: Au Stade Olympique de Montréal, les Mets de New York visitent les Expos					Le Téléjournal / Les sports	Télé-sélection: FESTIVAL HITCHCOCK: LA CORDE (22h35)			
CFER	Cinémax: 200 000 DOLLARS EN CAVALE				Cinémax: CONAN LE BARBARE					Vidéostar	Les Nouvelles TVA / Sports	Cinémax: VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER	
CBJET	CBC New Saturday Report		The Tommy Hunter		Hard Time on Planet: Earth All that You Can Be		The Golden Girls	Empty Nest Cyrano...	The National	CFL Football - Les Lions de la Colombie-Britannique reçoivent les Blue Bombers de Winnipeg			
CFCF	Pulse	In Session	Comedy Mill	Expos Baseball - Les Expos de Montréal reçoivent les Mets de New York						Check it Out Put Your...	CTV Weekend News	Pulse	Cinéma 12: THE FINAL...
WVNY	A communiquer	A communiquer	Star Trek		Mr. Belvedere	Homeroom	Mystery Movie Columbo: GOES TO THE GUILLOTINE				ABC News	ROLLERGAMES (23h15)	
WCAX	The News	CBS Evening News.	Star Search		Paradise		CBS Movie: HOT PAINT				The News	Magum P.I.	
WPTZ	News 5	Mash	Cheers		The Golden Girls	Empty Nest Cyrano...	The golden girls	Sister Kate	NBC Special: Miss America Pageant				News 5 Nightside
WCFE	The Invention...	Inside Albany	Capitol Steps	The McLaughlin...	Cream Farewell Concert		Bailey Brothers in Concert (21h05)		Three Generations of the Blues (22h10)			Austin City Limits	
TSN	Dirt Super Auto...	Sportdesk	Ihra Drag Racing Series		Win Place Show		Eurocan Bowl Football Game - En provenance du Taylor Field à Régina en Saskatchewan, les Rams reçoivent les All-Stars d'Europe						
F.C.	THE MILAGRO (17h00)		THE LIGHTHORSEMEN				YOUNG GUNS				DUDES		THE BIG TOWN (00h30)
RDS		Sports 30	La boxe à RDS				Sports équestres - Woodbine				Sports 30	Courses à Blue Bonnets	Lutte WWF

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DIMANCHE 17 sept. 89	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	A plein temps	Degrassi	Ciné-cinéma: NOTRE HISTOIRE					Lumières	L'Indice plus			
CKRS	Le Téléjournal	Nature sans frontières	Star d'un soir		Les Beaux Dimanches: Bonjour la visite				Le Téléjournal / Le Point	Scully rencontre	Les Sports / La Météo	Ciné-club: (23h20) "SHOAH"	
CJPM	Ici Montréal	La belle et la bête		Rira bien	Cirque de demain 89		Journal intime		La santé du monde		Les Nouvelles TVA / Sports	Bon dimanche	
CFRS	Les carnets de Louise		Caméra 89		Spécial dimanche Un long chemin				Méditation transcendan...	A communiquer	Le Grand Journal/Sports	Ménick reçoit	
TV 5	Le quart d'heure...	Le divan	Journal télévisé TF1	Sentiers	Apostrophes: Livrets de famille		Du côté de chez Fred (21h15)		L'épingle noire: Tout recommence (Dern.) (22h10)		Territoires (23h05)	Journal télévisé TF1	
S.E.	GOOD MORNING VIETNAM				ILS ÉTAIENT TOUS MES ENFANTS SAIGON: L'ENFER POUR DEUX FLICS							SOLDATS DE FORTUNE (23h45)	
CBFT	Le Téléjournal	Faut voir çà	Star d'un soir		Les Beaux Dimanches: Bonjour la visite				Le Téléjournal /Le Point	Scully rencontre	Les Sports / La Météo	Ciné-club: (23h20) "SHOAH"	
CFER	Jeunesse d'hier...	Avis de recherche		Rira bien	Cirque de demain 89		Journal intime		La santé du monde		Les Nouvelles TVA / Sports	Bon dimanche	
CBJET	The magical world of Disney				Behind the mask		Karen Kain: Prima Ballerina		CBC News Sunday Report		Newswatch	The streets of San Francisco	
CFCF	Pulse	Travel! Travel!	The young riders		The 41st annual primetime Emmy Awards						CTV Weekend News	Pulse	Entertainement this week
WVNY	ABC world news sunday	Wheel of fortune	Incredible Sunday		ABC Sunday Night Movie: PRIZZI'S HONOR						ABC news	War of the worlds (23h15)	
WCAX	(16h00) NFL football: Giants vs les Lions		60 Minutes		Murder she wrote						CBS Sunday Late news	The Honeymooners (23h15)	
WPTZ	Focus	NBC nightly news	The Magical World of Disney		Family ties		NBC Sunday Night at the Movie PRETTY IN PINK				Benny Hill show	WPTZ MOVIE TREASURE ISLAND	
WCFE	Soapbox	Ramona	Wonderworks place		All creatures great and small only one wolf		Masterpiece theater David Copperfield		Mistery! Inspector Morse		P.O.V. best boy		
TSN	CIAU football (16h30)			Canadian Soccer League				NFL primetime		Lighter side of sports	Sportsdesk	Firestone firehawk	CFL football
F.C.	TAILSPIN: BEHIND THE KOREAN AIRLINER TRA (18h15)				EIGHT MEN OUT				BEST SELLER (22h15)				TRACK 29
RDS	Football universitaire			Ligue canadienne de soccer: Equipe à confirmer				Conférence de presse	Régates de Valleyfield		Sports 30	Courses à Blue Bonnets	La boxe à RDS

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Ciné-télé

DIMANCHE 17

14h00

CJPM — LA STATUE EN OR MASSIF (5) (The Oscar), É.-U. 1965. Drame de R. Rouse avec Stephen Boyd, Elke Sommer et Tony Bennett. — Un acteur de cinéma, dont la popularité est en baisse, manoeuvre pour obtenir l'Oscar d'interprétation. — Effets faciles et accrocheurs. Mise en scène de métier. Une certaine force. Jeu convaincant de S. Boyd. (2h30)

R.-Q. - CIVV — LA CONSTANTE (3) Pol. 1980. Drame psychologique de K. Zanussi avec Tadeusz Bradecki, Zofia Mrozowska et Malgorzata Zajaczkowska. — Un jeune homme employé dans un organisme d'État refuse de participer aux trafics de ses collègues. — Scénario intéressant à la progression rigoureuse. Mise en scène intelligente. Interprétation sobre. (2h)

18h00

CBJET — A BRAND NEW LIFE (4) É.-U. 1973. Drame psychologique de S. O'Steen avec Cloris Leachman, Martin Balsam et Marge Redmond. — Une femme attend son premier enfant après dix huit ans de mariage. — Approche sensible et chaleureuse du sujet.

Mise en scène inventive. Excellent jeu de C. Leachman. (2h)

19h30

R.-Q. - CIVV — NOTRE HISTOIRE (4) Fr. 1984. Comédie dramatique de B. Blier avec Alain Delon, Nathalie Baye et Michel Galabru. — Un homme connaît diverses tribulations après s'être installé chez une inconnue qu'il a rencontrée dans un train. — Récit sinueux. Construction capricieuse. Traitement d'une distanciation ironique. Mise en scène assurée. Interprétation piquante. (1h55)

20h00

CFRS — UN LONG CHEMIN (4) (Miles to Go), É.-U. 1986. Drame sentimental de D. Greene avec Jill Clayburgh, Tom Skerritt et Mimi Kuzyk. — Une femme atteinte de cancer voudrait assurer le bonheur de son mari avant de mourir. — Sujet prenant bien qu'un peu sombre. Réalisation assuree. Jeu nuancé de J. Clayburgh. Film tourné pour la télévision. (2h)

23h20

CKRS - CBFT — SHOAH (Dern. de 3). (2) Fr. 1985. Documentaire de C. Lanzmann. — Évocation de l'extermination des Juifs par les Nazis au cours de la guerre 39-45.

— Leçon d'histoire exceptionnelle. Montage complexe. Traitement méticuleux et exhaustif. Expérience unique et bouleversante. — A. (3h10)

Ciné-télé

SAMEDI 16

13h00

CKRS - CBFT — LA BOULE VOLANTE (4) (The Glitterball), G.-B. 1977. Comédie fantaisiste de H. Cokliss avec Ben Buckton, Keith Jayne et Ron Pember. — Un extra-terrestre sous forme d'une sphère brillante se lie d'amitié avec de jeunes garçons. — Scénario ingénieux. Bons trucages. Mise en scène alerte. Interprétation vivante. — E. (1h30)

14h00

CJPM — À LA POURSUITE DE CLAUDE DALLAS (4) (Manhunt for Claude Dallas), É.-U. 1986. Drame policier de J. London avec Matt Salinger, Claude Akins et Rip Torn. — Un shérif est à la poursuite d'un trappeur qui a tué deux gardes-chasse. — Scénario fondé sur un incident réel. Mise en scène de métier. Solide interprétation. Film tourné pour la télévision. (2h)

R.-Q. - CIVV — FUTUR PÈRE (4) Suéd. 1979. Comédie dramatique de L. Hallstrom avec Magnus Harenstam, Anki Liden et Micha Gabay. — Un jeune homme dont la compagne attend un bébé se prépare fébrilement à son rôle de père. — Ton primesautier. Observations justes. Mise en scène alerte. Interprétation naturelle. (2h)

14h30

CFER — LE GORILLE BLANC (5) (The Ivory Ape), É.-U. 1980. Aventures de T. Kotani avec Jack Palance, Steven Keats et Cindy Pickett. — Un chasseur sans scrupules est à la recherche d'un gorille albinos d'une espèce rare. — Aventures aux accents écologiques. Mise en scène colorée. Interprétation acceptable. Film tourné pour la télévision. (2h)

18h00

CFER — 200 000 DOLLARS EN CAVALE (5) (The Pursuit of D. B. Cooper), É.-U. 1981. Comédie policière de R. Spottiswoode avec Treat Williams, Robert Duvall et Kathryn Harrold. — Une longue poursuite s'organise pour la capture d'un pirate de l'air qui, après avoir détourné un avion, sauta en parachute avec une forte rançon. — Suite fictive à un incident réel. Traitement superficiel. Quelques passages joyeusement enlevés. Interprétation dégagée. (2h)

20h00

CFRS — JAYNE MANSFIELD (5) (The Jayne Mansfield Story), É.-U. 1980. Drame biographique de R. Lowry avec Loni Anderson, Arnold Schwarzenegger et Kathleen Lloyd. — Les tribulations d'une actrice connue surtout pour ses attraits physiques. — Traitement superficiel. Mise en scène valable. Bonne composition de la protagoniste. Film tourné pour la télévision. (2h)

CJPM — ICEMAN (3) É.-U. 1984. Science-fiction de F. Schepisi avec John Lone, Timothy Hutton et Lindsay Crouse. — Dans une station arctique, des savants découvrent le corps congelé d'un homme préhistorique qui, une fois dégelé, reprend vie. — Traitement inventif. Imagerie splendide. Éléments d'une poésie sauvage. Réalisation efficace. Composition attachante de J. Lone. — A. (2h)

CFER — CONAN LE BARBARE (5) É.-U. 1981. Aventures de J. Milius avec Arnold Schwarzenegger, James Earl Jones et Sandahl Bergman. — Le fils d'un chef de tribu massacré par un ennemi devient gladiateur et entreprend de se venger. — Traitement prétentieux et lourd. Mise en scène inégale. Quelques touches originales. Interprétation musclée. (2h30)

21h00

R.-Q. - CIVV — LE PAYS DE LA VIOLENCE (3) (I Walk the Line), É.-U. 1970. Drame psychologique de J. Frankenheimer avec Gregory Peck, Tuesday Weld et Estelle Parsons. — Un shérif du Tennessee se prend d'une folle passion pour une adolescente dont le père est un fabricant clandestin d'alcool. — Histoire sordide racontée avec dignité. Mise en scène de classe. Interprétation nuancée. (1h40)

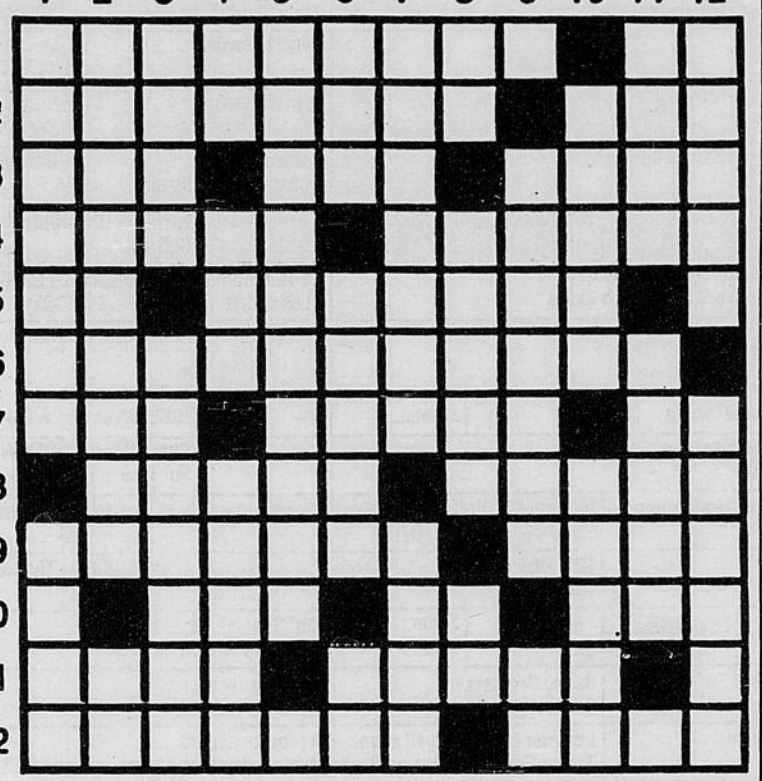
22h55

R.-Q. - CIVV — GINGER ET FRED (3) It. 1985. Comédie satirique de F. Fellini avec Giulietta Masina, Marcello Mastroianni et Franco Fabrizi. — Un homme et une femme qui formèrent autrefois un couple de danseurs de music-hall se retrouvent à Rome pour un spectacle de télévision. — Mélange adroit de satire grotesque et d'attendrissement mélancolique.

Détente

Mots-croisés

NO D-230 (Edimédia)



HORIZONTALEMENT

1—Qui va en montant. — Note musicale.
2—Dégonflée. — Admirateur enthousiaste de quelqu'un.
3—Intact. — Éclat de voix. — Lac situé entre les lac Huron et Ontario.
4—Nourrit, soigne. — Manière dont une chose se présente à la vie.
5—Double règle. — Cabine où l'électeur prépare son bulletin de vote.
6—Qui ne manifestent aucune émotion.
7—Trois fois. — Tranchant, aigu. — En matière de.
8—Machine hydraulique. — Pointe de corne derrière la patte du coq.
9—Consterné. — Ennui.
10—Bousille. — S'emploie pour encourager. — Manière habile de faire quelque chose.
11—Ce gaz est employé dans l'éclairage. — Emmerdement.
12—Habitude, routine (litt.). — Dans la Bible, être spirituel, messager de Dieu.

VERTICALEMENT

1—Désir de manger. — Fl. d'Italie.
2—Uniquement. — Infinitif.
3—Traitement médical. — Particule élémentaire chargée d'électricité positive.
4—Infinitif. — En passant par. — Associé.
5—Boîte, sac, mallette, etc., qui renferme divers objets utiles.
6—Vache. — Prénom masc. — Strontium.
7—Absence de salive. — Cri des bacchantes en l'honneur de Dionysos.
8—Négation. — Discret. — Symbole de l'or.
9—Arrachera les poils. — Calcium.
10—Frangin. — Petite parcelle.
11—Qui n'appartient pas au clergé. — Aller bien (litt.).
12—Point culminant des Pyrénées. — Décide, règle avec autorité.

SOLUTION DU PROBLÈME D-229

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	I	P	E	T	T	E	■	P	■	U	N
2	E	N	E	M	A	■	P	I	R	A	T	E
3	R	O	S	E	■	L	I	N	O	N	■	T
4	S	U	E	R	A	I	E	N	T	■	D	■
5	P	I	■	V	L	A	N	■	H	U	E	E
6	I	■	P	E	I	N	T	R	E	■	S	T
7	C	A	L	I	N	E	■	E	S	T	E	R
8	A	G	I	L	E	■	A	V	E	R	S	E
9	C	I	E	L	■	P	I	E	■	A	P	I
10	I	R	R	E	S	O	L	U	T	I	O	N
11	T	■	A	N	U	S	■	R	O	T	I	T
12	E	P	I	T	R	E	S	■	T	A	R	E

Horoscope

HOROSCOPE du week-end des 16 et 17 septembre 1989

Samedi, vous aurez l'esprit critique, l'humour facile et une grande spontanéité mais vous risquez de vous montrer blessant avec de nouvelles relations. Dimanche, votre sens pratique sera plus grand que jamais et vous permettra de mettre en chantier des idées intéressantes. Chance avec 27 et 13.

ANNIVERSAIRE: **Ceux du samedi:** Vous aurez de bons atouts pour améliorer la qualité de votre vie. **Ceux du dimanche:** Votre vie affective sera au centre de vos préoccupations.

NAISSANCES: Celles du samedi donneront des enfants affectueux, tendres et conciliants. Celles du dimanche donneront des enfants actifs, débrouillards et habiles.

BELIER (21 MARS - 20 AVRIL) **Généralités:** Prenez des précautions contre les imprévus qui pourraient gâcher vos loisirs. **La chance:** Faites confiance aux pronostics de la presse. **Plaisirs:** Préparez un bon repas pour vos amis. **Santé:** Ménagez vos reins.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) **Généralités:** Les initiatives que vous envisagez demandent une prudente réflexion. **La chance:** Faites confiance aux chevaux habitués à la piste. **Plaisirs:** Faites un peu de sport. **Santé:** Attention aux douleurs articulaires.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) **Généralités:** N'essayez pas d'imposer vos idées car vos provocations ne feraient qu'envenimer la situation. **La chance:** Tenez compte de la forme des jockeys. **Plaisirs:** Prenez l'air, allez à la campagne. **Santé:** Mieux vaut prévenir que guérir.

CANCER (22 juin - 22 juillet) **Généralités:** Efforcez-vous d'être plus ouvert aux autres, au monde qui vous entoure. **La chance:** Misez sur un cheval qui vous a déjà fait gagner. **Plaisirs:** Soyez attentif aux demandes de vos enfants. **Santé:** Evitez les aliments gras.

LION (23 juillet - 22 août) **Généralités:** Votre vie sociale vous réserve d'heureuses opportunités, profitez-en. **La chance:** Préférez les entraîneurs en grande forme. **Plaisirs:** Rendez visite à des amis un peu oubliés. **Santé:** Dormez davantage.

VIERGE (23 août - 22 septembre) **Généralités:** Les innovations sont à éviter, contentez-vous de la routine. **La chance:** Préparez votre jeu en famille. **Plaisirs:** Pratiquez la randonnée en forêt ou en montagne. **Santé:** Vous avez besoin d'exercices.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) **Généralités:** Vous aurez l'occasion de rencontrer des personnes qui peuvent vous aider à réaliser vos projets. **La chance:** Faites confiance aux chevaux étrangers. **Plaisirs:** Ne vous confinez pas dans votre tour d'ivoire. **Santé:** Bonne vitalité.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) **Généralités:** Ne vous surchargez pas de responsabilités peu rentables et contraignantes. **La chance:** Faites confiance à un cheval qui vous a déjà fait gagner. **Plaisirs:** Faites du lèche-vitrines. **Santé:** Maux de dents à craindre.

SAGITTAIRE (22 novembre - 20 décembre) **Généralités:** Tentez de préserver votre indépendance tout en participant à la vie du groupe. **La chance:** Faites confiance à votre intuition. **Plaisirs:** Faites-vous de nouvelles relations. **Santé:** Faites contrôler votre vue.

CAPRICORNE (21 décembre - 19 janvier) **Généralités:** Montrez-vous plus entreprenant et plus audacieux, cherchez à dissiper vos incertitudes. **La chance:** Vous puvez augmenter vos mises. **Plaisirs:** Organisez une journée de détente avec vos amis. **Santé:** Bon tonus.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) **Généralités:** Attachez-vous à résoudre des problèmes personnels qui vous compliquent l'existence. **La chance:** Ne négligez pas les écuries étrangères. **Plaisirs:** Occupez-vous de votre correspondance privée. **Santé:** Bonne forme.

POISSONS (19 février - 20 mars) **Généralités:** Ne faites pas cavalier seul, cherchez à vous intégrer à un groupe dynamique. **La chance:** Méfiez-vous des chevaux restés sur un échec. **Plaisirs:** Adonnez-vous à votre hobby. **Santé:** Soignez-vous mieux.

Mot mystère

5 lettres	Le mot clé: Plante

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abel	Chêne	Denis	Froid	Lézard	Menu	Rêve
Aède	Choix	Dent		Lise	Mince	
Aéré	Club	Donald	Glace	Lors	Moelleux	Sucer
Agneau	Cran	Dorine	Guide	Lynx		
Arbois	Croc	Droit	Gustave		Pique	Thuya
Aspérité		Dues		Madère	Précoce	
	Dada		Hugo	Majeur	Puis	
Beurre	Décuvage	Edith		Marqueur		
Brut	Degré	Eléonore	Jean	Mathilde	Raoul	
Carl	Demi	Escalade	Jeux	Menade	Rassasier	

1383 — **Solution du problème précédent: Diadème**

E	I	U	A	J	E	U	X	M	E	N	U	N	R	P
C	M	B	A	A	R	E	I	S	A	S	S	A	R	R
A	E	D	E	E	O	E	V	E	R	J	O	R	E	E
L	D	S	S	U	N	R	J	D	C	U	E	C	T	C
G	A	I	E	Q	O	G	L	L	L	N	U	U	I	O
T	L	U	R	I	E	E	A	I	E	S	I	O	R	C
I	A	P	R	P	L	D	C	H	O	I	X	M	E	E
O	C	O	U	B	E	E	C	T	X	N	Y	L	P	R
R	S	G	E	U	G	D	R	A	Z	E	L	D	S	U
D	E	U	B	L	A	I	O	M	E	D	O	I	A	E
U	L	H	R	C	V	U	C	E	F	R	O	D	D	U
E	V	A	T	S	U	G	E	R	I	B	E	I	A	Q
S	C	U	N	S	C	R	O	N	R	N	T	D	D	R
S	R	O	I	O	E	I	E	A	T	H	U	Y	A	A
B	M	E	N	A	D	E	X	U	E	L	L	E	O	M

(Edimédia)

Bridge

3128

FAISONS CONNAISSANCE AVEC MAURICE LAROCHELLE

Du 26 au 28 janvier dernier, l'équipe québécoise a participé au Championnat mondial de bridge aux Bermudes. Dans cette chronique, nous vous présentons un des six joueurs qui a permis à cette équipe de remporter cette victoire. Il s'agit de l'auteur de cette chronique, qui est d'abord analyste en informatique au ministère des Communications du Québec. Son hobby, que dis-je, sa passion, c'est le birdge bien sûr. Il signe depuis plus de 10 ans une chronique journalière dans LE SOLEIL et Le Quotidien, une chronique hebdomadaire dans La Tribune, ainsi qu'un article trimestriel dans la section canadienne du Bulletin de l'American Contract Bridge League. Il est particulièrement fier d'avoir enseigné le bridge à plus de milles personnes.

Il n'est pas facile de se décrire comme joueur. Mes partenaires toutefois ont colporté tellement de médisances à mon égard que je peux faire un essai. Points forts: les enchères et la performance sous pression. Déclarant compétent sans plus. Moins bon en défense (qu'ils disent), particulièrement sur l'entame.

Que fait-on quand on est moins bon en défense? On étudie bien sûr toutes les publications sur le sujet et on s'arrange pour pratiquer avec Jean Bernier.

Contre les Bermudes, qu'auriez-vous entamé à la place de Maurice Larochelle avec le jeu suivant, contre le contrat de 6 piques, après avoir appris que le déclarant a un jeu balancé d'environ 11 points, alors que l'autre a un jeu balancé d'une vingtaine de points?

Ouest
♠ 9 8 3
♥ 10 8 6
♦ R 8 6 2
♣ 7 4 2

L'entame de Maurice Larochelle

Nord
♠ A D 6 4
♥ R D 7 3
♦ A V 3
♣ R 6

Ouest
♠ 9 8 3
♥ 10 8 6
♦ R 8 6 2
♣ 7 4 2

Est
♠ R 7
♥ 9 5 4 2
♦ D 9 4
♣ D 10 8 3

Sud
♠ V 10 5 2
♥ A V
♦ 10 7 5
♣ A V 9 5

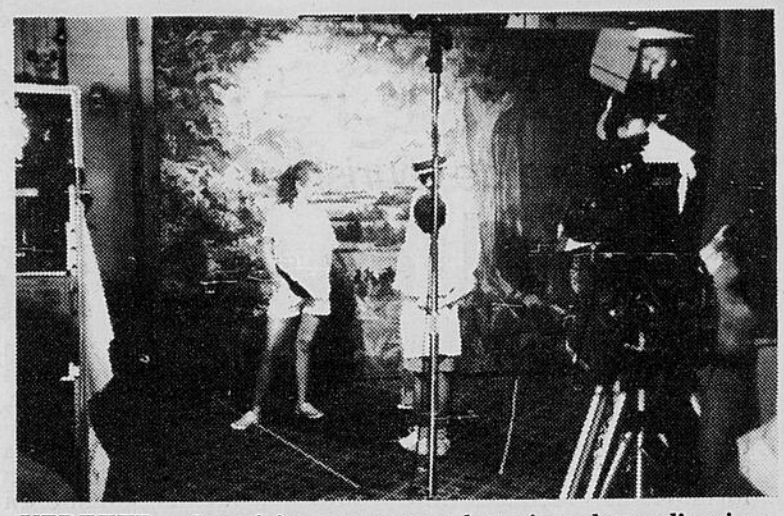
Henry G. Francis, du Bulletin de l'American Contract Bridge League, qualifiait de « gusty » l'entame d'un petit carreau faite par Maurice Larochelle.

(A suivre)

(Edimédia)

«Disney MGM Studio»

La réalité et la fiction se côtoient et font rêver



VEDETTE — Les visiteurs peuvent devenir vedettes d'un jour dans le monde de Disney. (Photo Madeleine Gagnon)

Un chapeau, un imperméable, un bout de tissu, une paire de lunettes fumées, il n'en faut pas plus pour se métamorphoser en détective, en soeur de charité, ou en bandit. En un mot c'est l'art du factice, théâtre, showbizz, cinéma, et c'est l'ambiance que nous fait vivre le tout dernier parc d'attractions de Disney World: le «Disney MGM Studio».

Madeleine Gagnon

On y côtoie constamment la réalité et la fiction, on s'y laisse berner ou éblouir sans craindre un instant le ridicule. Voulez-vous enfin monter sur les planches, participer comme acteur à une production cinématographique, jouer à la TV aux côtés d'une grande vedette, eh bien c'est l'occasion. La séquence ou le «show» terminé, vous aurez droit à votre vidéo, si bien sûr, vous avez préparé la production à $24,95US seulement... irrésistible, et pas cher pour se voir déguisé, et vive le commerce dans ce paradis du marketing et de la consommation! Vous craignez les feux de la rampe? Vous pouvez alors vous limiter à la photographie. Que diriez-vous de vous retrouver sur la page couverture d'un magazine à succès, «Working Girl» par exemple, ou Cosmopolitan, ou le Match, ou Newsweek.

Si l'Américain moyen a le goût de se prendre pour un autre, le président Bush par exemple, c'est le moment rêvé, et ça ne nuira à personne, tout cela fait dans un esprit bon enfant dont seuls les Américains ont le secret.

Mais ce n'est pas tout, je n'ai encore parlé que de la partie divertissement. Le parc MGM vous invite au spectacle, celui de la rue d'abord. L'entrée principale reconstitue Hollywood boulevard, le coeur de la capitale du cinéma ainsi que le fameux «Chinese Theatre» devant lequel les grandes vedettes ont laissé leurs empreintes dans le béton. Le théâtre invite à une promenade dans le passé cinématographique d'Hollywood c'est le «Great Movie Ride» qui réveille la mémoire d'Humphrey Bogart et Ingrid Bergman, le couple inséparable de «Casablanca», Marilyn et les autres; en montre les accessoires utilisés par les vedettes des grands films. Une vitrine illustre un tombeau de l'ancienne Egypte ouvert sur des squelettes poussiéreux, édentés, hilares, rappelant avec quelle éloquence la fugacité de la vie.

Il ne faut pas manquer non plus le cinéma d'animation où on voit travailler les artistes, créateurs et dessinateurs d'image, du premier trait de crayon jusqu'à l'édition.

Enfin, pour coiffer le tout, un petit train nous amène derrière les coulisses «Backstage Studio Tour», là où on crée l'illusion. Un élément de décor, un montage de carton pâte suffisent à créer une catastrophe naturelle, un tremblement de terre ou un raz-de-marée, le faux a l'air si vrai qu'on se laisse prendre au jeu.

Quand le temps le permet, on assiste à des spectacles en plein air. Pour ne rien manquer, il faut consulter les programmes de la journée distribués à l'entrée du site.

Et tout cela se fait bien sûr sous le regard amusé des personnages de Disney toujours présents: Mickey & Miquette, Pluto, et l'infatigable Donald Duck.

Voilà une belle journée à passer dans le monde de Disney, elle s'ajoute aux autres que vous aurez déjà consacrées au Royaume Magique ou Epcot.

Disney est certainement l'une des industries les plus florissantes des Etats-Unis. Les statistiques de fréquentation étaient de 80,000 visiteurs par jour voilà une dizaine d'années. Disney est un modèle d'organisation et d'efficacité qui vend maintenant son savoir-faire à travers le monde.

Offrez-vous une évasion chez la Famille Dufour

CAP-AUX-PIERRES
Isle-aux-Coudres - (418) 438-2711
FORFAIT "EVASION DANS L'ISLE"
Incluant:: 2 soupers, l'hébergement pour 2 nuits, 2 petits déjeuners, 2 dîners et les divertissements de l'hôtel.
SUR SEMAINE: 129$ par pers.
FIN SEMAINE: 149$ occ. double
(jusqu'au 6 octobre 1989)

HÔTEL VAL DES NEIGES
Mont Ste-Anne - (418) 827-5711
FORFAIT "ÉVASION À LA MONTAGNE"
2 nuits/3jours
Incluant: 2 soupers, l'hébergement pour 2 nuits (stand), 2 petits déjeuners et les divertissements de l'hôtel.
159$ par personne occupation double — 2 nuits/3 jours jusqu'au 21 décembre 1989

Ou nos autres forfaits: «Coeur à Coeur», «Découverte du Fjord du Saguenay», «Douces vacances», «Vacances Plein-Air», «Fin de semaine en vélo de montagne», «Fleuve & Montagne», etc.

AUBERGE LA PIGNORONDE
Baie St-Paul - (418) 435-5505
FORFAIT "ÉVASION VERS L'ART"
2 nuits/3 jours
Incluant: 2 soupers, l'hébergement pour 2 nuits (stand), 2 petits déjeuners et les divertissements de l'auberge.
169$ par personne occupation double 2 nuits/3 jours (sur semaine)
(jusqu'au 6 octobre1989)

HÔTEL TADOUSSAC
Tadoussac - (418) 235-4421
FORFAIT SAFARI VISUEL AUX BALEINES
2 nuits/3 jours
Incluant: 2 soupers, l'hébergement pour 2 nuits, 2 petits déjeuners, une excursion d'une durée de 3 heures commentée par un naturaliste et les divertissements de l'hôtel.
189$ par personne occupation double 2 nuits/3 jours
(jusqu'au 21 septembre)

Renseignements • Réservations sans frais: 1-800-463-5250 • 1-800-361-2821

Mohawk Bingo

SUPER BINGO PLUS
$21,000.00 U.S.
À GAGNER À CHAQUE SOIRÉE

Super voyage organisé, 22-23-24 septembre 1989.
PRIX: $125.00 par personne occ. quad.
Transport aller-retour - 2 nuits à l'hôtel
2 déjeuners - 1 cocktail bienvenue
Guide accompagnatrice tout au long du voyage.

Voyage Porte-Bonheur
Détenteur d'un permis du Québec
CONTACTEZ: Lucienne Bouchard, 544-1670 — Nicole Tremblay, 544-3860

NOTRE CALENDRIER DE DÉPARTS DU SAGUENAY HIVER-PRINTEMPS '90

CUBA
16 février au 02 mars
PLAYA GIRON en autocar jusqu'à QUÉBEC et en avion de QUÉBEC à CUBA.
INCLUS: 2 repas par jour
PRIX PAR PERSONNE: inc. assurance/occ. double: $1,125.00
AVEC LUCIE COTÉ 543-8203

CROISIERE SUR LE NIEW AMSTERDAM
24 février au 03 mars
Prix incluant transport, avion du SAGUENAY à TAMPA, cabine intérieure avec 2 lits bas, tous les pourboires, et les taxes.
PRIX À PARTIR DE: $1,816.00
PLUS
EXTENSION à ST-PETERSBURG en appartement du: 03 au 17 mars.
PRIX À PARTIR DE: + $781.00
Avec: THERESE & JEAN-PAUL GAUDREAULT - 543-6944

MIAMI BEACH
01 au 22 mars
Séjour au MOTEL DRIFTWOOD en chambre avec cuisinette.
DÉPART en avion du SAGUENAY.
PRIX À PARTIR DE: occ. quad.: $1,350.00
AVEC: RAYMONDE & PIERRE LEPINE - 544-1129

ESPAGNE & PORTUGAL
08 au 30 mars OU 08 mars au 28 avril
BENIDORM - COSTA DEL SOL ou CANARIES. Extension au PORTUGAL. AVEC: SYLVIE LESSARD 549-0149
PRIX À VENIR. SUZANNE ROUSSIN 543-2598

Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine est, Chicoutimi, (Québec) G7H 1S8 Tél.: (418) 696-1818

VACANCES-FAMILLES inc.
CHICOUTIMI
(418) 545-9166

VILLAS
FLORIDE 340$ US/semaine jusqu'au 15 octobre

BOCA CHICA 260$ par semaine
GUADELOUPE 365$ par semaine

AVION
PARIS de Montréal 359$

HÔTELS
QUÉBEC 27$ Hôtel Mercure 39,50$ V.S.D., Hôtel Le Saint-Laurent
MONTRÉAL 45$ Hôtel Le Saint-André, avec 2 déjeuners 59$ V.S.D., Gouverneurs, Île Charron
HULL 50$ Quality Inn
TORONTO 75$ avec 2 déjeuners, Novotel North York

SKI
Réservez et payez votre condo **AVANT LE 15 NOVEMBRE** chez V.F. et économisez jusqu'à **430$** par semaine.

SUD
Un simple dépôt de 200$ vous permet de pré-réserver vos vacances d'hiver.

GROUPES
LE SUD DES ÉTATS-UNIS
23 jours - autocar -1990$ CAN par personne, occupation double

FLORIDE
avion - 4 jours - Disney World + 1 semaine de plage, 777$ CAN par personne, occupation quadruple
2 départs: 17 janvier et 28 mars.

Montréal (514) 282-9580
Québec (418) 657-7030
Rimouski (418) 722-4933
Sherbrooke (819) 823-5511
Trois-Rivières (819) 371-3731
Détenteur d'un permis du Québec

En matière de tourisme

L'Italie actualise ses services

ROME (AFP) — L'Italie, qui possède l'une des industries touristiques les plus anciennes et les plus importantes du monde, découvre seulement aujourd'hui les formules de «vacances différentes», comme le tourisme à la ferme, les auberges de jeunesse ou les établissements de remise en forme.

Le tourisme est encore en Italie une activité de masse, avec un afflux régulier de quelque 21 millions de vacanciers étrangers par an, attirés presque toujours par les mêmes villes d'art ou les mêmes côtes, tandis que les Italiens, qui il y a peu passaient bien souvent les vacances dans le village familial, s'entassent aujourd'hui volontiers dans les stations balnéaires à la mode. Les hôtels ont vendu au cours de l'été dernier environ 120 millions de nuitées.

Mais les formules d'hébergement autres que l'hôtel sont encore peu développées par rapport aux autres pays européens. Le secteur le plus en retard est incontestablement celui de l'accueil de la jeunesse, ce dont témoignent régulièrement les incidents dont sont victimes les jeunes touristes qui ne peuvent payer l'hôtel, ou les protestations contre eux des habitants de villes chères, comme Venise ou Florence.

L'Italie est aux derniers rangs de la classification mondiale de la Fédération internationale des auberges de jeunesse, avec seulement 51 auberges de jeunesse (contre 545 en RFA et 218 en France). Les tarifs qui y sont pratiqués ne sont pas plus élevés que dans d'autres pays (5 à 10 dollars la nuit), mais les règles y sont souvent plus contraignantes.

Le tourisme à la ferme, lui, ne se développe dans la péninsule que depuis peu d'années, mais il progresse très rapidement. En 1988, il a enregistré 6 millions de nuitées, chez 6,800 adhérents. Ceux-ci sont répartis entre trois grandes fédérations, chacune éditant son catalogue: Agriturist, Turismo Verde et Terranostra.

Cet agri-tourisme offre des types de vacances (et de tarifs) très variés: tandis que certains proposent seulement des chambres très bon marché dans une maison neuve bâtie devant la ferme, comme sur les côtes de Campanie ou de Calabre, d'autres font profiter de la maison familiale, parfois, comme en Toscane, décorée de fresques et enrichie de meubles centenaires, ou proposent des «vacances actives», avec sorties à cheval, initiation à la céramique ou à l'apiculture, apprentissage de la cuisine locale, etc.

Si l'agri-tourisme compte accueillir cet été environ 400,000 personnes, les centres de remise en forme ne commencent qu'à peine en Italie à étendre leur clientèle au-delà des milieux fortunés qui goûtaient jusqu'à présent leur luxe délicatement déguisé sous un voile d'austérité. Les fraîches montagnes du Haut-Adige ont ainsi vu se multiplier des centres à des tarifs destinés aux cadres surmenés, qui proposent bains de foin (15 dollars le bain, à l'Alpe di Susi), exposition au magnétisme terrestre sur le Monte Verita ou aspersions de vinaigre (à Bressanone).

L'herboriste français Maurice Mességué a ouvert quatre centres en Italie, dont un à Pieve di Soligo géré directement par son fils Alain, et un cinquième est prévu pour octobre près de Rome.

Le développement des centres de remise en forme est cependant loin de compenser le marasme dont souffre une des formes de vacances les plus antiques de la péninsule, les vacances thermales. Les quelque 200 stations thermales italiennes estiment à 10-15 pour cent la baisse de fréquentation par rapport à l'an dernier. Elles ont l'intention de lancer une campagne mondiale de promotion des villes d'eau de la péninsule, qui représentent encore 10 pour cent du nombre de lits d'hôtel.

Nolitour
PERMIS DU QUEBEC VACANCES

JOURNÉE PORTE OUVERTE
SAMEDI LE 16 SEPT. DE 10H À 20H
DIMANCHE LE 17 SEPT. DE 13H À 17H
VENEZ VOIR ET COMPARER
la différence

PROMOTION
Nous vous remboursons votre frais d'entrée au SALON DU VOYAGE à la condition de venir nous rencontrer et de comparer nos prix.

POURQUOI ATTENDRE...

SUPER SPÉCIAUX
DÉPART LE 23 SEPT. (Seulement)

À PARTIR DE	1 SEM	2 SEM
ACAPULCO	179$	239$
CANCUN	199$	299$
SOSUA (R.D.)	179$	239$

Départ du 29 sept au 29 Oct.

FLORIDE	179$	279$
ACAPULCO	179$	229$
CANCUN	249$	299$
SOSUA (R.D.)	249$	279$
VENEZUELA	299$	399$

HIVER 89/90

À PARTIR DE	2 SEM
FLORIDE	299$
ACAPULCO	459$
MARGARITA	459$
SOSUA (R.D.)	399$
PUERTO LA CRUZ	379$
CUBA	299$
CANCUN	479$

Les prix sont en base double et sont valides pour certaines dates entre le 21 décembre 89 et le 31 mars 90.

AVION - HÔTEL - TRANSFERT INCLUS -TAXES ET FRAIS DE SERVICE EN SUS

VOL ABC Nolitour PLUS VACANCES

AVION SEULEMENT

À PARTIR DE	2 SEM
FLORIDE	179$
ACAPULCO	299$
R. DOMINICAINE	349$
VENEZUELA	399$
CANCUN	299$

NOUS RENCONTRONS LES PRIX DE LA COMPÉTITION POUR TOUS LES PRODUITS

RABAIS JUSQU'À 7% POUR TOUT FORFAITS OU BILLETS D'AVION AUTRES QUE NOLITOUR
AUCUNE CARTE DE MEMBRE OBLIGATOIRE

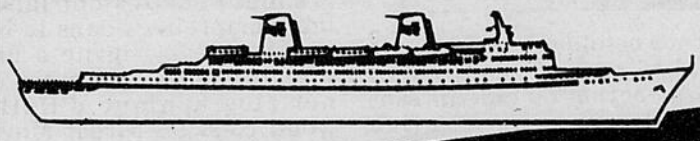
JONQUIÈRE
☎ 695-2840
LIGNE SANS FRAIS POUR L'EXTERIEUR 1-800-463-7905
2389 St- Dominique Jonquière (edifice le Cirque)
OUVERT LE SAMEDI DE 10:00 A 15:00

CHICOUTIMI
☎ 690-2840
LIGNE SANS FRAIS POUR L'EXTERIEUR 1-800-463-7905
94 Jacques Cartier E Chicoutimi (Coin rue Morin)
OUVERT LE SAMEDI DE 10:00 A 15:00

Pour tout oublier, offrez-vous une fin de semaine inoubliable.

Manoir Rouville-Campbell
125, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire (Québec)
514 - 464 - 5250

JAMAÏQUE/MONTEGO BAY
CROISIÈRE REGENT SEA



DÉPART GARANTI
18 FÉVRIER - 7 NUITS
LE PRIX COMPREND:
— Croisière incluant le Canal de Panama. Taxes, services et pouboires, tous les repas sur le bateau (cuisine française et internationale.)

SERVICES D'UN ACCOMPAGNATEUR FRANCOPHONE QUI:

— Supervise vos transferts aéroport-port-aéroport
— Vous familiarise à la vie en croisière
— Reconfirme votre table à la salle à manger
— Vous informe des activités à bord
— Vous procure les informations appropriées pour mieux profiter des escales
— Est là au moment opportun, pour vous porter assistance et faire en sorte que votre croisière devienne une vacance inoubliable.

Nous prenons à notre charge de payer devant vous et en votre nom, les pourboires à la salle à manger (maître d'hôtel, garçon et serveur) ainsi qu'un personnel responsable de votre cabine.

Dans la mesure du possible, nous vous ferons profiter de d'autres avantages-surprises.
Possibilité de prolonger vos vacances au Holiday Inn de Montego Bay - PRIX SUR DEMANDE - jusqu'au 4 novembre...
PROFITEZ DE NOTRE PROMOTION..
RÉSERVEZ - PAYEZ À VOTRE RETOUR...
PROFITEZ DES AVANTAGES DU CLUB SEARS.... C'EST PAYANT.
Nous garantissons les partages selon les disponibilités.

Agence de voyages SEARS

Place du Saguenay
Boulevard Talbot, Chicoutimi, P.Q. G7H 4B9
Tél.: 549-2128

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis, vendredi, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39-92: $5.167; 40-93: $5.167; prix du gros au détaillant: $5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: $5.225; première cat., coloré: $5.232.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: $3.046 le kg; pour bétail: $1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: $2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: $0.649; pour bétail: $0.612 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: $1.484; A-gros: $1.463; A-moyens: $1.353; A-petits: $0.972.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: $1.14; A-gros: $1.14; A-moyens: $1.03; A-petits: $0.62.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: $1.16; A-gros: $1.16; A-moyens: $1.05; A-petits: $0.66.

Pommes de terre. Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: $4.85 le sac de 50 lb; $2.20 le sac de 20 lb; $1.15 le sac de 10 lb; extra-grosses: $7.00 le sac de 50 lb. Québec, lavées: $6.20-8.05 le sac de 50 lb; $2.60-3.10 le sac de 20 lb; $1.20 le sac de 10 lb; extra-grosses: $7.70 le sac de 50 lb. Ile-du-Prince-Edouard, brossées, extra-grosses: $8.85-9.00.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes dans la région de Montréal, vendredi:

Fruits

Cantaloup: $11.65-13.35 pr 12 un.

Tomate rose: $11.00-14.70 c. 20 lb

Tomate rouge, champ: $8.50-10.15 c. 20 lb

Légumes

Aubergine: $8.75-11.35 le boisseau

Betterave: $3.25-4.00 sac 25 lb

Betterave: $5.00-5.70 pr 12 cellos 2 lb

Brocoli: $7.75-9.00 pr 14 un.

Carotte: $5.70-6.40 pr 24 cellos 2 lb

Carotte: $5.70-6.40 pr 10 cellos 5 lb

Carotte, grosse: $5.70 s. 50 lb

Céleri: $8.65-9.75 c. 24 un.

Champignon: $9.10-9.25 c. 5 lb

Chou chinois: $6.60-9.95 c. 12 un.

Chou Bruxelles: $7.25-8.30 c. 12x10 oz

Chou Bruxelles: $13.10-16.50 c 25 lb

Chou de Savoie: $7.35-8.10 c. 12 un.

Chou-fleur: $9.10-9.95 c. 12 un.

Chou rouge: $6.65-6.90 c. 40 lb

Chou vert moy.: $5.05-6.10 c. 40 lb

Chou vert gros: $4.40-7.10 s. 50 lb

Concombre de champ: $9.35-11.10 c. 6 dz

Concombre serre gros: $9.85-11.20 c. 12 un.

Concombre serre moy.: $9.10-10.00 c. 12 un.

Courge zuchini: $6.50-8.15 c. 20 lb

Endive: $16.30-20.75 c. 5 lb

Epinard: $8.45-9.25 c. 12x10 oz

Haricot jaune: $10.10-12.00 s. 20 lb

Haricot vert: $10.35-12.10 s. 20 lb

Laitue Boston serre: $6.50-7.25 c. 12 un.

Laitue Boston (hydro): $8.20-9.00 c. 12 un.

La bourse

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACSI-Bio	11200	15	13	13	-2
ADS	2100	84	84	84	-1
AMCA Int	10800	435	430	435	+5
AMCA9.5	800	$23 3/8	23	23	-7/8
AME Ltd	900	155	150	155	+5
Actidev	2000	100	100	100	-1
Agnico E	4350	$9 1/2	9 1/4	9 3/8	
fAgromx	10500	30	30	30	
Air Canda	191275	$12 7/8	12 5/8	12 3/4	+1/8
Akers	10200	18	18	18	
Alta.energ	1584	$20 1/4	20	20 1/4	+1/8
Alt.E.7.75	400	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	-1/8
Alta N.Gs	1400	$18 1/8	18 1/8	18 1/8	
Alcan Alu	53845	$27 3/4	27 1/2	27 3/4	+1/8
Aldona M	z55	15	15	15	-7
Alex.F7.4	6000	$25	25	25	
Algo Sr.1	z35	245	245	245	
Algo.A	12405	405	400	400	-5
Alim.CT	3100	185	185	185	-5
Am.Barric	14250	$25 3/4	25 1/4	25 3/4	+1/8
Amisco	z150	90	90	90	5
Amisk.A	2000	3	3	3	-1
Armbro	500	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	+1/8
Artopex	810	410	410	410	
fAstral A	27000	$14 1/8	14	14 1/8	
fAtco I	1600	$10 3/4	10 5/8	10 3/4	
Atco II	200	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	+1/8
fAtlant.A	z450	90	90	90	-10
Auberges	6800	460	450	460	
Audrey	15549	365	355	365	+5
Audrey.u	15800	390	380	385	
Avcorp	1000	86	86	86	-3
B.Corp.A	10000	$30 1/2	30 1/2	30 1/2	
BC Tel	9812	$16 3/8	16 1/8	16 1/4	+1/8
BC GAS	2550	$14 5/8	14 1/2	14 1/2	-1/4
BCE Inc.	118384	$41	40 5/8	40 3/4	-1/8
BCE 2.05p	500	$40 3/4	40 3/4	40 3/4	-1/4
BCED	25432	198	192	192	-6
BCED.Wt	8700	13	11	13	-1
Bced8.625	500	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	-3/8
Bgr.pm.A	100	$10	10	10	
BP Can	7690	$19 5/8	19 1/2	19 5/8	+1/4
BqLau2.62	800	$26 1/2	26 3/8	26 3/8	+1/8
Bq.Laur	6168	$14 3/4	14 1/2	14 1/2	-1/8
Bque Nat	85929	$13 7/8	13 5/8	13 3/4	+1/8
Bq.Nat.sr8	200	$21 1/4	21 1/4	21 1/4	-1/4
Bq.Nat.sr7	500	$23	23	23	-1/8
Bq.Ry.sF	2400	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	
Bq Royale	46801	$45 1/4	44 7/8	45	
BqRy 1.45	900	$16 5/8	16 5/8	16 5/8	
BqRy 1.88	2600	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
Bq. T-D	209808	$20 3/8	20 1/8	20 1/8	+1/4
B.TD.srF	500	$25	25	25	+1/4
Bq.C.Imp	36351	$29 1/2	29 1/4	29 1/2	+1/8
Bque Mtl	151370	$32 1/8	31 3/4	32	+1/8
Bq.N.Ecos	63750	$17 1/2	17 1/4	17 3/8	
B NE sr3	4200	$19	19	19	-1/8
Bastien	5700	30	30	30	
Beaugrte	73800	60	58	60	
Belmoral	27000	68	66	68	+3
Biochem	8050	$12 3/8	12	12 3/8	+1/2
Bionaire	1000	180	180	180	+10
BF Royal	1810	135	135	135	
Bomb A	125	$16 5/8	16 5/8	16 5/8	+1/8
fBomb B	57023	$16 5/8	16 3/8	16 1/2	+1/8
Bomb.Sr1	400	$23 1/2	23 1/2	23 1/2	-1/4
Bow Val	5011	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	+1/8
fB.Brick A	500	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	-1/8
Brascan.A	7390	$29 1/8	28 7/8	29	-1/4
Bruncor	2542	$17 3/8	17 1/4	17 3/8	+1/8
Brunswick	1200	$12	11 7/8	11 7/8	-1/4
CAE Ind	17500	$14	13 7/8	13 7/8	-1/8
CB Pak	191569	$20 7/8	20 1/4	20 3/8	+1/4
fCCL.In.B	1000	$12 7/8	12 7/8	12 7/8	+1/4
CGC Inc.	2500	$13 1/2	13 1/4	13 1/4	-1/8
fCGI Gr.A	5428	225	220	225	
CS Res.	18540	350	350	350	-15
CT Fin.	400	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	+1/2
Cabano	21800	140	135	135	
Cambior	9300	13	12 1/2	13	+3/8
Cambio.w	23100	129	110	125	-5
Cambridg	55000	$37	37	37	
Camp Res	6002	80	80	80	-5
Cmpbel.Sp	2900	$22 1/4	22	22	-1/4
Can Malt	350	$31 1/4	31 1/4	31 1/4	-1/4
Cda Pack	1200	$14 5/8	14 5/8	14 5/8	+1/8
CP Ltd	47057	$26 3/8	26 1/8	26 1/4	+1/8
fC Tire A	54225	$24 1/8	23 7/8	24	
fC Utilit.A	500	$20	20	20	
fCmnac.A	15334	$6 1/2	6 3/8	6 1/2	
Canstar	1900	310	310	310	+5
fCantrexA	33872	405	395	405	+10
Cnutil7.75	6600	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	
Cara Oper	1000	$19 7/8	19 7/8	19 7/8	
fCaraOp.A	1500	$19 1/8	19 1/8	19 1/8	-1/8
Carena	2650	$29 1/8	29	29	-1/8
Cascades	11504	$6 5/8	6 1/2	6 1/2	
Celanese	18400	$30 5/8	30 1/2	30 1/2	-1/2
C.Capital	896	$12 1/2	12 1/4	12 1/2	+1/4
fC.Cap A	221	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	-1/8
Charan	14000	132	130	132	+1
fChateau	1500	430	425	430	+5
Chrysler	300	$30 7/8	30 7/8	30 7/8	-3/4
fCimStL.a	400	$19 7/8	19 7/8	19 7/8	-1/8
Cinram	1200	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
Circo Crft	800	$7	6 7/8	6 7/8	-1/8
fCo-Steel	1100	$18 7/8	18 3/4	18 3/4	-1/8
fCogeco	3325	$8	7 3/4	7 3/4	-1/4
Cogec sr1	9400	$6 1/2	6 3/8	6 3/8	-1/8
Cominco	10603	$29 1/4	29 1/4	29 1/4	
Comi 2.00	300	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	
Cancom	500	$15 7/8	15 7/8	15 7/8	
Comterm	800	33	33	33	-2
Connaught	9000	$31 1/2	31 1/4	31 1/2	+3/8
fGaz Sr0	2000	$22	22	22	-3/4
fGldcrp.A	1300	425	420	425	
Goodfellw	500	315	315	315	+5
GL Group	500	$20	20	20	
G.W.lifeco	2500	$16 1/8	16 1/8	16 1/8	-1/4
Grilli	6850	$8 5/8	8 1/2	8 1/2	
Gr.L.1.875	200	$23 1/2	23 1/2	23 1/2	
fGr.laur.b	26925	$9	8 3/4	8 3/4	-1/4
G.Plas.Md	1200	124	120	120	-5
GuilvA	20350	$8 1/4	8 1/8	8 1/4	
Gulf Res	56037	$15 1/4	15	15 1/8	-1/8
Harric.A	400	320	320	320	
Hartco	3240	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	-1/8
Hees.Int	5700	$29 3/8	29 1/8	29 3/8	+1/8
Hees 91wt	6400	$8 1/2	8 3/8	8 1/2	+1/8
Helix.Circ	1000	60	60	60	-5
Hemlo	1305	$14 3/4	14 1/2	14 3/4	
Henlys.Gr	2400	$10 3/4	10	10 3/4	+1/2
Heroux	4400	$6 3/4	6 5/8	6 5/8	-1/8
Hollin Inc	800	$13 1/4	13 1/8	13 1/8	-1/4
Honco	800	40	40	40	
H.Brook	500	235	235	235	-10
fHorsham	1000	$9 3/8	9 1/4	9 3/8	+1/8
Hubbard	8550	260	255	255	-10
fHbay1.875	1820	$27 3/4	27 3/4	27 3/4	
H Bay Co	661	$36 1/8	35 7/8	35 7/8	-3/8
Hypocrat	14600	42	42	42	
IPL Inc	1250	455	455	455	
Ideal Mtl	1000	290	290	290	
Imasco.ltd	52873	$37 3/4	37	37 1/2	+1/4
Imp Oil A	11089	$59 1/2	58 7/8	59	-1/8
Impertex	z300	18	18	18	-3
Inco Ltd	53150	$40 1/4	39 7/8	40 1/8	+1/4
IFX 2000	5086	215	210	215	+5
Innopac	500	$10	10	10	-1/4
Intercan	1200	415	415	415	
Interhome	500	$46 3/4	46 3/4	46 3/4	
IBM	z83	$137 3/4	137	137	+3/4
Int.dta.pr	500	30	30	30	
Inv Grp	150	$20 3/8	20 3/8	20 3/8	
Irwin A	500	475	475	475	-50
Ivaco A	1000	$12 7/8	12 3/4	12 7/8	+1/8
Ivaco.sr1	4300	$18 7/8	18 3/4	18 7/8	+1/8
Jannock	7700	$19 1/2	19 3/8	19 3/8	-1/8
fJean.Ct.A	1283	$13 7/8	13 3/4	13 7/8	+1/8
Jordan.A	6000	42	42	42	-1
fJrny End	300	$17 7/8	17 7/8	17 7/8	-1/8
Kaufel.A	700	$12 1/4	12 1/4	12 1/4	-1/8
Kaufel.B	16600	$12 3/8	12 1/4	12 1/4	
KnowHse	500	65	65	65	-15
fLGS Inc.	3550	180	175	180	+4
Labatt	4899	$24 1/2	24 1/4	24 3/8	+1/8
Lac Min	16435	$10 7/8	10 5/8	10 7/8	-1/8
LacMin.wt	1000	185	185	185	
LfrgCan.p	584	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
LafargeCo	116	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	+1/8
Laidlaw A	10150	$20 3/8	20 1/8	20 1/8	-1/8
fLaidlw B	233390	$20 1/8	19 5/8	19 7/8	+1/4
LamSo.inc	1900	78	78	78	
LapVer	14100	365	350	360	+10
fLasond.a	100	370	370	370	
Laur.Vie	1000	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	
Lavalnind	1000	395	395	395	+5
fLMGL.A	1000	$11 5/8	11 5/8	11 5/8	-1/8
Leader M.	11000	35	35	35	+2
Leroux	2300	175	165	165	+3
LBL.inc	4750	242	240	242	
Loblaw	100	$14 1/8	14 1/8	14 1/8	+1/8
Log.G.Inf	3600	62	62	62	
Lonvest	5000	$22 7/8	22 7/8	22 7/8	
Louvem	7000	$5 1/2	5 3/8	5 3/8	-1/8
Louvm.pr	3900	430	415	425	+10
M.Corp	7000	$13	13	13	
MRRM	400	$58	58	58	+4 3/8
MaBaie	2600	430	425	430	+5
Maax	2000	100	95	100	+5
McM Bldl	10400	$19 3/4	19 5/8	19 3/4	
McMil.p10	1500	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	+3/8
Mclean X	24000	$13 3/8	13 1/4	13 3/8	+1/8
fMclean Y	4000	$11 5/8	11 1/2	11 5/8	-1/8
Macyro	1500	89	89	89	-6
Madleine	1000	315	315	315	-15
fMalette	600	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	-1/4
Marconi C	1000	$15	15	15	
fMarit Tel	3600	$17 1/2	17 3/8	17 3/8	
Mrt pr B	1403	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	-1/4
Matco	900	120	120	120	
McNeil M	1840	255	255	255	
Memotec	6575	$10 7/8	10 3/4	10 3/4	-1/8
fMetroR.A	8800	400	390	400	+5
Mitel.Corp	8100	365	360	360	-5
fMolson A	1321	$36 1/2	36 1/4	36 3/8	-1/4
Molson B	800	$37 3/4	37 1/2	37 3/4	-1/8
Mtsco.p.6	900	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	
Moore	57950	$37 5/8	36 5/8	36 5/8	-7/8
Mbanc.p.a	500	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	+1/8
Mbnc.cap	800	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	+1/8
Multidv.B	6000	13	13	13	-2
Multy.p.A	z150	20	20	20	
Muscocho	1200	230	225	230	
Mux Lab	14100	78	75	78	+2
NfldL 9.84	z75	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	-1/8
NewTel	650	$19 1/4	19	19 1/4	+3/8
Noramco	600	61	61	61	+1
Noram.w	2500	3	3	3	
Nor.Forst	28400	$15 1/8	14 7/8	15 1/8	
Noranda	12100	$25 3/8	25 1/8	25 3/8	+1/8
Noran.7.75	1130	$30	30	30	
NorcenMv	4800	$25 3/8	25 1/8	25 3/8	+1/8
fNorcenSv	700	$22 7/8	22 3/4	22 3/4	-1/8
Nor.can.O	4436	$22 1/4	22 1/8	22 1/8	
NC oil.sr6	1000	$20 3/4	20 3/4	20 3/4	-1/2
Nor Tel	74380	$24 3/8	23 3/4	24 3/8	+1/2
Northgate	383	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	-1/4
Nova Albt	153618	$9 3/4	9 1/2	9 5/8	
Nova9.125	11200	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	+1/8
Noveder	4616	200	190	200	
Noverco	7429	$12 3/8	12	12	-3/8
OE INC	1000	$13 5/8	13 1/2	13 1/2	+1/8
fOcelot B	500	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	-3/8
Ogivar	23450	95	80	95	
Olco.A	1932	283	276	276	+1
Sico	23436	$15 1/4	14 7/8	14 7/8	
Silcorp.B	600	$13	13	13	-3/4
S-Beaud.	1100	365	365	365	+5
fSocanavA	2750	$5 5/8	5 1/2	5 1/2	
SocanavW	3450	95	95	95	
fSodrcanA	2000	315	315	315	
Southam	5700	$32 1/8	32	32	
fSpar Aer	3000	$12 3/4	12 5/8	12 5/8	-1/8
Sportcn.A	2250	305	300	300	-10
Sportc.B	250	116	116	116	-2
Stelco A	10265	$22 3/4	22 3/8	22 3/8	+1/8
Stel 1.94	345	$21 3/4	21 5/8	21 5/8	-1/8
Stratm.A	61650	220	205	205	+5
TCG Gr.	4540	$5	5	5	
TCC Bev	4500	$11 5/8	11 1/2	11 5/8	+1/8
Taurus.A	z200	45	45	45	-5
fTeck B	45876	$23 1/4	23	23 1/4	+1/8
Tee.com	3000	58	56	56	-4
fTelebc s.3	700	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	+1/4
fTelebc.s.4	700	$23 5/8	23 5/8	23 5/8	-5/8
fTmedia.A	3200	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
Tembec.A	12100	$11 1/4	11	11 1/4	+1/8
fTrNoir.a	1000	45	45	45	
ThomCor	4535	$17 7/8	17 3/4	17 7/8	
Tolgeco	4225	205	200	200	
fTorstr B	5830	$33 1/2	33 1/4	33 3/8	-1/8
Total Pete	24900	$30 1/8	30	30 1/8	+1/8
Totec	6081	175	165	165	
TrAlta7.08	500	$24 3/8	24 3/8	24 3/8	+1/8
TrAlta 8.4	400	$25 3/8	25 3/8	25 3/8	+1/8
TrnsAlta.9	1000	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	-1/8
TrAlta	64450	$14	13 3/4	14	+1/8
TrCan Pl	18550	$16 7/8	16 3/4	16 7/8	
Transat	15000	150	130	150	+10
fTransit	1850	176	175	175	
Tridel Ent	2140	$18 1/2	18 3/8	18 3/8	
Trilon w.c	500	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	
Trilon Fin	450	$21 3/8	21 3/8	21 3/8	
Trilon srA	1500	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	
Trimac	16826	$5 1/4	5 1/8	5 1/8	
Triton	700	25	25	25	-5
fTrizec A	1600	$28	28	28	
Trizec B	8150	$30	30	30	
Trco Desj	4900	430	420	425	
Trust Gen	1550	$8 5/8	8 5/8	8 5/8	
TrGen.pA	1700	$21	21	21	-3/8
fTurbo Rs	28690	55	54	54	-1
Turbo Wt	25000	8 1/2	8	8	
fUAP.In.A	1975	$18 1/8	18	18	
US.Stl.cdn	500	$25	25	25	
Ultra Ser1	600	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	-1/4
Ultrmar	3884	$6 3/8	6 1/4	6 3/8	-1/8
Uni-Selct	1000	$7 3/4	7 5/8	7 3/4	
Unican.A	2000	$10 3/4	10 5/8	10 3/4	+3/8
fUnican.B	1800	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
fUnicorp.a	4500	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	-1/8
Unigas0.65	2600	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	
Unigas A	z65	490	490	490	-10
fUniges B	43135	440	415	425	+5
Union.Ent	2114	$11 5/8	11 1/2	11 1/2	
Un.Wstbrn	2950	$13	13	13	
Val Royal	500	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	
fV.Houtte	1400	415	405	415	+10
Varity Co.	500	305	305	305	+5
Venmar	1300	94	94	94	+4
fVideotron	9665	$18 3/4	18 1/2	18 1/2	-1/8
Westcoast	5556	$19 1/2	19 3/8	19 3/8	-1/8
Westm.sr1	1000	$20 3/4	20 3/4	20 3/4	+1/8
Weston	200	$41 3/4	41 3/4	41 3/4	-1/4
Woodward	z10	290	290	290	
WrldEg.A	900	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	
Xerox Cn	100	$18 3/4	18 3/4	18 3/4	-1/8

Total des ventes: 4,499,756

Actions payées partiellement

B Corp r	10600	$10 7/8	10 5/8	10 3/4	+1/8
Bcshare.r	500	$13	13	13	+1/4

Total des ventes: 11,100

Unités en fiducie.

EnpFnd.B	600	$7	7	7	-1/2
EnpFnd.C	500	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	
EnpFnd.D	500	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	+1/4
F.Europ.u	100	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
Un Carb.u	600	$25 1/4	25 1/8	25 1/8	-1/8

Total des ventes: 2,300

Juniors

Aur Res	11687	$9 1/4	9 1/8	9 1/4	
Abcourt.b	2500	35	30 1/2	30 1/2	+1/2
Abco.prA	500	106	106	106	+1
Ab.Met	16000	6 1/2	6 1/2	6 1/2	+1/2
Achates	2600	13	13	13	+1
Amer res	17640	134	130	130	-2
Armeno	10000	30	30	30	+3
Armistc	3500	34	34	34	+1
Augmitto	2300	28	28	28	
Augyva	z970	6	6	6	+1/2
Aunore	14500	17	16	16	
Aurizon	8000	40	40	40	-1
Aurochs	3961	14	14	14	+1
Aurtec A	9000	180	180	180	-6
Bakertalc	2000	38	38	38	-2
Barexor	1600	9	9	9	
Canaco	9000	47	47	47	
Chabela	31025	15	12	14 1/2	
Coleraine	182547	81	78	80	+1
Con Abit.	12704	142	138	138	-7
Cristobal	z82	15	15	15	
Denn'Or	8422	20	20	20	-5
Deux.Mt	68893	26	21	25	+5
Dufrsnoy	10700	58	55	55	-5
Dumagmi	3600	$15	14 3/8	15	+3/8
Duma.Wt	500	222	222	222	-3
Dumont	11900	27	27	27	+2
Ecudor	z160	17	17	17	-6
Essor	64106	16	12 1/2	16	+3
Forbex	3000	42	42	42	+2
Freewest	18650	360	355	360	
Gdn Day	13311	7 1/2	6	6	
Goldex	1300	275	270	275	+1
Imco	33000	4 1/2	4 1/2	4 1/2	-1/2
JAG.Min	4000	17	17	17	
Jilbey	3000	15	15	15	
Kewa.Gld	10550	200	195	200	+5
Ligneris	10000	5	5	5	+1/2
Louphior	6000	6 1/2	6 1/2	6 1/2	
LyonLake	17950	55	50	50	-5
MSV cl.A	12061	50	47	50	+2
Macamic	10000	9	9	9	+1
Maufort	2000	18	18	18	
Mazarin	94200	115	109	111	+2
Messeg	3826	13	13	13	
Mimka.M	3650	135	135	135	
M.DuNd	7500	8	8	8	+2
Mirandor	4500	27	27	27	-1
Monique	11300	69	63	69	+4
Morono	5500	12	12	12	
N.Gldcor	1700	7	7	7	
N.Pasclis	5000	74	74	74	+19
Normetal	10150	70	65	70	
Nva.Cgco	1341	90	90	90	
Oasis	3401	11	11	11	
Orex exp	73750	244	222	222	-14
Orleans	10000	11	11	11	-1
Ormico	10000	37	35	35	-2
Parquet	14000	14	14	14	+1
PetroGas	5000	20	20	20	+5
Petrostar	4000	25	25	25	-3
Radisson	1200	42	42	42	-2
Rogi	18750	28	25	25	-3
Sphix.M	14300	170	160	170	
Spirit Lk	23400	209	200	205	+7
St.Genev	20900	198	192	195	+14
Stabell	29000	12	12	12	
Tandem	z520	27	27	27	-1
TigerCl.A	z200	17	17	17	-1
VSM	31600	93	90	91	
VSM.wt	18500	12	12	12	
Val D'Or	53000	39	36	36	-2
Veinor	13000	30	25	30	+10
Vior	2000	45	45	45	-3
Virginia	12000	80	78	80	
Wrightbr	5000	29	29	29	
Yorb.ClA	16000	30	30	30	

Total des ventes: 1,183,407
Total du marché 5,696,573

Toronto

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
A et B					
AGFM B f	7125	$7 1/4	7	7 1/4	+1/4
AMCA Int	9527	435	430	430	
AMCA p	3050	$24 7/8	24 3/4	24 7/8	
AMCA 2 p	2850	$23 1/2	23	23 1/8	-3/8
ARC Int	1000	360	360	360	
Abbey E o	25915	12	11	11	
Aber Res o	8000	80	70	80	+11
Abermin o	1130	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1 1/2
Abti Prce	18824	$17 5/8	17 1/2	17 1/2	-1/8
Acadia M o	17468	29	29	29	
Acugrph A o	2363035	30	30	30	-10
Agnico E	15850	$9 3/8	9 1/4	9 3/8	+1/8
Air Canada	168590	$12 7/8	12 5/8	12 7/8

Toronto

Mcmiln G o	6000	89	87	87	+1	Regional o	500	210	210	210	
Madelin o	1650	325	315	315	-10	Rnb Gold U	Voir plus bas				
Magna A f	10250	$12	11 3/4	11 3/4	-1/4	Renisanc	92600	$20 3/4	20 1/4	20 3/4	+3/8
Majstc Con	1200	$5 7/8	5 3/4	5 7/8	+1/8	Rentown o	14350	405	400	405	-5
Majstc El	5000	330	330	330	-5	Repap f	5700	$12 3/8	12	12	-3/8
Malette f	6350	$12 5/8	12 1/2	12 1/2	-1/4	Revn Prp A	2405	$6 1/8	6	6	-1/8
Manitoba p	1700	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	+1/8	Revnu B f	4813	$5 1/4	5 1/8	5 1/8	-1/8
Manville	1500	290	285	285	-5	Rio Algom	900	$25 3/4	25 1/2	25 5/8	-1/8
Manridg o	12000	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-2	Rio Alto o	4000	18	18	18	-2
Mfg Life A	340	$24 3/8	24 3/8	24 3/8		Roddy o	16500	63	60	63	-3
M Lf Gard	650	$40 1/4	40 1/4	40 1/4	+1/2	Rogers A	1100	$134	130	130	
Mrtme Lf p	1000	$22	22	22	+1/2	Rogers B f	34434	$108	106	106	+1/4
Maritime f	3696	$17 1/2	17 3/8	17 1/2		Roman	1200	$10 3/4	10 5/8	10 3/4	+3/8
Mark Res	615	$9	8 3/4	9		Royal Bnk	152273	$45 1/4	44 7/8	45 1/8	+1/8
Mark Wrk f	600	175	170	170	-5	Ry Bk 1.88	100	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
Matchan o	2500	15	15	15	-1	Ry Bk 1.45	1600	$16 5/8	16 5/8	16 5/8	
Mavtech	800	120	100	120	+1	Ry Bk F	31690	$24 3/4	24 5/8	24 5/8	-1/8
McChip	z300	60	60	60		Ry Bk G	6000	$24	24	24	-1/8
McFinley o	5268	25	25	25		Ry Legg L	18075	$13 3/4	13 5/8	13 5/8	
McNelen o	7000	105	105	105	+3	Ry Pacific	11000	38	37	37	+2
Melcor	2900	$7	7	7		RT En Iu	Voir plus bas				
Memotec	3560	$10 7/8	10 3/4	10 7/8	-1/8	RT En Iiu	Voir plus bas				
Mentor	500	$7 1/2	7 1/2	7 1/2		Ry Trco	94086	$17 1/8	16 7/8	17	+1/4
Meridian	3200	300	300	300		RyTrco G p	500	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	-1/8
Metal Mng	6654	$13 3/4	13 1/2	13 5/8	+1/8	RyTrco Q p	6100	$24 1/8	24	24 1/8	+1/8
Metal Deb	Voir plus bas					RyTrco M p	1300	$21 1/8	21 1/8	21 1/8	
Mdlnd Dfy	6000	$5 7/8	5 3/4	5 7/8	+1/8	Ry Trco w	z42	$16	16	16	
Minera o	1125	125	125	125		SHL Systm	16200	$10 7/8	10 5/8	10 5/8	
Minrl Res	250	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	-1/8	SNC A f	900	$9 3/8	9 1/4	9 3/8	+1/8
Minnova	42970	$18	17 1/2	17 1/2	-1/2	SR Telcom	300	465	465	465	-10
Minven Gl	204850	375	350	350	-25	St Clair Af	200	415	415	415	
Mitel Corp	15300	365	360	360	-5	St Geneve o	121000	198	192	192	-5
Mitel 200 p	800	$20	20	20	-1/8	StL CemA f	1150	$20	19 3/4	19 7/8	-1/8
Moffat	500	$24 7/8	24 3/4	24 3/4		Samoth C o	200	110	110	110	-2
Moli o	5100	150	138	138	-17	Samuel M T	100	$15 5/8	15 5/8	15 5/8	
Molson A f	31280	$36 1/2	36 3/8	36 3/8	-1/8	Santa M o	25000	11	11	11	-1/2
Molson B	1460	$37 1/2	37 1/2	37 1/2	-3/8	Saskoil	8000	$13 7/8	13 3/4	13 3/4	
Monenco	427	300	300	300		Saskoil A p	13800	$12 1/4	12 1/8	12 1/8	
Moneta o	8000	39	39	39	+2	Saskoil w	17900	410	400	400	-5
M Trsco B	200	$21 3/8	21 3/8	21 3/8	-1/8	Sasktch T f	1200	100	100	100	
Moore	145182	$37 5/8	36 5/8	36 3/4	-3/4	Saskoil E u	Voir plus bas				
Morgan F	4000	50	50	50		Saynor Var	7500	21	20	21	+1
Morgan	10000	375	370	375	+15	Sce Inv Af	1100	$25 1/2	25 1/4	25 1/4	
Morisn P	28500	$15	15	15	-1/8	Sceptre R	531707	$5 1/2	5 3/8	5 3/8	
Mltibn F p	2500	$17 3/8	17 3/8	17 3/8		Scpt R 8deb	Voir plus bas				
Mltibn Nt	2700	$15 1/2	15 3/8	15 3/8	-1/8	Scpt R 7deb	Voir plus bas				
Mun Fin Af	1399	$16 5/8	16 1/2	16 1/2	-1/4	Scpt R w	37649	220	215	220	+10
Mun Fin p	500	$10 3/8	10 3/8	10 3/8		Schneider	500	$27	27	27	+1/4
Murgold o	14000	16	16	16	-1	Shnidr A f	58300	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	+1/4
Muscocho	1100	230	225	230		Scintilor o	2300	95	91	91	-5
N.B Cook	z200	16	16	16		Scintrex	9800	$5 1/4	495	5 1/4	+40
NCE Ptr u	Voir plus bas					Scot Paper	1700	$18 1/4	18 1/8	18 1/8	+1/8
NLX o	2520	8	8	8		Scot York	6400	20	18	20	
N-W Gr	10506	$6 3/4	6 1/2	6 5/8	+1/8	Scotts f	41540	$18 3/4	18 1/2	18 1/2	
Nat Bk Can	9181	$13 7/8	13 5/8	13 3/4	+1/8	Scotts C	200	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	+1/8
Nat Bk 7	600	$23 1/8	23	23	-3/8	Scurry Rn	1490	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	+1/4
Nat Bk 8	3400	$21 1/4	21 1/8	21 1/8	-1/8	Sebrght E o	1700020	19	19	-1	
Nat Bsns	3000	77	77	77		Seagram	63156	$96 3/8	95 5/8	96	-1/2
Nat Trstco	25825	$26 3/8	26	26		Sears Can	48696	$14 3/8	14 1/4	14 1/4	
Nelson H o	22333	115	110	110		Securty H p	6670	$7 1/4	7 1/8	7 1/8	
Nelsn H p	1500	125	120	120	-5	Seel Mtg	1171	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	-1/4
Neptun R o	14000	94	94	94	+3	Service C	25700	$12 1/8	12	12	
Nevada o	10000	140	140	140	-10	ShawC B f	26430	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	
N Kelor o	5000	17	17	17		Shaw I Af	425	$15 3/4	15 3/8	15 3/4	
Newalta	22600	80	80	80		Shell Can	7061	$41 1/8	40 1/2	40 1/2	-3/4
Newbridg	46280	$19	18 1/2	18 1/2	-3/8	Shltr OG o	3000	16	16	16	-2
Newfld M o	5298	10	10	10		Shltr OG p	600	450	450	450	+45
Nfl CapA f	2000	$8	8	8		Sheperd P	500	$29	29	29	+1/2
Nfld Exp o	1000	44	44	44	+4	Sherritt	35340	$13	12 7/8	13	+1/8
Newhak o	21252	320	310	310		Signtech	200	275	275	275	-5
Newscop	3000	35	33	35		Sikaman o	1500	230	230	230	+5
Newtel Ent	700	$19	19	19		Silcorp A f	28900	$14	13	14	
Nkl Rim o	7000	10	8	10		Simco Eri	52500	$9 3/4	9 1/2	9 5/8	+1/4
Noma A f	12260	$14 1/4	14	14		Skyline o	5400	415	400	415	+5
Noramco o	509	59	59	59	+2	Slater B f	300	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
Noranda F	34425	$15 1/8	14 7/8	15		Slater 7 1/2	p	z90	$15 7/8	15 7/8	15 7/8
Noranda I	130483	$25 3/8	25 1/8	25 1/4	+1/8	Socnav A f	500	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	-1/8
Norrnda I B	200	$32 5/8	32 3/8	32 5/8	-3/8	Socanav w	2000	96	96	96	-7
Norrnda I C	3650	$30	29 7/8	30		S Louvem o	93500	$5 5/8	5 1/4	5 1/2	
Norcen	39804	$25 3/8	25 1/8	25 1/8	-1/8	Softkey S o	12400	235	230	230	
Norcn ord f	73009	$22 7/8	22 5/8	22 3/4	-1/4	Sogepet o	1000	24	24	24	
Norcn 8.12	1000	$25	25	25		Sonora o	6600	160	160	160	
NC Oils	84200	$22 1/8	22 1/8	22 1/8		Southam	260036	$32 1/4	31 7/8	32	
NCO 3 p	z12	$33	33	33		Spar Aero f	22800	$12 3/4	12 1/2	12 1/2	-1/8
NCO 6 p	1000	$20 3/4	20 1/2	20 1/2	-1/4	Sparton o	25000	10	8 1/2	8 1/2	+1/2
Northair o	25120	31	30	31	+3	Std Trstco	700	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	
NDynsty o	500	24	24	24		Stelco A	106166	$22 5/8	22 3/8	22 3/8	
Nor Tel	82510	$24 1/2	23 7/8	24 1/2	+1/2	Stelco C p	10295	$21 7/8	21 1/2	21 1/2	-1/4
Northgat	1255	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	-1/8	Sterivet o	13800	255	240	250	-5
Northstr E	3000	440	440	440	+5	Stewart Ik o	1500	115	115	115	+15
Nthws Drg	200	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	+1/8	Stonbridg	4979	400	390	390	
NW Util p	z4	$44 3/8	44 3/8	44 3/8		Stroud o	2500	28	28	28	-1
N Beauc o	28000	7	6	7	+1	Sun Ice Ltd	600	265	265	265	-5
Nova Cor f	714741	$9 3/4	9 1/2	9 5/8	-1/8	Synrgst A	100	465	465	465	
Nova H p	275	$21 3/4	21 3/4	21 3/4		Synex Intl o	2000	60	60	60	
Nova O p	100	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	-1/8	**T à Z**					
Novagld o	31488	145	140	145		TH Res o	1500	60	60	60	+10
Noverco	600	$12	12	12	-1/8	TBM NT	23300	$8 1/8	7 7/8	8 1/8	+1/4
Nowsco W	3411	$14 1/4	14	14	-1/4	TBM NT p	5475	$26 5/8	26 3/8	26 3/8	-1/8
Nu Gro o	z63	105	105	105		TCC Bev	10688	$11 5/8	11 1/2	11 1/2	
Numac	1100	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	-1/4	TIETel	500	135	135	135	
OE Inc	500	$13 5/8	13 5/8	13 5/8	+1/4	TSC Shn Ao	1500	105	105	105	
Ocelot B f	11500	$10 1/4	10	10 1/4		Tap Cap Ao	157721	35	30	35	+5
Old Canada	6336	110	105	105	-6	Taro Ind	118000	57	45	57	+7
Omega Hyd	1800	265	255	265	+10	Taurus A	1100	45	45	45	-2
Onex C f	3250	$15 7/8	15 3/4	15 3/4		Teck Cor A	1886	$24 3/4	24 1/4	24 3/4	+1/4
Onitap o	10000	14	13	14		Teck B f	122966	$23 3/8	23	23 3/8	+3/8
Orbit	z290	65	65	65		Teck E p	z70	$25 5/8	25 5/8	25 5/8	
Orbit 3 p	525	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	-1/4	Tecsyn f	1700	235	230	235	+10
Oshawa A f	15385	$29 7/8	29 5/8	29 3/4	+1/8	Tee Comm o	5000	58	58	58	-2
Osisko o	21500	33	32 1/2	32 1/2	+1/2	Tmedia A f	300	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	-1/8
Otooles G	2100	330	330	330	+5	Telepanl o	10300	175	170	175	+5
Oxf Prop	3800	170	167	167		Tembec A	4000	$11 1/4	11 1/8	11 1/4	+1/8
Oxf Prop d	Voir plus bas					Terra Mn o	8109	42	40	40	
P à S						Tex C Pet	66666	100	98	99	-1
PMC Corp o	2500	57	56	57	+1	Thd CGInv	306	$46 1/8	46 1/8	46 1/8	
PPC OG o	18018	175	155	155	-15	ThomCor	172705	$17 7/8	17 3/4	17 7/8	
PWA Corp	23727	$16 5/8	16 1/2	16 1/2	+1/4	ThomCor 4	35000	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	-1/4
PWA A p	900	$25 1/8	25	25		Thudrwd o	15570	84	78	82	+1
Pac Aqua o	5500	73	70	70	-3	Time Air	2000	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	+1/8
PCsar A o	200	160	155	155		Timmins o	15500	170	160	170	+5
PCsar B f	4000	150	150	150	-10	Tor Dm Bk	389145	$20 3/8	20 1/8	20 1/4	+1/8
Pac Nat A f	300	370	370	370		TD Bk 1.83	54400	$22 5/8	22 3/8	22 3/8	-1/8
Pac NthA f	100	$23 1/8	23 1/8	23 1/8		TD Bk D	2300	$23 5/8	23 5/8	23 5/8	
Pafco Fin	800	465	460	460	-5	TD Bk F	48100	$25 1/8	24 7/8	25	
Pgurin A f	34900	$8 3/4	8 5/8	8 3/4		Tor Sun	2840	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	
Paloma P	2591	$6 3/8	6 1/4	6 3/8	+1/8	Torstar B f	20400	$33 3/8	33 1/4	33 3/8	-1/8
Pamorex o	9000	36	35	35	+4	T Enrgld	714	260	260	260	
Pamour	11500	$6	6	6		Total Pet	57700	$30 1/4	29 7/8	30 1/8	+1/8
Pan Amr o	1000	33	33	33	+1	Total PA p	1500	$45	44 1/2	44 3/4	-1/2
PanAtlas o	833	75	75	75	-4	Trader R o	44100	83	74	74	-5
PanCan P	2205	$28 5/8	28 1/4	28 5/8	+1/8	Trade 7 1/2	p	z5	$41 7/8	41 7/8	41 7/8
Paragon o	7462	345	330	330	-10	Tr C Glass	18800	$9 3/4	9 1/2	9 1/2	-1/8
Parmnt R	500	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	+1/8	Trans Dom	2450055	55	55	+3	
Parkland	2600	$8 1/8	7 7/8	8 1/8	+1/2	Trns Mt	100	$16 1/8	16 1/8	16 1/8	
Parquet o	6000	14	14	14	+1	TrnAlta U	135315	$14	13 3/4	14	+1/4
Pe Ben O	5000	85	85	85	+5	TrAlta 4	z5	$50 3/4	50 3/4	50 3/4	
Peerless	300	$7	7	7		TrAlta 4 1/2	z20	$57 1/4	57 1/4	57 1/4	
Pega Cap o	1000	12	12	12	+1/2	TrAlta 7.20	800	$24 1/2	24 1/4	24 1/4	
Pegasus	2850	$11 1/2	11 1/4	11 1/2	+1/8	TrCan PL	107541	$16 7/8	16 3/4	16 3/4	
Penn Wst o	3875	47	47	47	-3	TrP 2.80 p	z40	$34 5/8	34 5/8	34 5/8	
P Jewl	500	$27	27	27	-1	TrP 1st E	400	$50 1/4	50 1/4	50 1/4	
PJewl A f	18551	$20 1/4	20	20	-1/2	TrP 1st H	200	$50 1/8	50 1/8	50 1/8	
Petromet o	6000	70	66	70	+4	TrP 1st I	400	$49 7/8	49 7/8	49 7/8	
Phillips Cb	600	$14 1/4	14	14	-3/8	Treminco o	1897	66	66	66	-5
Photo Eng	200	$25 7/8	25 7/8	25 7/8		Trical R o	123625	205	197	202	+7
Pine Point	1225	$36	36	36	+1/2	Tridel Ent	400	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	
Pioner Lif	410	160	160	160		Trilogy	10500	75	73	73	-5
Pioner M o	19000	78	75	76	-2	Trilon A	40450	$21 1/2	21 1/4	21 1/2	+1/8
Pioner M w	1000016	1/2	16	16	-1	Trilon Fin l	1400	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	
Place Res A	2000	50	49 1/2	49 1/2	-1/2	Trlon Fin II	500	$20 5/8	20 5/8	20 5/8	
Placer Dm	468344	$18 1/8	17 5/8	17 7/8	-1/8	Trilon A w	12800	$14 7/8	14 3/4	14 7/8	+1/8
Platnova o	12500	70	70	70	-5	Trimac	77191	$5 1/4	5	5 1/8	+1/8
Plexus o	31600	445	425	435	+10	Trimin o	286000	360	310	310	-55
Poco Pete	17263	$9	8 7/8	8 7/8	-1/8	Trinity Res	5000	49	48	48	-1
Polysteel o	1500	62	62	62	+2	Trpl Crn E	2000	180	175	180	+5
Powr Cor f	104854	$16	15 3/4	15 3/4		Triton Can	34023	230	222	230	-5
Powr C 1p	200	$45	45	45		Triton C 1	100	$9	9	9	
Pwr Ex o	2000	15	15	15		Triton C B	500	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	+1/2
Powr Fin	1500	$19 5/8	19 5/8	19 5/8	-1/8	Trizec A f	25050	$28 1/4	28	28	-1/8
Primex F	6200	480	480	480		Trizec B	13550	$30	29 3/4	30	+1/8
Pronto E o	8500	38	37	37	-3	Trizec 4 p	1500	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	
Provigo	35700	$9 5/8	9 1/2	9 5/8	-1/8	Trizec 6 p	700	$21 1/4	21 1/8	21 1/8	-1/8
P Storag 3	Voir plus bas					Tuckahoe A	4600	$6 5/8	6 1/2	6 5/8	-1/8
Quadra L o	21000	$8 1/8	8	8		Tudor o	2000	41	41	41	+1
Quartz M o	38000	42	40	40	-5	Turbo	270500	55	54	54	-1
Que Sturg o	7000	115	115	115		Turbo w	265000	9 1/2	8	8	
Quebecor A	23400	$17 5/8	17 1/2	17 5/8	-1/8	Tut Ent o	2500	16 1/2	16 1/2	16 1/2	+1 1/2
Q Street	800	175	175	175	+5	Twin RB f	8000	15	15	15	+2 1/2
Queenstak	14500	58	56	57		UAP A f	350	$18	18	18	
Quenstn G	3000	100	100	100		ULS Cap p	1400	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	
Qintra B o	3100	36	36	36	-2	Ulster P o	5580	265	260	260	
RBK Nt	10900	$18 1/2	18 1/4	18 1/4	+1/8	Ulster P w	3000	65	65	65	-5
RBK Nt p	5900	$30	30	30		Ulttmr C 1p	600	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	
RFC Res o	1000	220	220	220		Ulttmar plc	11701	$6 3/8	6 1/4	6 3/8	-1/8
RPF Bnd u	Voir plus bas					Unicorp A f	10100	$6 7/8	6 3/4	6 7/8	
RY Fin p	500	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	+1/8	Unigsco B f	7100	435	420	430	+10
RY Fin r	Voir plus bas					Unigsco 2 p	400	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	
Ranchmen	1700	$5 3/4	5 5/8	5 5/8	-1/8	Un Carbid	400	$21 1/2	21 1/4	21 1/2	
Rnchmn p	1000	$23 3/8	23 3/8	23 3/8		UCarb Eq u	Voir plus bas				
Ranger	153424	$7	6 7/8	6 7/8	-1/8	U Entprise	7231	$11 5/8	11 1/2	11 1/2	
Raytock f	34100	$8 1/8	8	8		Un Corp	1682	$36 1/8	35 3/4	35 3/4	-1/2
Rea Gld o	24200	320	310	310	-5	U Keno	500	355	350	350	
Redaurm o	2212	20	20	20	-1	UNth Am o	4700	175	170	170	-10
ReedSt l Sp	131	$32 3/4	32 3/4	32 3/4		US Prc Mo	37900	165	156	160	+5
Reff Inc	1000	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	-1/8	US Steel 1p	4700	$25	25	25	+1/8
						U Wstburn	200	$13	13	13	-1/8
						Uranium	1000	280	280	280	
						VGM Cap	200	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
						VS Serv	539	$19	19	19	+1/2
						Value Inv	5600	$17 3/4	17 1/4	17 3/4	+1/2
						Value p	200	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	-1/4
						Varity C	51330	305	295	305	+5
						Varity w	23000	31	29	29	-1
						Vedron o	27614	20	19	19	-1
						Ventech o	1200	185	185	185	
						Ventra 1 p	100	250	250	250	+10
						Vicery R o	14400	395	390	395	-5
						Videotrn f	6400	$18 5/8	18 3/8	18 5/8	
						Vista Mn o	13408	55	50	55	+10
						Vitran A	400	395	395	395	+10
						WIC B f	24650	$15	14 3/4	15	-1/4
						Wall Fin	500	470	470	470	+15
						Weldwod	76800	$16 5/8	16 1/2	16 1/2	-1/2
						Wellore A o	1000	205	205	205	+5
						Wst Frasr	600	$18 3/4	18 3/4	18 3/4	-1/8
						Westar Gr	38250	100	96	100	+4
						Wstar Gr p	6050	$28	27 7/8	27 7/8	-1/8
						Westar M p	700	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	+1/4
						Wstbrdg A	1200	$12 3/8	12 1/4	12 3/8	+1/8
						Wcoast E	126597	$19 1/2	19 1/4	19 1/4	
						Wcoast A p	5300	$27 1/2	27 3/8	27 1/2	
						Wcoast 1 p	400	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	
						W Corp deb	Voir plus bas				
						W Deldna o	z94	105	105	105	
						Westfield	8600	145	130	145	+13
						Westfort o	57500	9	8	8	-1/2
						Westley o	1000	24	24	24	-1
						Westmin	1374	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	
						Westmin p	1840	$20 7/8	20 3/4	20 7/8	+1/4
						Westmnt r	10000	18	18	18	
						Weston	4676	$42	41 3/4	42	
						Wstn 6pr	z30	$83 1/4	83 1/4	83 1/4	
						Wstn p	200	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	
						Wharf	8000	$5 3/8	5 1/4	5 1/4	-1/4
						Wharf p	500	$22	22	22	+3/8
						Wharf w	3200	205	200	200	-5
						Wilanour o	580	350	350	350	+10
						Wilshir E o	2500	14	14	14	
						Win-Eld o	2000	58	55	55	-4
						Windarra o	2204982	80	82		
						Winpak	200	$13	13	13	
						Woodwd A	4139	295	285	290	-10
						WEqite A f	500	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	
						XL Foods	6000	160	160	160	
						Obligations					
						Cbg 8 d	219	$140 1/2	140	140 1/2	+1/2
						Cambr 7.5 d	145	$110 1/2	110 1/4	110 1/2	+1/4
						Clarus Deb	5	$70 1/2	70 1/2	70 1/2	-1
						Metal Deb	28	$113 1/2	113 1/4	113 1/4	-3/4
						Oxf Prop d	57	$78 1/4	78 1/8	78 1/8	-1/8
						Scpt R 8deb	118	$102	101 1/4	102	+1
						Scpt R 7deb	126	$127	125	125	+5
						W Corp deb	24	$88	88	88	+2 3/8
						Obligations en fonds américains					
						Amoco Sed	27	$109	109	109	-1/2
						Actions Payées partiellement					
						B Corp r	4900	$10 7/8	10 5/8	10 5/8	
						Bancshr r	19700	$13	12 7/8	13	+1/4
						RY Fin r	1100	$18 3/4	18 5/8	18 5/8	-1/8
						Indice des garanties					
						BtBk Nk P	41800	265	260	265	+2
						Bt Bk Nk ii	113600	212	195	200	
						Ctibk NY C	1200	400	400	400	+15
						Distribution					
						CMP 88P u	600	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	
						P Storag 3	500	$12 5/8	12 5/8	12 5/8	-1/8
						Saskoil E u	200	$99	99	99	
						Unités en fiducie					
						C Income u	4630	$9	8 3/4	9	+1/4
						C Trust un	1749	$8 1/4	8 1/8	8 1/8	
						Enrpls FB u	1380	$7	7	7	-1/8
						Enrpls FC u	2609	$8 3/4	8 1/2	8 1/2	-1/4
						Enrpls FD u	500	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	+1/4
						FirstPr Tr u	5300	$23 1/8	23	23	
						NCE Ptr u	7000	100	100	100	
						RPF Bnd u	7520	$8	7 7/8	7 7/8	-1/8
						Rnb Gold U	2850	21 1/2	21 1/2	21 1/2	-1/2
						RT En Iu	500	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	+1/8
						RT En Iiu	6400	$8	7 7/8	8	+1/8
						UCarb Eq u	1200	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	
						Trangigé en fonds américains					
						Alcan D p	775	$25 1/8	25	25	-3/8
						Nat Bk 6	1300	$29 5/8	28 7/8	28 7/8	-3/4
						PBech B of	11560	225	220	220	-5

**TRUST GÉNÉRA

Malenfant construit un centre de congrès

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — L'homme d'affaires Raymond Malenfant construira un centre de congrès à Chicoutimi.

D'une capacité de 1,400 personnes, ce nouveau centre de congrès sera annexé à l'hôtel Universel et comprendra un équipement à la fine pointe de la technologie.

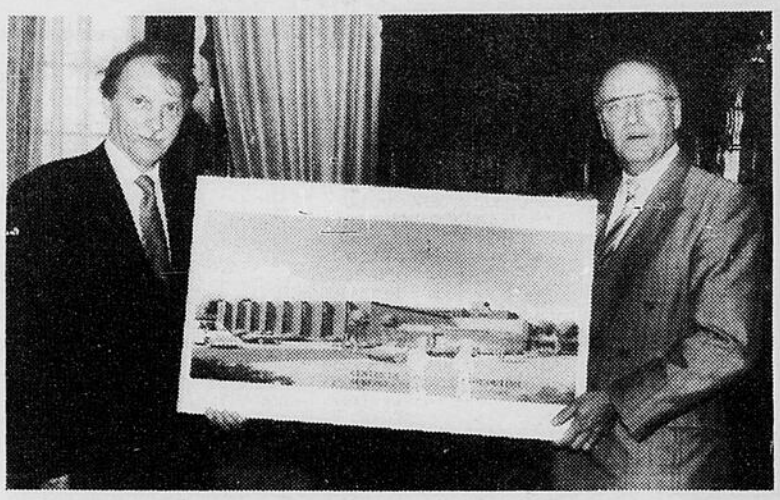
On retrouvera également dans ce luxueux complexe une piscine intérieure, un jardin, un sauna. Le tout sera réalisé au coût d'environ $2 millions. L'homme d'affaires prévoit investir autant d'argent dans l'ameublement.

Selon Raymond Malenfant, les travaux débuteront dès mardi pour se terminer en janvier ou février. Une centaine de personnes seront embauchées pour les travaux de construction. Le centre de congrès procurera ensuite de l'emploi à près de 100 personnes.

Pour l'hommes d'affaires, ce centre de congrès devient sa troisième réalisation. En effet, il en a construit deux, soit un à Rimouski et un second à Drummondville. En tout, Raymond Malenfant possède 14 hôtels dont le prestigieux hôtel Fort Garry au coeur du quartier des affaires de Winnipeg.

L'homme d'affaires pense qu'il y a encore de la place au Saguenay pour un autre centre de congrès. Il prévoit d'ailleurs agrandir l'hôtel Universel dans un avenir pas si lontain.

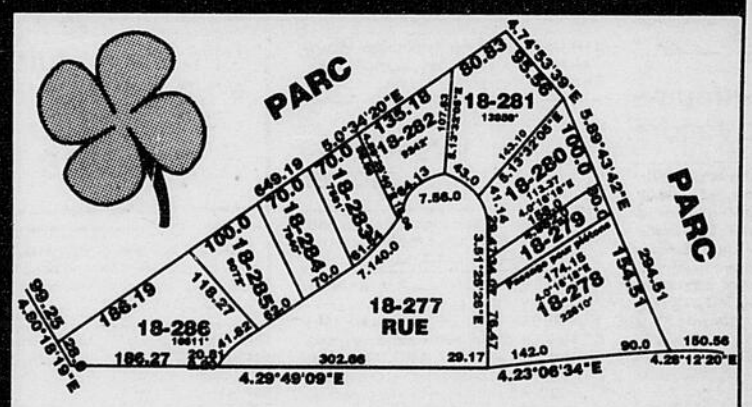
De son côté le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, a mentionné qu'il était ravi de recevoir des investisseurs dans sa ville. Il convient qu'il existe déjà des centres de congrès. Mais, selon lui, ce nouveau complexe permettra d'attirer encore plus de congrès et de plus grande importance.



CENTRE — Raymond Malenfant présente le portrait du futur centre de congrès de Chicoutimi. Il est en compagnie du maire Ulric Blackburn (à droite).

(Photo Sylvain Dufour)

NOUVEAU SITE
PLACE DES PRAIRIES



"Jamais, tant de qualités ne se sont retrouvées dans un seul endroit."

Place des Prairies, un des plus beaux sites de Chicoutimi. Ces terrains ont toutes les caractéristiques qu'un **propriétaire averti,** recherche:

1. **SUPERFICIE:** Ils sont **grands:** de 7,840 pieds carrés à 22,610 pieds carrés;
2. **INTIMITÉ:** Ils sont au nombre de 8 seulement, et tous entourés d'arbres.
   : Pas de voisin à l'avant.
   : Pas de voisin à l'arrière.
   : Sont situés sur un plateau.
3. **PANORAMA:** Vue magnifique sur le Saguenay et les Monts Valin.
4. **SERVICES:** À proximité de tous les services de la ville, mais respirent la campagne (tranquillité).
5. **AMÉNAGEMENT SPORTIF:** À deux pas du merveilleux terrain de golf, en préparation, au Ricochet..., sans en voir l'achalandage.

Bref, un petit **"joyau",** tout à fait **unique.**

"Choisir judicieusement son terrain, c'est penser au présent, l'avenir."

PLACE DES PRAIRIES, UN ACHAT SÛR!

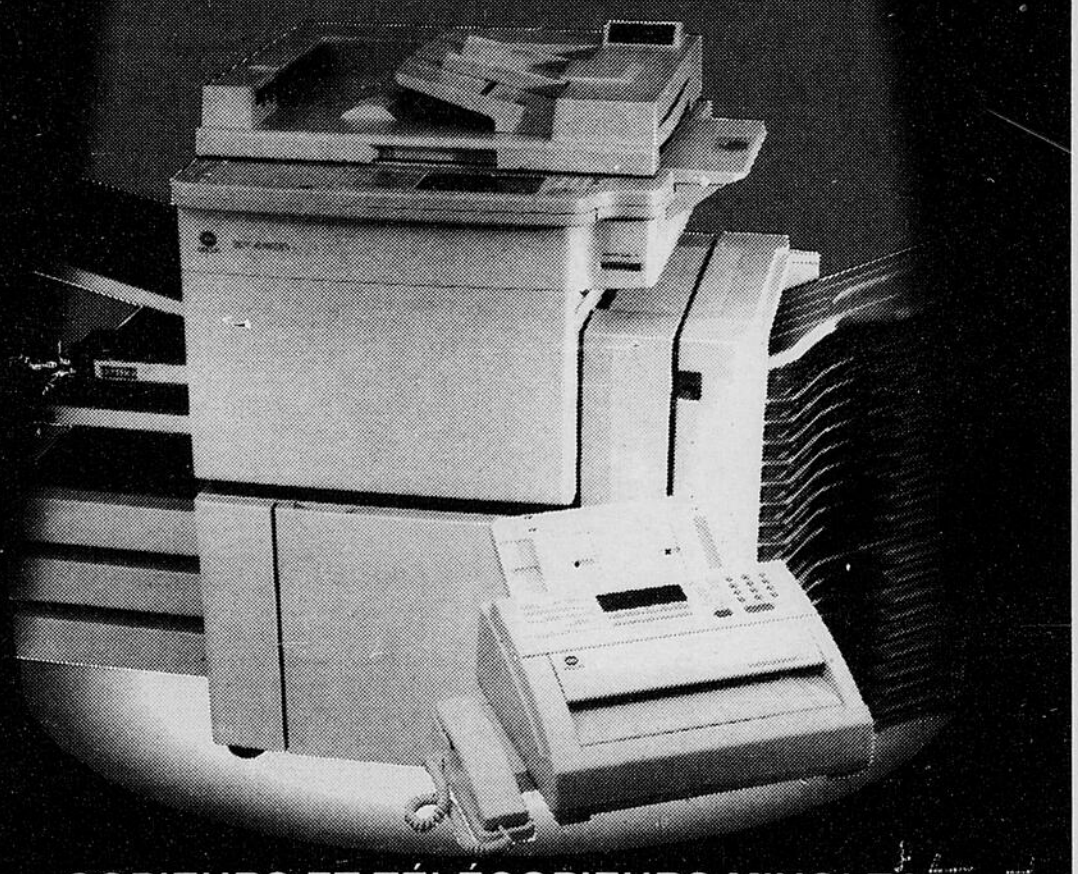
Premier arrivé, premier servi.

Jocelyne Gagnon Gaudreault

549-9854

LA MÊME QUALITÉ QUE NOS APPAREILS-PHOTO...

MINOLTA



COPIEURS ET TÉLÉCOPIEURS MINOLTA

Pour connaître le dépositaire le plus près, consultez les Pages Jaunes, composez le 1-800-387-5242 ou remplissez le coupon ci-dessous.

MINOLTA (MONTRÉAL) INC.
2705, boulevard Pitfield, Ville St-Laurent H4S 1T2 Télécopieur: (514) 335-3844

NOM:_____

TITRE:_____

COMPAGNIE:_____

ADRESSE:_____

TÉL: ( )_____

Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY	ALMA ET LES ENVIRONS	ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS
545-4474	668-4506	679-3832

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1988
Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL EXTRA
1 jour (10 mots et moins)	$ 5.00	$6.40	$4.50
2 jours (10 mots et moins)	$ 6.00	-	POUR
3 jours (10 mots et moins)	$ 7.00	-	10 MOTS
4 jours (10 mots et moins)	$ 8.00	-	
5 jours (10 mots et moins)	$ 9.00	-	
6 jours (10 mots et moins)	$10.50	-	

* Aucune facturation - Acceptons chèques, cartes de crédit Visa - Master Card.

Chaque mot additionnel	$0.25	$0.25	$0.25
Annonce en lettres majuscules	$2.20	$2.20	$2.20
Encadrement d'annonces	$2.20	$2.20	$2.20

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	EXTRA
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	$40.00	$40.00	$40.00

AVIS	QUOTIDIEN Avec photo	QUOTIDIEN Sans photo	PROGRES-DIMANCHE Avec photo	PROGRES-DIMANCHE Sans photo
Décès	$44.00	$38.00	$44.00	$38.00
Remerciements	$44.00	$38.00	$44.00	$38.00
Service anniversaire	$44.00	$38.00	$44.00	$38.00

	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	$ 6.00	$ 6.00
PRIERES AUX SAINTS	$23.00	$23.00

QUOTIDIEN - JOURNAL-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

INDEX DES RUBRIQUES

CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

HABITATIONS

A partager.....(1)
A vendre ou à louer.....(2)
Bâtisses commerciales.....(3)
Bloc appartements.....(4)
Chalets à vendre.....(5)
Chalets à louer.....(6)
Chambres à louer.....(7)
Commerces à vendre.....(8)
Commerces à louer.....(9)
Condominiums à vendre.....(10)
Condominiums à louer.....(11)
Fermes à vendre.....(12)
Garages à vendre.....(13)
Garages à louer.....(14)
Locaux à louer.....(15)
Logements à louer.....(16)
Maisons à vendre.....(17)
Maisons à louer.....(18)
Maisons mobiles à vendre.....(19)
Maisons mobiles à louer.....(20)
Terrains à vendre.....(21)
Terrains à louer.....(22)

VEHICULES

Autos à vendre.....(30)
Avions à vendre.....(31)
Bateaux à vendre.....(32)
Camions à vendre.....(33)
Machinerie.....(34)
Motos à vendre.....(35)
Motoneiges à vendre.....(36)
Pièces et accessoires.....(37)
Remorques.....(38)
Roulottes à vendre.....(39)
Roulottes à louer.....(40)
Souffleuses à vendre.....(41)
Tracteurs à vendre.....(42)
Véhicules divers.....(43)

EMPLOI-ENSEIGNEMENT

Enseignement - Cours....(50)
Occasion d'affaires.....(51)
Offres de services.....(52)
Personnel demandé.....(53)

DIVERS

A donner.....(60)
A vendre ou à échanger.....(61)
Ameublement.....(62)
Animaux à vendre.....(63)
Bois de chauffage.....(64)
Camping.....(65)
Coin du bébé.....(66)
Demandé.....(67)
Divers.....(68)
Equipement de bureau....(69)
Equipement commerce et rest.....(70)
Musiques et accessoires.....(71)
Ordinateurs et jeux.....(72)
Perdu et retrouvé.....(73)
Photos et vidéo.....(74)
Poêles à bois.....(75)
Sport, chasse et pêche..(76)
Vacances, voyages.....(77)
Vêtements.....(78)

AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossese, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.

10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR
$2.90 par semaine

Rtes motorisées $ 3. 25

$0.50 la copie

PAR LA POSTE
Saguenay-Lac-St-Jean:
3 mois $ 40.00
6 mois $ 78.00
1 an $149.00

Autres régions du Canada:
6 mois $ 95.00
1 an $185.00

Pays étrangers:
6 mois $110.00
1 an $210.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No. d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

04 Blocs appartements

JONQUIERE: bloc 7 logements, revenu: $33,000.00, prix et conditions très négociables, sans agent. Tél.:542-0157, 547-2346, Daniel Laroche.

LA-BAIE: 1293 4e avenue, bloc 6 logements, revenus $20,000.00. prix et conditions très négociables. Directement du propriétaire. Tél.:544-4273.

05 Chalets à vendre

CHALET chasse & pêche 20x20, meublé, éclairage propane, chaloupe fibre de verre 12'. Tél.:544-1841.

LAC KENOGAMI baie Cascoua, au domaine des Jean, 20x24, remise 8x10, meublé, eau chaude, chauffage électrique et bois, 1 chambre, salle de bain avec douche, terrain 175x100, construction 5 ans, tranquille. Tél.:343-2720 (après 18h00).

LA-LIEVRE (hors-zec): chalet 16x24, chasse et pêche. Tél.:549-3065.

L'ASCENSION: bord d'un lac, meublé, téléphone, chauffage électrique. Tél.:668-5510.

PARC DES LAURENTIDES: à 3 kilomètres de l'ancienne barrière, à vendre ou à louer (mensuellement ou annuellement). Chauffage au bois, électrique, avec service téléphonique, accessible à l'année. Tél.:693-3383, 690-7287.

POINTE DE CHAMBORD: avant rénovations permis. Viens faire ton offre. Tél.:342-6612, 342-8246.

ST-FELIX: Lac-Otis, 24x24, terrain arpenté, fosse septique règlementaire. Tél.:544-1697.

ST-LUDGER-MILOT: chasse et pêche, habitable à l'année, tout équipé, possibilité de faire bois de chauffage (bouleau). Tél.:543-8906.

06 Chalets à louer

LAC EMMURAILLE: Falardeau, libre septembre, octobre, à la semaine, au mois ou pour la saison. Tél.:695-4482.

LAC-KENOGAMI: grand 4½, libre immédiatement, habitable à l'année, chauffé, éclairé. Tél.:542-8743.

NOTRE-DAME-D'HEBERTVILLE, lac Vert, 5½, confort total, site exceptionnel, pour septembre et octobre. Tél.:jour et soir, 343-3808, soir:696-1314.

AU VALINOUET: 242 Chamonix, chalet à louer petite chasse Mont-Valin, peut accommoder jusqu'à 10 personnes, 5 chambres, 3 salles de bains, 2 cuisines, vue exceptionnelle. Tél.:bur.:545-1190 Bernard, soir 695-3158, fin semaine 673-3019. Réservez maintenant pour la saison de ski.

07 Chambres à louer

CHICOUTIMI: 333, Bégin, près cégep et université, libre immédiatement, $150.00 par mois, tél.:543-6600, 543-1756.

CHICOUTIMI: près Hôpital, Cegep, Université, avec cuisine commune, laveuse-sécheuse, entrée indépendante. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI: Auberge Le Champlain, location à la semaine, au mois, avec salle de bains complète, privée ou avec lavabo, cuisine commune, buanderie, ascenseur, câble gratuit, à partir de $32.00 par semaine. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: près université, entrée indépendante, cuisine, buanderie gratuite, $35.00/semaine, tél.:545-3639.

CHICOUTIMI: 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni, à la semaine ou mois. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: grandes chambres avec cuisine commune, service de buanderie, endroit très tranquille, 178 rue Bossé. A partir de $150.00 par mois. Tél.:545-6187.

CHICOUTIMI: moderne, refrigérateur personnel, près Place-Saguenay, laveuse, sécheuse, $40.00/semaine. Tél.:543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI: près Cegep, cuisine commune, laveuse-sécheuse, stationnement, $140.00 par mois. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: Près U.Q.U.A.C., 2ième étage, très propre, buanderie fournie. Tél.:549-9231, après 17h00.

JONQUIERE: Très belles chambres fraîchement rénovées, avec ou sans pension. Tél.:547-3739.

JONQUIERE: centre-ville, cuisine et salon communs, entrée indépendante, tél.:542-5635.

LA-BAIE: Possibilité de se faire à manger, salon commun, câble, entrée privée, laveuse, sécheuse, salle de bains commune. Tél.:544-9860.

08 Commerces à vendre

ATTENTION: Esthéticienne, coiffeuse, fond de commerce à vendre, bien situé, rue Racine, salon de bronzage et esthétique, libre immédiatement, clientèle établie, vente rapide, prix de sacrifice, cause: maladie. Tél.:674-2711, Hervé Tremblay.

Commerce de distribution de liqueurs, revenu important, léger investissement, camion, territoire et clients établis. Personne sérieuse seulement. Tél.:542-5618, après 20h00.

ST-FELICIEN: un foyer privé pour personnes âgées. Situé sur le bord de la rivière. Tél.:679-3346.

09 Commerces à louer

SUPER discothèque, centre-ville, Chicoutimi, vue superbe sur le Saguenay, son unique dans la région. Tél.:543-8957, 543-0273.

10 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: condominiums à vendre ou à louer: 4½, 1,056 pi.car., $59,500.00; 6½, 1,848 pi.car., $79,500.00. Insonorisation supérieure. Isolation R-20. Ventilation Econoair. Tapis mur à mur. Escalier en bois franc. Frais en commun au minimum. Entrée indépendante. Garantie de 5 ans A.P.C.H.Q. Tél.:693-3383, 690-7287. Egalement en arrière de Place du Royaume, 4½: $44,500.00. 5½: $49,500.00. Aussi disponibles 4 chambres, 2 salons, mezzanine, abri d'auto avec patio 16x24, $69,500.

CHICOUTIMI: Place Malraux, 1120' habitables, plus sous-sol, reste une unité sur 12, faut voir. Tél.:696-1817.

11 Condominiums à louer

OU A VENDRE: ROBERVAL, CONDOMINIUM, 4½, 1371 F.X. Bouchard app5, prix:$400.00 par mois plus services, prix de vente: $45,000.00. Tél.:345-2980, 345-2326.

12 Fermes à vendre

A VENDRE OU A LOUER: 54 acres de terre, drainés et défrichés 30 acres, situé au milieu du Rang St-Joseph, Ville de La Baie. Possibilité de construire votre résidence familiale. Tél.:693-3383, 690-7287.

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI: rue Racine, haut de la côte, local 3,400 pi.car., aménagé, libre immédiatement, 2 locaux de 1,500 pi.car., aménagés, libres immédiatement, un de 300 pi.car., aménagé, libre immédiatement. Tél.:545-6060.

CHICOUTIMI: local commercial 500 à 1,000 pi.car., arrière Place-du-Royaume, soit pour salon de coiffure, esthétique, bureau personnel ou entrepôt, garderie pour enfants. Tél.:693-3383, 690-7287.

Local commercial neuf à louer
1,800 pi. car., situé parc industriel, Jonquière (Secteur Arvida).
Pour informations:
548-2422

CHICOUTIMI: Local Commercial, 1,200 pi.ca., mezzanine 800 pieds, dans Parc Industriel. Tél.:545-1930.

CHICOUTIMI, SECTEUR TRES ACHALANDE, 333 RACINE, DEUX LOCAUX POUR COMMERCE OU BUREAU, PREMIER 1,000 PIEDS, FACADE SUR RUE RACINE. 2EME AU 2EME PLANCHER, 600 PIEDS.CARRES. SITUE OU COPIREL. TRES BON PRIX. TEL.:549-1515 JOUR, 545-6677 SOIR.

CHICOUTIMI: 28x42, avec portes 14' et 12', plus porte de service, entrée 220 ampères, grand stationnement. Pouvant servir d'entrepôt ou atelier. Tél.:543-5890.

CHICOUTIMI: 1000 boul. du Royaume, 26x32. Contactez Marcel, 696-4127, 543-1435.

CHICOUTIMI: boul. St-Paul, 30'x20', à voir. Tél.:545-1723.

FUTUR SITE COMMERCIAL, local à louer, superficie 2,000 pi.car., Boul. du Royaume Jonquière (entre rue St-Dominique et St-Hubert), disponible en novembre 1989. Pour informations: Christian Dufour 547-3965.

LOCAL COMMERCIAL de 600 pieds.carrés à louer, au 2788 de LaSalle, Jonquière. Tél. L548-9872.

JONQUIERE: 2106, rue Ste-Famille, 550 pi.ca., bien aménagé, climatisé. Tél.:547-7159, 695-0410.

JONQUIERE: Local commercial, chauffé, 1,800 pi.ca.. Tél.:547-3001.

LA-BAIE: centre des affaires, 150 à 800 pi.car. Tél.:544-6453, 544-5723.

ST-FULGENCE (Valin): local commercial, bordure Saguenay, grand terrain. Tél.:674-2711 (Hervé Tremblay).

16 Logements à louer

A CHICOUTIMI: sous-location 3½, haut de maison, $260.00, 1 mois gratuit. A voir. Tél.:549-8731, 549-7365.

A CHICOUTIMI: St-Paul, 4½, libre 1er octobre, $300.00.

STE-GENEVIEVE: 4½, avec poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, libre immédiatement, $325.00. AUSSI 3½ avec poêle, réfrigérateur, libre 1er novembre, $325.00. AUSSI 4½, libre immédiatement, $325.00. AUSSI 5½, libre 1er octobre, $380.00. Ces logements sont tous grands, très propre, avec stationnement. Tél.:549-4776.,

A RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, rez-de-chaussée. Tél.:693-8158.

ARVIDA: rue Kitimat 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:547-5286, 548-7478.

ARVIDA: rue Langelier, arrière du faubourg Sagamie, 3½, 4½, 5½, chauffés, éclairés. Tél.:soir et fin de semaine: 542-8784, 542-8127, heures de bureau: 548-5278, 547-5286.

ARVIDA: 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-8806, 548-7527.

ARVIDA: 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:548-7616.

ARVIDA: 5½, non chauffé, non éclairé, recouvrements de plancher neufs, libre immédiatement, $360.00. Tél.:548-7524.

ARVIDA, 5 pièces, bien situé, meublé ou non. Tél.:548-7875.

BOUL. TADOUSSAC: SEPTEMBRE ET OCTOBRE GRATUITS, 4½, très moderne, vue sur Saguenay, vénitiennes, $298.00. Cause: Transfert. Tél.:674-2724.

CAP-ST-FRANCOIS: 2 logements neufs, chauffés, éclairés, décorés, vue panoramique sur Saguenay, endroit tranquille, laveuse, sécheuse fournies. Demi-sol 3½ meublé, $390.00, libre immédiatement. Rez-de-chaussée, grand 3½, $550.00, libre 1er novembre. N.B.: Possibilité d'ajouter pièce indépendante, $50.00 par mois. Tél.:543-2599.

CHICOUTIMI: rue Radisson, 3½, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-9046, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: 3½-4½, chauffés, non éclairés, situés face polyvalente Charles-Gravel. Tél.:543-6144, 547-5286.

CHICOUTIMI: 4½, 605 rue Taché, chauffé, eau chaude incluses, $300./mois. Tél.:545-4617.

ATTENTION: CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, près polyclinique, 3½, 4½, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, service de conciergerie. Tél.:545-7620, 549-1200, 543-1435.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé rue des Crécerelles, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. Tél.:696-2984, après 17h00.

CHICOUTIMI: AVEC PISCINE EXTERIEURE. PRES POLICLYNIQUE DE L'UNIVERSITE, SERVICE DE CONCIERGERIE. 1½, 2½, 3½, TEL.:693-3383, 696-4188. 4½, 5½, 6½, TEL.:693-3383, 545-4697.

CHICOUTIMI: rue des Champs-Elysées, 3½, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:soir et fin de semaine: 542-8784, 542-8127, heures de bureau: 696-0411, 547-5286.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, arrière Place-du-Royaume, 3½, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:soir et fin de semaine: 542-8784, 542-8127, heures de bureau: 696-0411, 547-5286.

ARVIDA
Quartier Mathias, 1 mois gratuit, 4 1/2, immeubles 6 logements
549-6418

CHICOUTIMI: 4½, porte-patio, service de conciergerie, entrée contrôlée, près Place du Royaume et Université. Tél.545-0908.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, 5½, 6½, chauffés, éclairés, meublés ou non, près cégep, UQAC et hôpital. Tél.:rés.:549-4567, bur.:545-3115.

CHICOUTIMI: 1217, Basile-Villeneuve, grand 4½, très propre, libre immédiatement. Tél.:549-2640.

CHICOUTIMI: 4½, avec site exceptionnel, proximité de l'université et centres d'achats, situé rue Georges-Vanier, accès contrôlé, conciergerie sur place. Tél.:696-4268, 545-7976.

CHICOUTIMI: immeuble très propre, 3½, repeint à neuf, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé près centre-ville, rue Taché. Tél.:549-2209, 545-7976.

CHICOUTIMI: A sous-louer, Grand 4½, non meublé, près centres d'achats, $450.00 chauffé, éclairé, aspirateur central. Tél.:543-2084, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 188 Mgr Martel, 4½, moderne. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI: superbe appartement de type loft, très design, porte-patio sur terrasse, plancher à niveau, bain en coin, chambre salle-de-bain communiquante, vue imprenable. Tél.:549-9045.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, services laveuse-sécheuse. Tél.:545-9594.

CHICOUTIMI: 1413 des Roitelets, 3½, chauffé, éclairé, $350.00, près centres d'achats, libre. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: Place Malraux, 4½, isolation et insonorisation supérieures, plancher de béton, moderne, remise, $415./mois. Libre 1er novembre. Tél.:543-0463.

CHICOUTIMI des Saguenéens 1 mois gratuit, 5 1/2 entrée contrôlée 549-6418, 543-4009

16 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: 2001, boul. Tadoussac, 4½ neuf, non chauffé, non éclairé, balcon, remise, mélamine, libre immédiatement, balance de septembre gratuit. Inf.:André Gagnon, 549-4887, Hélène Martin, 543-2904.

CHICOUTIMI-NORD: grand 2½, non chauffé, non éclairé, meublé, entrées laveuse, sécheuse, libre immédiatement, $290.00, mois de septembre gratuit. Tél.:543-3922, 543-4519.

CHICOUTIMI: 4½, très moderne, chauffé, eau chaude fournie, $400.00. Tél.:543-5612, 549-4159.

CHICOUTIMI: 3½, 24 Lorne Ouest, $300./mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél.:549-5448, 696-4730.

CHICOUTIMI: 4½, demi-sous-sol, bien éclairé, très propre, tapis, prélart et armoires mélamine neufs, possibilité semi-meublé. Tél.:543-2220, 549-7389.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé et meublé, près école des Adultes, rue Oblats, et près ciné-Parc. Tél.:543-2689.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, entrée laveuse. GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, centre-ville. Tél.:543-8183.

CHICOUTIMI: 1177, Angoulème, app. 1158, 3½, $430.00 chauffé, éclairé, ascenseur, piscine intérieure, 540 pi.car., libre immédiatement, tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD: Duplex, construction 2 ans, grand 5½, 2 salles de bains, fait moderne, $440.00 par mois. Tél.:545-4281 (après 17h30).

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, semi-meublé, $300.00, libre immédiatement. Tél.:549-9958, 543-9580.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rénové complètement à neuf, 2 pallers, libre immédiatement, $475./mois. Tél.:549-0367.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rénové complètement à neuf, 2 pallers, libre immédiatement, $475./mois. Tél.:549-0367.

CHICOUTIMI: beau 2½, avec foyer, meublé, chauffé, éclairé, tapis neuf, septembre gratuit. Tél.:543-3322.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près église Ste-Anne, $300, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:549-6516.

BOULEVARD Ste-Geneviève 2154, 3½, plancher bouleau, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, $275.00. Tél.:543-9292.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, $325.00. Tél.:549-5693, 549-4145.

CHICOUTIMI-NORD: 112, St-Ephrem, 4½, non chauffé, non éclairé, $310.00. Inf.:Mme Hudon, 543-8498, Serge 696-2845, soir.

CHICOUTIMI-NORD: 1926 Roussel, 3½, libre immédiatement. Tél.:543-5783.

CHICOUTIMI: A sous-louer, 5½, près centres d'achats, tapis neuf. Tél.:549-5741.

CHICOUTIMI-NORD, 2½, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, $350. Tél.:543-7866.

CHICOUTIMI-NORD: 2 logements dans duplex, 7½ pièces, remises intérieure-extérieure, entrée asphaltée, 70 et 72 rue Roger, libre 1er novembre, 1er décembre, $400.00, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9533.

CHICOUTIMI: 4½, début Rang St-Pierre, très propre, eau chaude fournie, $300./mois. Libre immédiatement. Tél.:545-3788, 549-5907.

CHICOUTIMI (rue Dequen): Joli appartement 3½, à l'étage, bien aménagé, excellente insonorisation. Ces appartements offrent plusieurs services individuels et communautaires tels que: terrasse et salon communautaire au 2e plancher (accessible par ascenseur). Chaque locataire peut bénéficier de remise intérieure individuelle, stationnement privé entretenu. Pour visite, tél.:545-1199, 549-7978.

CHICOUTIMI: 4½, 45 Price Ouest, meublé si désiré, $280./mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-7576 et après 17h00 695-2033.

CHICOUTIMI-NORD: sous-sol hors-terre, 4½, très propre, non chauffé, non éclairé, $325.00. Tél.:543-1863.

CHICOUTIMI: duplex, 5½, à sous-louer, près boul. Barrette, septembre gratuit, $525./mois. Tél.:696-2548.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, semi-meublé, moderne, centre-ville, près Cegep. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: 1½ 256, Bégin, meublé, 3½, meublé, 5½, 6½. Coin Taché-Fafard. Tél.:545-1371.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, moderne, rez-de-chaussée, eau chaude fournie; accès laveuse-sécheuse, $290.00. Tél.:548-7238.

CHICOUTIMI: 5½, grand, 2e ou 3e étage, rénové, couvres-plancher neufs, près de la Pulperie. $350./mois. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, meublé, chauffé, près Cégep, Université, hôpital. Tél.:549-9240.

CHICOUTIMI: demi-sous-sol, entrée indépendante, genre garçonnière, nouvellement rénové, situé près du cégep et université, libre immédiatement. Tél.:543-2185, 543-9399.

CHICOUTIMI: Garçonnière, face hôpital, meublée, chauffée. Tél.:543-6097 entre 8h30 et 16h30.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, meublé, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, boulevard Ste-Geneviève. Tél.:543-3225.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, $365. S'adresser 209 Champs-Elysées Apt 12. Tél.:696-4992.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, stationnement, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse, sécheuse. Tél.:543-9109.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, chauffé, eau chaude fournie, face Polyvalente Charles-Gravel. Tél.:693-8705 (après 17h30).

CHICOUTIMI-NORD: 1528 boul. Tadoussac, 3½-4½, chauffés, éclairés, balcon, remise intérieure, tapis, entrées laveuse, sécheuse. Tél.:549-8771.

JONQUIERE: centre-ville, 3½, garçonnière, meublé, armoires mélamine, buanderette, entrée indépendante, $310., $265. Tél.:542-7043.

JONQUIERE: rue de la Loire, 3½, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:695-2669, 547-5286.

JONQUIERE: 4½-5½, chauffés, éclairés, près Faubourg Sagamie. Tél.:548-5278, radio-chasseur: 696-7238, 547-5286.

JONQUIERE: 4½, non meublé, non chauffé, demi sous-sol, libre 1er octobre. $275./mois. Tél.:542-6776.

JONQUIERE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, tapis neuf, peinturé à neuf, prix à discuter, libre immédiatement. salle de lavage. Situé coin Ste-famille-Racine (3621), Kénogami. Tél.:543-8462, 549-5149, 547-0938.

JONQUIERE: 3½, semi-meublé, 3986 St-Antoine, centre-ville, $270. Tél.:545-4925 soir.

JONQUIERE: rue St-Louis, grand 4½, $310. Tél.:548-6710, 548-9414 après 17h00.

JONQUIERE: très grand 5½, neuf, fini moderne, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, $450.00. Tél.:548-3581, 542-8921.

JONQUIERE: centre-ville, 5½, non chauffé, non éclairé, bas de maison, $310.00. Tél.:548-4544.

JONQUIERE: 4½, peinture et tapis neufs, libre immédiatement, $325.00, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-5531.

JONQUIERE: 4049 Ste-Marguerite, 4½, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis, près centre-ville. Libre immédiatement, $400/mois. Tél.:547-3272, 542-7635.

JONQUIERE, grand 5½, fini moderne, coin tranquille, idéal pour les enfants, porte-patio et balcon, remise, stationnement, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 4505 Chateauguay. Prix à discuter. Tél.:547-8913.

JONQUIERE: 3½, au 3698 Ste-Ursule, $250.00, non chauffé, non éclairé. 5½, au 3694 Ste-Ursule, $295.00, non chauffé, non éclairé. Libres immédiatement. Tél.:547-8913.

JONQUIERE: 3½, centre-ville, meublé ou non, $290.00. Tél.:547-3001.

JONQUIERE: 3½, centre-ville, meublé, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse, sécheuse, libre immédiatement, $295/mois. Tél.:542-9989.

JONQUIERE: 3½, centre-ville, meublé ou non, $290.00. Tél.:547-3001.

JONQUIERE: 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, près du Cegep. Tél.:545-2321.

JONQUIERE: centre-ville, 5½, $395.00; 4½, $250.00. CHICOUTIMI: près polyvalente Dominique-Racine, 2½, $220.00. LA BAIE: 2½, $285.00. ALMA: centre-ville, 4½, $325.00. Jour:668-6929, 544-5353, 542-9505. Soir:544-5270.

JONQUIERE: Grand 4½, à sous-louer, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:695-3757 entre 17h00 et 19h00.

KENOGAMI: 2½, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, libres immédiatement. Tél.:542-4067.

LA-BAIE: 5½, tapis mur à mur, très propre, centre-ville, accès à tous les services, $275.00. Tél.:544-6453.

LA-BAIE, grand 3½, non meublé, 2222, 8ème Avenue. Tél.:544-6258.

LA-BAIE: grand 3½, neuf, meublé, tapis, chauffé, éclairé, $350.00, pour couple ou personne seule. Tél.:544-3948.

LA-BAIE: 1 mois gratuit, grand 3½, moderne, meublé, eau chaude fournie, près Galeries La-Baie. Tél.:544-0346.

LA-BAIE: 3½, meublé, laveuse, sécheuse, libre immédiatement, centre-ville, $285.00/mois. Tél.:543-3172 après 17h00, jour 696-5932.

LA-BAIE: 3½, meublé, éclairé, chauffé, moderne, centre-ville, salle de bain céramique, armoires mélamine, $375.00. Tél.:544-6453.

LA BAIE: 3½, plus chambre de lavage, moderne, toiles verticales, ventilateurs, tapis, cuisinière, réfrigérateur et set de chambre inclus. $275. Tél.:544-2696, 544-3651.

LA-BAIE: 4½, non chauffé, non éclairé, près des Galeries de la Baie, secteur Bagotville. Libre immédiatement. Tél.:544-4876, après 17h00.

LA-BAIE: 4½-3½, rénovés, non chauffés, non éclairés. Tél.:544-7296.

LA-BAIE: 4½, 5½, eau chaude fournie, près de l'Alcan et de la polyvalente, tél.:544-5084.

LA-BAIE: 6½, $375.00, libre 1er octobre. Tél.:544-7138.

LAC KENOGAMI: 4½, chauffé, éclairé, entrée indépendante, sur le bord de l'eau, tél.:542-8514.

LATERRIERE: rue du Boulevard, près de la nouvelle piscine, 4½, chauffé, éclairé. Tél.:soir et fin de semaine: 542-8784, 542-8127, heures de bureau: 678-9468, 547-5286.

PLACE PERIBONKA CHICOUTIMI, 130 des Ecorseurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, négociable. Tél.:543-0222, 543-2399, radio-chasseur: 696-8355.

QUEBEC: 4½, 5½, promotion spéciale, immeuble récent, aires ouvertes, frais peints, tapis, insonorisés, stationnement, services inclus, près d'une garderie, secteur en développement, près autoroute 73. Tél.:(418)822-2881, (418)652-8484.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, repeint à neuf, avec vue sur le Saguenay, proximité centre-ville, situé rue Renaud, conciergerie sur place. Tél.:696-4036, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3½, meublé, sécheuse, 2ème étage, libre immédiatement. $310. Tél.:675-2394, 549-9082, 543-4788.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, non chauffé, très propre, vue sur le Saguenay, libre immédiatement, $285.00. Tél.:549-1746.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:549-7019.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2½, meublé, chauffé, éclairé, loyer diminué si la personne accepte la charge de conciergerie. Tél.:545-4564 entre 18h00 et 20h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: Très beau logement, spacieux, moderne, 4½ pièces, salle de lavage, non chauffé, non éclairé, prix raisonnable. Tél.:549-7626.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, situé sur le bord de la rivière Saguenay, vue panoramique, tranquille, $425.00, tél.:545-1455, 549-3397.

ST-HONORE: 4½, moderne, propre, toiles incluses, $300.00. Tél.:673-7949.

CHICOUTIMI: 3½ meublé-chauffé-éclairé, 4½-5½, chauffé, eau chaude, arrière Place Saguenay. Tél.:548-6273, 548-7560.

CHICOUTIMI: 1½ pièce, arrière Place-Saguenay, $250.00, meublé, chauffé, éclairé. 267 Letondal. Tél.:696-4455.

CHICOUTIMI: 4½, MEUBLE, CHAUFFE, ECLAIRE, STATIONNEMENT, DEMI SOUS-SOL, $295. 3½, 2IEME ETAGE, MEUBLE, CHAUFFE, BALCON, STATIONNEMENT, $350. 248 ST-SACREMENT. 3½, 703 ST-PAUL, MEUBLE, $250. 4½, 86 ST-EPRHEM, CHICOUTIMI-NORD, BALCON, STATIONNEMENT, $250. TEL.:549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI: 4½, neufs, libres immédiatement, qualité supérieure, entrée indépendante. Tél.:543-9484.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, meublé, chauffé

ST-JEAN-EUDES: 4½. libres immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

LA BAIE: 4½, 5½, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.:544-5084, 544-7601.

LATERRIERE: Près nouvelle usine et base de Bagotville, 4½, chauffé, éclairé ou non, meublé ou non, libre immédiatement. Tél.:678-9468, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½, meublé, neuf, toit cathédrale, terrasse, jardin, laveuse, sécheuse. $450/mois. Tél.:549-9854.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, chauffé, tapis mur à mur, complètement rénové. TEL.:549-7538, 696-1325.

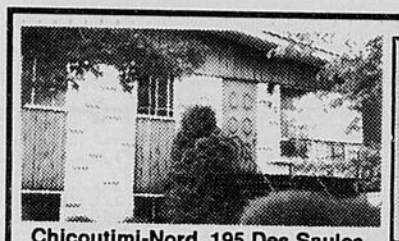
17 Maison à vendre

ARVIDA: directement du propriétaire, maison avec revenus, quartier résidentiel. Tél.:548-7620.

ARVIDA: Rue Lamarche, directement du propriétaire, 4 chambres, salle de lavage, garage, sous-sol fini, extérieur entièrement rénové. Tél.:548-5095.

ARVIDA: Quartier St-Philippe, semi-détaché, rénové, sous-sol fini, près des services, $59,000.00 négociable. Tél.:jour 542-0365, 548-9246, soir et fin semaine.

AUBAINE! CHICOUTIMI-NORD: POUR MOINS DE $40,000.00, près de Croix Ste-Anne, vue panoramique sur Saguenay, porte-patio, cuisinière Jennair, four encastré, lave-vaisselle, réfrigérateur, poêle combustion lente au sous-sol, Franklin au salon, sous-sol fini. Libre immédiatement. Tél.:545-3226.



Chicoutimi-Nord, 195 Des Saules. PRIX RÉDUIT. Faut vendre !

Louise Belley 543-3464

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier 543-5511

CHICOUTIMI: 507 PLACE COPERNIC, DEUX REVENUS GARANTIS, ARRIERE BURGER-KING. TEL.:SOIR, 693-8084.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, près centres d'achats et écoles, 5 chambres à coucher. Bois franc. Sous-sol fini. Hypothèque transférable à 10%. Tél.:549-7686.

CHICOUTIMI: unifamiliales jumelées, 1,683 pi.car., avec mezzanine, demi-sous-sol, abri d'auto, patio 16x24, à partir de $49,500 jusqu'à $69,500. Pour la construction de votre maison neuve, demandez-nous une soumission. Garantie 5 ans A.P.C.H.Q. Tél.:693-3383. 690-7287.

CHICOUTIMI: maison 26x33, avec logement, remise extérieure, terrain aménagé. Tél.:549-2640.

CHICOUTIMI, jumelé, rue Estacade, en construction, 1,378 pieds.carrés habitable, abri d'auto. Construction Gigari, 696-1817.

CHICOUTIMI: Place Caprice, vue Saguenay, terrain 20,000 pi.car., planchers frêne, armoires chêne, prix raisonnable. Tél.:545-4919 (soir).

CHICOUTIMI: DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: 1411, boul. Renaud, sous-sol fini, 8½ pièces, logement étage supérieur, 5½ pièces. Tél.:549-0757.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, rue Ducharme, cause: transfert, maison unifamiliale, impeccable, terrain paysagé, abri d'auto, remise, patio, etc. Tél.:674-2711 (Hervé Tremblay).

CHICOUTIMI-NORD: Secteur Parc de la Colline, bungalow style canadien, 28x42, abri d'auto, foyer, 4 chambres, plancher de chêne, sous-sol aménagé, pas voisin arrière. Directement du propriétaire. Tél.:545-7507.

A VENDRE OU A LOUER

CHICOUTIMI: rue Colette, jumelée, 7 pièces pour le propriétaire, 2 salles de bains, revenu $310.00 par mois, terrain 4,800 pi. car., pas de voisin arrière. Libre le 1er octobre. Pour informations: après 6h00 ou fin de semaine, 696-2844.

Directement du propriétaire: JONQUIERE: 2 étages, maison moderne, plancher bois, Genair, lave-vaisselle, four encastré, etc..., 2 salles de bains, terrain 100x200. Tél.:547-6307, 547-6425, laissez message.

JONQUIERE: 1899, Daumier, à pallers, 1986, 3 chambres, 2 salles de bain, façade avant brique, plancher bois franc, grande remise, hypothèque 10½% transférable, possibilité de logement. A voir. Tél.:jour: 542-9544 ext. 301, soir: 695-3698.

JONQUIERE: 3964 ST-LUC, 1½ ETAGE, RENOVEE MODERNE INTERIEUR, TERRAIN 50x100 AVEC REMISE 12x12, $53,000.00 A DISCUTER. TEL.:547-7022.

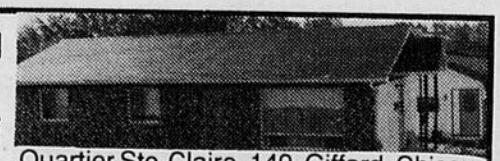
JONQUIERE: construction neuve, jamais habitée, moderne, 30x32, garantie de l'APCHQ, située près des services principaux, possibilité de 3 chambres, façade de brique. Evaluation $76,000 avec terrain. Prix spécial. Situé au 2209 rue St-Hubert. Tél.:547-4335.

JONQUIERE: 24x40, rue du Perche, près Cegep, directement du propriétaire, 3 chambres, sous-sol demi-fini. Tél.:542-1288.

LA-BAIE: construction 1986, moderne, décorée, abri d'auto, vur sur la baie. Tél.:544-7721.

LA-BAIE: splendide bungalow, rénové au complet, 4 chambres, cachet très spécial, revenus intéressants au sous-sol. Vous êtes peut-être éligible à la subvention gouvernementale. Informez-vous à Jeannine Bercier: 544-8565, La Financière Courtage, 544-6887.

MAISON A VENDRE



Quartier Ste-Claire, 149, Giffard, Chicoutimi-Nord, cause: départ, tél.: 344-4186.

LATERRIERE: 1½ étage, 5 chambres, salon, cuisine, salle de bain, garage 24x36, terrain 92x119, prix à discuter. Tél.:678-2570.

JONQUIERE PRIX RÉDUIT TRANSFERT

4120, St-Eugène, maison à pallers, 4 chambres, Louise Belley, 543-3464.

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, rue Lorne, 2 logements de 5½ pièces, très propre, à très bas prix, pour le comptant: financement possible par le propriétaire. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, 121 Chapleau, $59,500. Tél.:549-8726.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, unifamiliale, grand terrain, clôturé, paysager, remise, patio, garage, cause: maladie. Tél.:674-2711.

LA BAIE: 1611 Georges-Martin, Québéçoise, 4 chambres, 2 salles de bain, clôturé, abri d'auto, plancher bois, sous-sol fini, Tél.:544-3949.

A VENDRE OU A LOUER

ABRI D'AUTO

543-3003

Le maître piscinier. VOGUE Piscines du Fjord inc. 1657, Boul. St-Paul Chicoutimi

18 Maisons à louer

ARRIERE PLACE-DU-ROYAUME: 5½, moderne, non chauffée, non éclairée, libre 1er octobre, $515.00 par mois. Tél.:696-3520.

ARVIDA: libre immédiatement, très propre. Tél.:548-6766, 542-8019, 548-5946.

JONQUIERE: Maison seule, centre-ville, 8½ pièces, $480.00. Tél.:547-3001.

ST-FULGENCE: 19 Derfla, 5½, moderne, porte-patio, libre immédiatement. Tél.:674-2669.

19 Maisons mobiles à vendre

FLORIDE: Fort-Lauderdale, double, meublée, florida-room, accommodation pour bateau. Tél.:696-4455.

LA-BAIE (JARDIN-DE-MON-PERE): rénovée, 3 chambres, sans passage, remise neuve. Chance unique, faites vite! Informez-vous à Jeannine Bercier: 544-8565, La Financière Courtage, 544-6887.

21 Terrains à vendre

A VENDRE OU A LOUER: terrain commercial, boul. St-Paul, 200,000 pi.car. Tél.:545-1723.

CHICOUTIMI: rue Père-Champagnat, près des écoles, aucun voisin arrière, prêt à construire. Prix à discuter. Tél.:549-2640.

CHICOUTIMI: QUARTIER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROITELET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.:549-8910.

TERRAINS à vendre, rue Belleville, prêts à construire, vue sur les monts Valin, $13,000. Tél.:C.A. Gauthier, 543-8211.

Terrain de chalet, 200x400 boisé, site enchanteur, plage, chasse, pêche. Faut vendre. Tél.:514-584-2797, 514-277-8191 à frais virés.

VALINOUET: village alpin, 61 Chamonix, très beau terrain, prêt à construire, prix: $6,000.00. Tél.:673-7039.

30 Autos à vendre

AACHAT ET VENTE de voitures usagées, transfert de particulier à particulier, Georges Girard Autos Inc, 1401 Boulevard du Royaume, tél.:543-1718, 543-3083.

AAAubaine: BUICK SKYHAWK 1986 SCS EDITION LIMITEE, mécanique A-1, repeint avril 1989, toit ouvrant. Prix: $5,000.00. Tél.:673-3485.

ACADIAN 1981, 2 portes, manuelle, pneus d'hiver, en bon état. $450. Tél.:545-3417.

A QUI LA CHANCE? Honda Prélude 1981, automatique, peinture neuve, toit ouvrant électrique, système de son, $1,950.00. Tél.:693-9168.

A QUI LA CHANCE! Chevrolet Cavalier Z-24, 1988. Tél.:547-4675. Stéphane.

AUBAINE! Pontiac Parisienne 1977, bon état, $500.00. Tél.:544-3252.

AUTO de jeune fille, NISSAN MICRA 1986, rouge, cause: manque de travail. Prix: $3,995.00. Tél.:693-9225.

AUTOMOBILES J.M. ENR. 2660 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
PONTIAC 6000 1982, automatique, radio AM-FM, sièges baquets, peinture neuve, mécanique en parfaite condition, $4,575. Tél.:693-8830.
PONTIAC ACADIAN 1983, automatique, 4 portes, en très bonne condition, $1,795. Tél.:693-8830.
DODGE 400, 1983, automatique, 92,000 kilomètres, freins neufs, vitres électriques, servo-freins, servo-direction, en parfaite condition, $3,995. Tél.:693-8830.
OLDSMOBILE FIRENZA 1985, automatique, 72,000 kilomètres, radio AM-FM, sièges baquets, servo-freins, servo-direction, en parfaite condition. Tél.:693-8830.
MERCURY TOPAZ L 1985, manuelle, 94,000 kilomètres certifiés, servo-freins, servo-direction, radio AM-FM, couleur rouge, mécanique A-1. Tél.:693-8830.
PONTIAC ACADIAN 1980, automatique, 93,000 kilomètres, radio AM-FM cassette, très propre, $1,295. Tél.:693-8830.
CHEVROLET CHEVETTE 1981, automatique, radio AM-FM cassette, 2 portes, 72,000 kilomètres, en bonne condition, $995. Tél.:693-8830.
OLDSMOBILE REGENCY 1979, automatique, air climatisé, vitres électriques, très bonne condition, $995. Tél.:693-8830.
CHEVROLET MALIBU CLASSIC 1980, peinture neuve, radio AM-FM, en parfaite condition. Tél.:693-8830.
SUBARU GL 4x4, 1983, 5 vitesses, radio AM-FM cassette, toit ouvrant, mécanique A-1, $3,900. en spécial $3,400. Tél.:693-8830.
MAZDA 626 XL 1985, 5 vitesses, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, volant ajustable, pilote automatique, radio AM-FM cassette, toit ouvrant, $1,000. en bas du prix de cotation. Tél.:693-8830.
AMC EAGLE 4x4, 1981, automatique, 6 cylindres, radio AM-FM, en très bonne condition, $1,995. Tél.:693-8830.

BUICK SKYHAWK 1986, 4 portes, automatique, 2.0 litres, bonne condition, tél.:542-5635.

BUICK SOMERSET LIMITED 1985, 112,000 kilomètres, excellente condition, prix: $5,500.00 négociable. Tél.:674-2414.

CADILLAC SEVILLE 1977, vral bijoux. Tél.:696-4651.

CAVALIER Z-24 1989, 7,000 kilomètres, vitres et barrures électriques, couleur rouge, manuelle, 5 vitesses, toit ouvrant original, suspension spéciale. Aileron sur coffre arrière. Tél.:696-0851, soir. 696-3434, jour, 690-7021.

CHEVETTE 1984, 4 portes, transmission manuelle, peinture neuve, mécanique A-1, $2,500.00. Tél.:693-1812 après 16h30, Danny.

CHEVROLET CAPRICE CLASSIC 1977, 79,000 milles, très bonne mécanique, pneus d'été et d'hiver avec jantes, prix: $700.00. Tél.:542-8870 (après 17h00).

CHEVROLET Oldsmobile Cutlass 1980, $2,000.00: PICK-UP Datsun 1976, $600.00. Tél.:549-8957.

CHEVROLET CELEBRITY 1985, automatique, 4 portes, familiale, 70,000 kilomètres, V-6, 2.8 litres, prix:$7,200.00. Tél.:693-8726.

CHEVROLET Impala Landau 1976, jamais sorti l'hiver, mécanique A-1, $600.00 négociable. Tél.:696-0990, heures repas et soir.

CHRYSLER DAYTONA TURBO-Z 1984, très propre, prix:$5,500.00 négociable. Tél.:545-4436.

CHRYSLER New-Yorker 1979, 61,200 kilomètres, 360 po.cu., peinture originale, très propre. A voir. $2,800.00 négociable. Tél.:548-3916.

CHRYSLER NEWYORKER 1985, air climatisé, tableau électronique digital, portes et sièges électriques Cruiser, volant inclinable, 4 portes, 73,500 kilomètres, AM/FM stéréo-cassette. Tél.:545-3387, 549-3460.

CHRYSLER LASER-XE 1984, 5 vitesses, 96,000 kilomètres, très bonne condition, prix:$3,400.00 négociable. Tél.:545-7029, 696-0434.

CHRYSLER Cordoba 1975, moteur 400 haute performance, équipement complet, condition comme neuf, $775.00. Tél.:547-6117.

CHRYSLER Détona 1988, rouge vin, 30,000 kilomètres, très bien équipé, $11,500.00. Tél.:276-5572.

COLT 1981, automatique, 136,000 kilomètres, bien entretenu, plusieurs pièces neuves, $1,100.00 négociable. Tél.:545-9246.

FIREFLY 1989, pour balance des termes. Tél.:690-0139, 549-0850.

FORD ESCORT GL 1985, automatique, toit ouvrant, excellente condition, prix:$2,700.00. Tél.:548-9520 (après 18h00).

ESCORT 1984, automatique, bonne condition, $1,900.00 négociable. Tél.:693-8479, soir.

FORD RANGER 1983, 90,000 kilomètres, 2 litres,. Tél.:543-6099.

FORD TEMPO GL 1984, 4 portes, 5 vitesses, moteur 30,000 kilomètres. Tél.:543-5038.

HONDA ACCORD-LX 1986, 65,000 kilomètres, 4 portes, 5 vitesses, 15,000 kilomètres de garantie complète, AM-FM-cassette, servo-direction, bleu métallique, parfaite condition. Tél.:547-7877, jour:547-2191 (ext.289 Jacques).

HONDA ACCORD LX 1987, bas millage, 44,000 kilomètres. Très propre. 5 vitesses. Tél.:693-9042.

HONDA ACCORD-S 1984, couleur bourgogne, très bonne condition. Tél.:544-1596, 272-2095 après 17h00.

HONDA ACCORD 1985, 59,000 kilomètres, 4 portes, en très bonne condition. $7,300. Tél.:696-4983.

HONDA ACCORD LX 1989, manuelle, 5 vitesses, 18,000 kilomètres, balance de garantie 5 ans/100,000 kilomètres, $15,800. Tél.:696-1979 après 17h00.

HONDA CRX-SI 1988, noire, 25,000 kilomètres, toit ouvrant électrique, Tél.:549-0258.

HONDA PRELUDE 1986, gris charcoal, excellente condition, à voir. Tél.:547-6294 (après 18h00).

HONDA PRELUDE 1987, bleue, 34,700 kilomètres, garantie transférable. Tél.:543-1449.

HORIZON 1984, 2.2 litres, bon état, 76,000 kilomètres, prix:$2,700.00. Tél.:548-8696.

MAZDA 626 1985, 86,000 kilomètres, manuelle, excellente condition, en bas du prix de cotation. Tél.:547-1084.

MERCURY LYNX 1982, prix:$1,200.00 négociable. Tél.:545-6962 (soir).

MICRA SPORT 1986, automatique, toit ouvrant, radio-cassette am-fm, 39,000 kilomètres, $5,200.00, tél.:549-8306.

NISSAN Stanza 1985, mécanique A-1, de luxe. Tél:545-9617.

OLDSMOBILE Regency 1979, très propre, $2,000.00. Tél.:693-8278.

PLYMOUTH SUNDANCE 1988, électrique, 2.2 injection, toit ouvrant, 43,000 kilomètres, pneus d'hiver et d'été, négociable, tél.:542-0729.

PLYMOUTH RELIANT 1982, 4 vitesses, 4 portes, $900. Tél.:548-8635, 543-8847.

PLYMOUTH Volaré 1977, 318, 4 portes, automatique, très très propre, $550.00. Tél.:547-6117.

PONTIAC 6000 STE 1987, blanc, 33,000 kilomètres. Tél.:548-1621.

RABBIT Diesel 1980, 4 portes, toit ouvrant, peinture neuve, excellente condition. Tél.:674-2711.

RENAULT 5 TL 1983, 108,000 kilomètres, très bonne condition, $1,200.00, tél.:548-2540, après 17h00.

SPECIAL FORD ESCORT 1988, automatique, 27,000 kilomètres, prix cotation $8,600, laissé $6,500. Propriétaire féminin. Cause:perte emploi. Tél.:548-7806.

STELLAR GSL 1985, 65,000 kilomètres, $4,000.00. Tél.:548-2488.

SUBARU 1981, 4x4, $1,200.00. Tél.:545-3294, 543-0265.

TOYOTA Camry LE 1983, équipement complet, très bonne condition, cotation $6,500.00, prix à discuter. Tél.:549-1464, 543-7294.

TOYOTA Célica GTS 1986, manuelle. Acheteur sérieux seulement. Tél.:549-4076, 543-3283.

TOYOTA COROLLA SEDAN 1984, 4 portes, manuelle, excellente condition, offre raisonnable acceptée. Tél.:696-1863.

TOYOTA Corolla 1982, 2 portes, 5 vitesses, système de son AM/FM cassette Alpine 80 watts, carrosserie mécanique A-1. Tél.:543-2299, 549-6465.

TOYOTA Tercel 1980, $1,200.00 négociable. Tél.:695-2058, après 17h00.

TRANS-AM 1983, 90,000 kilomètres, bonne condition, équipement complet avec 4 pneus d'hiver, mag en surplus, $6,500.00. Tél.:677-3387, 693-2347 Marie.

VOITURE de collection: OLDSMOBILE Dynamic-88 1964, excellente condition, peinture originale, 20,000 milles. Prix spécial. Tél.:547-4607.

VOLKSWAGEN Jetta Karat 1986, 72,000 kilomètres, parfait état. Tél.:674-2711, Hervé Tremblay.

VOLKSWAGEN Scirocco 1986, excellente condition. Faites votre offre. Tél.:548-6469.

VOLVO GL TURBO INTERCOOLER 1983, bas millage, 5 vitesses, 2 portes, bijou, garantie 1 mois, prix:$9,200.00. Tél.:673-3206, 673-7075.

31 Avions à vendre

CESSNA A-185-E, 1970, 842 T.S.N., flottes remises à neuf, radio intercom et A.D.F., peinture neuve, excellente condition, personne sérieuse seulement. Tél.:548-8246, 548-8767, demandez Antonio ou Denis.

VOUS recherchez un avion toile ou métal, 2 ou 4 places, roues ou flottes avec certificat de navigabilité. Faisons réparations de toile et métal, tarif raisonnable. Importation d'avions à Québec. R. Gauthier, 418-878-3028.

32 Bateaux à vendre

AUBAINE! BATEAU GREW 1984 24 pieds, 260 h.p. Pour informations:545-1903, 696-2551, 543-7750.

BATEAU Cruiser Searay Sundoncer, 26 pieds, 1979, moteurs double 470, équipé au complet, avec remorque. Le tout $45,000.00. Tél.:696-4455.

CHALOUPE fibre de verre, rouge et blanche, pare-brise, volant, contrôle, sièges rembourrés, état neuf, moteur Evinrude 15 forces, avec remorque. $1,450.00. Tél.:679-4550.

GLASTRON 26 pieds, 2 Mercruiser inboard 165, remorque, avant mise en hivernement. Viens faire ton offre. Tél.:342-6612, 342-8246.

SUPER AUBAINE! Chaloupe 15' de marque Cadorette, moteur 40 forces Evinrude, remorque. Prix spécial $1,800.00. Tél.:545-4171.

VOILIER Kelt 760 1984, très bien équipé. Tél.:547-8887, après 17h00.

33 Camions à vendre

A VOIR! Nissan King-Cab 4x4 1984, peinture originale, 72,000 kilomètres. Tél.:544-4720.

BOITE de pick-up (courte), 4 mois d'utilisation. Tél.:548-4258.

CHEVY VAN 1979, fini campeur. Tél.:673-7090 (répondeur: laissez message.

CHEVY-VAN 1979, moteur remonté à neuf, freins neufs avant et arrière, radiateur 1 an, amortisseur neuf, 4 pneus hiver 1 saison. Tél.:549-0957, après 18h00.

DATSUN KING-CAB 1984, 51,000 kilomètres, automatique, mécanique A-1, cotation $4,300.00, faites votre offre. Tél.:543-3911 (après 17h00).

FORD BRONCO 4x4, 1985, 57,000 kilomètres, très beau, toit ouvrant, $9,500.00. Tél.:548-5502 après 18h00.

FORD F-100, 1976, 38,523 milles, en bon état, Tél.:547-6021.

FORD F-150, 1983, Explorer, 6 cylindres, automatique, boîte de fibre de verre, prix à discuter. Tél.:543-0389.

FORD LARIAT F-250, 1988, 2 tons de gris, 4x4, 5 vitesses, 15,000 kilomètres, tout équipé, possibilité de garantie prolongée, $18,900.00, tél.:349-3712.

F-150 SPECIAL EDITION, 27,700 kilomètres, 1987, presque neuf, prix à discuter, tél.:696-4101, heures de repas.

GMC Safari Touring 1989, 16,500 kilomètres, entièrement équipé, 7 passagers, siège capitaine. Tél.:668-8895, 668-2717.

GMC Sierra 4x4 1988, 350 injection, automatique, 35,000 kilomètres. A voir. Tél.:673-7730.

GMC 1985, boîte en fibre, (6.2), diesel, $6,995. négociable. Tél.:548-1649.

G.M.C. 4x4, S-15 Wrangler, 1987, V-6, automatique, 1½ cab, boîte fibre de verre, 45,000 kilomètres, balance de garantie GM, $14,000.00. Gilbert Autos inc., tél.:543-8361.

JEEP WAGONNER 1980, 4 portes, 89,000 kilomètres, V-8, automatique, prix:$4,000.00. Tél.:349-2664.

JIMMY 1979, 4x4, noir avec roues blanches. Tél.:548-3809, 548-2140.

NISSAN Pathfinder 1987, 37,000 kilomètres, blanc, $13,500.00. Tél.:693-1347.

NISSAN 1985, Diesel, très propre. Tél.:693-8976.

PICK-UP DATSUN 1980, 4 vitesses, bonne condition, prix: $1,200.00 discutable. Tél.:547-7536.

PICK-UP Datsun 1981, bonne condition, manuelle, avec boîte. Tél:547-3001.

PICK-UP Dodge F-100 1976, pour les pièces. Faites votre offre! Tél.:549-0727, 693-1285.

PICK-UP Ford 1979, très bonne condition. Tél.:545-8209, Rémi.

PICK-UP GMC S-15, 4x4, 1989, marchepieds, comme neuf, 10,000 kilomètres. Tél.:668-7214.

PICK-UP GMC S-15, 4x4, 1989, marchepieds, comme neuf, 10,000 kilomètres. Tél.:668-7214.

PICK-UP MAZDA B-2200 1988, cab plus, manuelle, 5 vitesses, 33,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:548-2715.

PICK-UP Mazda B-2200 1989, boîte courte, manuelle, 5 vitesses, 7,000 kilomètres. Tél.:548-4258.

SUBERBAN SILVERADO 4x4x 1981, excellente condition, avec attelage (hitch), tout équipé, tél.:548-3739.

TOYOTA PICK-UP 4x4 1982, prix à discuter. Tél.:545-4237.

34 Machinerie

COMPRESSEUR 20 forces, moteur 550. Tél.:549-3065.

Débusqueuse Timberjack 230, 1969, pneus larges, $12,000.00, tél.:349-3712.

JOHN DEERE 20-10 diésel, parfait état, remorque. Fais ton offre. Tél.:342-6612, 342-8246.

SOUFFLEUR A NEIGE pour tracteur, 6' large, en bon état. Tél.:673-4116.

35 Motos à vendre

ENTREPOSAGE de motos, système d'alarme, assurances, chauffé. Tél.:693-8278.

HONDA CR250, refroidi liquide, prix à discuter. Tél.:543-7168.

QUATRE-ROUES BIG RED 1985. Tél.:543-5866.

36 Motoneiges à vendre

BLIZZARD 5005 1981, avec dossier, poignées chauffantes, Prix:$1,100.00. Tél.:548-4234.

DES $-$-$ POUR VOS VIEILLES MOTONEIGES HORS D'USAGE (POUR LES PIECES), OU ACCIDENTEES. NOUS PASSONS LES CHERCHER. TEL.:481-2352, 481-2698.

EVEREST 464 LC 1981, très propre: FORMULA MX 1989. Tél.:672-4277.

FORMULA MX 1987, avec moteur de Formula Plus, chenille et dessous refait à neuf, $3,600.00 négociable, tél.:678-9402.

OLYMPIC 340 1978, refaite à neuf, laissée à $750.00. Tél.:673-7176.

POLARIS INDY 500 1989, comme neuve, garantie tout l'hiver. Tél.:545-6765.

SAFARI SCOUT 1989, électrique, toile, 1,000 kilomètres, $3,500.00. Tél.:673-3127, Roger.

SNOW-CRUISER, $150.00: Moteur d'Artic-Cat 340, $100.00: Pièces d'Artic-Cat 1975. Tél.:693-9168.

YAMAHA ENTICERT 340 TR 1988, 4,800 kilomètres, marche-arrière, poignées chauffantes, toile, état neuf, avec remorque (trailer) conçue pour cette motoneige. Acheteur sérieux seulement. $4,600.00 non négociable. Tél.:544-7952.

YAMAHA Exciter 1987, toile, poignées, pouces chauffants, très propre, $4,000.00. Tél.:668-7466 soir.

YAMAHA EXCITER 1988, une saison, équipement complet. Tél.:672-2128 (après 18h00).

YAMAHA SRV 1986, toile, condition exceptionnelle, comme neuve. YAMAHA Inviter 1987, démarreur électrique, poignées chauffantes, 2,000 kilomètres avec toile, à l'état neuf. Tél.:548-9522.

YAMAHA VK-540 1987, 2,300 kilomètres, $6,000.00. Tél.:256-3450.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS automobiles pour pièces si complet. Gilbert auto Inc. 543-8361.

PNEUS TURBO-LAZER P-205-70-R14 lettrés blanc, avec roues chromées universelles, état de neuf. Tél.:544-5254.

QUATRE pneus d'hiver Radial, 12 pouces, bonne condition. Tél.:696-1451.

SYSTEME DE GRATTE MEYER, 7 pieds, à l'état de neuf. Prix à discuter. Tél.:696-1082 (après 17h00).

TOYOTA Tercel 1980 pour les pièces, aussi pneus d'hiver 12-13-14 et 15 pouces, prix variables. Tél.:673-3917.

TRANSMISSION FORD moteur 300, 4 vitesses. Tél.:549-1217.

4 PNEUS BRIDGETONE d'hiver 185-70-R13 et 4 enjoliveurs de roues Honda 13. Tél.:547-0586.

38 Remorques

ATTENTION! CHASSEUR: Magnifique et solide remorque pour attacher au 4 roues, $375.00. Tél.:544-2192.

REMORQUE 6x10, doubles roues en tandem, $800.00. Tél.:548-3879.

4x8, boîte aluminium, bascule, armortisseurs, pneus 14". Aubaine $425.00. Tél.:547-5585.

39 Roulottes à vendre

APALACHE 1987, neuve 29½ pieds, 2 portes, chambre, auvent, antenne extérieure, vénitiennes, tapis. CLUB direction Alcan, St-Gédéon. Tél.:545-6687.

BONAIR 1988, achetée en 1989, 30', auvent téléscopique 22'. $15,500. Tél.:548-8511.

ROULOTTE PROWLER 1980, 21 pieds, avec auvent télescopique, en très bonne condition. Tél.:547-3932.

ROULOTTE APALACHE 1983, 21 pieds, avec auvent télescopique, très propre, impeccable, $8,700.00. Tél.:547-8136, 542-7318.

41 Souffleuses à vendre

Souffleuse 8.25 forces, équipée, ayant servie 6 fois, prix spécial, tél.:549-6459, après 18h00.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR FORD 1963, chargeur, pouvoir continu, servo-direction, sorties d'huile, excellente condition. Tél.:678-9500.

50 Enseignement Cours

ATELIER de piano, adapté au désir de l'enfant ou de l'adulte et à leur possibilité.
APPRENDRE à décorer gâteaux et biscuits, atelier de 8 semaines.
ATELIER d'artisanat pour tous les âges en passant par la sculture, le modelage, le dessin, la peinture, le bricolage, dans des métaux spécifiques.
Tél.:544-9860, Louise.

COURS de violoncelle offert par David Ellis, du quatuor Alcan. Tél.:549-5368.

DECOUVREZ LES PLAISIRS DE LA SCULPTURE SUR BOIS, INFORMATIONS: 543-7345.

51 Occasion d'affaires

FRANCHISE de distribution de liqueurs, territoires protégés, salaire de base. Inf.:543-2764.

SYSTEME de distribution avangardiste, très rémunérateur. Personnes matures recherchées: vendeur(e), superviseur(e), associé(e). Ecrire à: H.J.C., 581, des Pleuviers, Chicoutimi, G7H 5S6.

VOUS voulez un revenu supplémentaire, téléphonez moi 695-0060 pour rendez-vous.

52 Offre de service

A BON PRIX, PEINTRE D'EXPERIENCE offre ses services, satisfation garantie. Tél.:696-2318.

AMENAGEMENT PAYSAGER, terrassement complet, plate-bandes, terre noire, plantation, patio. Bas prix. Tél.:696-4617.

ARMOIRES en mélamine, meubles sur mesure et rénovation intérieure. Tél.:678-9690.

ARMOIRES GL INC.: Armoires en démonstration, 25 ans d'expérience, prix compétitif, tél.:548-1231.

ATTENTION: CENTRE DE MASSAGE PROFESSIONNEL pour tous. Pour rendez-vous, tél.:542-6200.

B.ARCHITECTE: conception de plans de maison, de rénovation intérieure et extérieure, d'aménagements paysagers. Tél.:693-8466, 542-0250.

BIENVENUE à toi à la garderie privée. Tu pourras bricoler, jouer, repas chaud, collations. Viens me rencontrer au 1457 Chemin des Bouleaux, rang St-Pierre. Tél.:678-2237.

COUPLE OFFRE leurs services pour ménage de bureaux, prix modiques, fiables. Tél.:545-0877.

DAME avec expérience garderait enfants à son domicile rue Roussel. Tél.:696-0466, Josée.

HOMME AVEC EXPERIENCE pour plastrage, peinture, plafond texturé, estimation gratuite. Tél.:693-8158.

HOMME offre ses services pour faire de la rénovation: toiture, portes et fenêtres, patio, clôture, armoires en mélamine, escaliers en bois franc, finition intérieure et extérieure (pose aluminium et acier), finition de sous-sol. PRIX COMPETITIFS. Tél.:542-4194, si occupé 549-1804.

J'offre mes services pour refaire ou réparer votre toiture, et aussi pose de solphite. Demandez Robert 542-2525.

J'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile. Tél.:545-0807.

OFFRE CHAMBRE ET PENSION gratuitement à une personne sérieuse voulant se créer un bon chez-soi, en échange elle devra garder à l'occasion une petite fille de 6 ans. Laterrière, 678-2775.

POUR construction et rénovation de tous genres. LES CONSTRUCTIONS PILSAR ENR. 549-8287.

PRO-SEPTIQUE ENR.. Vente et installation de fosse septique et champ d'épuration à prix raisonnable. Tél.:693-0175.

REMBOURRAGE en tout genre, très bon prix, estimation gratuite. Tél.:548-4474.

SECRETARIAT S.R. Dactylographie, traitement de texte, tenue de livres, message téléphonique. Tél.:693-9176, Sylvie, 3785 Rang St-Paul, Chicoutimi.

TENUE DE LIVRE informatisée, paye, impôt, traitement de texte, implantation de système comptable, location d'ordinateur. Tél.:695-2310.

TRAVAUX de peinture à bas prix. Tél.:696-1524, 549-0675.

VOUS VOULEZ refaire une beauté à vos meubles? Adressez vous à l'Ebéniste spécialisé, à domicile ou en atelier, en décapage, laque, retouche, ajustement, et brûlure. Plus de 10 ans d'expérience à votre service. Estimation gratuite. Tél.:696-4301.

53 Personnel demandé

AIDE-FAMILIALE, 5 jours par semaine, famille 3 enfants (8-5-3 ans), demeurant Chicoutimi. Non fumeur. Références et reçus exigés. Possibilité de loger au domicile de l'employeur. $150.00 par semaine (salaire à discuter). Tél.:545-3340, avant 20h00.

BARMAID (barmand) demandé(e). Tél.:544-5611, à partir de 11h00 le matin.

BARMAID demandé(e) pour petit bar à Chicoutimi. Tél.:543-4352 (Demandez Nathalie).

BUREAU DE PUBLICITE
Représentants(es) demandés(es), entre 18 et 30 ans, avec ou sans expérience. Inf.:693-1427.

NOUVEAU CLUB À DOLBEAU
Bar Le Routier
339, 8ième Avenue
Danseuses demandées, jolies filles
Danse à $5.00 — Ouvert 7 jours
Très bonne ambiance
Salaire $85.00 par jour
Possibilité de $1,200.00 à $1,500.00 par semaine
Téléphonez à: 276-8370 ou 276-0956
Demandez Gisèle

CUISINIER(ERE) avec expérience demandé(e) pour travail le soir et les fins de semaines. Contactez Restaurant Quatre Cents Coups au 542-0400.

CUISINIER(E) fin de semaine, 7h00 à 14h30, rapide et efficace, responsable des déjeuners. Se présenter à Hôtel Jean Dequen, 2841, boul. du Royaume, Jonquière.

CUISINIER(CUISINIERE) demandé(e). Au moins 2 ans d'expérience. S.V.P. Téléphonez à 696-1450, lundi, jeudi et vendredi de 8h00 à 16h00.

DEBROUSSAILLEURS avec expérience, possédant scie à chaîne, débroussailleuse. Tél.:545-2893.

GARDIEN(NE) demandé(e) pour travailler chez l'employeur, 3 jours/semaine. Un enfant 19 mois et l'autre 5 ans. Secteur Côte Réserve. Tél.:693-9269, 544-2838.

GARDIEN(NE) demandé(e) pour 2 enfants (3 et 5 ans) chez l'employeur, 5 jours/semaine, secteur Côte-Réserve. Tél.:549-8625.

JEUNE personne demandée pour ouvrage générale sur ferme laitière, logée, nourrie à St-Armand (514-248-3621).

MAGASIN Zellers est présentement à la recherche d'hôtes et d'hôtesses pour de la sollicitation à l'intérieur de son magasin. Inf.:(418)-752-9794.

ON DEMANDE animateur promoteur pour discothèque, centre-ville Chicoutimi. tél.:543-8957, 543-0273.

PERSONNE avec expérience pour garder bébé 3 mois, à mon domicile Arvida, 3 jours/semaine. Tél.:548-6817.

PERSONNE fiable, non fumeuse, pour garder 2 enfants (4 mois et 2 ans), à mon domicile Chicoutimi-Nord. Tél.:549-7687.

PERSONNE sérieuse pour garder 3 enfants au domicile et faire entretien ménager. Tél.:693-0162, 696-4271.

Personne demandée pour Mesure expérience de travail Travaux communautaires. Secrétaire. Exigences: cours en secrétariat ou expérience en ce domaine. Association des personnes diabétiques du Saguenay Lac St-Jean inc. Tél.:545-6091, 678-9997 du lundi au vendredi de 08h30 AM à 16h30 PM.

RECHERCHE gardien(ne) pour garder bébé 3 mois à mon domicile, 3 à 4 soirs/semaine. Tél.:549-9379.

REPRESENTANT(E) en décoration, auto nécessaire, aucun investissement, heures flexibles, salaire à commission. Pour rendez-vous entre 9h00 et 17h00, 696-5160, Mme Desmeules.

PLONGEURS(EUSES) avec 6 mois d'expérience. Se présenter entre 14h00 et 16h30: Restaurant Maison de Chine, Place-Saguenay.

RECHERCHONS personnes positives, prêtes à réaliser ses rêves, dans un projet humain, qui offre revenu supérieur, dans le domaine de l'alimentation saine et olistique. Tél.:548-6680, laisser message sur répondeur.

SERVEUR(SE) AVEC EXPERIENCE, DE 32 A 40 HEURES/SEMAINE. TEL.:545-4912.

TORONTO: recherchons aides-familiales, logées et nourries, bon salaire, bonne famille, période de 6 mois à 1 an. Inf.:Dominique, 545-3017.

61 A vendre ou à échanger

MOTONEIGE Valcau Bombardier, 2 chenilles, neuve, marche-arrière avec remorque à bascule, $2,200.00 à échanger pour PICK-UP 4-4 de même valeur, aussi à échanger JEEP Renegade CJ-7, très propre, prix:$2,900.00. Tél.:481-2698, 481-2352.

62 Ameublement

ACHAT et VENTE de laveuse, sécheuse, poêle et réfrigérateur, remis à neuf, garantie 6 mois, pièces et main d'oeuvre, réparation à domicile, $15.00 de l'appel. Télé-Réfrigération Inc., 45 rue Price ouest, Chicoutimi. Tél.:696-3537.

A VOIR: MOBILIER DE SALON complet à vendre. Tél.:545-1415.

Cuisinière électrique Gibson, très bonne condition, blanche. $90.00. Tél.:543-9388.

DIX mobiliers de salon usagés, à partir de $25.00, AUSSI laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Entrepôt Trans-Meubles, Michel, 695-2181.

LAVEUSE General Electric, $50.00: LAVE-VAISSELLE Inglis, $200.00 négociable. Tél.:548-3916.

Laveuse, sécheuse, jaune, GE, $295. Tél.:548-1649.

LIT une place, chiffonnier 4 tiroirs, table de chevet, commode double avec miroir, fini laqué blanc, prix:$450.00. Tél.:544-8636.

MOBILIER de salon en noyer, 5 pièces, super beau, état neuf, $700.00. Tél.:548-5502 après 18h00.

MOBILIER de cuisine, table ronde, bois verni, prix à discuter. Tél.:544-2646, après 16h00.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, 1 banc, fini noyer avec vaisselier, $400.00. Tél.:545-8033.

POELE et réfrigérateur Sears, couleur Avocado, très bon état. Tél.:549-1309.

63 Animaux

BOUVIER des Flandres, vacciné, vermifugé, enregistré, queue et oreilles taillées, lignée de champions. Tél.:1-562-4251, après 17h00.

CHIOT Berger-Allemand, âgés 2½ mois, pure race, 3 chiens - 1 chienne. Tél.:256-3360, 256-3944.

CHIOTS Berger Allemand, pure race, âgés de 1 mois, prix:$150.00. Tél.:549-6421.

CHIOTS BOXER pure race, agés de 4 semaines. Tél.:542-4194.

ELEVAGE LAMIFIDEL: Nous élevons: Golden-Retriever, Boxer, Schnauzer nain, Shih-Tsu, Lhassa-Apso, Tékinois, Westhighland, Bichon frisé, Yorkshire, autres races sur commande. Dépositaire des moulés Techni-Cal et Régal (Vente en gros et détail). Tél.:345-8388.

PETITS CHATS SIAMOIS, âgés de 5 semaines, prix:$50.00. Tél.:547-5210.

TRES jolies chiots, 5 semaines: Femelle Labrador, très bien dressée avec niche, enclos. Cause:départ. Tél.:544-4888.

64 Bois de chauffage

BOIS De chauffage à vendre, 6 kilomètres de Laterrière. Vous pouvez le couper vous-même. Tél.:693-8788, soir.

BOIS de chauffage en 8', $310.00 pour 15 cordes, le tout livré. Tél.:672-4461, 545-6328, Alma 668-3217, Les Entreprises Forestières Munic Inc.

BOIS de chaufffage sec, merisier, bouleau, érable, fendu, livré. Tél.:678-2505.

BOIS de chauffage en 16 pouces, $36.00 la corde. Tél.:547-0383.

MERISIER et ERABLE sec. Tél.:695-3635 ou 543-1664.

65 Camping

A LOUER: CAMPEUR Citation, 26 pieds, à la semaine ou au mois. Tél.:543-1976.

A LOUER: tente-roulottes 6 ou 8 places. Tél.:543-5913.

CAMPEUR Volks, manuelle, Wesphalia, 1981, très bon état, moteur neuf, évier, poêle et réfrigérateur. Tél.:679-4622.

Campeur motorisé Glendale, 1979, 21', moteur GM, 38,000 milles, bien équipé, très propre, en excellente condition. Tél.:548-9522.

MOTORISE 1980, 21 pieds, 52,000 kilomètres, très propre. Tél.:695-1282.

TENTE-ROULOTTE LIONEL 1981, très propre, réfrigérateur et poêle (propane), 6 places. Tél.:672-2764.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1985, 6 places, réfrigérateur, chauffage, auvent-dinette, extrêmement propre. $4,000.00. Tél.:673-3877, 673-4671.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.:542-6938.

LA COOPERATIVE DE LATERRIERE-ST-HONORE est à la recherche de débusqueuses forestières pour le secteur St-Honoré. Deux pour faire du conventionnel et les deux autres pour sortir les grumes derrière une abatteuse. Pour renseignements: Normand Dallaire 678-2222.

RECHERCHE UN TERRAIN 100x100 ou plus où la construction de logements multiples est permise, dans Chicoutimi ou Chicoutimi-Nord. Tél.:549-8010.

RECOMPENSE $5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

UNE SCIE RADIALE 10" des fixtures pour fluorescents de 4'. Tél.:275-1716.

68 Divers

ATTENTION - TOI ET MOI C'est fini, il suffit de choisir ce qui me convient parfaitement entre la cigarette et moi. C'est bel et bien fini. Pour cesser de fumer définitivement, la solution, le Centre de Laserothérapie 2001. Pour rendez-vous ou informations, 693-1590.

ACHAT, VENTE aspirateurs Electrolux, Sears, Filter Queen, GE avec balai, garantie un an, presque neuves, $189. et plus. Système centrale, réparation, boyau $48.95, sacs, filtres, fontaine à eau financement sur 6 mois. Aspiralux 2001, situé Faubourg Sagamie (ancien mall 170). Tél.:548-5564.

AMOUREUX DU NORD, album de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames: 6620-5 Cachée, St-Damien, J0K 2E0, (514) 835-3820.

ARMOIRES DE SALLE DE BAIN, plus vanité, très propres. TUYAUX de cheminée pré-fab (8 longueurs de 24). MOBILIER de salle à diner en frêne, vaisselier compris. Tél.:543-5913.

CAFETIERE, $60.00: PLAQUE-CHAUFFANTE, $25.00: GRILLE-PAIN mini-four, $50.00: REFRIGERATEUR 3', $250.00: SYSTEME de son Stéréo, $300.00. Tél.:549-7065.

DACTYLO I.B.M. Sélectric II, type professionnel, état neuf, $650.00. Tél.:544-4896.

DEUX portes de garage, 8x10 et 10x8 avec quincaillerie, prix à discuter. Trans-Meubles, Michel, 695-2181.

DIVAN 3 places, état neuf, $100.00: DEUX paires de ski de fond, grandeur 205CM avec bâtons, $25.00 paire: CONVERTISSEUR Philip (géroid), $50.00. BUREAU de chambre, $25.00. Tél.:543-2662, après 18h00.

ENCAN: tous les samedis après—midi à compter de 13h00 au salon Bar Manoir Moroco, 3949 St-Pierre, Jonquière. Objets divers de toutes sortes et toutes valeurs. Tél.:695-2155. BIENVENUE.

A VOIR
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
SALLE DE DÉMONSTRATION
1442 Cyrille-Vaillancourt, Chicoutimi
Stores vénitiennes minis, horizontaux et verticaux
Réparations de tout genre
POUR ESTIMATION
Fernand Tremblay
543-0432 ou 549-5732

EPINETTE bleu du Colorado, épinette blanche, pin rouge, pin sylvestre. Tél.:673-4558.

Fournaise à gaz naturel avec 2 chauffe-eau, prix réduit, tél.:544-7296.

GRAVIER, sable, pierre concassée, terre jaune. Aussi, remplissage et terrassement, travaux avec bull-dozer. Excavation d'entrée et asphalte. Prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:543-9641.

GUITARE CITATION II, 12 CORDES, $250.00: PNEUS D'HIVER RADIAL, NEUFS, ROADHANDLER P185-75R14, $250.00: PLANCHE À VOILE HIFLY, $475.00: SKI DE FOND ROSSIGNOL (ENFANT), $40.00. TEL.:547-7022.

Machine à coudre Singer 248 neuve, avec meuble, $250.00. Caisse-enregistreuse Tec-Ma électronique, $150.00. Manteau rat musqué collet renard, $175.00 neuf, 9-10 ans. Bicycle 5 vitesses garçon $55.00. Deux manteaux 100% laine vierge, grandeur 11-12. Tél.:545-6625, 545-2873.

MOBILIER de chambre, laveuse, mobilier de cuisine. BONS PRIX. Tél.:695-3664.

MOTONEIGE EVEREST 500 liquide injection 1981, en parfaite condition, $1,100.00. VANITE complète de salle de bain, idéal pour chalet ou autre. Tél.:542-3610.

NOUVEAU: MARCHE AUX PUCES le plus moderne de la région. Ouvert du mardi au dimanche au 2081 St-Dominique, Jonquière. Tél.:695-5374 (Surveillez l'ouverture prochaine de notre salle d'encan).

ORGUE Yamaha, 2 claviers, état neuf. GUITARE Yamaha. FOUR micro-ondes Kenmore, 1.4 pi.cu., neuf, 1½ an d'usage, cause:déménagement. Prix à discuter. Tél.:548-6272 jour, 548-7095 soir.

BRAISIER
Vu l'intérêt porté à ce poêle, il est préférable de le réserver à l'avance. Il est toujours au prix de l'usine. **Inf.: 274-2536**

OUTILLAGE A VENDRE: maintenant ouvert 7 jours par semaine. Les Outils Econo-Québec, Marché aux Puces, 70, Racine Est, Chicoutimi, kiosque no.11, visa et mastercard acceptés. Tél.:693-8776, 672-2546.

PETITE TABLE ANTIQUE, tableaux, timbres neufs, jetons divers, encyclopédies, glacière en tôle galvanisée (Château Price, Kénogami). Tél.:542-8675(Claude).

POELE A BOIS ancien, marque Finlay, reconditionné à neuf. TONDEUSE à gaz, bonne condition. Tél.:549-9607, 545-1459.

PORTE DE GARAGE isolée, électrique et manuelle, 13'x12'. Tél.:673-4116.

SOMMIER caisse 60", base de lit 60", comme neuf. LAVEUSE tapis Electrolux. Tél.:545-9307.

TABLE de billard snoocker, 6x12, $1,800 négociable. Tél.:545-0284.

TELEVISION-COULEUR 14", radio-réveil GE; barre (pôle) de douche en laiton avec rideau; 2 peintures de qualité; tourne-disques et radio-cassette(mini); couvre-lit douillette bleu. Tél.:549-1767 (après 11h30).

TERRE VEGETALE de qualité. Au Centre Bonne Terre, 1635 boulevard St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale FERTILE et exempte de mauvaise herbe, fiable pour toutes les cultures. Chargeons unité de terre au Centre pour les propriétaires de remorques et camions. Service de livraison. Sac 35 litres. Tél.:549-4245.

TOMATES DE SERRE biologiques à vendre. Serres Martel Pépinière, 4664 Chemin St-André, Jonquière. Tél.:695-2357.

TOUR à bois 4 pieds, moteur une force 4 vitesses, servi 2 fois. Prix d'aubaine avec 3 couteaux. Le tout $225. Tél.:693-9269.

VENEZ CUEILLIR VOS POMMES chez Fernand Drouin au 4606 Chemin Royal, Ste-Famille Ile d'Orléans. Tél.:1-418-829-2501.

VENTE DE GARAGE au 4035, Bordua, Jonquière, près pont Nelson, quartier des peintres, les 16 et 17 septembre de 10h00 à 20h00.

VENTE DE GARAGE: lots de meubles de chambres d'hôtel, chaises, causeuses, tables, porte—plantes, portes pleines, bains, toilettes, lavabos, télévision, laveuse, sécheuse. Samedi le 16 septembre au 2635 Boul. St-Anicet, La Baie. Tél.:544-6770.

VENTE DE GARAGE: ferronnerie usagée et objets antiques. 3555 Ste-Catherine (coin St-Gabriel), Jonquière.

2 CAISSES de supports à jupes, robes et pantalons pour boutiques, avec pistolet marqueur et étiquettes doubles. Tél.:548-7682.

6 FERMES (trust) 29' longueur. Tél.:673-4116.

69 Equipement de bureau

Deux tables à dessins, bureau en L, bureau-secrétaire, classeur format légal 3 panneaux, photocopieur Canon modèle NP-150, prix abordable, tél.:543-1435, 696-4127, Marcel.

70 Equipement commerce et rest.

COMPTOIR REFRIGERE à fruits et légumes de 6', très bon état, prix:$1,200.00. Tél.:544-9273.

EQUIPEMENT COMPLET de restaurant, 2½ ans d'usage, très bon état. Tél.:545-1723.

71 Musique et accessoires

AMPLI de base Peavey Mark IV, 300 watts RMS, 2 ans, 2 caisses de base Electrovoice, 400 watts, 2 haut-parleurs 15 par caisse, $1,500.00. Tél.:542-7920.

ORGUE LOWREY GENIE 88, 2 claviers, pédales de basse, rythm automatic, bon état, prix:$1,200.00. Tél.:544-1416.

ORGUE TECHNIC 2 claviers, 1986, état neuf, valeur: $2,500.00, laissé à $1,500.00, tél.:544-4927.

Orgue Technic 20 heures d'opération, $2,000. Tél.:678-9709 après 17h00.

SUPERBE PIANO ANTIQUE HEINZMAN, en acajou, mécanisme remonté à neuf, accordé. Tél.:547-1630.

72 Ordinateurs et jeux

A VENDRE OU A LOUER: 100 SUPER MARIO BROSS IV, $89.95. CASTER VANIA III, ISLAND II, PLUS DE 50 AUTRES CHOIX À LOUER. LE DEPANNOT 32, BOUL. UNIVERSITE OUEST, 549-8511.

COMMODORE 64, comprenant un écran cathodique et clavier, unité de disquettes, imprimante Panasonic, traitement de textes, table graphique ainsi que 250 jeux avec 4 manettes, état de neuf, idéal pour étudiant, $1,800. Tél.:673-3324.

ORDINATEUR TANDY-1000, MONITEUR COULEUR, MODEM INCORPORE, 2 ENTREES DE DISQUE, 640K, IMPRIMANTE CITIZEN 180 CARACTERES SECONDE, SOURIS GENIUS MOUSE, ET BEAUCOUP DE LOGICIELS INTERESSANTS. VALEUR $2,700.00 LAISSE $1,600.00. TEL.:547-7022.

JEU ATARI en très bonne condition, avec cassettes. Petit ordinateur VIC-20 COMMODORE. Petite télévision 12 en noir et blanc. A très bon prix. Tél.:696-1015.

LE CLUB D'ordinateur 80 Couleurs, invite tous les intéressés à la reprise de ses activités, au local 243.2, du Cégep de Jonquière. Les lundis, mercredis, de 18h00 à 21h00. Pour inf.:542-6425, 547-7185.

TRAIN électrique, avec plein d'accessoires, excellent état. Tél.:542-9138.

76 Sports, chasse et pêche

ARMOIRE à fusils en frêne massif, 6x36x15. Tél.:347-3935.

CARABINE 303, British, $150.00. Tél.:676-2397.

EMBARCATION 12' en fibre de verre, moteur Mercury 4.5, carabine enregistrée de calibre 30-M1 semi-automatique 15 coups, scie mécanique style 08. Tél.:544-2343.

FUSIL calibre 12, semi-automatique, SKB-XL-900 de luxe (neuf), $300.00. Tél.:544-7923.

MOTO DE TRAIL HONDA 70 1986, idéal pour chasse ou chalet, en parfaite condition, avec miroir de côté, prix:$700.00. Appelez à 543-9224.

SERAIS acheteur d'un chalet chasse et pêche dans les environs de Chicoutimi. Tél.:545-0449.

TENTE Wood, style pionnier, 14x16, 4 ans d'usure, bon état. Tél.:547-6021.

MISE AU POINT

Veuillez noter que les articles suivants annoncés dans notre circulaire "Super samedi", insérée dans Le Quotidien du jeudi, 14 septembre 1989, ne sont pas offerts à notre magasin de Chicoutimi:
Les engrais granulés annoncés en page 1, les jouets "Amis rembourrés" à 2,49$, la raquette Dunlop "Pro Series 95", la planche à roulettes no 23164-5, la planche à roulettes Street Boss à 39,99$, l'ensemble de ping pong à 19,99$, les coffrets de pêche à 20% de rabais, queue pour le billard no 73232, le ballon de soccer World Cup®, le ballon de football Spalding®, et le jeu de fléchettes no 73011 de la page 3.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

77 Vacances, voyages

EXCURSION Autobus, 21-22-23 septembre, dégustation vin-fromage et cueillette pommes à Rougemont, programme télévisé De Bonne Humeur, Théatre Imax, course et buffet à Blue Bonnet. Visites industrielles et musées. etc. $129. net. Occupation double. Informations: Individuel et groupe Voyages Lise Desbiens, 542-5877, 542-3304, Agence locale, permis du Québec.

79 Santé

SEXUALITE: PROPOS ET CONSEILS "Cassettes sonores sur: orgasme féminin, éjaculation précoce, désir, érotisme, impuissance. Pour info.: Clinique Sexologique de Montréal 514-848-9967.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA

AVIS

PRENEZ AVIS que les héritiers de la SUCCESSION RACHEL PINEAULT, en son vivant domiciliée au 628A, avenue Ste-Anne, Chicoutimi, sont ses enfants mineurs JEAN-FRANCOIS, JULIE et MELISSA GAUTHIER, lesquels sont représentés par leur tuteur MONSIEUR PIERRE-LÉON GAUTHIER, domicilié au 259, rue Ambroise, St-Léon, comté Lac-St-Jean, lequel a accepté la succession de Dame Rachel Pineault sous bénéfice d'inventaire, le 8 septembre 1989, suivant acte reçu devant Me Pierre Tremblay, notaire, ayant son bureau d'affaires au 510, rue Collard, Ouest, ALMA, sous le numéro 5795 de ses minutes et dont copie a été enregistrée à la division d'enregistrement de Chicoutimi, le 12 septembre 1989, sous le numéro 498563.

SIGNÉ à Alma, ce 8 septembre 1989.

Pierre-Léon Gauthier, tuteur

MISE AU POINT

Dans la circulaire **"Soldes Sears pour le foyer" insérée dans le Progrès-Dimanche du 3 septembre,** veuillez notre qu'en **page B8** le rabais de 30 à 50% sur les peintures Sears est en vigueur jusqu'au **9 SEPTEMBRE 1989**, et non pas jusqu'au 23 septembre tel qu'indiqué en première page. A la **page A11**, les illustrations de l'appareil Minolta "Freedom" no 11262 et de l'appareil "Prima Shot" de Canon no 11408 ont été transposées.

Dans la circulaire **"Grands soldes de quincaillerie"** avec encart "La mode chic et bien plus" insérée dans le Quotidien du 11 septembre, veuillez noter qu'en **page 14** de l'encart les jeans Medaillon pour hommes ne sont pas disponibles. **A la page 19** de la circulaire, le répondeur no 16224 n'est pas disponible pour le moment, mais nous acceptons les commandes.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

ATTENTION... ATTENTION...
AVIS AUX INTÉRESSÉS

BENOÎT GIRARD METAL s'est porté acquéreur de l'ancienne dalle de la CIE ABITIBI-PRICE de ST-DAVID-DE-FALARDEAU.

A cette occasion, il y aura **VENTE DE BOIS** sur place à compter de lundi, le 18 septembre 1989.

Pour informations, communiquer avec notre bureau aux numéros suivants:

TÉLS: (418) 695-9745
695-4873

OFFRE D'EMPLOI

Entreprise spécialisée dans la fourniture de portes, cadres et quincaillerie architecturale oeuvrant dans la région de Trois-Rivières

RECHERCHE

PERSONNE COMPÉTENTE pour préparer soumissions, dessins d'atelier et effectuer la gérance de projets et achats.
Expérience pertinente considérée.
Salaire à discuter.
Confidentialité assurée.
Faire parvenir votre curriculum vitae ou cordonnées à:

C.P. 1086,
Trois-Rivières, (Québec)
G9A 5K4

QUINCAILLERIE CONCEPT INC.
8600, Notre-Dame
Trois-Rivières-Ouest - G9A 5C9
Bur.: 377-3081 - FAX: 377-5977

Frooty Yogourt

Importante compagnie de restauration rapide est à la recherche de:

Gérants(es)
Assistants(es) gérants(es)
Commis au comptoir

Ces postes sont disponibles à temps plein et partiel. Nous recherchons des personnes matures, responsables, dynamiques, sociables, avec apparence soignée pour satisfaire les besoins de la clientèle.
Expérience avec le public et sur caisse enregistreuse serait un atout.
Pour application, veuillez vous présenter au:

Bureau d'administration
Place du Saguenay
1324, boul. Talbot
Chicoutimi, Québec

P.S.: N'oubliez pas de spécifier que vous appliquez pour Frooty Yogourt à l' administration.

centre hospitalier jonquière
2230, de l'Hôpital
Jonquière, QC
C.P. 1200
G7X 7X2

LE CENTRE HOSPITALIER JONQUIERE

est à la recherche de:

UN(E) CHEF DU SERVICE D'ENTRETIEN MENAGER

(poste cadre à temps complet)

NATURE DE LA FONCTION:
Sous l'autorité immédiate du directeur des services auxiliaires et hospitaliers, le chef du service d'entretien ménager doit planifier, coordonner et contrôler les activités relatives au nettoyage, au ménage et à la désinfection des locaux dans le but d'assurer la propreté et l'asepsie des pavillons Jonquière et Arvida.

EXIGENCES:
- Diplôme d'études secondaires;
- Une (1) année de spécialisation en protection et service de bâtiments, conciergerie;
- Une (1) année de spécialisation en techniques administratives ou l'équivalent;
- Connaissances approfondies des techniques d'asepsie et de salubrité.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
Selon les normes du ministère de la santé et des services sociaux (Classe 8: Minimum: 29,481.00 $ Maximum: 38,325.00 $.

Toute personne intéressée à poser sa candidature est priée de faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le **22 septembre 1989** à l'adresse suivante:

Direction des ressources humaines
Centre hospitalier Jonquière
C.P. 1200 Jonquière (Québec)
G7X 7X2
Tél.; (418) 547-3651, poste 228

Qualité de l'air

Le projet de loi avance

WASHINGTON (PC) - Une autre étape a été franchie hier au Congrès dans le débat sur le projet de loi présidentiel sur la qualité de l'air.

Au Sénat, le démocrate du Montana, Max Baucus, a présenté un projet de loi de 25 pages, qui met l'accent sur les contrôles des émissions polluantes des voitures plutôt que sur le recours à d'autres types de carburants comme le gaz naturel et le méthane, comme le voudrait la Maison-Blanche.

Entre-temps, à la Chambre des représentants, un des parrains du projet de loi présidentiel, John Dingell, démocrate du Michigan, travaille à la présentation d'amendements qui visent à contrôler plus sévèrement la pollution des centrales thermiques du Mid-West, en grande partie responsables des pluies acides qui détruisent lacs et forêts du Nord-Est américain et des provinces canadiennes de l'Est comme le Québec.

La démarche de M. Dingell est interprétée dans la presse américaine comme une concession aux pressions des environnementalistes, qui réclament des contrôles sévères sur la pollution atmosphérique. Elle est d'autant plus significative que son auteur représente l'Etat où est concentrée une bonne partie de l'industrie américaine de l'automobile.

Le dépôt de multiples projets en parallèle à la démarche présidentielle n'étonne pas William Rosenberg, chef de la section Air et Radiation de l'Agence de protection de l'environnement (EPA), responsable du projet de l'administration Bush sur la salubrité de l'air.

Ce ne sont pas des «modifications fondamentales» au projet initial de la Maison-Blanche, puisqu'elles s'inscrivent «dans l'esprit de la démarche du gouvernement américain», qui veut s'attaquer au problème de la qualité de l'air après des années d'atermoiements et de délais.

La présentation de divers projets couvrant le même sujet fait partie du processus législatif américain, qui met l'accent sur le compromis et l'équilibre du pouvoir entre les deux chambres du Congrès (Sénat et Chambre des représentants) et la Maison-Blanche.

De façon générale, le dépôt de projets de lois indidivuels de la part des congressistes vise à répondre aux préoccupations locales de leurs électeurs sur les grandes questions nationales. Dans le cas des pluies acides, les citoyens du Mid-West, où sont concentrées les grandes centrales thermiques polluantes, sont réticents à voir leur facture d'électricité augmenter considérablement parce que Washington a décidé d'instituer un programme d'assainissement de l'air.

Une fois connue la position des principaux acteurs dont dépend finalement le sort de toute nouvelle loi, les négociations peuvent commencer sur l'ébauche d'un compromis. Dans le cas du projet de loi sur la qualité de l'air, la complexité de la loi de près de 300 pages, qui porte sur la pollution urbaine (smog), les pluies acides et les produits toxiques, alourdit le processus.

Compagnie internationale dans le domaine de la santé est à la recherche de:

6 distributeurs

A temps plein et 10 à temps partiel pour couvrir le territoire Saguenay et Lac St-Jean.
Aucune expérience requise. Formation de 3 heures. Pas de porte à porte. Franchise gratuite. Publicité télévisée. Salaire assuré, $45,500.00 la première année.

Sur rendez-vous seulement:
1-525-9653

MUNICIPALITÉ DE ST-HONORÉ

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, que: Suite à l'assemblée publique d'informations tenue le 05 septembre 1989 à 20h00, le conseil a adopté sans modifications le règlement numéro 276 ayant pour objet d'amender le règlement d'urbanisme portant le no 200.

Le règlement contient les changements suivants:

a) La zone 21 est amendée de manière à permettre, en plus des usages déjà autorisés, les usages spécifiquement permis suivants: "résidences unifamiliales et bifamiliales, isolées ou jumelées, en bordure du Chemin des Ruisseaux, desservies par un réseau d'aqueduc municipal en front des propriétés."

b) Le troisième paragraphe de l'article 4.4.6 traitant des cours avant est modifié en remplaçant les mots "du terrain" par "de rue et à trois mètres d'une ligne latérale."

c) L'article 3.14.1.3 du règlement numéro 200, lui-même modifié par le règlement numéro 259 de la Municipalité de St-Honoré, est modifié et remplacé par l'article suivant:

"3.14.1.3. - Toute piscine doit être éloignée d'au moins un point cinq mètre (1.5m) d'un bâtiment principal ou et d'une limite de terrain.

Le règlement est disponible pour consultation au bureau du secrétaire-trésorier au 3611, Boul. Martel, St-Honoré.

Donné à St-Honoré ce onzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

HUGUES BLACKBURN
Secrétaire-trésorier.

Avis de convocation

Assemblée générale

La corporation du mont Edouard, avise ses membres que l'assemblée annuelle sera tenue le **lundi 18 septembre 1989 à 19h30 à la salle des Moose 1471, 6ième avenue, Ville de La Baie.**

En plus de présenter les états financiers, de nommer les vérificateurs et d'élire les administrateurs, l'assemblée permettra au membres de la corporation d'obtenir toute l'information pertinente sur le projet.

BIENVENUE À TOUS

Représentants(es)

Entreprise reconnue et en pleine expansion dans le domaine de l'équipement commercial, est à la recherche de représentants(es), si vous possédez les qualifications suivantes:

- expérience de 2 ans dans la vente
- DEC en techniques administratives
- autonome, enthousiaste, agressif
- bonne présentation
- automobile
- faciliter à travailler en équipe
- prêt à relever les défis
- connaissance du marché de l'équipement commercial.

Nous offrons une carrière intéressante, avantages sociaux, salaire de base + commission.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Fernand-Marc Girard
REFRIGERATION MAUVALIN Inc.
164, des Remparts - CHICOUTIMI - G7G 3W4

On t'attend!

Viens avec nous, joins-toi à la marine des Forces canadiennes, à une équipe dynamique, sympathique. Tu apprendras un métier intéressant en bénéficiant de nombreux avantages: quatre semaines de vacances par année, un bon salaire, des promotions rapides ainsi que des possibilités de voyage.

Pour plus de renseignements, visitez le centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous en consultant les Pages Jaunes^MC sous la rubrique "Recrutement".

Choisissez une carrière, vivez une aventure

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE
Canada

Analystes / programmeur En COBOL

Une firme de service conseil reconnue, oeuvrant au Saguenay/Lac St-Jean est actuellement à la recherche de ressources d'expériences en COBOL dans un environnement IBM (mini ou grande puissance)

Les candidats devront avoir au moins trois (3) années d'expérience pertinente et le désir d'oeuvrer dans la région du Saguenay/Lac St-Jean.

Les avantages offerts par la firme comprennent un salaire très compétitif, des bénéfices marginaux intéressants, une organisation où les efforts et le talent sont reconnus et où les respect humain est une priorité.

Toute personne intéressée et croyant avoir les qualités requises doit faire parvenir sa demande accompagnée de son curriculum vitae à l'adresse suivante au plus tard le 27 septembre 1989:

ANALYSTE/PROGRAMMEUR COBOL
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, P.Q.
Dept: 3606

Société de développement de Jonquière inc.

CHOISIR JONQUIERE
Chargé(e) de projets

Un poste d'importance stratégique à la Société de développement de Jonquière Inc., dans le cadre de ses interventions futures de développement aux plans industriel, commercial et touristique.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS:

Sous l'autorité du Directeur général de la Société de développement de Jonquière Inc.., le (la) chargé(e) de projets est notamment responsable:

— du développement, de la mise à jour, du traitement et de l'analyse de banques de données économiques;
— de la gestion du système d'information et de gestion des données économiques de la Société (système informatique);
— de la compilation, du traitement et de l'analyse des données financières, managériales et organisationnelles des dossiers de la clientèle de la Société (mise en marché, financement, etc..);
— du ciblage de la mise au point des communications économiques de la Société;
— du développement et de l'application d'outils de gestion des opérations de la Société de développement.

EXIGENCES:

Baccalauréat en administration des affaires spécialisés en marketing ou en finance.
Expérience pertinente.
Connaissance fonctionnelle de la technologie micro-informatique de même que les logiciels classiques de traitements de données applicables sur cette technologie (en fonction des principales responsabilités énumérées ci-dessus).

CANDIDATURES:

La période de réception des candidatures se termine le jeudi 5 octobre à minuit.
Adressez votre curriculum vitae en toute confiance. Votre candidature sera traitée dans la plus stricte confidentialité.

CONCOURS CHARGE(E) DE PROJETS
Société de développement de Jonquière inc.
Att.: Monsieur Marc Boivin, directeur général
2890, Place Davis, C.P. 1220,
Mairie de Jonquière
Jonquière (Québec) G7S 4K8

En Haïti

Un an de régime militaire

PORT-AU-PRINCE (AFP) — Un an après son arrivée au pouvoir, le général Prosper Avril a assis son autorité sur l'armée mais doit faire face à un accroissement de la misère qui pourrait compromettre la stabilité du pays alors que la classe politique attend l'annonce d'un calendrier électoral, estiment les observateurs à Port-au-Prince.

Choisi le 17 septembre 1988 pour occuper la présidence par les sous-officiers et les soldats de la Garde présidentielle —qui avaient renversé le général Henri Namphy, révoltés par ses nombreuses exactions et mécontents de leur situation—, le général Avril a totalement réorganisé l'armée et l'a épuré des éléments liés au trafic de drogue ou à la contrebande.

Cette réorganisation a notamment fait suite au putsch manqué et à la rébellion, en avril dernier, des deux principaux bataillons —celui de Jean-Jacques Dessalines et celui des «Léopards»—, que le chef de l'Etat a tout simplement éliminé pour faire de sa fidèle garde présidentielle, forte de 1,100 membres, le pivot d'une armée réduite de 7,500 à 6,000 hommes.

Selon le général Avril, la rébellion, qui a fait officiellement cinq morts et 75 blessés, avait été fomentée par d'anciens responsables duvaliéristes, liés au trafic de drogue. Ses protagonistes avaient cependant affirmé vouloir lutter contre le «pouvoir personnel» et pour de meilleures conditions de vie.

Accusé par certains leaders politiques d'avoir formé une «garde prétorienne» pour rester au pouvoir, le général Avril —qui affirme vouloir installer une «démocratie irréversible»— a cependant remis en vigueur la constitution de 1987, instauré un dialogue avec les partis et créé un Conseil électoral provisoire (CEP) indépendant, chargé d'organiser des élections à tous les niveaux.

Le CEP s'est engagé à rendre publique avant la fin du mois la date des prochains scrutins, dont les premiers devraient avoir lieu en 1990.

Notre client, Loto-Québec s'inscrit comme chef de file mondial de la gestion et de la technologie informatisée des loteries. La sécurité informatique y est continuellement présente.

Le poste à combler correspond aux aspirations d'une personne d'expérience qui cherche à oeuvrer dans un environnement où la sécurité informatique, plus qu'un apport de techniques, est une philosophie.

ANALYSTE,
SÉCURITÉ INFORMATIQUE

Situé à Montréal, ce poste vous offre la possibilité d'intervenir à tous les niveaux de l'organisation pour sensibiliser le personnel et les usagers aux concepts, normes et procédures de **sécurité informatique.**

Vous contribuerez à bâtir une architecture de sécurité pour les systèmes, les environnements et les modes de distribution actuels et futurs. Vous aurez la responsabilité d'approuver les composantes d'intégrité et de sécurité et aussi de définir les plans de contingence et de relève.

Vous détenez un diplôme de premier cycle universitaire en informatique depuis huit ans et votre expérience inclut plusieurs années dans le domaine de la sécurité. Vous maîtrisez, dans un environnement IBM-MVS/XA, IDMS et CICS, le langage ACF-2 ou dans un environnement Tandem les langages «*guardian* ou *safeguard*.»

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à notre bureau de Montréal, à l'attention de Gilles Rouleau (514) 521-9859, en mentionnant le numéro de référence ARH-067.

Notre client souscrit au principe d'égalité en matière d'emploi et applique une politique reliée aux personnes handicapées.

ASSOCIÉS EN GESTION ET INTÉGRATION DES RESSOURCES HUMAINES INC.

agirh inc. RESSOURCES HUMAINES
1030, rue Cherrier, bureau 312, Montréal (Québec) H2L 1H9
Tél.: (514) 521-9859

INFORMATIQUE

Notre client, Loto-Québec met de l'avant les concepts de la qualité totale. De ce fait, la société offre aux usagers des Services informatiques l'assurance de la qualité des résultats.

Les postes à combler correspondent aux aspirations de personnes d'expérience, prêtes à soutenir l'action entreprise, dans un contexte de dialogue et de participation.

ANALYSTES,
ASSURANCE DE LA QUALITÉ

Ces postes sont situés à Montréal. Si vous êtes un gestionnaire de projets confirmé ou spécialiste en développement de systèmes, ils vous offrent l'occasion d'intervenir à tous les niveaux opérationnels ou conceptuels de l'organisation, touchés par **l'assurance de la qualité.**

Vos tâches consisteront notamment à fournir un encadrement; à développer l'information et la formation; à concevoir et à mettre au point des méthodologies; à assurer la réalisation et la mise en place de mécanismes de gestion de la qualité et enfin, à coordonner le processus de définition des politiques, normes et directives.

Vous êtes détenteur, depuis huit ans, d'un diplôme universitaire de premier cycle en informatique, en mathématiques ou dans une discipline connexe. Vous possédez une expérience professionnelle qui vous a mené vers le domaine de l'assurance de la qualité, préférablement comme spécialiste ou gestionnaire en développement.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à notre bureau de Montréal, à l'attention de Gilles Rouleau (514) 521-9859, en mentionnant le N° de référence ARH-080.

Notre client souscrit au principe d'égalité en matière d'emploi et applique une politique reliée aux personnes handicapées.

ASSOCIÉS EN GESTION ET INTÉGRATION DES RESSOURCES HUMAINES INC.

agirh inc. RESSOURCES HUMAINES
1030, rue Cherrier, bureau 312, Montréal (Québec) H2L 1H9
Tél.: (514) 521-9859

CONSEIL INDIEN D'OBEDJIWAN
Via Roberval
OBEDJIWAN, QUE. G0W 3B0
(819) 974-8837

CONSTRUCTION D'UN GARAGE D'ENTRETIEN, 40' X 50'
par le Conseil Indien d'Obedjiwan
ET
CONSTRUCTION D'UN GARAGE D'ENTRETIEN, 32' x 50'
par la Société AMISK

Des soumissions cachetées et adressées à M. Cyriaque Awashish, directeur général, du Conseil de Bande d'Obedjiwan et directeur général de la Société Amisk, seront reçues au Conseil de la nation Atikamekw, 317, rue St-Joseph, La Tuque, (Québec), jusqu'à 14h00, le jeudi, 19 octobre 1989.

L'Entrepreneur a la possibilité de soumissionner sur un seul ou sur les deux (2) garages d'entretien.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt minimun de dix pour cent (10%) de la valeur totale de chacune des soumissions, payable au Conseil Indien d'Obedjiwan et/ou à la Société AMISK. Ce dépôt doit être sous forme de chèque visé tiré sur une Banque à charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, ou sous forme de cautionnement de soumission accompagnée d'une convention relative à l'émission de cautionnements. Seront valides, seules les soumissions présentées sur les formules jointes au devis.

On peut se procurer les documents de soumission au bureau de LPA Groupe-Conseil Inc., 5375, rue St-Joseph, Trois-Rivières-Ouest, (Québec), G8Z 4M5, (819-373-6785), à compter du 18 septembre 1989, moyennant un dépôt de 100$ (cent dollars) en argent comptant ou en chèque certifié, payable à LPA Groupe-Conseil Inc. Ce montantt sera remboursé si les documents sont remis en bon état dans les quinze (15) jours suivants la date d'ouverture des soumissions.

INFORMATIONS GÉNÉRALES:
M. Cyriaque Awashish
Conseil de Bande d'Obedjiwan
Via Roberval
Obedjiwan (P.Q.), G0W 3B0
(819) 974-8837

INFORMATIONS TECHNIQUES:

M. François Labbe, Architecte	LPA Groupe-Conseil Inc.
682, Niverville, Suite 23,	5375, rue St-Joseph
Trois-Rivières, P.Q.	Trois-Rivières-Ouest, P.Q.
G9A 2A6	G8Z 4M5
(819) 374-9346	(819) 373-6785
	A/S M. François Philibert, Ing.

On peut consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de la Construction de Québec, de la Mauricie, de Lanaudière et de Montréal.

Le Conseil Indien d'Obedjiwan et la Société AMISK ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Attentat en Colombie

BOGOTA (AFP) — Quatorze personnes ont été tuées et huit autres, dont trois policiers, blessées vendredi au cours de violences en Colombie, ont annoncé des porte-parole de la police.

Dix négociants en émeraudes ont été assassinés près de Buenavista (province de Boyaca, 150 km au nord de Bogota) lors d'une attaque effectuée par une cinquantaine d'hommes non identifiés armés de fusils R-15, et considérée par la police comme un acte de vengeance.

Quatre membres du dixième front de l'organisation communiste des Forces armées révolutionnaires de Colombie —FARC, prosoviétique— ont été tués au cours d'un affrontement avec des militaires du bataillon Junin, patrouillant dans la région d'Ayapel (province de Cordoba, 700 km au nord-est de Bogota).

PÂTES ET PAPIERS

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

Le défi :
Relevant du contremaître en mécanique, le titulaire devra ériger, assembler et installer l'équipement et la machinerie. Il devra aussi ajuster et entretenir les différentes sortes d'équipements. De plus, il aura aussi la responsabilité du nettoyage, de l'ajustement, de la réparation et du remplacement des pièces. Enfin, celui-ci devra exécuter toutes autres tâches connexes à l'emploi.

Le profil recherché :
Détenteur d'un diplôme d'études collégiales en fabrication mécanique ou d'un diplôme d'études professionnelles en mécanique d'entretien, le candidat devra posséder de trois à cinq années d'expérience comme mécanicien d'entretien. Toute autre combinaison d'expérience et de scolarité pourra être considérée. **Concours Mec. 8901**

HOMME DE VENTILATION

Le défi :
Sous la responsabilité directe du contremaître en mécanique, le candidat effectuera tous les travaux reliés à la fabrication, l'installation et la réparation des appareils et systèmes de conduits utilisés pour ventiler la bâtisse et les autres équipements auxiliaires servant au chauffage et à la climatisation.

Le profil recherché :
Détenteur d'un diplôme d'études collégiales en mécanique du bâtiment ou d'un diplôme d'études secondaires professionnelles long en mécanique du bâtiment, option mécanique de la réfrigération, le candidat devra posséder de plus, trois à cinq ans d'expérience comme spécialiste en ventilation. Toute autre combinaison d'expérience et de scolarité pourra être considérée. **Concours Mec. 8903**

Lieu de travail : Lebel-sur-Quévillon. Si vous répondez aux conditions précitées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 6 octobre 1989**, en rappelant le numéro de dossier approprié à :

Superviseur à l'embauche et à la formation
PÂTES DOMTAR/USINE DE QUÉVILLON
Case postale 3000
Lebel-sur-Quévillon (Québec) J0Y 1X0

Le groupe des produits des pâtes et papiers Domtar *est l'un des plus grands fabricants de produits des pâtes et papiers au Canada. Chef de file des fournisseurs canadiens de papiers fins non couchés, le groupe fabrique également du papier journal, du papier impression spécial, des pâtes et du bois de sciage.*

Domtar *offre des chances d'emploi égales à tous.*

DOMTAR

Tout un monde de ressources.

Quand un décès survient faites un don à la «FONDATION DE MA VIE»

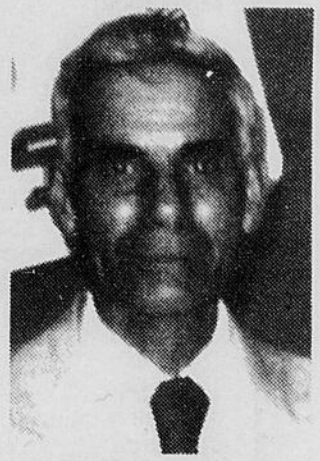
APPELER
696-9962
On vous expliquera la façon de procéder.

Décès

CHAPDELAINE (M. Jean-Alfred) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi le 15 septembre 1989 à l'âge de 63 ans et 6 mois, M. Jean-Alfred Chapdelaine époux de dame Rita Mimeault demeurant au 2352, rue Gilbert, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 16 septembre 1989 à 19h00 en la Coopérative funéraire Arvida, 2750, Lasalle, Arvida. Les funérailles auront lieu lundi le 18 septembre 1989 à 14h00 en l'église St-Mathias et les cendres déposées au Columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Lise Chapdelaine (Gilles Lavoie), France Chapdelaine (Michel Allard), Claude Chapdelaine (Sylvie Dufour), Claire Chapdelaine (Yvan Côté), Nicole Chapdelaine (Pierre Marcotte), Marc Chapdelaine (Francine Sheehy), Yves Chapdelaine (Claudia Acciaioli), Rock Chapdelaine, sa mère: Mme Alma Bourgeois (feu M. Alban Chapdelaine et feu M. Jos Plourde), ses frères et soeurs: Jacqueline Chapdelaine (Benoît Plourde), Délima Chapdelaine (feu Jacques Gagné), Roger Chapdelaine (Monique Rainville), Pierre Chapdelaine (Denise Girard), Marcel Chapdelaine (Geneviève Côté), Paul Chapdelaine, Gérard Chapdelaine (feu Mariette Morin et Mme Simone Bouchard), Rita Chapdelaine (Raymond Brassard), ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne-d'Arc Mimeault (Lionel Caron), Michel Mimeault (Esther Girard), ses petits-enfants, parents et amis. Direction funéraire: Coopérative funéraire Saguenay.

MORIN (M. Jocelyn) -- Est décédé à l'hôpital du Haut-Richelieu à Saint-Jean sur Richelieu le 14 septembre 1989 à l'âge de 40 ans et 3 mois, M. Jocelyn Morin époux de dame Lisette Dallaire demeurant au 1512, boulevard Sainte-Geneviève, Chicoutimi secteur Nord. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 16 septembre 1989 19h00 en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, Bégin coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 18 septembre 1989 à 14h00 en l'église de St-Jean-Eudes et les cendres déposées au cimetière Saguenay. Il était à l'emploi de la Maison de la Presse à titre de conseiller en publicité, il était directeur pour l'équipe de hockey midget AAA, Cascades. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Mike et Cathy, sa mère: Mme Georgette Boudreault (feu Jean-Louis Morin), ses frères et soeurs: Gaby Morin (Charles-E. Lapointe), Gisèle Morin (Claude Savard), Estelle Morin (Guy Brochu), Thérèse Morin (Jocelyn Chouinard), Diane Morin, Rodrigue Morin (Nicole Potvin), Monique Morin (Jean-Guy Lavertu), Cécile Morin (Michel Harvey), Gérald Morin, Louis Morin (Colombe Bergeron), Fabien Morin (Josée Pilote), ses beaux-parents: Rita Houde (Robert Dallaire), ses beaux-frères et belles-soeurs: Réjean Dallaire (Jocelyne Tremblay), Réal Dallaire, Micheline Dallaire (Claude Boisvert), Carmen Dallaire, Nicole Dallaire, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.

Joseph Pilote (feu Marie Laiancette), Xavier Pilote (Marguerite Boivin), Lauretta Pilote (feu Nérée Asselin), feu Bernadette (feu Léonce Girard), Irène Pilote (feu Louis-Arthur Perron). Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord et St-Ambroise.

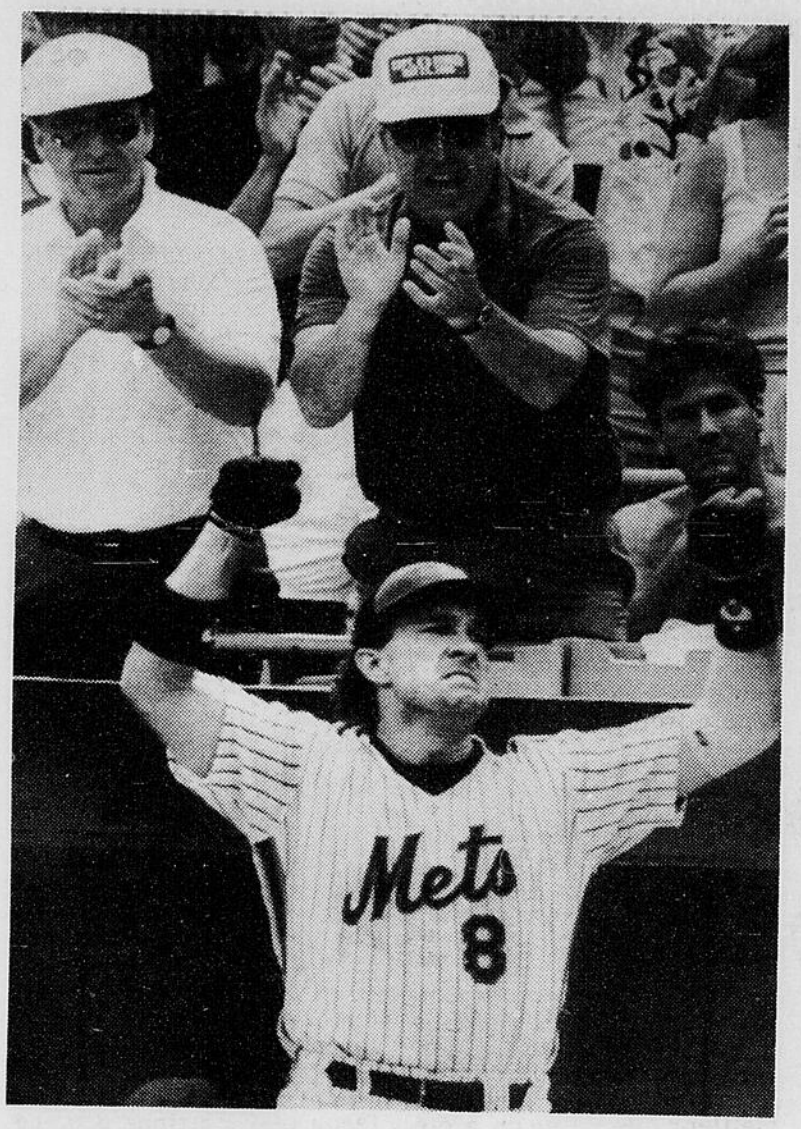


SIMARD (M. Joseph) - Est décédé à l'Hôpital de Jonquière, le 14 septembre 1989, à l'âge de 80 ans et 1 mois, M. Joseph Simard, époux de feu dame Adélina Bradette, demeurant aux Appartements Louise, rue St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Coop, 2555, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 16 septembre 1989, à 11h00 en l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière Jonquière. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne d'Arc Simard (feu Laurier Boudreault), Jeannette (Raymond-Marie Tremblay), Carmen (Maurice Guérin), Thérèse (Guy Lavoie), Raymond (Denise Vaillancourt), ses frères et soeurs: Sr Marguerite Simard, Bon-Pasteur, René Simard, Frère Trappiste, ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, parents et amis. Direction funéraire: Coopérative Funéraire Saguenay.

SIMARD (M. Gilles «Gillot») — Est décédé à Ville de La Baie le 14 septembre 1989 à l'âge de 66 ans, M. Gilles Simard «Gillot» époux de dame Claudette Desgagné demeurant au 253, 10e rue, Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin, 1031, rue Gagnon, Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu samedi le 16 septembre 1989 à 15h30 en l'église St-Alexis, Ville de La Baie et les cendres seront ensuite déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil: outre son épouse, Mme Claudette Desgagné-Simard, ses enfants: France Simard (Martin Gagné), Josée Simard (Dany Simard), sa petite-fille: Marie-Eve Gagné, ses frères et soeurs: Charlotte Simard (feu Raymond Bergers), Jean-Marc Simard (Yvonne Gosselin), Aurore Simard (Yvon Desbiens), sa belle-mère: Rosanna Ouellet (feu Joseph Desgagné). M. Simard était le frère de: feu Marie-Jeanne (Robert Dahl), feu Gilberte (René Mailloux), il laisse aussi dans le deuil, ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacqueline Desgagné (Alcide Milliard), Jean-Noël Desgagné (Ghislaine Tremblay), Lucie Desgagné (Michel Tremblay), Gertrude Desgagné (Fernand Gagnon), Bernard Desgagné (Lise Durand), Maurice Desgagné (Diane Bouchard), Michel Desgagné (Diane Bouchard), Michel Desgagné (Sylvie Deschamplain), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire des dons à la Fondation de l'hôpital de La Baie. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.

SAVARD (Mme Yvette) — Est décédée à Chicoutimi le 15 septembre 1989 à l'âge de 76 ans et 2 mois, Mme Yvette Savard épouse de M. Aimé Pilote demeurant au 358, rue Simard, St-Ambroise. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel, 360, rue Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu lundi le 18 septembre 1989 à 10h00 en l'église St-Ambroise et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle était la mère de: France (Roméo Fortin), Ange-Marie (Georges-Aimé Harvey), Orietta, Charles (Bibiane Thériault), Renée (Louis-Marie Harvey), Etiennette (Dollard Gagné), Normand (Louise Simard), Léonne (Louis-Marie Fillion), elle laisse 14 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants, elle était la soeur de: feu Charles Savard (feu Annette Bouchard), feu René (Marie-Olivier Savard), Eglantine (feu Louis-Philippe Larouche), feu Louis-Etienne Savard, feu Robert Savard, feu Raymond (Rita Villeneuve), la belle-soeur de: Claudia Pilote (feu Paul Cyr), Freddy Pilote (Annette Leclerc), feu Hélène (feu Georges Tremblay), feu Aristide,

GIRARD (M. Réal) — Est décédé à l'hôpital Saint-Luc de Montréal, le 14 septembre 1989, M. Réal Girard époux de dame Gilberte Gagné demeurant au 2666, St-Hubert, Jonquière. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 16 septembre 1989 à midi, en l'église Saint-Dominique et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, sa fille Chantale (Marcel Labranche), ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances à l'église. Direction funéraire: Maison Nault & Caron, Jonquière.



JOURS MEILLEURS — Gary Carter a certainement connu des joueurs meilleurs dans l'uniforme des Mets.

(Photothèque du Quotidien)

Dure pilule à avaler

Carter n'accepte pas l'attitude de Johnson

MONTREAL (PC) — En 14 saisons complètes dans les ligues majeures, Gary Carter a disputé 2,000 matches, obtenu 303 circuits et produit 1,135 points. Et le vétéran receveur accepte mal d'être ignoré par le gérant des Mets de New York, Davey Johnson, en pleine course au championnat.

Pour une ancienne recrue par excellence de la Ligue nationale, un membre des équipes d'étoiles à sept reprises, un joueur par excellence du match des étoiles en deux occasions, trois fois lauréat du gant d'or pour son excellence défensive et l'un des joueurs les plus enthousiastes du baseball, la pilule est dure à avaler.

Non seulement Carter est-il en rogne parce que Johnson le garde à l'écart du jeu, mais il accepte mal le silence de son gérant à son endroit.

«Nous n'avons plus eu d'entretien depuis ce jour à San Diego (le 26 août) où je suis allé voir Davey dans son bureau pour lui demander des explications, précise Carter. Je n'en ai obtenu aucune.

«Il va sans dire que tout cela me déçoit énormément.»

Dans la réalité, Carter a été relegué au poste de troisième receveur derrière Barry Lyons et Mackey Sasser. Et son titre de co-capitaine, avec le joueur de premier but Keith Hernandez, est purement honorifique.

A la lumière des performances de Carter cette saison, ce n'est guère surprenant. Ennuyé par les blessures, dont une arthroscopie au genou, Carter a maintenu une moyenne de seulement .163, avec un circuit et sept points produits en 42 matches.

Mais compte tenu des précieux services rendus par Carter depuis que les Mets l'ont acquis des Expos de Montréal avant le début de la saison 1985, cette soudaine mise au rancart surprend.

Carter s'est plaint de sa faible utilisation à plusieurs reprises auprès de Johnson, dont lors d'un entretien d'une quarantaine de minutes il y a trois semaines à San Diego. Devant ces vaines tentatives, il démissionne.

Volte-face

Carter a ajouté qu'il comprenait difficilement que Johnson change continuellement d'avis au sujet de l'identité de son receveur numéro un.

«Un jour, il fait confiance à ses vétérans et, le lendemain, je deviens le troisième receveur de l'équipe. Je ne sais pas ce qui se passe dans sa tête. J'aimerais tout simplement obtenir une explication.»

Depuis le 25 juillet, lorsque Carter est revenu au jeu après sa blessure au genou, il n'a disputé que 12 matches et effectué seulement 50 apparitions au bâton.

«Ils prétendent me donner une chance, ajoute Carte. Mais je ne suis pas de cet avis.

«C'est décevant. J'aimerais contribuer aux succès de l'équipe mais il est difficile d'obtenir des coups sûrs sur le banc.»

Carter désapprouve également la décision de Johnson d'opter pour Darryl Strawberry, qui traverse une léthargie offensive, comme leader de l'équipe.

Les déclarations de Johnson, selon lesquelles le retrait de l'alignement de Carter et Hernandez fut «l'une de mes décisions les plus difficiles à prendre», n'ont pas convaincu Carter.

«Si Davey dit vrai, je ne m'en suis pas rendu compte», a-t-il constaté.

Lorsqu'il a été informé des propos de Carter, Johnson a répondu, «j'en parlerais plutôt à Gary en premier avant de dire quoique ce soit.»

Une recrue prometteuse

Sanders fait peur aux Giants

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP) — Barry Sanders n'a porté le ballon qu'à neuf reprises dans la NFL, mais les joueurs des Giants de New York ne parlent que de lui à la veille de leur affrontement contre les Lions de Detroit, demain.

«Ne me laissez pas seul contre lui», a dit le secondeur Carl Banks, des Giants, au sujet du gagnant du trophée Heisman et premier choix des Lions au dernier repêchage. «J'aurai besoin d'aide. Il est rapide. Il est puissant. Il a le talent pour changer de direction rapidement, et c'est quelque chose qui ne s'enseigne pas.»

Sanders peut accomplir des tas de choses que les entraîneurs ne peuvent enseigner, et il en a fait la preuve lors de son premier match dans la NFL, dimanche dernier. Après seulement trois jours d'entraînement et même s'il n'était pas familier avec tous les jeux de l'équipe, Sanders a cumulé 71 verges de gains et inscrit un touché lors d'une défaite 16-13 aux mains des Cards de Phoenix.

«Sanders a beaucoup de vitesse et il réagit rapidement, a dit Bill Belichik, coordonateur de la défensive des Giants. Il échappe à l'emprise des joueurs défensifs et il crée des ouvertures qui ne seraient pas là pour d'autres joueurs. Il est très dangereux.»

Sanders est d'autant plus dangereux que la défensive adverse doit aussi se méfier de la nouvelle offensive «Silver Stretch» des Lions, qui prévoit l'utilisation de quatre ailiers espacés, un seul demi et aucun ailier rapproché.

«C'est une offensive où tout le monde est en mouvement, a dit l'entraîneur-chef Bill Parcells, des Giants. C'est tout à fait différent de ce que nous allons voir dans les autres matches de la saison.

«Mais c'est aussi une arme à deux tranchants, ajoute Parcells. Comme les défensives ont très rarement été confrontées à ce genre d'offensive, les Lions ne savent pas vraiment à quel genre de couverture ils auront droit.»

Ce qui fait peur à Parcells est que lorsque l'adversaire utilise quatre ailiers espacés, la défensive doit recourir à une couverture homme-à-homme. Dans ce cas les demis défensifs ont tendance à tourner le dos à la ligne de mêlée, et si un porteur de ballon échappe aux joueurs de ligne et aux secondeurs, il file tout droit jusqu'à la zone des buts.

Sanders en est tout à fait capable.

«Il est ce genre de joueur qui peut vous faire mal, et rapidement, a dit Parcells. J'ai l'impression qu'après une semaine additionnelle d'entraînement, il verra plus d'action.»

Le golf aura une place aux Jeux de Barcelone

SAINT-NOM-LA-BRETECHE (AP) -- Le golf sera l'un des deux sports-exhibition inscrits aux Jeux olympiques de Barcelone en 1992, a annoncé vendredi Claude Roger Cartier.

Au cours d'une conférence de presse en marge du 20e Trophée Lancôme, le président de la Fédération française de golf (FFG) a précisé que le golf serait l'un des deux sports-exhibition des prochains Jeux de Barcelone, avec le softball, une variante très populaire du baseball américain.

Il a ajouté que deux autres sports seraient présents à Barcelone en tant que sports de démonstration. Ce sont la pelote basque et le patin à roulettes, sport d'origine du président du CIO (Comité international olympique) Antonio Samaranch.

M. Cartier, qui est également président depuis cette année de la WGA (Association mondiale de golf), a expliqué que 48 pays avaient déjà donné leur accord pour la participation de leurs nationaux à ce tournoi de 72 trous sur quatre jours qui devrait se dérouler «vraisemblablement» sur le parcours du Prat de Barcelone à une date qui n'est pas arrêtée mais qui sera probablement la semaine suivant l'Omnium britannique.

Auparavant, un tournoi pré-olympique sur ce parcours est prévu en novembre 90.

Interrogé sur la participation des joueurs professionnels et amateurs à ce tournoi olympique, M. Cartier a précisé que cette participation serait laissée à l'appréciation des joueurs professionnels. En clair, la décision revient aux joueurs professionnels de représenter leur pays ou non sans être payés.

Mais en définitive, ce sont «les instances dirigeantes qui prendront la décision de sélectionner tel ou tel joueur», à savoir trois hommes et deux femmes par pays, puisque ce n'est pas un, mais deux tournois qui sont prévus en 1992.

Selon M. Cartier, la présence du golf en 1992 est la dernière chance pour ce sport de figurer comme discipline olympique et lui laisse «50 % de chances de le voir inscrit définitivement au programme des Jeux olympiques en 1996».

Blanchis par les Mets

Les Expos s'enlisent de jour en jour

MONTREAL (PC) — Les Expos s'enlisent davantage de jour en jour. Hier, c'est par le compte de 5-0 qu'ils ont été battus par les Mets de New York et ils ont glissé à huit matches du premier rang et des Cubs de Chicago.

Et il n'aura suffi que de deux manches aux Mets pour vaincre des Expos sans âme.

Le vétéran joueur de premier-but Keith Hernandez a claqué un circuit de deux points contre le droitier Dennis Martinez (15-6) en quatrième manche et Martinez a accordé trois autres points à la manche suivante sans pouvoir retirer un seul adversaire. Un simple de Howard Johnson quand les coussins étaient tous occupés a alors poussé deux coureurs au marbre. Un ballon-sacrifice de Darryl Strawberry a completé le travail.

C'était une troisième défaite à ses cinq dernières décisions pour Martinez.

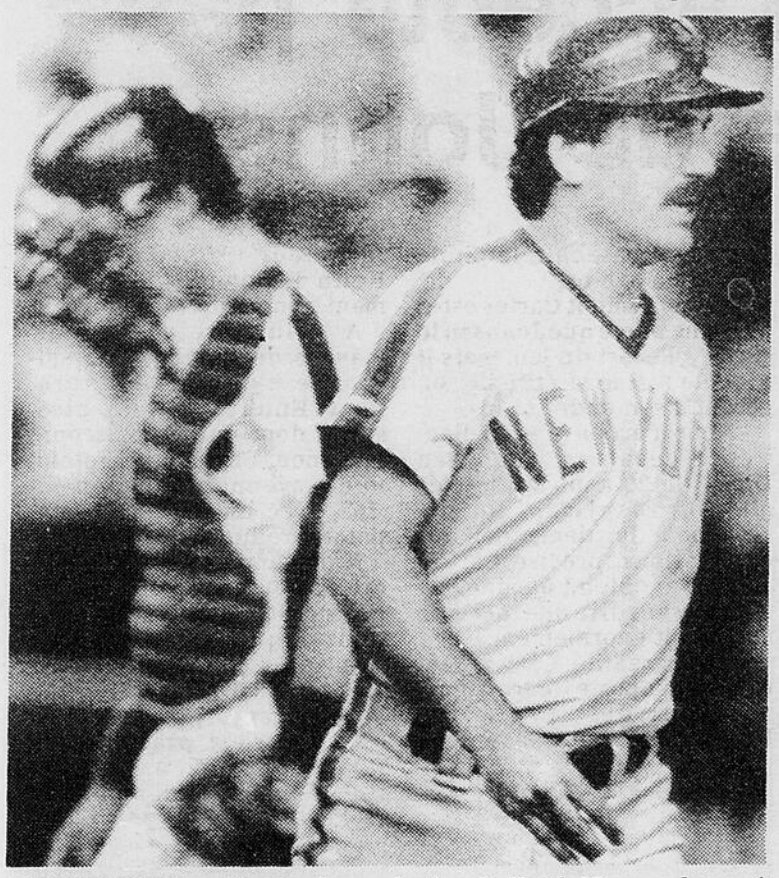
Les Expos ont donc perdu une septième fois à leurs huit derniers matches et c'est véritablement une très faible résistance qu'ils ont offerte au droitier David Cone, qui a profité de l'inertie des frappeurs montréalais pour inscrire une 13e victoire en 20 décisions.

En huit manches, Cone a donné sept coups sûrs aux Expos, dont trois doubles, et aurait pu se retrouver dans l'eau chaude en quelques occasions. Mais comme cela s'est répété trop souvent chez les Expos récemment, personne ne s'est levé pour porter le grand coup. Cone s'est même permis de retirer neuf frappeurs sur des prises, dont Wallace Johnson, Hubie Brooks et Tom Foley à deux reprises chacun, eux qui formaient hier le coeur de l'alignement des Expos.

Michel Lajeunesse

Les 24,545 braves spectateurs ont hué les non-frappeurs des Expos à quelques reprises et la grande majorité des spectateurs avait quitté quand le releveur Jeff Inniss a effectué le dernier retrait.

C'est une bien triste fin de saison que promet cette fade équipe à ses partisans.



CONTRASTE — L'attitude combative de Keith Hernandez, qui vient de cogner un circuit, contraste avec la silhouette déçue du receveur des Expos, Mike Fitzgerald. (Photolaser PC)

Rodgers s'interroge

Martinez ne sait plus

MONTREAL (PC) — Dennis Martinez n'a jamais pu remporter plus de 16 victoires en une saison dans les ligues majeures. L'an dernier avec les Expos, il a eu plusieurs chances de mériter une 16e victoire, mais s'est effondré en fin de saison.

Cette année, il a mérité sa 15e victoire le 30 août à San Diego. En trois matches depuis ce temps, il a subi deux défaites et n'a pu décrocher cette 16e victoire.

«Bien sûr que cela me tracasse, a admis Martinez dans le vestiaire des Expos, hier. On se demande toujours si l'on peut prouver qu'on est meilleur que ce qu'on a été dans le passé. Mais je ne sais pas ce qui se passe vraiment.

L'an dernier je me suis effondré et il semble que la même chose veuille se produire cette année. J'aurai encore trois départs d'ici la fin et il me faut remporter deux victoires. Je pense peut-être trop à cette 16e victoire.

«A mon prochain match, je tenterai de ne pas y penser. Je lancerai comme s'il s'agissait du dernier match de ma vie.»

Ce n'est certes pas de cette façon que Martinez a lancé hier. Il a accordé cinq points aux Mets en quatre manches de travail.

«Je n'avais pas mon étoffe habituelle, a dit bien humblement Martinez. Tous mes lancers étaient hauts et mes balles à effet n'avaient pas de mordant. Je ne sais pas comment il se fait, mais Howard Johnson obtient toujours beaucoup de succès contre moi. Il connaît une saison exceptionnelle et obtient finalement du succès contre tout le monde.»

Buck Rodgers ne comprend pas plus que personne pourquoi son équipe ne marque pas plus de points.

«Ce soir, nous avons obtenu plus de coups sûrs (huit contre sept) que les Mets et nous n'avons pas marqué une seule fois. Nous avons encore eu des chances, mais n'avons pas marqué une seule fois. C'est la même chose qui semble se répéter tout le temps.»

Tout en reconnaissant que Martinez n'avait pas été à son meilleur, Rodgers a admis que Johnson représentait une véritable énigme pour les lanceurs des Expos. Il a encore produit deux points hier quand les coussins étaient tous occupés en cinquième.

«Il ne frappe que pour .400 contre nous, je pensais qu'il frappait pour au moins .500, a dit Rodgers. Qu'on lui offre le tir qu'on voudra, il trouve toujours le moyen de placer la balle en lieu sûr. Même avec des balles hors de la zone des prises, il peut nous faire mal.»

Rodgers sait que son équipe ne va nulle part et que les joueurs sont frustrés.

«Ce soir, nous n'avons pas frappé quand il le fallait et nous n'avons pas obtenu une très bonne performance de notre partant. Dennis Martinez ne l'avait pas. Il trouvait toujours le moyen de se créer lui-même des ennuis.»

Et les Mets, eux, ont su en profiter.

Garcia congédié

Le grand nettoyage commence

MONTREAL (PC) — Plusieurs des membres de l'édition 1989 des Expos ne seront plus dans les parages la saison prochaine. On parle de joueurs autonomes qui trouveront une niche ailleurs, on parle aussi de certains joueurs que l'équipe laissera aller.

Le mouvement du grand nettoyage s'est amorcé hier quand les Expos ont signifié au vétéran Damaso Garcia que ses services n'étaient plus requis et qu'il pouvait retourner chez lui en République dominicaine.

L'ancien des Blue Jays de Toronto tentait un retour au jeu après une année complète de repos à cause d'une opération au genou gauche pour réparer des ligaments déchirés.

Il avait tellement bien fait comme joueur invité au camp d'entraînement que les Expos l'ont gardé. En 203 présences à la plaque, il a conservé une moyenne de .271 avec trois circuits et 18 points produits.

Garcia s'est dit déçu de voir sa saison se terminer de la sorte. Il pensait mettre un terme à sa carrière, mais il ne veut pas quitter le baseball de la sorte et a mentionné qu'il tenterait sa chance à nouveau avec une autre équipe la saison prochaine.

«Je dois dire d'abord que j'ai aimé chaque minute de mon expérience ici, a dit Garcia. Si j'ai un regret, c'est de n'avoir pas joué autant que j'aurais voulu. Je pensais que ce serait ma dernière année, mais je ne veux pas que ça se termine de la sorte et vous pouvez être assuré que je jouerai au baseball quelque part l'an prochain.»

Garcia a ensuite parlé d'une histoire de boni de $16,000 qu'il perdrait parce qu'il ne terminerait pas le mois avec les Expos.

«J'avais une clause dans mon contrat qui me garantissait un boni de $16,000 à tous les mois que je jouais. J'imagine que les Expos se sont dit qu'il valait mieux économiser cela puisqu'ils n'avaient pas l'intention de m'utiliser de toute façon.»

Expérience positive

De son côté, Buck Rodgers a qualifié d'expérience positive le séjour de Garcia avec les Expos.

Tout ce que Rodgers déplore c'est qu'à cause de ses problèmes de santé (blessure au pied et au talon) on n'a pu faire jouer Garcia plus souvent.

«Il n'est pas encore au sommet de sa condition et, à deux semaines de la fin du calendrier, je ne vois pas pourquoi le garder ici sur le banc, a dit Rodgers.

Nous voulons lui donner la chance de quitter le baseball dans la dignité. Je crois que dans l'ensemble, l'expérience a été profitable pour lui et pour nous. J'aurais aimé le faire jouer plus souvent, mais il semblait toujours incapable de disputer trois ou quatre matches d'affilée.

Mais dans l'ensemble, je suis satisfait de sa contribution à l'équipe.»

Quant au directeur général David Dombrowski, il a d'abord réfuté les allégations de Garcia au sujet des clauses de boni en disant que ce dernier avait déjà perdu quelques mois de boni du fait qu'il a été blessé et n'a pas complété certains mois.

Dombrowski a par ailleurs mentionné que les Expos pensaient en fonction de l'avenir et qu'ils voulaient voir les jeunes à l'oeuvre.

Joueurs surpris

Certains joueurs des Expos n'en revenaient tout simplement pas quand ils ont appris la nouvelle du congédiement de Damaso Garcia. Ils ont bien réalisé que c'était la fin quand il a fait le tour du vestiaire en habits de ville pour serrer une dernière fois la pince de ses coéquipiers avant de quitter le vestiaire.

«Quand Damo est venu me dire qu'il avait été congédié par les Expos, je n'en revenais pas, a dit Andres Galarraga. Je pensais que c'était une farce. Je suis très surpris par cette décision.

«Je crois que cela se veut peut-être un avertissement pour le reste de l'équipe, a ajouté Galrraga. Garcia était un bon joueur, un super gars et tous les joueurs étaient amis avec lui. Tout le monde ici l'aimait.»

Quant à Hubie Brooks, qui deviendra joueur autonome à la fin de la saison et qui ne sera probablement pas de retour avec les Expos l'an prochain, il dit ne pas s'expliquer cette décision.

«Qu'on ne me parle plus d'esprit de corps, a dit Hubie. Je ne comprends pas cette décision. Je ne peux pas comprendre non plus pourquoi on ne l'a pas fait jouer plus souvent.»

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

StLouis 000 000 000—.0 .4 0
Philadelphie 101 000 00x—.2 .8 0
Hill (P, 7-13), Costello (8) et Zeile; Combs (G, 2-0) et Daulton. **C:** Phi — Kruk (7).

Chicago 000 015 001—.7 .9 0
Pittsburgh 010 000 010—.2 10 2
Sutcliffe (G,15-11), Mi.Williams (9) et Girardi; Heaton, Belinda (P,0-1) (6), Patterson (6), R.Reed (7), Taylor (9) et LaValliere.
C: Chi — Dunston (9).

New York 000 230 000—.5 .7 0
Montréal 000 000 000—.0 .8 2
Cone (G,13-7), Innis (9) et Sasser; De.Martinez (P,15-6), Candelaria (5), Gardner (6), McGaffigan (8) et Fitzgerald. **C:** NY — Hernandez (4).

Cincinnati 000 100 000—.1 .4 1
Houston 001 000 30x—.4 .9 0
Armstrong (P, 2-2), Roesler (7), Birtsas (8) et J.Reed; Rhoden (G,2-6), Andersen (8), Da.Smith (VS,25) (9) et Biggio. **C:** Hou G.Davis (33).

CLASSEMENT

Section Est

			.G.	PMoy.	Diff
Chicago	84	63	.571		—
New York	78	68	.534		5½
St. Louis	77	69	.527		6½
Montréal	76	71	.517		8
Pittsburgh	66	80	.452		17½
Philadelphie	60	86	.411		23½
Section Ouest					
San Francisco	85	62	.578		—
San Diego	79	68	.537		6
Houston	79	69	.534		6½
Cincinnati	70	78	.473		15½
Los Angeles	69	78	.469		16
Atlanta	58	89	.395		27

Jeudi, 14 septembre
Pittsburgh 4 St. Louis 3
Houston 11 Los Angeles 3
Cincinnati 3 San Francisco 4
Atlanta 13 San Diego 4
Vendredi, 15 septembre
New York 5 Montréal 0
Chicago 7 Pittsburgh 2
Cincinnati 1 Houston 4
St. Louis 0 Philadelphie 2 (1er match)
St. Louis à Philadelphie, S (2e match)
Atlanta à Los Angeles, 22h35
San Diego à San Francisco, 22h35

LANCEURS PREVUS

Samedi, 16 septembre

New York (Fernandez 11-4) à Montréal (Perez 8-13), 19h35.
Chicago (Maddux 17-11) à Pittsburgh (Smiley 11-7), 14h20.
San Diego (Schiraldi 5-6) à San Francisco (Garrelts 13-3), 16h05.
St. Louis (Horton 0-2) à Philadelphie (Ruffin 4-9), 19h05.
Cincinnati (Robinson 4-2) à Houston (Deshaies 12-9), 20h35.
Atlanta (Lilliquist 8-9) à Los Angeles (Belcher 12-12), 22h35.

Dimanche, 17 septembre
New York à Montréal, 13h35
St. Louis à Philadelphie, 13h35
Chicago à Pittsburgh, 13h35
Cincinnati à Houston, 14h35
Atlanta à Los Angeles, 16h05
San Diego à San Francisco, 16h05

LES MENEURS

			MJAB	PCS.	Moy.
WClark SF	147	546	101	186	.341
TGwynn SD	144	549	79	186	.339
LSmith Atl	125	454	83	144	.317
Guerrero StL	145	511	55	160	.313
Grace Chi	128	461	67	144	.312
Walton Chi	109	448	63	134	.299
Oquendo StL	146	506	55	148	.292
Raines Mon	131	468	73	136	.291
MThmpsn StL	138	479	57	138	.288
RAlomar SD	144	563	72	162	.288

Au bâton (419 présences)—WClark, San Francisco, .341; TGwynn, San Diego, .339; LSmith, Atlanta, .317; Guerrero, StLouis, .313; Grace, Chicago, .312.
Points—WClark, San Francisco, 101; Sandberg, Chicago, 96; HJohnson, New York, 95; KMitchell, San Francisco, 93; Butler, San Francisco, 90.
Points produits—KMitchell, San Francisco, 118; WClark, San Francisco, 107; Guerrero, StLouis, 106; EDavis, Cincinnati, 94; HJohnson, New York, 91.
Coups sûrs—TGwynn, San Diego, 186; WClark, San Francisco, 186; RAlomar, San Diego, 162; Guerrero, StLouis, 160; Sandberg, Chicago, 155.
Doubles—Wallach, Montréal, 40; Guerrero, StLouis, 38; HJohnson, New York, 37; WClark, San Francisco, 37; Hamilton, Los Angeles, 33.
Triples—RoThompson, San Francisco, 10; Coleman, StLouis, 9; WClark, San Francisco, 9; MThompson, StLouis, 8; OSmith, StLouis, 8; Roberts, San Diego, 8; VanSlyke, Pittsburgh, 8.
Circuits—KMitchell, San Francisco, 43; HJohnson, New York, 35; EDavis, Cincinnati, 32; GDavis, Houston, 32; Sandberg, Chicago, 30.
Buts volés—Coleman, StLouis, 61; TGwynn, San Diego, 40; HJohnson, New York, 37; RAlomar, San Diego, 36; Samuel, New York, 35.
Lanceurs (13 décisions)—Garrelts, San Francisco, 13-3, .813, 2.19; DeMartinez, Montréal, 15-5, .750, 2.96; Darwin, Houston, 11-4, .733, 2.49; Fernandez, New York, 11-4, .733, 2.78; Bielecki, Chicago, 16-6, .727, 3.22; Reuschel, San Francisco, 16-6, .727, 2.68.
Retraits—DeLeon, StLouis, 184; Belcher, Los Angeles, 175; Smoltz, Atlanta, 168; Cone, New York, 165; Fernandez, New York, 165.
Victoires protégées—MaDavis, San Diego, 39; MiWilliams, Chicago, 33; Franco, Cincinnati, 30; Burke, Montréal, 26; JHowell, Los Angeles, 26.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Californie 000 001 000—.1 .2 0
Chicago 010 010 10x—.3 .7 0
Abbott (P, 11-11), Fraser (8) et Parrish; Perez (G, 10-13) et Karkovice.

Seattle 000 012 000—.3 .7 0
New York 000 000 010—.1 .2 0
Hanson (G, 7-5) et Valle; Hawkins (P,14-14) et Slaught. **C:** Sea — Coles (10); NY — Kelly (9).

Cleveland 000 020 000—.2 10 0
Toronto 300 011 00x—.5 11 1
Swindell (P,13-5), Wojna (5), Bailes (6) et Skinner; Key (G,12-13), Acker (6), Wells (7), Henke (9) et Borders. **C:** Tor — Bell (18), Virgil (1).

Oakland 100 001 000—.2 .7 3
Boston 000 502 00x—.7 .6 0
Moore (P, 17-10), C.Young (4), Nelson (6), Corsi (7) et Steinbach; Clemens (G, 15-10), L.Smith (9) et Cerone. **C:** Oak — Canseco (15).

Kansas City 100 001 000—.2 11 0
Baltimore 001 101 20x—.5 11 0
McWilliams, Crawford (P,3-1) (6), Gleaton (7), Luecken (7) et Boone; Milacki (G,11-12), Olson (VS,26) (9) et Melvin.

Detroit 003 000 100—.4 .8 1
Minnesota 211 001 30x—.8 13 1
Dubois (P,0-3), E.Nunez (6), Gibson (7), S.Holman (7) et Heath; Aguilera (G,2-4), Wayne (7), Drummond (VS,1) (7) et Harper. **C:** Min — Gagne (9), Larkin (5).

Texas 001 000 001—.2 .7 1
Milwaukee 006 000 00x—.6 .6 1
Moyer (P,4-7), Arnsberg (3) et M.Stanley; Navarro (G,6-7), Fossas (9) et C.O'Brien. **C:** Mil — C.O'Brien (5).

CLASSEMENT

Section Est

			.G.	PMoy.	Diff
Toronto	81	67	.547		—
Baltimore	80	69	.537		1½
Milwaukee	75	73	.507		6
Boston	71	76	.483		9½
Cleveland	67	80	.456		13½
New York	67	81	.453		14
Detroit	56	93	.376		25½
Section Ouest					
Oakland	88	58	.603		—
Kansas City	85	62	.578		3½
Californie	84	62	.575		4
Minnesota	75	72	.510		13½
Texas	74	72	.507		14
Seattle	65	81	.445		23
Chicago	62	84	.425		26

Jeudi, 14 septembre
Toronto 0 Minnesota 2
Detroit 0 Cleveland 4
Texas 19 Kansas City 4
Vendredi, 15 septembre
Cleveland 2 Toronto 5
Seattle 3 New York 1
Oakland 2 Boston 7
Kansas City 2 Baltimore 5
Detroit 4 Minnesota 8
Texas 2 Milwaukee 6
Californie 1 Chicago 3 (1er match)
Californie à Chicago, S (2e match)

LANCEURS PREVUS

Samedi, 16 septembre

Cleveland (Farrell 8-14) à Toronto (Stieb 15-8), 13h35.
Oakland (S.Davis 17-6) à Boston (Boyd 2-2), 14h20.
Californiee (McCaskill 15-8) à Chicago (Hillegas 6-10), 19h.
Seattle (Johnson 6-7) à New York (Parker 4-5), 19h30.
Kansas City (Gubicza 15-10) à Baltimore (Ballard 17-7), 19h35.
Detroit (Alexander 6-16) à Minnesota (Anderson 15-10), 20h05.
Texas (Barfield 0-0) à Milwaukee (Reuss 9-7), 20h30.

Dimanche, 17 septembre
Oakland à Boston, 13h05
Seattle à New York, 13h30
Kansas City à Baltimore, 13h35
Cleveland à Toronto, 13h35
Detroit au Minnesota, 14h15
Californie à Chicago, 14h30
Texas à Milwaukee, 14h30

Chiffres des Expos

	AB	P.	CS.	PP.	CC.	BV.	Moy
Aldrete	129	12	28	12	1	1	.217
Brooks	496	48	127	58	11	6	.256
Dwyer	6	0	1	1	0	0	.167
Fitzgerald	266	29	65	37	6	2	.244
Foley	357	32	82	37	6	2	.230
Galarraga	517	66	132	81	21	11	.255
Garcia	203	26	55	18	3	5	.271
Grissom	38	11	13	2	1	1	.342
Hudler	132	20	33	13	6	13	.250
Huson	65	1	11	2	0	3	.169
Johnson	107	9	29	16	2	1	.271
Martinez	339	40	95	24	3	20	.280
Nixon	257	38	56	21	0	35	.218
Noboa	4	3	0	0	0	0	.750
Owen	401	47	92	37	6	3	.229
Raines	471	73	137	59	9	32	.291
Santovenia	267	29	67	28	5	2	.251
Walker	34	4	8	3	0	1	.235
Wallach	534	74	152	74	12	3	.285

	G.	P.	VP.	ML.	PM.	BB.	R.	MPM
Burke	8	3	26	79.2	24	20	48	2.71
Candelaria	0	1	0	9.0	3	0	8	3.00
Gardner	0	0	0	2.0	0	0	0	0.00
Gross	11	11	0	198.0	91	86	154	4.14
Hesketh	5	4	3	42.0	30	24	34	6.43
Langston	11	7	0	157.0	45	81	155	2.58
Lugo	0	0	0	4.0	0	0	4	6.75
Martinez	15	6	0	216.2	75	46	133	3.12
McGaff.	3	5	2	68.1	30	28	35	3.95
Perez	8	13	0	185.1	70	43	143	3.40
Smith	10	9	0	198.2	59	48	122	2.67
Smith	0	1	2	41.0	6	16	30	1.32
Thompson	0	1	0	21.1	4	3	10	1.69

LIGUE NATIONALE

NEW YORK 5 — **MONTREAL 0**

	ab	pts	cs	pp		ab	pts	cs	pp
Jefferis 2b	4	1	2	0	Raines cg	3	0	1	0
Samuel cc	2	1	0	0	DMrtnz cc	4	0	1	0
HJhnsn 3b	4	0	1	2	WJhnsn 1b	4	0	0	0
Strwbry cd	3	1	1	1	Brooks cd	4	0	0	0
KHrndz 1b	3	1	1	2	Foley 3b	4	0	1	0
Sasser r	4	0	0	0	Fitzgerld r	3	0	1	0
Carreon cg	4	0	0	0	Noboa 2b	4	0	3	0
Elster ac	4	0	1	0	Owen ac	4	0	0	0
Cone l	3	1	1	0	DeMrtnz l	1	0	0	0
Magdn fs	1	0	0	0	Candlari l	0	0	0	0
Innis l	0	0	0	0	Walker fs	1	0	0	0
					Gardner l	0	0	0	0
					Aldrete fs	1	0	1	0
					ONixon cs	0	0	0	0
					McGffgn l	0	0	0	0
					Dwyer fs	1	0	0	0
Totaux ..			**32.5.7.5**		**Totaux ..**			**34.0.8.0**	

New York.....000 230 000—5
Montréal.....000 000 000—0

E—Fitzgerald, WJohnson. DJ—New York 1, Montréal 1. LSB—New York 6, Montréal 9. 2B—Fitzgerald, DaMartinez, Raines, Aldrete. C—KHernandez (4). BV—Samuel (36), Jefferies (19), ONixon (35), Raines (33), Elster (3). BS—Strawberry.

New York	ML	CS	Pts	PM.	BB.	Ret
Cone G,13-7	8	7	0	0	2	9
Innis	1	1	0	0	0	0

Montréal						
DeMrtinez P,15-6	4	5	5	5	3	1
Candlaria	1	0	0	0	0	0
Gardner	2	1	0	0	0	0
McGffgan	2	1	0	0	0	1

DeMartinez a lancé à 4 frappeurs à la 5e.
Samuel atteint par DeMartinez 2.
Arbitres — Marbre, Williams; 1er, Crawford; 2e, West; 3e, McSherry.
D—2:52. A—24,545.

En bref

Hamilton vise la LNH

HAMILTON (PC) - Un homme d'affaires de la région de Hamilton s'est dit prêt à dépenser des millions pour amener une concession de la Ligue nationale dans la ville de l'acier.

Chester Waxman évalue à environ $30 millions la somme totale qu'il faudrait dépenser et il veut bien faire sa large part.

Hockey

JUNIOR MAJEUR

Matches hors-concours
Mardi, 12 septembre
Chicoutimi 1 Trois-Rivières 6
Mercredi, 13 septembre
Hull 5 Drummondville 5
St-Jean 3 Laval 5
Jeudi, 14 septembre
Drummondville vs Granby à Acton Vale, 19h30
Vendredi, 15 septembre
Drummondville à Victoriaville, 20h
Laval à Shawinigan, 20h
St-Jean à Granby, 20h
Trois-Rivières à St-Hyacinthe, 20h
Samedi, 16 septembre
Laval vs Chicoutimi à St-Félicien, 19h30
Dimanche, 17 septembre
Laval à Chicoutimi, 19h30
Longueuil à St-Jean, 19h30
St-Hyacinthe à Hull, 19h30
Shawinigan à Trois-Rivières, 16h
Victoriaville à Drummondville, 19h
Mardi, 19 septembre
Hull à St-Hyacinthe, 19h30

MIDGET «AAA»

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Estrie	3	3	0	0	18	13	6
Régents LLL	4	3	1	0	27	23	6
Lac St-Louis	3	2	1	0	22	11	4
Mtl-Bourassa	2	1	1	0	11	11	2
Richelieu	3	1	2	0	15	17	2
Ste-Foy	3	1	2	0	13	24	2
Sag. Lac St-Jean	4	1	3	0	21	27	2
Outaouais	4	1	3	0	19	20	2

Mercredi, 6 septembre
Richelieu 4 Régents LLL 6
Vendredi, 8 septembre
Régents LLL 6 Mtl-Bourassa 7
Samedi, 9 septembre
Sag. Lac St-Jean 4 Outaouais 8
Richelieu 4 Ste-Foy 6
Dimanche, 10 septembre
Sag. Lac St-Jean 7 Régents LLL 8 (P)
Estrie 6 Lac St-Louis 5 (P)
Outaouais 5 Richelieu 7
Vendredi, 15 septembre
Régents LLL à Outaouais, 20h
Mtl-Bourassa à Richelieu, 20h
Samedi, 16 septembre
Estrie à Sag. Lac St-Jean, 14h
Lac St-Louis à Ste-Foy, 14h
Dimanche, 17 septembre
Lac St-Louis à Sag. Lac St-Jean, 14h
Ste-Foy à Mtl-Bourassa, 14h
Richelieu à Estrie, 19h
Outaouais à Régents LLL, 19h30
Vendredi, 22 septembre
Outaouais à Richelieu, 20h

LES MARQUEURS

Cascades

	Pj	B	A	Pts
Robin Bouchard	4	5	3	8
Stéfan Simoes	4	3	5	8
Jean-Daniel Bédard	4	3	2	5
Guy Provencher	4	2	3	5
Luc Tremblay	4	2	3	5
Patrice Boily	4	2	1	3
Robin Boulianne	4	2	1	3
Patrice Tremblay	4	1	2	3
Pierre Deschênes	4	0	3	3
Pascal Bergeron	4	0	3	3
Joël Brassard	4	0	2	2
Dave Belliveau	4	1	0	1
Raymond de LaRosbil	4	0	1	1
David Paquet	4	0	1	1
Steve Larouche	1	0	0	0
Pascal Gagnon	2	0	0	0
Martin Savard	2	0	0	0
Pascal Trépanier	2	0	0	0
Jean-Martin Morin	4	0	0	0

SOMMAIRES

Québec 3
Los Angeles 3

Première période
1. Québec, Cirella 1 (Sakic) 8:33
Pénalités — Miller LA, Guérard Qué (maj. et inc. de partie), McSorley LA (maj.), Kimble Qué (min. et maj.) 14:26, Baumgartner LA, Smyth Qué (maj.) 18:39, Laidlaw LA 19:15
Deuxième période
2. Québec, Routhier 1 (Jackson, Cirella) 5:45
3. Los Angeles, Robitaille 1 (Gretzky, Lindholm) 6:47
4. Québec, Sakic 1 (Brown, Stastny) 15:10 (an)
Pénalités — Duchesne LA 1:12, Robitaille LA 14:01
Troisième période
5. Los Angeles, Robitaille 2 (Lindholm, Baumgartner) 0:11
6. Los Angeles, Duncanson 1 (Couturier, Baumgartner) 3:55
Pénalités — Sykes LA, Loiselle Qué 3:13
Prolongation
Aucun but.
Pénalités — Holden LA 3:08
Tirs au but

Los Angeles	5	11	8	3:27
Québec	9	13	9	1: 31

Gardiens — Los Angeles: Hrudey (0-0-1); Québec: Fiset (0-0-1)
Arbitre — Paul Devorski **Juges de lignes** — Wayne Bonney, Pierre Champoux
Assistance: Non disponible.

Montréal 6
Detroit 3

Première période
1. Detroit, Klima (Yzerman) 14:50 (an)
2. Detroit, Barr (Chabot, Racine), 15:35 (an)
3. Montréal, Svoboda (McPhee, Chorske) 17:28
4. Montréal, Naslund (Skrudlund, Chelios), 18:50.
Deuxième période
5. Detroit, Klima (Federko, Norwood), 6:20 (an)
6. Montréal, Keane (Ferguson, Smith), 9:07
Troisième période
7. Montréal, Chelios (Naslund), 1:47
8. Montréal, Naslund (Cassels, Chelios) 11:23
9. Montréal, Pederson (McPhee, Svoboda) 14:09
Tirs au but

Montréal	9	8	11	—28
Detroit	11	8	9	—28

Gardiens — Montréal:Hayward; Detroit:Stefan, Hansch.
Assistance — 19,276.

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Mj.	G.	P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
Winnipeg	10	6	4	0	285	248	12
Hamilton	10	6	4	0	266	301	12
Toronto	10	4	6	0	179	211	8
Ottawa	10	1	9	0	247	358	2
Section Ouest							
Edmonton	10	9	1	0	336	152	18
Calgary	10	5	5	0	266	277	10
Sask	10	5	5	0	311	329	10
C.-B.	10	4	6	0	304	318	8

Mardi, 5 septembre
Ottawa 32 C.-B., 49
Vendredi, 8 septembre
Calgary 27 Edmonton 38
Samedi, 9 septembre
Saskatchewan 29 Toronto 24
Dimanche, 10 septembre
Hamilton 23 Ottawa 40
C.-B. 34 Winnipeg 53
Vendredi, 15 septembre
Toronto à Calgary, 19h30
Samedi, 16 septembre
Winnipeg à C.-B., 22h30
Dimanche, 17 septembre
Ottawa à Hamilton, 13h30
Edmonton à Saskatchewan, 15h

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G.	P.	N	Pp.	Pc.	Moy.
Buffalo	1	0	0	27	24	1.000
Nouvelle-Angleterre	1	0	0	27	24	1.000
Indianapolis	0	1	0	24	30	.000
Miami	0	1	0	24	27	.000
NY Jets	0	1	0	24	27	.000
Section Centrale						
Cleveland	1	0	0	51	0	1.000
Cincinnati	0	1	0	14	17	.000
Houston	0	1	0	7	38	.000
Pittsburgh	0	1	0	0	51	.000
Section Ouest						
Denver	1	0	0	34	20	1.000
LA Raiders	1	0	0	40	14	1.000
Kansas City	0	1	0	20	34	.000
San Diego	0	1	0	14	40	.000
Seattle	0	1	0	7	31	.000
Conférence nationale						
Section Est						
NY Giants	1	0	0	27	24	1.000
Philadelphie	1	0	0	31	7	1.000
Phoenix	1	0	0	16	13	1.000
Dallas	0	1	0	0	28	.000
Washington	0	1	0	24	27	.000
Section Centrale						
Chicago	1	0	0	17	14	1.000
Minnesota	1	0	0	38	7	1.000
Tampa Bay	1	0	0	23	21	1.000
Detroit	0	1	0	13	16	.000
Green Bay	0	1	0	21	23	.000
Section Ouest						
LA Rams	1	0	0	31	21	1.000
Nouvelle-Orléans	1	0	0	28	0	1.000
San Fran	1	0	0	30	24	1.000
Atlanta	0	1	0	21	31	.000

Dimanche, 10 septembre
Chicago 17 Cincinnati 14
Nouvelle-Orléans 28 Dallas 0
LA Rams 31 Atlanta 21
Phoenix 16 Detroit 13
San Francisco 30 Indianapolis 24
Tampa Bay 23 Green Bay 21
Cleveland 51 Pittsburgh 0
Nouvelle-Angleterre 27 New York Jets 24
Minnesota 38 Houston 7
Buffalo 27 Miami 24
Philadelphie 31 Seattle 7
Denver 34 Kansas City 20
LA Raiders 40 San Diego 14
Lundi, 11 septembre
NY Giants 27 Washington 24
Dimanche, 17 septembre
Dallas à Atlanta, 13h
LA Raiders à Kansas City, 13h
Miami à Nouvelle-Angleterre, 13h
Nouvelle-Orléans à Green Bay, 13h
NY Jets à Cleveland, 13h
Philadelphie à Washington, 13h
Pittsburgh à Cincinnati, 13h
San Francisco à Tampa Bay, 16h
Detroit à NY Giants, 16h
Minnesota à Chicago, 16h
Phoenix à Seattle, 16h
Houston à San Diego, 16h
Indianapolis à LA Rams, 16h
Lundi, 18 septembre
Denver à Buffalo, 21h

Camp des Red Wings de Détroit

Jacques Demers peut enfin avoir le calme

DETROIT (PC) - Jacques Demers soutient que les Red Wings de Detroit n'ont pas connu, en trois ans, un camp d'entraînement aussi calme que celui qui se déroule présentement.

Si le camp progresse dans une atmosphère aussi sereine, ce n'est pas en raison d'un manque de compétition. Il y a quelques jeunes, dont le défenseur Yves Racine, qui retiennent chaque jour de plus en plus l'attention. Le calme qui caractérise jusqu'ici le camp des Red Wings vient plutôt du fait que l'équipe peut finalement se concentrer sur le hockey. L'an dernier, la direction des Red Wings avait dû suspendre Bob Probert et Peter Klima dès les premiers jours du camp, ce qui a eu pour effet de perturber l'équipe pendant toute la saison. Une élimination rapide face aux Blackhawks de Chicago devait finalement mettre un terme à une campagne cauchemardesque pour Jacques Demers.

«Lorsque Chicago nous a éliminés, je me suis senti soulagé d'un poids énorme», confiait hier l'entraîneur des Reds Wings dans son bureau du Joe Louis Arena. «Je n'étais pas préparé à traiter avec des problèmes de drogue et d'alcool. J'ai vécu une saison très difficile".

Le cas Klima

Aujourd'hui, la situation est nettement plus saine qu'il y a un an. Klima est de retour avec l'équipe et il s'entraîne avec beaucoup de sérieux. Le jeune homme n'a pas touché à une goute d'alcool depuis près de quatre mois et il participe régulièrement à des réunions des AA. Il sait qu'il joue sa dernière carte et il espère réussir.

François Lemenu

«C'est une lutte quotidienne», disait-il lors d'une entrevue à une télé locale. «Je ne peux rien promettre car c'est un combat de tous les jours. Mais je me sens mieux.»

Demers fait valoir que Klima a changé le jour où il a reconnu avoir un problème d'alcool.

«Il a beaucoup réfléchi au cours des derniers mois. Son séjour en prison l'a secoué», explique Demers, qui dit que Klima a été bien accueilli par ses coéquipiers.

Un cas plus sérieux

La situation de Probert est évidemment moins rose. Le gros ailier droit est en cure de désintoxication depuis près de sept mois, lui qui a déjà plaidé coupable à des accusations d'importation de 14.2 grammes de cocaine.

Mais même dans ce dossier, Demers est optimiste. Il n'écarte pas, par exemple, l'éventualité d'un retour de Probert à Detroit.

«Je l'ai vu mercredi et j'ai pu constater d'énormes progrès. Probert est un homme transformé, soutient Demers. Pour la première fois depuis que je le connais, il m'a parlé en me regardant dans les yeux», a ajouté l'entraîneur des Red Wings, qui avoue éprouver beaucoup de sympathie pour le gros bonhomme.

»Lorsque je suis allé le reconduire à son centre, j'ai eu un pincement au coeur.»

Il reste que Probert est toujours sous le coup d'une suspension à vie que lui a imposée le président John Ziegler. Malgré cette suspension, Demers n'écarte pas l'idée de revoir Probert dans l'uniforme des Red Wings «s'il ne dévie pas de sa route».

Un bel espoir

Demers est par ailleurs emballé par ce qu'il voit au camp d'entraînement. Il s'émerveille par exemple en voyant Borje Salming patiner comme un joueur de 28 ans alors qu'il en a 10 de plus. Il se frotte les mains de pouvoir compter sur les vétérans Bernie Federko et Tony McKegney que les Wings ont acquis des Blues de St-Louis. Il est enfin très heureux de la progression de certains jeunes joueurs, soit les ailiers droits Brent Fedyk, Kory Kocur, qui est le cousin de Joe Kocur, et Sheldon Kennedy, ainsi que le défenseur Yves Racine.

«Racine connaît un camp extraordinaire. Il doit d'ailleurs prendre part à deux de nos trois matchs du week-end».

Demers affirme que Racine portera l'uniforme rouge et blanc des Red Wings dans un proche avenir. Il le croit même capable de mériter un poste dès cette année. L'athlète de Matane en est à son troisième camp professionnel et Demers constate que le jeune homme est plus gros et plus solide que l'an dernier. Il aurait aussi une meilleure vision du jeu.

Son coéquipier Mike O'Connell le compare à Michael Thelven des Bruins de Boston, tandis que Philippe Myre, l'entraîneur des gardiens à Detroit, dit qu'il ressemble à Steve Duchesne des Kings de Los Angeles.

«Comme Duchesne, Racine fait de très belles passes, toujours sur la palette. Il est moins mobile que Duchesne mais il est plus gros.»

Quant à Racine, il se dit prêt à évoluer dès maintenant dans la Ligue nationale, cela dit avec beaucoup de modestie.

ABSTINENCE — Le fait que Peter Klima ait trouvé le chemin de l'abstinence est sûrement de nature à réjouir Jacques Demers.

(Photothèque Le Quotidien)

Les Capitals ont raison du Spartak en prolongation

MOSCOU (AP) — Les partisans soviétiques criaient «Shaibu» (comptez) et un groupe de partisans américains y allaient de «Let's go Caps». Ils ont tous été comblés hier soir lorsque les Capitals de Washington ont défait le Spartak de Moscou au compte de 8-7, en prolongation.

Il s'agissait de la deuxième victoire en autant de soirs pour une équipe de la Ligue nationale en territoire soviétique. Jeudi soir les Flames de Calgary ont eu raison du Khimik de Voskresensk, à Leningrad.

Les Capitals et le Spartak ont inscrit quatre buts dès les premières six minute 12 secondes de la rencontre pour donner le ton à un duel offensif.

«Ce n'est pas le sytle de jeu habituel des Capitals», a dit l'entraîneur-chef du Washington, Bryan Murray. «Normalement nous disputons des matches de 2-1, pas de 8-7. Je suis d'avis que le Spartak a très bien joué. Leurs joueurs ont contrôlé le disque pendant une bonne partie de la rencontre.

«C'est très différent de ce que l'on voit dans Ligue nationale. Il y a tellement de mouvements, de passes.»

Le Spartak a dominé 37-22 au chapitre des tirs au but, mais les Capitals sont revenus de l'arrière en inscrivant trois buts en troisième période. Puis à 3:22 de la période de prolongation Bob Gould a servi une passe à Doug Wickenheiser, laissé seul devant le filet, et qui n'a pas raté la cible.

«Au début du match nous avons pratiqué leur style de jeu», a dit le centre Mike Ridley, qui a inscrit deux buts. «Il faut toutefois appliquer des mises en échec si on veut battre les Soviétiques.»

Visez toujours plus haut!

Obtenez une formation de pilote ou de navigateur aérien.

Les Forces armées canadiennes vous offrent des possibilités de carrière intéressantes comme pilote ou navigateur aérien. Des postes d'aspirant-officier sont ouverts à ceux qui possèdent les aptitudes spéciales requises pour ces fonctions exigeantes.

Diplômé d'une école secondaire, vous devez avoir terminé un programme d'études comprenant le français ou l'anglais, les mathématiques, les sciences, ainsi que l'histoire ou les sciences sociales ou la géographie. Ceux qui détiennent un diplôme d'études collégiales ou universitaires auront accès à une gamme plus étendue de possibilités.

Les candidats retenus recevront une formation poussée en aéronautique avancée et se verront offrir une carrière des plus enrichissantes, aux défis nombreux. Les Forces armées canadiennes offrent aux recrues qualifiées une rémunération de départ et des avantages sociaux intéressants, ainsi qu'un avenir assuré.

Ces carrières sont offertes aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour de plus amples renseignements sur les programmes, l'admissibilité et les possibilités de carrière, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés. Consultez les Pages Jaunes[MC] sous la rubrique «Recrutement».

[MC]

Canada

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Victoire de 6-3 à Détroit

Le Canadien commence du bon pied

DETROIT (PC) — Le Canadien a réussi à arracher une victoire de 6-3 aux Red Wings de Detroit, hier soir, même si Pat Burns avait fait appel à neuf joueurs qui n'étaient pas avec l'équipe l'an dernier. La troupe de Jacques Demers était en revanche au grand complet pour ce match présenté devant 19,276 spectateurs au Joe Louis Arena.

Plusieurs joueurs ont bien fait au cours de la rencontre et pas seulement des vétérans. Tom Chorske et John Ferguson fils, chez les attaquants, et Sylvain Lefebvre chez les défenseurs, ont particulièrment ressorti.

Chris Chelios, avec un but, deux aides et autant de combats, et Mats Naslund, avec deux filets, ont inspiré l'attaque du Tricolore. Chelios, qui agissait à titre de capitaine, a d'ailleurs inscrit le but vainqueur lors d'un double avantage numérique à 1:47 du dernier tiers. Naslund a marqué le but d'assurance à 11:23 tandis que Mark Pederson a complété à 14:09 lors d'un autre jeu de puissance.

Peter Svoboda et Mike Keane ont été les autres marqueurs du Canadien.

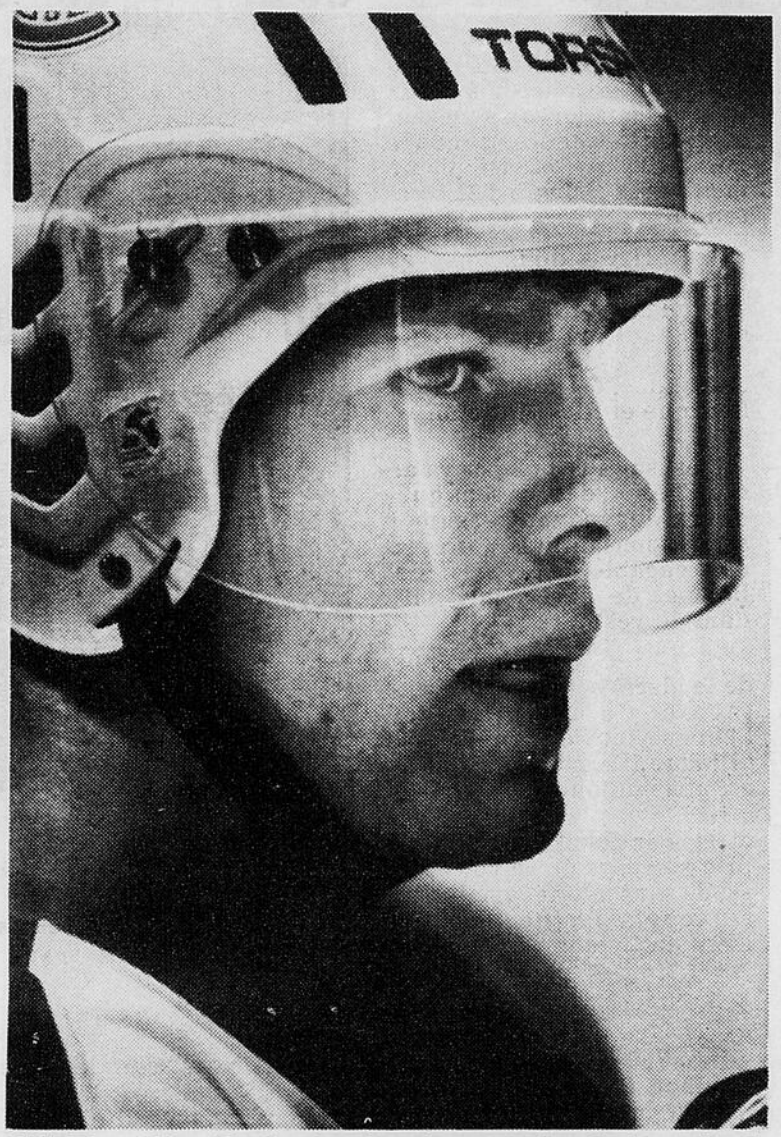
Peter Klima, deux fois, et Dave Barr ont déjoué Brian Hayward, par ailleurs solide devant son filet.

Le Canadien livrera son deuxième match hors-concours face aux Nordiques de Québec, ce soir, au Colisée.

Les expériences

Les matchs hors-concours sont l'occasion des expériences. Ils sont aussi l'occasion de voir ce que les jeunes ont dans le ventre.

Pat Burns n'a donc pas hésité à employer ses jeunes dans toutes les situations de jeu. Ainsi en première période, le défenseur Todd Richards a participé au jeu de puissance, appuyé à la ligne bleue par Jean-Jacques Daigneault. Martin Desjardins, lui, a écoulé le temps pendant une punition, tandis que Tom Chorske n'a pas raté un tour à la droite de Brian Skrudland et Mike McPhee.



PAIRE — Mats Naslund a inscrit une paire de buts dès le premier match hors-concours du Canadien.

(Photothèque du Quotidien)

François Lemenu

Ce sont finalement les punitions, plus que les expériences, qui ont coûté deux buts au Canadien. Klima, qui semble vouloir donner raison à son entraîneur Jacques Demers, a ouvert la marque à 14:50 lors d'un double avantage numérique. L'ailier gauche d'origine tchécoslovaque a enfilé l'aiguille à la suite d'une merveilleuse feinte devant Brian Hayward.

Barr a suivi à 15:35 alors que Daigneault était au banc des pénalités. Le jeune Yves Racine a mérité une passe sur le but.

Le Canadien a créé l'égalité avant la fin de l'engagement grâce à des buts de Svoboda et Naslund. Svoboda a marqué à 17:28 à l'aide d'un tir frappé qui a déjoué Greg Stefan. Chorske a obtenu une aide. Naslund a enchaîné à 18:50 grâce également à un lancer frappé. Daigneault se trouvait encore une fois au banc des punitions.

Donald Dufresne a livré un combat au rude Joe Kocur. Le joueur des Wings a nettement eu le dessus.

Doublé de Klima

Klima avait des ailes hier et il a inscrit son second but du match à 6:20 de la deuxième période. Il a complété un bel échange de Lee Norwood et Bernie Federko. Chris Chelios purgeait alors une punition, lui qui avait commencé une bagarre contre Adam Graves.

Keane a provoqué l'égalité à 9:07 quand il a marqué après s'être présenté seul devant Stephan. John Ferguson fils lui avait permis de s'échapper en attirant deux défenseurs à la manière d'un joueur de football. Un but que John Ferguson père a certes apprécié du haut des tribunes.

Pat Burns a beaucoup apprécié ce qu'il a vu

DETROIT (PC) — Le premier match hors-concours du Canadien a beaucoup plu à l'entraîneur Pat Burns et pas seulement en raison de la victoire de 6-3 aux dépens des Red Wings. Pour l'occasion, il avait décidé de faire confiance à plusieurs jeunes et il ne l'a pas regretté.

«Andrew Cassells, qui avait connu un camp d'entraînement ordinaire jusqu'ici, a très bien paru, a constaté Burns. Même chose pour Tom Chorske qui a bien joué. Ce dernier connaît le hockey et je m'en suis aperçu rapidement. Durant le match, je lui ai demandé d'apporter un ajustement et il n'a pas tardé à le faire.»

Burns avait aussi de bons mots pour ses jeunes défenseurs Sylvain Lefebvre et Donald Dufresne.

«Ils ont joué comme des vétérans.»

Il a aussi noté le travail efficace du défenseur Todd Richards, qui a gagné en confiance au fur et à mesure que le match progressait.

L'entraîneur a fait appel à Brian Hayward pour commencer le match et il l'a gardé jusqu'à la fin.

«Brian était excellent et il n'était pas question de le remplacer dans ces circonstances.»

Burns estime par ailleurs que les durs entraînements de la dernière semaine ont fait la différence.

«Nous n'avons pas paniqué, même avec un recul de 0-2. C'est tout au crédit de nos jeunes joueurs.»

Neuf d'entre eux n'étaient pas avec l'équipe l'an dernier.

John Ferguson fils, très efficace dans le match, a revêtu l'uniforme numéro 22.

«Je croyais qu'on me faisait une blague lorsqu'on m'a remis le chandail, a-t-il confié. Mais j'ai bien apprécié.»

Au filet

DETROIT (PC) - Pat Burns a fait appel à neuf joueurs qui n'étaient pas avec le Canadien l'an dernier. Jacques Demers a répliqué avec une formation presque complète. Le jeune défenseur Yves Racine a par contre participé à la rencontre, lui qui espère mériter un poste à Detroit.

Joe Murphy, le premier choix des Red Wings au repêchage de 1986, devait lui aussi affronter le Canadien. Mais Murphy s'est blessé à l'aine cette semaine et il devra prendre quelques jours de repos. Dommage pour lui puisqu'il a été le meilleur pointeur du club en matchs inter-équipe.

Les Red Wings représentent l'une des meilleures concessions de la Ligue nationale. On en veut pour preuve les 788,102 spectateurs qui ont franchi les tourniquets l'an dernier, ce qui améliorait le record de la LNH (785,532) que les Wings avaient eux-mêmes établi la saison précédente.

Mats Naslund a dû cacher avec du ruban le nom de la compagnie Torspo qui apparaît sur différentes pièces de son équipement. La raison? Torspo vient d'être vendue et les nouveaux propriétaires n'ont pas encore versé à la Ligue nationale les $30,000 - $10,000 par pièce - requis pour annoncer leur produit. Naslund dit que cette affaire ne touche pas ses contrats de publicité.

Serge Savard et Don Meehan, l'agent de Chris Chelios, étaient en grande conversation hier dans le hall d'entrée de l'hôtel Omni. Meehan, à la demande de Savard, renégocie le contrat de Chelios qui deviendra le défenseur le mieux payé de la Ligue nationale.

Jacques Demers expliquait, hier, qu'il n'y avait plus de place pour Paul MacLean à Detroit en raison de l'abondance de jeunes ailiers au sein de l'organisation. MacLean a donc pris le chemin de St-Louis en compagnie d'Adams Oates en retour de Bernie Federko et Tony McKegney.

«Ces deux joueurs nous apportent de l'expérience et du leadership, explique Demers. Federko devrait aussi enlever un peu de pression sur les épaules de Steve Yzerman.»

Parlant de Yzerman, le centre des Red Wings renégocie actuellement son contrat. Il est à la recherche d'une entente qui lui rapportera un peu moins de $2 millions par année.

Hier, il a obtenu l'appui non sollicité de Demers qui commentait la hausse des salaires dans la LNH.

«Je n'ai jamais pensé que des joueurs de hockey gagneraient un jour $2 millions par année. Quant à Yzerman, il est considéré comme le troisième meilleur joueur de la ligue et il est doit être payé selon sa valeur. Ce n'est pas lui qui dicte les lois du marché», de dire Demers. C'est le propriétaire des Red Wings qui sera content de lire ça.

Hockey

Turgeon content

MONTREAL (PC) - Sylvain Turgeon semble apprécier le changement qui l'a conduit de Hartford au New Jersey.

«Ca va très bien jusqu'a présent, je m'entends bien avec tout le monde (...) C'est comme si j'avais 18 ans et j'arrivais dans la ligue», a-t-il confié au réseau NTR de La Presse Canadienne.

Turgeon espère que cette transaction (en retour de Pat Verbeek) va relancer sa carrière.

«Je pense que c'est un changement dont javais besoin», déclare-t-il sans vouloir revenir sur ses malheurs à Hartford.

«J'ai eu quelques blessures qui ont traîné, ils voulaient m'échanger et de mon côté, j'avais besoin d'un changement», a-t-il répété sans lancer de pierre à qui que ce soit.

Jusqu'ici, il s'est notamment entraîné en compagnie du centre Kirk Muller, qui est aussi le jeune capitaine des Devils.

Choix des capitaines

Une bonne blague de Serge Savard

MONTREAL — Nous étions une bonne cinquantaine de journalistes et de commentateurs sportifs à la porte du vestiaire du Canadien, jeudi. Nous attendions patiemment pour connaître le nom du successeur de Bob Gainey comme capitaine pour la prochaine saison de hockey. Généralement, ce sont les joueurs qui n'ont aucune chance d'être nommés qui sortent les premiers du vestiaire.

Savard avait monté une bonne farce aux journalistes. Il a fait sortir Chelios en premier, suivi de Carbonneau. Les scribes sont restés la face longue. On se demandait bien ce qui se passait pendant que les "boys" en dedans se tordaient de rire.

Puis, on nous a annoncé la nouvelle. Chelios et Carbonneau partageraient la tâche de capitaine.

Moi, je suis d'accord avec cette décision là, même si je me suis fait «planter» lors de l'mission de la ligne ouverte que j'anime avec Pierre Trudel, à CJMS. Mais avant de vous donner ma position, laissez-moi vous expliquer comment le vote s'est déroulé.

Lors du premier tour de scrutin, il y a six joueurs différents qui ont obtenu des votes. Comme Carbonneau et Chelios en avaient reçu le plus, Serge Savard et Pat Burns ont suggéré de ne retenir que leurs noms.

Savard et Burns recueillaient les bulletins avant de les compter devant les joueurs. Au deuxième tour, le vote s'est terminé neuf, huit...un. Y a un toto qui n'avait sans doute pas compris, ou qui voulait faire rire les autres.

Il y a eu un troisième tour. Le résultat final: 9-9. C'est alors que tout le monde a retenu la suggestion de Serge Savard à l'effet de nommer deux capitaines pour l'équipe.

Ca bien changé

Ca ne se passait pas comme cela dans le temps où j'étais joueur actif. Avec Bowman, la démocratie, mon oeil...Scotty ramassait les bulletins de vote. Il se retirait dans son bureau. Il revenait quelques minutes plus tard pour nous révéler le nom de notre prochain capitaine. Nous ne connaissions ni le résultat du vote, ni le nom des autres candidats.

Nous n'avions même aucun moyen de savoir si le choix annoncé par Bowman correspondait à celui de la majorité. Les temps ont bien changé, et c'est mieux ainsi.

Mario Tremblay

Agence Edimédia

Même que je suis en faveur de deux capitaines. Ainsi tout le monde est content.

Carbo pourra aider davantage les recrues francophones et Chelios, les anglophones.

Il ne faut pas oublier une chose. Comme me le disait Pat Burns, avec les départs de Gainey, Robinson et Green, viennent de disparaître en poussière 50 ans d'expérience sur l'équipe du Canadien. Ils ne seront pas trop de deux pour les remplacer.

La pression va être moins difficile à supporter.

Ce n'est pas pire pour un entraîneur de parler à deux hommes à la fois qu'à un seul et, il faut s'attendre à ce que le message des joueurs ait de meilleures chances d'être entendu.

Il y a deux ans, les Flames de Calgary ont eu Risebrough, McDonald et Peblinsky qui ont porté le «C» sur leur chandail. A Boston, une année, on a vu Raymond Bourque et Rick Midleton.

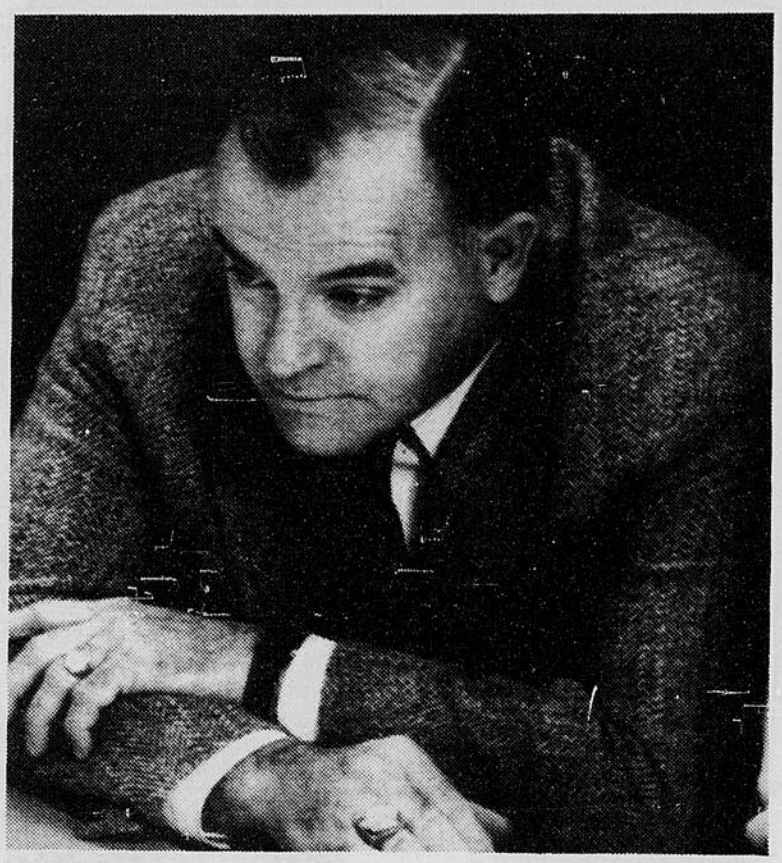
C'est sûr aussi que ca va aider Chelios, dans le sens qu'il devra dorénavant assumer ses responsabilités. Chris va être capable de se lever debout et de parler aux gars dans le vestiaire.

En dehors de la glace, pour la représentation, Carbonneau est l'homme tout désigné. Il est bilingue, il se présente bien et est aimé du public.

Il y a une chose qui m'a surpris au cours de ce vote. J'ai su, de source sûre, que les six francophones de l'équipe n'ont pas tous voté pour Carbonneau.

Il a obtenu par contre l'appui des vétérans comme Smith, Walter et Naslund. C'est vous dire qu'il n'y a vraiment pas de clans linguistiques chez le Canadien.

Je suis persuadé que les joueurs ont pris la bonne décision. J'espère que l'avenir leur donnera raison.



DEMOCRATIE — Au temps de son règne à la barre du Canadien, Scotty Bowman voyait à ce que la «démocratie» soit respectée dans le choix du capitaine.

(Photothèque du Quotidien)

En bref

Gainey passe la gratte, comme Gonzague

J'ai tenté de joindre Bob Gainey, cette semaine, en France. Il n'était pas chez lui, mais j'ai pu parler un peu à Cathy, son épouse.

Pour elle, unilingue anglaise, l'adaptation à Epinal est plus difficile, mais Bob semble très heureux. Il a même passé la gratte avant une pratique, l'autre jour, comme Gonzague quand je jouais pee-wee à Alma. Pour ceux qui ne le savent pas, Gonzague, c'est mon père.

C'est sûr que Bob n'est pas là pour l'argent. Il veut se préparer à une paisible retraite en voyageant en Europe. Il a un salaire d'à peine $40,000 par année. Il va se mettre au ski; avec un calendrier de 35 matches, un par semaine, il va pouvoir se reposer sans sentir la rupture trop rapide avec le hockey.

Sevigny aussi

Bob Gainey se retrouve dans la même division que Richard Sévigny, l'ex-gardien des Nordiques. Le calibre de jeu là bas est un peu plus fort que le junior B au Québec. Sevigny est aussi joueur-instructeur.

Robinson mal conseillé

Je trouve cela dommage que Larry ait pris la voie d'un livre pour règler ses comptes avec Jean Perron et l'organisation du Canadien. J'ai du mal à comprendre, venant de lui, c'est plutôt surprenant. J'ai l'imnpression que ça doit être encore une brillante idée de son agent, Donney Kayne.

Pourquoi Robinson cherche-t-il à ternir son image qu'il a mis 17 ans à bâtir avec le Canadien? Certainement pas pour l'argent; il est plein comme du boudin.

Exemple de Gretsky

Robinson devrait suivre l'exemple de Wayne Gretsky à qui tous les journalistes tentent de faire dire du mal de son ex-entraîneur, Robbie Ftorek. Jamais Gretsky n'a voulu embarqué là-dedans. Il répond toujours que Ftorek est un brave type qui a de grandes qualités et ce, même si tout le monde sait que Wayne a demandé son congédiement.

Larry est trop un bon gars pour se mettre du monde à dos avec un livre qui, de toute façon, ne sera jamais une mine d'or.

Lafleur, beaucoup de pression

Les Nordiques ont réussi un beau coup de marketing en mettant Guy Lafleur sous contrat. Mais, Guy n'est plus jeune et j'espère qu'on ne lui en demandera pas trop. Guy est tellement un bon gars que j'ai peur que si ca ne va pas bien pour lui, il se fasse taper sur les doigts. Il ne mérite pas cela.

Match nul au Colisée

Fiset permet de sauver les meubles

QUEBEC (PC) — Les Nordiques et les Kings de Los Angeles ont livré un match nul de 3-3, hier soir au Colisée, dans une rencontre hors-concours qui valait bien plusieurs matchs des Nordiques présentés devant leurs amateurs l'an dernier.

Malgré la présentation de cinq minutes de prolongation, aucune équipe n'a pu départager un vainqueur quoique le gardien Stéphane Fiset a littéralement sauvé les siens d'une défaite à 16 secondes de la fin en stoppant de la mitaine un puissant tir de Wayne Gretzky, seul avec lui.

Joe Cirella, Jean-Marc Routhier et Joe Sakic ont marqué pour les Fleurdelisés, la réplique des Kings venant de Luc Robitaille, deux fois, et Greg Duncanson.

Guy Lafleur a obtenu quatre bonnes chances de compter mais n'a pu satisfaire complètement sa légion d'amateurs. Néanmoins, le Démond blond en a excité plus d'un, ce qui en soit, fut une nette progression sur le spectacle offert par les Nordiques l'an dernier.

Les Kings ont tout remis en question tôt en troisième période en marquant deux buts rapides contre Fiset.

Luc Robitaille, son deuxième du match, a surpris le gardien québécois à 11 secondes seulement sur un tir d'une trentaine de pieds, logé dans la partie supérieure gauche du filet.

Puis, à 3:55, Greg Duncanson a sauté sur une rondelle libre dans l'enclave pour déjouer Fiset d'un tir bas.

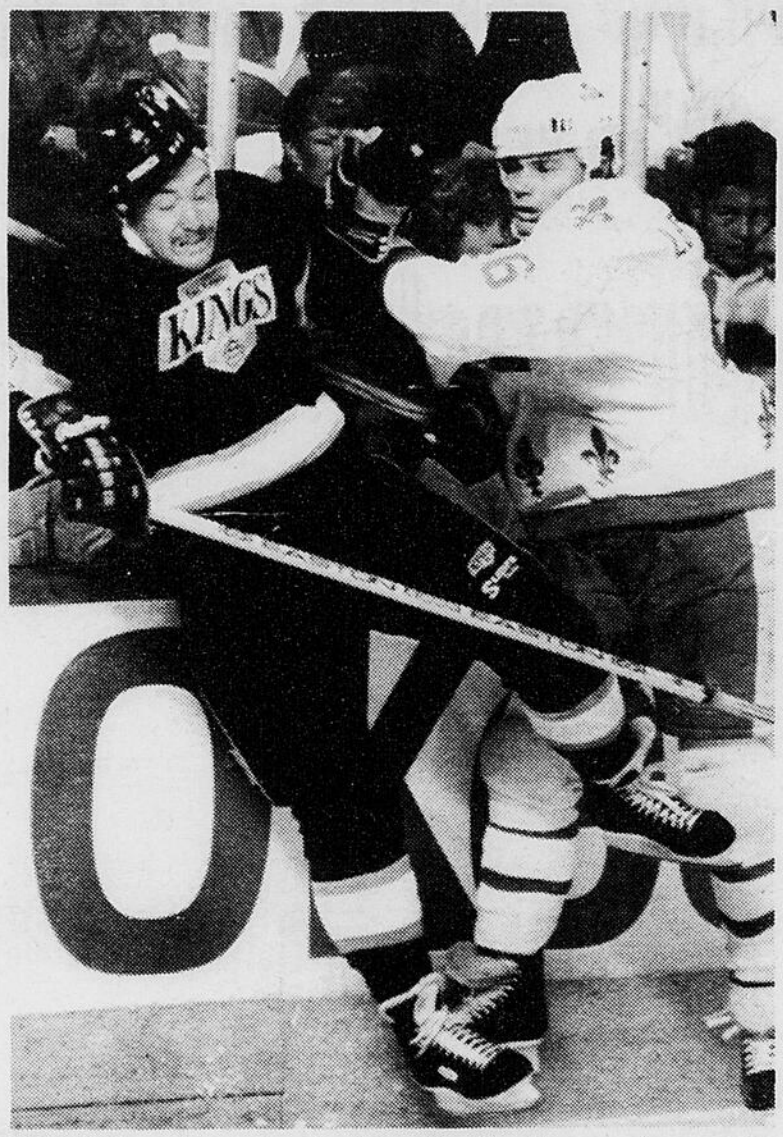
Malgré tout, les Nordiques n'ont pas abandonné, prenant d'assaut la forteresse protégée par Hrudey. Mais ce dernier s'avérait solide contre Iro Jarvi et (encore) Lafleur.

De l'action

Après un début plutôt lent, les amateurs ont eu droit à une excellente deuxième moitié de première période à l'issue de laquelle les Nordiques menaient 1-0.

Joe Cirella a inscrit l'unique filet de l'engagement sur une passe précise de Joe Sakic à 8:33. Cirella a déjoué Hrudey d'un tir de l'enclave.

Par la suite, le jeu est devenu plus rude et les hommes forts se sont mis en évidence. Trois combats ont alors éclaté. Marty McSorley a eu raison de Darin Kimble pendant que Jay Miller obtenait un avantage sur Stéphane Guérard. Un peu plus tard, Greg Smyth et Ken Baumgartner ont livré un match nul.



COINCE — Curtis Leschyshyn, des Nordiques, n'a pas raté l'occasion de coincer Sylvain Couturier le long de la bande, en première période du match d'hier.

(Photolaser PC)

Mario Leclerc

Les Nordiques ont connu leurs meilleurs moments en fin d'engagement quand Guy Lafleur et Michel Goulet ont littéralement été volés par Hrudey. Sur la séquence suivante, Michel Bergeron a fait plaisir aux amateurs en réunissant Lafleur, Goulet et Peter Stastny. Ce trio a bourdonné autour du filet de Hrudey mais sans réussir à le tromper. Le public a grandement apprécié la réunion de ses trois joueurs et l'a aussitôt fait savoir à Bergeron.

Fiset s'affirme

Les Nordiques ont augmenté leur avance à 3-1 au second tiers mais n'eut été du brio de Stéphane Fiset au début de la période, les Kings auraient pu niveler la marque.

Fiset a d'abord stoppé son premier lancer dans la LNH contre Wayne Gretzky, un tir d'une vingtaine de pieds provenant d'un angle étroit.

Puis le jeune gardien des Tigres de Victoriaville a brillé face à Mikael Lindholm, Sylvain Couturier et Ron Duguay.

Les Nordiques ont ensuite porté la marque 2-0 sur le but de Jean-Marc Routhier qui a reçu une passe parfaite de Joe Cirella à 5:45.

Une minute plus tard, Luc Robitaille prenait une rondelle au vol pour tromper un Fiset allongé sur la glace.

Les hommes de Michel Bergeron ont ajouté un troisième but à 15:10 à l'occasion d'une attaque massive. Joe Sakic a alors pris tout son temps pour déjouer Hrudey brillamment.

Stéphane Fiset était tout excité

QUEBEC (PC) — Le gardien Stéphane Fiset a réalisé l'arrêt de la rencontre avec 16 secondes à faire en prolongation quand... Wayne Gretzky s'est amené seul devant lui. Le «Magnifique» a opté pour le lancer et Fiset a gobé le disque de sa mitaine. Un arrêt qui a soulevé la foule après qu'elle eut cru au pire.

«Stéphane a connu un très bon match. Mais cet arrêt contre Gretzky à la fin de la rencontre était quelque chose à voir. Ce fut un arrêt des ligues majeures», a louangé Michel Bergeron après le match.

Pour sa part, Fiset était encore tout excité de sa prouesse.

«Quand je l'ai vu venir, j'ai dit 'ouf', en voilà un vrai. Je n'ai pas eu le temps de réagir qu'il avait déjà lancé. Pour vous dire bien honnêtement, le disque est tombé directement dans la mitaine. Ce fut toute une sensation», a mentionné le principal intéressé.

Par ailleurs, Michel Bergeron a admis qu'il avait dirigé son équipe en fonction de gagner ce match à tout prix.

«Je voulais gagner cette partie plutôt que m'en tirer avec un verdict nul. Avant la rencontre, j'ai demandé aux joueurs d'en donner un peu plus pour les amateurs et l'organisation qui ont tous souffert de la mauvaise saison l'an dernier. Malgré ce match nul, j'ai bien aimé l'intensité avec laquelle chacun a joué», a-t-i indiqué.

Pour sa part, Guy Lafleur a reconnu qu'il avait eu passablement de plaisir même si, d'évidence, il a perdu sa touche magique autour des filets.

«J'ai eu bien du fun avec Peter, Michel (Goulet) et les autres. J'ai obtenu plusieurs opportunités de marquer et c'est ce qui importe pour l'instant», a-t-il fait remarquer en ajoutant qu'il serait de l'alignement ce soir face au Canadien.

«Venez me voir demain (ce soir), j'aurai sûrement d'autres choses à dire», a-t-il blagué en pensant au match contre son ancienne formation.

La coupe Stanley à Los Angeles

Gretzky affiche sa confiance

QUEBEC (PC) - Wayne Gretzky n'est pas seulement «Magnifique» sur les 21 patinoires de la Ligue nationale de hockey. Dans ses relations avec les gens de la presse aux quatre coins de l'Amérique, il est celui que les journalistes se plaisent à rencontrer sans ressentir aucune lassitude de sa part. Ses propos, fort goûtés des médias, ont une portée sans précédent dans le milieu du hockey.

Conscient de son rôle, Gretzky répond à toutes les questions qui lui sont posées.

Hier matin, par exemple, c'est lui qui est venu rencontrer les journalistes de Québec à l'entrée du vestiaire des Kings, histoire de bavarder un peu. Voici ce qu'avait à raconter la «Merveille».

De la venue des Soviétiques dans la LNH, il a dit: «Je suis en faveur de leur venue parce que cela va améliorer le calibre de jeu. Cependant, je trouve inconcevable que des joueurs comme eux se crèvent au travail et que ce soit la Fédération soviétique de hockey sur glace qui empoche les dollars. C'est carrément idiot».

Au sujet de la prochaine course au championnat des compteurs qui s'engage à nouveau cette année entre lui et Mario Lemieux, Gretzky s'est permis de badiner. «Je suis trop vieux pour défier Mario à ce niveau», a ricané l'athlète de 28 ans. «Honnêtement, je crois que j'aurai l'occasion de récolter plus de points cette saison avec la venue de Larry Robinson et Barry Beck. Ces défenseurs d'expérience devraient me refiler la rondelle plus rapidement en situation de contre-attaque».

La coupe Stanley

Concernant une première conquête de la coupe Stanley avec les Kings, il s'est montré très optimiste. «Nous y croyons dès cette année. Notre équipe est meilleure que l'an dernier et le personnel des entraîneurs est très qualifié. Mais, ce ne sera pas facile à l'intérieur de notre division. Calgary demeure l'équipe à battre alors que Vancouver représente l'une des meilleures défensives du circuit».

Au sujet de la pression qui le tenaille depuis son arrivée à Los Angeles, il a constaté une grande amélioration. «L'an dernier, la pression était énorme. Je devais vendre le hockey à Los Angeles et prouver que je pouvais accomplir des prouesses avec d'autres joueurs que ceux des Oilers. Cette année, c'est plus relaxe. Je me suis présenté au camp à 175 livres comparativement à 160 l'an dernier. De plus, la présence de Larry (Robinson) enlève un peu d'attention à mon égard».

De la statue de 15 pieds qu'on lui a érigée devant le Northlands Coliseum d'Edmonton au cours de l'été, Gretzky s'est dit très touché. «Ce fut un moment très spécial. D'ordinaire, on fait cela à une personnalité qui est décédée. Ce fut une belle marque de reconnaissance».

Au sujet du camp d'entraînement des Kings à Hull où il possède une équipe junior de hockey, il est totalement emballé. «Tout se déroule à la perfection. J'espère d'ailleurs qu'on répétera l'expérience l'an prochain. L'une des plus belles dimensions à ce camp, c'est que nous pouvons tous être ensembles pendant une vingtaine de jours. Ca aide à cimenter les liens entre les joueurs», a-t-il évoqué.

Finalement, au sujet de la venue du nouvel entraîneur Tom Webster, le «99» s'est montré prudent. «Je pense que Tom comptera sur un groupe de joueurs plus talentueux que Robbie Ftorek. J'ai le sentiment que je jouerai plus souvent avec Tom cette saison».

Au filet

QUEBEC (PC) - Le gardien Mario Brunetta est finalement fixé sur son avenir immédiat. Après avoir rencontré le directeur général des Nordiques, Martin Madden, hier matin, le gardien de 22 ans a accepté de se rapporter aux Citadels de Halifax en vue de la prochaine saison.

«Nous avons eu un entretien très positif, a dit Brunetta. M. Madden m'a indiqué qu'il voulait voir les jeunes cette saison. J'ai senti qu'on tenait encore à mes servives puisque plutôt cet été, il m'a offert un contrat de trois ans que j'avais refusé. Je vais me présenter à Halifax où j'écoulerai mon année d'option. Après on verra», a-t-il expliqué.

Brunetta espère toujours évoluer dans la LNH.

«J'ai mon avenir entre les mains. Si je connais une bonne saison à Halifax, je forcerai la main des Nordiques ou une autre équipe sera intéressée à mes services. Sinon, j'envisagerai la possibilité de jouer en Italie», a mentionné celui qui possède les nationalités canadienne et italienne.

Larry Robinson, entre autres, n'a pas joué hier tout comme Bernie Nicholls. Du côté des Nordiques, Michel Bergeron a utilisé plusieurs de ses réguliers. Cependant, Jeff Brown, Randy Moller, Steven Finn, Sergei Mylnikov et Marc Fortier n'ont pas endossé l'uniforme.

Le match d'hier a été précédé d'une autre rencontre confrontant les recrues des Kings et des Nordiques. Les «petits» Nordiques l'ont emporté 3-2 dans un match assez rude. Phil Berger, deux fois, et Jamie Baker ont marqué pour les espoirs québécois.

Aujourd'hui, les Nordiques accueilleront le Canadien au Colisée dans un match qui promet. En après-midi, les recrues des Nordiques et celles des Kings se mesureront à nouveau à l'aréna Marcel Dutil, de Saint-Gédéon de Beauce.

Mario Gosselin n'a pas entrepris le match devant le filet des Kings, hier. Tom Webster a plutôt fait appel à son as Kelly Hrudey. Gosselin était néanmoins dans la Vieille capitale, hier, où il s'est entraîné avec les siens en matinée.

Concernant les propos tenus la veille par Michel Bergeron, Gosselin s'est montré peu loquace.

«Ce qui me préoccupe d'abord, ce sont les Kings. Ce n'est pas Michel Bergeron, a-t-il dit. Nous avons 11 matchs hors-concours à disputer et j'aurai certainement la chance de voir de l'action», a-t-il mentionné.

Gosselin arbore une large ecchymose au-dessus de l'oeil droit, résultat d'un tir reçu en plein visage à l'entraînement, la semaine dernière.

Selon plusieurs, Gosselin connaît un très bon camp jusqu'ici. Contrairement à ce qui a pu être dit, il sera de la formation des Kings pour le début de la saison. Dans certains milieux, on disait que la recrue Robb Stauber seconderait Kelly Hrudey dès cette saison.

Payer plus de 20 000$ pour un 4 x 4? C'est du vol de grand chemin!

Trooper XS 5 vitesses 1989 d'Isuzu, 19 603 $*

Pour un temps limité, vous pouvez acheter un Trooper XS 1989 d'Isuzu pour seulement 19 603$*, transport, préparation et plein d'essence compris. De quoi laisser les compétiteurs sur place.

En plus des accessoires de série comme la robuste boîte manuelle 5 vitesses avec pont autobloquant, la direction assistée et la radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs, Passeport vous offre, sans frais supplémentaires, un ensemble facultatif **d'une valeur de 840 $ comprenant des marchepieds, un porte-bagages et une housse d'aire de chargement.**

Pour les mordus de pick-up, Passeport offre le Pickup d'Isuzu 89 à 11 815$* seulement, transport, préparation, plein d'essence et revêtement plastique protecteur (moulé) de caisse compris. De plus, le crédit GMAC est disponible.

Alors, pour un 4 roues motrices ou un pick-up, passez chez votre concessionnaire Passeport.

*Prix de détail suggéré par le fabricant. Taxe et immatriculation en sus. Le concessionnaire peut vendre pour moins. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Passeport ou téléphonez, sans frais, au 1 800 263-1999.

PASSEPORT
AUTOMOBILES INTERNATIONALES

Passeport Saguenay
1330, boul. Du Royaume, Chicoutimi, Québec G7H 5B1
Tél.: (418) 549-3320

Victoire émouvante

Sebastian Coe fait ses adieux

LONDRES (AFP) — Le Britannique Sebastian Coe a fait des adieux émouvants, hier soir, devant 17,000 spectateurs, sur la piste du stade de Crystal Palace, dans la banlieue de Londres, en gagnant sa dernière course sur le sol anglais, le 800 m, distance dont il détient toujours le record du monde.

Coe, bientôt âgé de 33 ans, avait annoncé la veille qu'il courrait pour la dernière fois à l'occasion des Jeux du Commonwealth, en janvier à Auckland. Mais avant cette échéance, il a voulu gagner encore devant son public, sur une piste où il avait effectué ses débuts voici 16 ans.

Coe, qui a amélioré 11 records du monde au cours de sa prestigieuse carrière, n'a pas manqué sa sortie. Il a signé son ultime victoire, chez lui, dans le bon temps de 1:45.70, sans avoir à forcer son talent, saluant même le public avant de franchir la ligne d'arrivée.

«C'est une formidable façon de terminer ma carrière ici devant mon public. J'ai eu beaucoup de chance de pouvoir courir pendant 10 ou 15 ans. Je suis fier que mon record du monde du 800 m tienne toujours. Mais les records sont faits pour être battus», devait déclarer Coe dont les propos, recueillis par un journaliste de la télévision, étaient relayés par les haut-parleurs du stade.

Coe qui, dans quelques mois, sera candidat à un siège de député pour le parti conservateur, a également indiqué que le plus grand moment de sa carrière a été, en fait, d'avoir porté souvent le maillot britannique.

«S'il fallait que je cite un moment particulier, je crois que c'est ma victoire sur 800 m aux championnats d'Europe à Stuttgart, en 1986, quand trois Britanniques étaient montés sur le podium», a-t-il ajouté.

Le départ de Coe a été l'événement de cette dernière grande réunion d'athlétisme de l'année en Grande-Bretagne d'autant que les performances accomplies ont été plutôt décevantes.

Le Marocain Said Aouita, auquel on prêtait l'intention de s'attaquer au record du monde du mile, s'est contenté de gagner dans le temps moyen pour lui de 3:54.16. Il a eu seulement à repousser une timide tentative de l'Allemand de l'Est Jens-Peter Herold (3:54.55).

La plus belle course a été celle du 400 m haies gagnée par le champion olympique, l'Américain Andre Phillips qui, en 48.32 sec, a confirmé son retour en forme après une année ratée à cause de blessures. Il a triomphé devant ses compatriotes Dave Patrick (48.32) et Danny Harris (48.57).

Le champion d'Europe du 100 m, le Britannique Lindford Christie a, pour sa part, gagné dans un temps décevant (10.47), il est vrai, dans une course sans opposition. Quant au Britannique Steve Backley il a confirmé son actuelle domination au javelot avec un jet de 85,62 m, deux semaines après sa victoire dans la Coupe du monde à Barcelone.

///Golf

Golf senior

RICHMOND, Virginie (AP) — Jim Dent a ramené une carte de 65, sept coups sous la normale, et il s'est emparé d'une avance d'un coup après la première ronde du tournoi de golf senior de Richmond.

«J'ai calé mon coup d'approche sur le premier trou et j'ai poursuivi sur ma lancée», a déclaré Dent, qui domine le circuit pour la distance sur les coups de départ. Il a également réussi une ronde de 65 jeudi lors du Pro-Am sur le parcours de 6,644 verges du club Hermitage.

Dent, qui a remporté deux victoires sur le circuit senior depuis qu'il est devenu éligible à l'âge de 50 ans au mois de mai, détient une avance d'un coup devant Chi Chi Rodriguez, le Néo-Zélandais Bob Charles et Dick Rhyan.

Fowler en tête

ST-NOM-LA-BRETECHE (PC) - L'Australien Peter Fowler a réussi une ronde de 64 hier, six coups sous la normale, pour prendre une avance de quatre coups sur l'Argentin Eduardo Romero, auteur d'un 65, après la deuxième ronde du Trophée Lancôme.

Fowler totalise 130 coups, tandis que l'Ecossais Colin Montgomerie se retrouve à un coup de Romero, à 135. L'Allemand Bernhard Langer, auteur de deux rondes de 68, suit à 136.

L'Américain Curtis Strange, qui a joué un 70 hier, partage la cinquième position à sept coups du meneur (137).

PGA

SUTTON, Massachusetts (AP) — Dan Pooley a joué d'adresse sur les greens pour remettre une carte de 65, six coups sous le par, ce qui lui a permis d'établir un record du parcours avec un pointage cumulatif de 131 après 36 trous, hier lors du tournoi de golf de Sutton.

Pooley, qui n'a remporté que deux tournois en 14 ans de carrière sur le circuit même s'il totalise presque $2 millions en bourses, détient une avance de deux coups en tête sur Brad Faxon.

Pooley a entrepris la journée avec un coup de retard sur les co-meneurs de la première ronde, John Mahaffey, Steve Pate, J. C. Snead et Jim Thorpe. Il s'est rapidement détaché du groupe grâce à huit coups roulés pour des birdies, trouvant la coupe de distances variant de quatre pouces à 40 pieds. Il n'a commis que deux bogeys.

RETROUVAILLES - Richard Gauthier (deuxième à gauche) a remis le trophée accordé aux gagnants du tournoi Les Retrouvailles à Claude Hardy, Gerry Brassard, Yoland Flamand et Patrick Tremblay.
(Photo Rocket Lavoie)

Tournoi de golf Les Retrouvailles

Un trou supplémentaire permet de départager

JONQUIERE (SE) - Le quatuor dirigé par Claude Hardy a savouré une difficile victoire au tournoi de golf Les Retrouvailles, hier, au club Saguenay Arvida de Jonquière.

Cette compétition regroupe diverses personnes qui ont participé aux 20 années de la défunte ligue de baseball senior du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

La version 1989 de ce tournoi «quatre balles, meilleure balle» a donc été gagnée par Hardy, Gerry Brassard, Yoland Flamand et Patrick Tremblay.

Cette équipe a terminé son parcours avec un résultat de «moins 6», le même enregistré par le groupe de Bill Bilodeau. Un coup roulé d'une quarantaine de pieds, au premier trou supplémentaire, a finalement fait pencher la balance en faveur de Hardy.

Le tournoi Les Retrouvailles ne permet pas uniquement à ses participants de jouer au golf. Il donne aussi l'occasion aux responsables d'honorer des pionniers du baseball senior au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Hier, ils ont rendu hommage à Richard Desmeules. L'an dernier, le regretté Edmond Savard avait été au centre de la soirée.

Le Temple de la Renommée du baseball senior a également accueilli six nouveaux membres, hier soir. Les élus de 1989 sont: Gaston Lamirande (Alma), Raymond (Bill) Bilodeau (Arvida), Yvon Grenon (Chicoutimi), Eugène Desbiens (Jonquière), Jean-Paul Tremblay (Kénogami) et Léopold Lévesque (Port-Alfred).

L'idée d'un Temple de la Renommée existe depuis deux ans. Pour le moment, ça reste une idée et le Temple ne profite pas d'installations physiques. Peut-être un jour...

///Rapido

Club plein-air de l'UQAC

Le club plein-air de l'université du Québec à Chicoutimi invite tous les étudiants de l'institution et la population en général à assister au lancement de sa programmation «Automne 1989». Le club vise à faire participer le plus de gens possible à des activités de plein-air accessibles à tous. Au cours des prochains mois, il offrira des activités d'initiation à l'escalade et au canot, de randonnée pédestre et de vélo de montagne. Des cliniques de tous les genres sont aussi prévues. Les intéressés pourront obtenir de l'information en se rendant au centre social de l'UQAC, les 19 et 20 septembre. La carte de membre du club sera aussi disponible à cette occasion.

Formation pour les entraîneurs

Les entraîneurs du Saguenay—Lac-Saint-Jean sont invités à prendre note qu'un stage de formation théorique de niveau II sera offert, du 27 au 29 octobre, dans le cadre du programme national de certification des entraîneurs. Il aura lieu au local 1-729 de l'université du Québec à Chicoutimi. Les papiers nécessaires à l'inscription peuvent être obtenus au bureau du Conseil régional des loisirs, à Alma. Pour plus de détails, il faut parler à Francine Lapointe (543-9446 ou 668-4541).

Balle-molle à Laterrière

La Ligue de balle-molle Au Grand Brulé de Laterrière vient de mettre fin à sa saison. Les Entreprises Croft ont mis la main sur le championnat des séries. Les nouveaux champions ont vaincu les Pirates de Gingras-Jacques par 10-0 et 12-5, en finale. Sylvain Tremblay et Carol Savard ont connu de bonnes séries pour les vainqueurs. Le circuit de Laterrière tiendra sa soirée de fin de saison le 23 septembre prochain, à l'édifice municipal. Les meilleurs éléments du circuit pour le calendrier 1989 seront alors honorés.

Quilles

Voici deux notes qui arrivent du centre Sacré-Coeur de Chicoutimi. Il y a des places disponibles au sein d'une ligue de petites quilles, le jeudi de 19h00 à 21h00 et le dimanche de 21h00 à 23h00. Par ailleurs, un tournoi de petites quilles aura lieu le 23 septembre. Des équipes de deux personnes seront acceptées dans les classe A (250 et plus) et B (249 et moins). Pour obtenir des détails sur ces deux sujets, il faut composer le 543-3768.

Hockey bantam

Le National de La Baie a écrasé les Marquis de Jonquière, 18-2, hier, dans un match hors-concours du circuit régional de hockey bantam. Maxime Jean et Stéphane Lavoie ont respectivement obtenu six et trois buts. Les deux clubs se retrouveront à Jonquière, demain, vers 17h00.

Les Saguenéens à Saint-Félicien

Opération charme du côté du lac

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens de Chicoutimi atteindront simultanément deux objectifs, ce soir, en disputant un match hors-concours au Titan de Laval.

Ils poursuivront leur préparation en prévision de la saison 1989-90 tout en effectuant un exercice de marketing. La rencontre en question sera jouée au centre sportif de Saint-Félicien.

«Nous avons des partisans dans la région de Saint-Félicien et c'est une façon de les remercier», signale l'entraîneur des Saguenéens, Gaston Drapeau.

La partie sera jouée au Lac-Saint-Jean principalement parce que les propriétaires

Serge Emond

du Titan, les frères Morissette, possèdent également l'hôtel du Jardin, à Saint-Félicien.

Les Saguenéens termineront d'ailleurs leur série de matches hors-concours en se mesurant deux fois au Titan, en fin de semaine. Ils seront leurs hôtes, dimanche soir, au centre Vézina.

Difficile de demander une fin de calendrier plus exigeante. Le Titan a terminé à un seul point du premier rang, l'an dernier, et il reste un candidat logique au titre de 1989-90.

Si Drapeau utilisera ces deux dernières parties pour poursuivre l'évaluation de ses joueurs, il sera tout de même limité dans sa marge de manoeuvre. L'entraîneur travaillera avec une formation passablement décimée par les blessures.

Daniel Maurice, Paul Brousseau, Yannick Dupré, Sébastien Lavallière, Marc Boudreau et Eric Meloche ne seront pas en mesure de jouer. Ils sont en effet toujours sur la liste des blessés.

Face à cette situation un peu particulière, Drapeau devra utiliser le défenseur Dany Girard sur une unité offensive... Il jouera avec Mika Soimakallio et Roger Larche.

«Nous ne prendrons aucune chance avec nos joueurs blessés, a assuré Drapeau. Il n'est pas question d'hypothéquer la saison pour des matches hors-concours.

«Je vais profiter de ces parties pour voir si les gars sont en mesure de mieux suivre le système de jeu prévu. L'objectif est de diminuer le nombre de buts que nous accordons à l'adversaire. Des buts, nous allons en marquer. Même si nous avons éprouvé certains ennuis récemment à ce niveau (un filet en 120 minutes de jeu), je sais que nous allons marquer des buts. Il faut maintenant voir à en donner moins.»

SENSIBILISATION --Ministre de l'Environnement au gouvernement canadien, Lucien Bouchard a participé, hier, au dévoilement d'un premier panneau de sensibilisation à l'environnement. Il était accompagné de Lucien Boudreault (au centre), président du club Castor, et de plusieurs membres de l'Association chasse et pêche du secteur Nord.

(Photo Steve Tremblay)

Campagne de sensibilisation

Le club Castor prend le parti de l'environnement

DELISLE (SE) - Comme d'autres instances ne bougent pas beaucoup dans le domaine, le club Castor de l'Association chasse et pêche du secteur Nord prend le taureau par les cornes dans la lutte au respect de l'environnement.

Les dirigeants du club Castor ont annoncé, hier, l'installation de panneaux de sensibilisation à l'entrée des municipalités du secteur nord-est du Lac-Saint-Jean et de la ZEC des Passes.

Chaque panneau en question propagera un message particulier touchant la conservation de la flore, de la faune et de l'environnement.

«Cette action vise à rappeler aux utilisateurs de la nature l'importance de respecter et de protéger l'environnement, particulièrement la faune et ses habitats», a dit Lucien Boudreault, président du club Castor.

«Cette initiative démontre l'importance que nous accordons à la sensibilisation du public à la protection de l'environnement et de nos ressources fauniques».

Au total, une quinzaine de panneaux seront érigés à l'entrée des municipalités de ce coin du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Ils diffuseront des messages du genre: «Redonnons à l'environnement sa vraie nature», «Protégeons la faune et ses habitats», «Braconner, c'est détruire l'héritage de nos enfants», «Chasser et pêcher, un loisir. Braconner, un crime».

Le premier de ces panneaux de sensibilisation a été installé, hier après-midi, aux limites de la municipalité de Delisle. Une conférence de presse a concrétisé les démarches honorables du club Castor.

Jeannois d'Alma

Une équipe en reconstruction

ALMA (SE) - Les Jeannois d'Alma écriront un nouveau chapitre de leur courte histoire, le 7 octobre, quand ils ouvriront leur calendrier dans la Ligue de hockey collégial AA des Appalaches.

Partis sont des hockeyeurs comme Luc Audet, Peter Stewart, Christian Fortin et Louis Arcand...

Les Jeannois tournent la page et amorcent une période de reconstruction.

Les entraîneurs Carol Bellemarre et Conrad Lortie dirigent une trentaine de candidats depuis le début du camp d'entraînement. Du groupe, les seuls hockeyeurs qui connaissent un peu le calibre collégial AA sont Pascal Bourgeois, Gino Tremblay, Mario Fortin et Gilles Bouchard.

«C'est certainement une nouvelle page, assure Gilles Harvey, gouverneur de la formation d'Alma. Nous ne retrouvons que quatre vétérans.

Les autres joueurs viennent du midget à Alma. Quelques uns nous arrivent de Saint-Jean ou de Montréal.

«Nous aurons beaucoup de joueurs locaux. Malgré la perte de bons éléments, nous nous attendons à former quand même une bonne petite équipe. On note déjà certaines surprises agréables parmi les joueurs au camp.

Nous reconstruisons autour de Gino Tremblay et Carol (Bellemarre) espère terminer parmi les quatre premiers au classement».

Les Jeannois n'ont aucun match hors-concours inscrit à leur programme. Ils tenteront d'en disputer un aux Couguars de Chicoutimi, la semaine prochaine.

En bref

Comme le traditionnel tournoi pré-saison a été aboli, les équipes du circuit collégial AA disputeront 30 matches, cette saison. C'est six de plus que l'an passé...

Les Jeannois mettront leurs billets d'abonnement en vente le week-end prochain. Les prix demeurent de $10 (étudiants) et de $25. Ils seront disponibles au collège d'Alma ou auprès des joueurs et dirigeants du club...

Le circuit collégial AA inaugurera sa nouvelle saison en présentant une conférence d'information à Québec, le 3 octobre...

Les Jeannois recevront Saint-Georges-de-Beauce, le 7 octobre...

Soccer au collège d'Alma

Parlant du sport au collège d'Alma, soulignons que l'équipe féminine de soccer du Cégep entreprend sa nouvelle saison sur le circuit provincial aujourd'hui. Cette formation disputera deux matches dans la région de Québec. Elle affrontera Lévis et Sainte-Foy au cours de la journée. Le club féminin de soccer est dirigé par Raynald Thibeault.

Les responsables sportifs du collège espèrent de belles choses pour leur équipe féminine de soccer.

Index-sport

☐ **Les Expos s'enlisent** — Page 43
☐ **Victoire du Canadien** — Page 46
☐ **Les Nordiques annulent** — Page 48

Journée champêtre, citoyen de paroisse St-Antoine, samedi le 16 septembre, secteur Côte Réserve.

MOLSON
Une commandite de votre ami Jean-Hugues Tremblay

MAISONS OUVERTES

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS, DIMANCHE DE 14H00 A 16H00
CHICOUTIMI-NORD: 143, Daudet, libre rapidement, sous-sol fini. Je serai sur place pour vous accueillir. **Inf.: Jeanne Durand, 545-2767.**

MAISON OUVERTE, DIMANCHE, DE 14H00 A 16H00
CHICOUTIMI-NORD: 184, St-Emile, planchers en érable, style ouvert, beau terrain. **Inf.: Lee Nicolas, 545-1432, Gilbert Fortin, 549-5391.**

MAISON OUVERTE, DIMANCHE, DE 14H00 A 16H00
JONQUIERE
2565, Charente, un agent sera sur place.
Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

CHICOUTIMI

COMMERCIAL:
2 gros dépanneurs avec essence. Vitrerie commerciale à vendre. Espace à louer pour bureau et boutiques.
Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.

CHICOUTIMI: 4548, boul. Talbot, une visite intéressante. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.**

CHICOUTIMI: 202-204, de la Coline, propriété différente avec revenu. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.**

CHICOUTIMI: 613, des Chevaliers, 4 murs de brique, rénovations intérieures à voir. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.**

CHICOUTIMI: 1274, Jolliet, foyer, abri d'auto, terain sans voisin arrière. **Inf.: Lise Bélanger, 696-4143.**

LATERRIERE: 6085, rue Notre-Dame, maison très propre, 6 chambres. **Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio, 696-7429.**

CHIC.-NORD: 153, Chambord, tout brique, 5 chambres, grand terrain. Faut vendre. **Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.**

CHICOUTIMI: 64, rue Paquette, 8 logements, 5 1/2 pièces, excellent placement, autres blocs disponibles. **Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.**

429, CHAMPS-ELYSEES, près des centres d'achats, revenu intéressant, possibilité commercial. **Inf.: Jeanne Durand, 545-2767.**

CHICOUTIMI: 643-45, Balzac, grand terrain, garage, 3 à 5 chambres, loyer, secteur recherché. Faut voir. **Inf.: Jeanne Durand, 545-2767.**

CHICOUTIMI: 1465, Beaudelaire, jolie résidence, abri d'auto, terrain 12,250 pi. car., sans voisin arrière. A voir. **Inf.: Lise Bélanger, 696-4143, Clément Duchesne, 545-8552.**

Construction neuves. Boisé des Gouverneurs, secteur recherché, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, luxueuse.
Jeanne Durand, 545-2767

BORD DE LA RIVIERE!
CHICOUTIMI: bungalow, 3 chambres, avec belle grande verrière. **Inf.: Clément Duchesne, 545-8552.**

JONQUIERE: 2003, Ste-Famille, commercial, 2 logements garage. **Inf.: Marguerite Gervais, 549-7704.**

MAISONS OUVERTES DIMANCHE DE 14 h A 16h

CHICOUTIMI: 84 Jacques Ferron. **Inf.:Olivier Fillion, 693-1024.**

LATERRIERE: 6065, Portage-Nord, 1 3/4 étage, qualité supérieure, terrain de rêve, garage. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.**

CHICOUTIMI-NORD: Faites votre offre, 311, Sauvé, 4 chambres, piscine. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.**

CHICOUTIMI-NORD: 1665, Ste-Geneviève, rénovée, très propre, 5 chambres, garage 16 x 22, vendu en bas de l'évaluation. **Inf.: Lee Nicolas, 545-1432, Gilbert Fortin, 549-5391.**

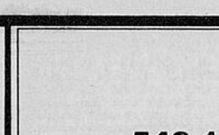
RIV.-DU-MOULIN: 1339, rue Renaud, luxueuse résidence unique au Saguenay, 35,000 pi. car., boisé, au centre-ville. **Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.**

CHICOUTIMI: 732, du Stade, résidence en brique, 4 chambres, à prix réduit. Faut vendre. **Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.**

CHICOUTIMI: 1034, Pierre-Bédard, propriété tout brique, très grandes armoires mélamine, 3 chambres, secteur tranquille. **Inf.: Jeanne Durand, 545-2767.**

CHICOUTIMI: 1745-47, Colette, jumelée, 6 1/2 pièces, planchers bois franc, revenu $3152 pièce, planchers bois franc, revenu $315/mois, idéal comme premier achat. **Inf.: Lee Nicolas, 545-1432.**

A LOUER
PARC INDUSTRIEL, 1/2 DE LA BATISSE, 12,000 PI. CAR.
Inf.: Jean-Louis Gauthier, 543-1144.



QUARTIER MURDOCK
CHICOUTIMI: 935, Papineau, planchers bois, vastes pièces. **Inf.: André L. Lavoie, 696-4939.**

CHICOUTIMI: rue de Tracy, résidence impeccable, tout brique, sans voisin en arrière. **Inf.: Clément Duchesne, 545-8552.**

RIV.-DU-MOULIN: 1377, boul. Renaud, occasion unique, résidence centenaire sur terrain, 35,000 pi. car. avec vue sur le Saguenay. **Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.**

CHICOUTIMI-NORD: bunganlow, 3 chambres, construction 1981, très bon état. **Inf.: Clément Duchesne, 696-6297, André L. Lavoie, 696-7717.**

CHICOUTIMI: grande propriété en condition A-1. **Inf.: André L. Lavoie, 696-4939, Clément Duchesne, 545-8552.**

LATERRIERE: boul. Talbot, garage, entrepôt, partie sud à louer. **Inf.: Jean-Louis Gauthier, 543-1144.**

PRIX REDUIT
VENTE RAPIDE
CHICOUTIMI: 1359-61, Alphonse Desjardins, près centres d'achats, 2 x 5 1/2, revenu $540/mois. **Inf.: Lee Nicolas, 545-1432, G. Fortin, 549-5391.**

CHICOUTIMI: 461 Montaigne, style split, intérieur moderne. **Inf.: André L. Lavoie, 696-4939.**

CHICOUTIMI-NORD: bâtisse commerciale ou industrielle, très bien située. **Inf.: Clément Duchesne, 545-8522, André L. Lavoie, 696-4939.**

CHICOUTIMI: propriété avec intérieur spécial, planchers érable, prix en bas de l'évaluation. **Inf.: Clémence Duchesne, 545-8552.**

MAISON MODULE: const. supérieure, 4 1/2, très propre, moderne, grand terrain, 70, Blizzard, Canton Tremblay. **Inf.: Olivier Fillion, 693-1024.**

CHICOUTIMI: 160, St-Urbain, bungalow, tout brique, prix réduit, demandez une visite. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

PRES DE VIMY: 1047, chem. Raymond, résidence 1 an, 37,000 pi. car. de terrain, plan architecte, décoration professionnelle. **Inf.: Olivier Fillion, 693-1024.**

CHICOUTIMI: bloc appartements dans secteur de choix, rentable. **Inf.: Clément Duchesne, 545-8552, Lise Bélanger, 696-4143.**

JONQUERE: 2147 Jacques Cartier, maison à revenu, secteur de l'hôpital. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

JONQUIERE: superbe maison, grand terrain, piscine creusée, cottage anglais. **Inf.: André Bolly, 542-6297, Noëlla Morissette, 695-2226.**

ARVIDA: 1733, Montgomery, jumelée, entièrement rénovée à neuf, beau terrain clôturé. **Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.**

$48,000 AVEC REVENU BOUL SAGUENAY: avec garage et logement. **Inf.: Gisèle Naud, 695-1834, Carmen Gagnon, 542-3195.**

JONQUIERE: 2074, de la Tamise, maison super propre, planchers de bois, piscine. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

3677 PANET: bungalow, secteur CEGEP, possibilité de revenu, super propre. **Inf.: Gisèle Naud, 695-1834.**

ARVIDA: 3111, Alger, superbe propriété avec garage double, piscine creusée. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

COMMERCIAL
JONQUIERE: 2323, St-Dominique, bloc commercial. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

KENOGAMI: 2013-15, Price, maison 1 3/4 étage, plus espace pour commerce ou bureau, 18 x 40 pi. car., libre immédiatement. **Inf.: Lise Bélanger, 696-4143.**

JONQUIERE: secteur cégep, 2483, Guyenne, bungalow, avec beau garage, beau terrain. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5532.**

CONDO
JONQUIERE: 3660, St-Pierre, condo, bien situé, rez-de-chaussée. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

JONQUIERE: maison hors-sol, tout brique avec logement, secteur cégep. **Inf.: Andrée Bolly, 542-6297, Noëlla Morissette, 695-2226.**

JONQUIERE: 3755-57, Bretagne 2 logements, secteur cégep. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

LAC KENOGAMI: 3112, Chemin de l'Eglise, superbe propriété avec piscine creusée. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

3661, RACINE: hors-sol ave crevenu, prix abordable. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

FALARDEAU: lac Long, situé à 2 km sur le chemin du Valionouët, meublé au complet, terrain paysagé, env. 50,000 pi. car., vue et accès au lac, accessible à l'année. **Inf.: Rémy Gagnon, 674-2759.**

SHIPSHAW: 3833, Côté, super rés. avec piscine, int. spacieux, grand terrain de 15,000 pi. car., poss. de logement au sous-sol. **Inf.: Rémy Gagnon, 674-2759.**

ARVIDA: 2959, Ste-Monique, maison de ville, super moderne. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

ST-HONORE: bas prix, très belle possibilité, bon chiffre d'affaires. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391, Lee Nicolas, 545-1432.**

IDEALE PRORIETAIRE OCCUPANT KENOGAMI: 1855-57-59, Bergeron, 3 logements, super propre. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

JONQUIERE: 3544, St-Jules, grande propriété avec piscine creusée, très beau secteur. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

ST-HONORE: 471, Tremblay, idéale pour famille, environnement privilégié. **Inf.: Marguerite Gervais, 549-7704.**

SUPERBE MAISON: avec verrière, terrain boisé, construction supérieure. **Inf.: Andrée Bolly, 542-6297, Noëlla Morissette, 695-2226.**

JONQUIERE: 3903, De Poitier, beau 2 logements, quartier cégep, très propre. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

ST-HONORE: 630, Gravel, pas de voisin arrière. **Inf.: Jean-Louis Gauthier, 543-1144.**

Raymond Desbiens, FRI directeur

Olivier Fillion 693-1024

Gisèle Nault 695-1834

Jacqueline Taschereau 548-1511

Jocelyne T. Maltais 542-5531

Noëlla Morisette 695-2226

André Lavoie 696-4939

Denise Godin 693-8351

Marguerite Gervais 549-7704

Lise Bélanger 696-4143

Lee Nicolas 545-1432

Clément Duchesne 545-8552

Jeanne Durand 545-2767

Thomas Emond 545-8016

Gilbert Fortin 549-5391

Carmen Gagnon 543-3195

Jean Bouchard 696-2278

Rémy Gagnon 674-2759

Jean-Claude Nepton 547-8353

Réal Girard 693-0684

Jean-Louis Gauthier 673-4067

Andrée Bolly 542-6297

TRUST PRÊT ET REVENU inc.

COURTIER

543-1144

1448, Boul. Talbot Chicoutimi

NOUVEAUX MANDATS

CHICOUTIMI: bungalow, 3 chambres, grand terrain, vente pour cause de départ. **Inf.: André Lavoie, 696-4939, Clément Duchesne, 545-8552.**

CHICOUTIMI-NORD: 1509, Vimy, bungalow, 3 chambres, impeccable. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

CHICOUTIMI: 157 Domaine du Roy, très belle propriété, 3 chambres, foyer, garage, secteur recherché. **Inf.: Jeanne Durand, 545-2762.**

CHICOUTIMI: 2040, Place Belvédère, résidence spacieuse, secteur tranquille. **Inf.: Marguerite Gervais, 549-7704.**

CHICOUTIMI: 1159, des Roitelets, 10 chambres, avec cuisine commune, près des centres d'achats, excellente rentabilité. **Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.**

ST-FULGENCE: 259, Michel-Simard, sous-sol fini, située à deux pas de tous les services. **Inf.: Rémy Gagnon, 674-2759.**

CHICOUTIMI: grande propriété dans quartier tranquille, prix révisé. **Inf.: Clément Duchesne, 545-8552, André Lavoie, 696-4939.**

CANTON TREMBLAY: boul. Taboussac, 137, Justine, jumelée insonnée, 5 1/2, sous-sol fini, 2 salles de bains, planchers en érable. **Inf.: Rémy Gagnon, 674-2759.**

CHICOUTIMI: 28, St-Luc, terrain 56 x 84, avec petit entrepôt 26 x 37. **Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.**

CHICOUTIMI: 1242, Jolliet, terrain avec possibilité de développement. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.**

JONQUIERE: 1789 Ste-Famille, 2 logements, brique, super propre. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**

LATERRIERE: jumelée, trois chambres, grand terrain. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.**

ST-HONORE: 177 Chemin Jim White route Madoc, prix $38,500.00, maison de 7 ans, grand terrain de 40,000 pc., secteur tranquille. **Inf.: Rémy Gagnon, 674-2759.**

AUTRES

ST-FULGENCE: 762, Route Tadoussac, const. 88, très beau site sur le bord du Saguenay, 15 minutes du centre-ville. **Inf.: Lee Nicolas, 545-1432, Gilbert Fortin, 549-5391.**

ST-HONORE: 721, Gravel, jolie maison, tout brique, avec logement, entrée indépendante, $325/mois, située dans quartier résidentiel. **Inf.: Olivier Fillion, 693-1024.**

FALARDEAU: boul. Martel, devenez propriétaire pour le prix d'un logement, résidence, très grand terrain, 30,000 pi. car., 15 minutes du centre-ville. **Inf.: Olivier Fillion, 693-1024.**

LAC CLAIR: 624, emb. 8, Falardeau, résidence avec garage, au bord du lac, terrain 60,000 pi. car. **Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.**

ST-HONORE: 4820, Hôtel-de-Ville, construction 5 ans, planchers de bouleau, très bon prix, aubaine. **Inf.: Andrée Bolly, 542-6297, Noëlla Morissette, 695-2226.**

ST-AMBROISE: 723, rue Simard, très bonne maison propre, foyer et garage, faites une bonne affaire. **Inf.: Thomas Emond, 545-8016, T.A. radio, 696-7429.**

LA BAIE: résidence de professionnel, avec piscine, et vue sur la ville, prix raisonnable. **Inf.: Clément Duchesne, 545-8552.**

FAITES UNE OFFRE
ST-FULGENCE: chemin Mont Valin. Chalet pour sportifs, quatre saisons accessible à l'année avec services.
Inf.: Rémy Gagnon, 674-2759.